

► **ECONOMÍA** LAS ALTAS TEMPERATURAS Y LA PLAGA DE NEFASIA HAN REDUCIDO LA PRODUCCIÓN PREVISTA HACE TAN SÓLO UNAS SEMANAS

# Arranca la cosecha de cereal con resultados decepcionantes

► **Rendimientos** Los resultados medios de este año rondan 2.400 kilogramos por hectárea

► **Precios** A pesar de la producción inferior a la prevista, las cotizaciones se mantienen bajas

SEGOVIA67



## Reflexión histórica y social sobre familia

La exposición "Familias en positivo" que acoge la Casa del Sello invita a los visitantes a realizar una reflexión histórica y actual de la relevancia de este núcleo social a veces ignorado por las administraciones públicas. La consejera Rosa Valdeón, en la imagen junto al presidente de la Cámara de Comercio, Jesús Postigo, visitó ayer la muestra fotográfica. /FOTO: JUAN MARTIN

SEGOVIA12, 13 Y 14

► **TRAGEDIA EN VALENCIA**

## La "caja negra" confirma que el exceso de velocidad hizo descarrilar al convoy de metro siniestrado

- La Generalitat sospecha que el maquinista pudo sufrir "algún tipo de inconsciencia o indisposición que impidiera su reacción"
- Los Reyes presidieron el funeral por las víctimas

NACIONAL25 Y 26

Y ADEMÁS...

CASA MONEDA

### La Junta critica la ineficacia del Ministerio con las obras de la Ceca

El director de Patrimonio de la Junta, Enrique Saiz, apuntó ayer al Ministerio de la Vivienda como único responsable en el retraso registrado en la adjudicación e inicio de las obras de la Casa de la Moneda, unas actuaciones que previsiblemente debían haber comenzado antes de 2006.

SEGOVIA9

ECONOMÍA

### El PP crea un grupo de consenso para Caja Segovia

El PP creó ayer un grupo de consenso entre la mayoría de las candidaturas de impositores para formar el consejo de administración de Caja Segovia, donde la mayoría de listas consiguieron sentar a algún representante.

SEGOVIA15

SANIDAD

La Junta cierra el matadero de Sepúlveda por falta de suministro de agua

SEGOVIA17

FÚTBOL SALA

Caja Segovia abrirá la liga 2006/07 jugando en el Pedro Delgado ante el Azkar Lugo

DEPORTES30

Suplemento Mundial de Fútbol Alemania 2006

PÁGINAS CENTRALES

RED **KM 100**

RENAULT KANGOO  
AÑO 2004 / 69.200 km  
7.300 € + IVA

921443571

RED **KM 100**

**carmenvisión**  
Centro de Visión y Servicios Ópticos  
MÁS DE 20 AÑOS DE EXPERIENCIA EN 3 AÑOS  
15 años  
C/ José Zorrilla, 102  
Teléfono y fax 921 41 25 06

TRIBUNA | AGUSTÍN JIMÉNEZ

## El lamentable muro de las lamentaciones

LAS HISTORIAS DE NAZIS NOS HAN ACOSTUMBRADO A UN TIPO BESTIAL DE REPRESALIA. Un prisionero se evade o un resistente acomete un atentado y el lúgubre oficial alemán ejecuta a diez inocentes elegidos al azar. El secuestro en misión de guerra o en acto terrorista -¿hay alguna diferencia?- de un soldado israelí ha desencadenado la ira inmisericorde contra la población inocente de Gaza, contra sus niños y sus viejos, contra todos sus representantes legales, contra los enfermos de sus hospitales. Este esquema de odio no es nuevo. Tampoco será novedad la previsible reacción de los palestinos; esquilados, vejados, detestados y engañados durante décadas tanto por los israelíes como por sus propios socios y dirigentes, muy poco les queda por perder. Si el primer ministro de Israel ordena a sus tropas que hagan "todo lo que tengan que hacer", es fácil imaginar que los palestinos pondrán de su parte todo lo que puedan hacer.

La condición de víctima no convierte a nadie en inteligente ni en buena persona. En España sufrimos a diario a multitud de víctimas insoportables. Los israelíes creen todo permitido por haber sido víctimas hace medio siglo de un genocidio atroz y de haber sido sistemáticamente despreciados -social, que no monetariamente- en diferentes períodos del recorrido europeo. Es estremeceador que la buena gente de un pueblo devoto haya sido objeto de tanto escarnio. Los lectores de 'Ivanhoe' se remitirán al sufrimiento de la bella Rebeca, codiciada por un templario pero condenada a la perdición por la secta de los occidentales. Es inquietante que una nación entera haya sido cuestionada y aborrecida cuando ella presumía sin cesar de ser la nación elegida y que, hasta que la 'Shoah' detuvo por completo la mera noción del término, en Europa se discutiera recurrentemente de la 'cuestión judía'. Discusión detenida hasta que el alborotado primer ministro de Irán denunció que con los sentimientos de culpabilidad de los europeos se castigara al pueblo de Palestina. Discusión que el estado hebreo no se priva de avivar con su política caníbal.

El problema palestino, en grandísima parte creado por la creación del estado de Israel, es el asunto más grave de política internacional para los occidentales. Para los israelíes, el asunto más grave es naturalmente su propia identidad y su subsistencia. En nombre de éstas han censurado las opiniones hostiles, que sistemáticamente tachan de antisionistas, y han atropellado los derechos de una población que, si no es más triste, es mucho más pobre que ellos. Han apelado sin tregua a su condición de víctimas para cometer las mayores barbaridades y han añadido el refinamiento de su experiencia al sagrado derecho del talión. Su propio dolor los habrá hecho dignos del cielo exclusivo de los justos pero no les ha enseñado ni la compasión, un sentimiento perteneciente al Nuevo Testamento, ni decencia democrática, que es un comportamiento profano impropio de santones. Jehová nos guarde del pueblo elegido.

TRIBUNA | CARLOS CARNICERO

## Muerte en Valencia



EL HORROR ANTE EL ACCIDENTE DEL METRO de Valencia no puede precipitar ni la investigación ni la exigencia de responsabilidades. Hay algo de masoquismo en la furia justiciera española que se dispara en algunos sectores de la opinión pública ante una calamidad de estas características. No se han terminado de identificar los cadáveres y se quiere saber qué ocurrió y quién tuvo la culpa en un juicio mediático cuyas consecuencias serán irreversibles. Existe siempre

la tentación de cargar las tintas en las culpas en función de la adscripción política de los gobernantes responsables de la gestión del ámbito en donde se producen los accidentes. Nos falta asepsia para enjuiciar las responsabilidades que tienen que ser independientes del color del gobierno.

Los países más modernos tienen fallos en sus infraestructuras que periódicamente siembran de dolor sus sociedades. No se trata de pregonar el estoicismo entre los deudos. Se trata de respetar

los tiempos lógicos que impidan juicios precipitados.

Ahora ya hay voces irresponsables que relacionan la próxima visita del Papa a Valencia con un estado de precipitación motivado por los preparativos lógicos del acontecimiento. Se recuerdan presupuestos de infraestructuras y rigores en los mantenimientos cuando ni siquiera hay otro dictamen sobre lo ocurrido que el exceso de velocidad de la máquina del tren.

En todas estas actitudes hay un sentimiento fatalista an-

clado en la creencia de que nuestra sociedad no termina de acceder a la modernidad. Y los datos económicos y sociales excluyen esa posibilidad. Si hay ausencia de modernidad en la sociedad española es en madurez democrática para determinar que todo proceso de investigación necesita su tiempo y que todo establecimiento de responsabilidades tiene que ser cauto para no sembrar sospechas infundadas que desprestigien inadecuadamente a las personas y a las instituciones.

TRIBUNA | CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

## Predicar con el ejemplo



NO PARECE HABER FORMA DE QUE EL PRESIDENTE Rodríguez Zapatero cierre de una vez la boca en el tema de ETA. Mucho pedir calma, sosiego, prudencia, discreción, comprensión y bondades similares a todo el mundo incluidos los medios de comunicación, pero él, venga a animar la hoguera. ¿No se da cuenta de que alimentar las discrepancias mediáticas y políticas del mal llamado proceso de paz hace mucho más frágil el margen de maniobra del propio Gobierno, y lo que es peor, hace daño a las víctimas de ETA?

ETA es -o debería ser- un asunto de estado y "doméstico", es decir español. Un trapo

sucio a lavar en casa. Sin embargo ni siquiera desde fuera del país, durante las poquísimas horas que ha durado su viaje oficial a la India por la tragedia del metro de Valencia, se ha recatado el señor presidente de nuestro Gobierno de jugar a ser el más listo de la clase, anunciando a los mismos periodistas a los que luego pide discreción, que ya ha elegido a los interlocutores del Gobierno con ETA, aunque entenderemos que no nos dé los nombres.

Cuando hay víctimas mirando con los ojos como platos a los gobernantes, como en el caso de ETA o en el del metro de Valencia, éstos deberían poner un exquisito cui-

dado en no herir a esas personas, más de lo que ya están, sin ninguna necesidad. La incontinencia verbal, de nada menos que el presidente del Gobierno, en un asunto como el posible fin del terrorismo, nos mete a todos en un círculo vicioso que gira alocadamente como un pollo sin cabeza. Si el presidente se aplicase su propia receta y fuese un poquito más discreto de lo que es, tal vez la tensión partidista entre el PP y el Gobierno a cuenta del llamado proceso de paz vasco, remitiese lo bastante como para que, desde luego las víctimas, pero también el "proceso" pudiesen respirar un aire un poco menos viciado.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

REVISTA DE PRENSA | EDITORIALES

### LA RAZÓN

En el editorial "Con los valencianos, con el Papa" afirma que "es necesario que los especialistas determinen cuanto antes lo que ha motivado el accidente, tanto para evitar que se vuelva a repetir, como para depurar las responsabilidades de todo orden a que hubiera lugar, sin excluir las políticas. En todo caso, se debe subrayar que gracias a que Valencia es una de las ciudades más avanzadas, dinámicas y pujantes de Europa, las dimensiones de la tragedia no son aún mayores".

### ABC

En el editorial "Vuelta a Melilla" dice que "la muerte de dos inmigrantes que intentaron saltar en la madrugada de ayer la valla que separa Marruecos de España en Melilla es la prueba irrefutable de que la inmigración ilegal requiere una tensión permanente del Estado en la aplicación de las leyes y en la presión diplomática con los estados de origen y de tránsito, como es Marruecos".

### EL PAÍS

En el editorial "Tragedia en Valencia" señala que "el descarrilamiento del metro de Valencia y su trágico resultado (...) presentan todas las características de un suceso que exige una investigación a fondo" y añade que "hay razones suficientes para exigir una investigación exhaustiva que aclare no sólo las causas 'mecánicas' de la tragedia, sino también las económicas y de gestión".

### EL MUNDO

En el editorial "Una tragedia que exige una investigación a fondo" opina que "las autoridades deben hacer todo lo posible para esclarecer las causas del siniestro. Sobre todo porque la línea de metro en la que se ha producido está marcada por la polémica". Y agrega que "aunque los poderes públicos hayan atribuido en primera instancia el accidente a un exceso de velocidad, hay que ser muy cautos, mantener todo tipo de reservas y no ceder a las especulaciones hasta que una investigación exhaustiva aclare lo ocurrido".

### LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Tragedia en Valencia" se afirma que "es inevitable que en esta clase de sucesos se desaten todo tipo de especulaciones sobre sus causas" y que, en este sentido, "el mejor antídoto contra las especulaciones es una investigación en profundidad de lo sucedido".

[LAS PALABRAS Y LA VIDA | ALBERTO MARTÍN BARÓ

## La hoguera de San Juan



LA ASOCIACIÓN DE VECINOS LA FONDA, recientemente fundada en San Rafael, me invita, a través de su secretario Pedro Merino, fotógrafo, corresponsal de 'El Adelantado' y buen amigo, a pronunciar el pregón de la noche de San Juan en la

fiesta que, a iniciativa de la Asociación, se ha celebrado este año por primera vez en San Rafael.

Después de encender la hoguera, recuerdo en sencillas cuartetos el significado de la celebración. Los símbolos, como este del fuego, pueden significar muchas cosas. Las palabras acotan lo que en cada momento queremos simbolizar.

Desde tiempos remotos, nuestros antepasados prendían hogueras en los montes y en los campos, en esta noche la más corta del año, para animar al sol a que no perdiera su fuerza. El fuego servía también para quemar trastos viejos y para purificarse. Se hacía pasar a los ganados por encima de las llamas para que no contrajeran enfermedades. Y los concurrentes saltaban sobre la hoguera como medio de asegurarse la salud y la cosecha.

El cristianismo, como en tantas otras ocasiones, santificó la fiesta y conmemora en esta noche a San Juan Bautista, cuyo padre, Zacarías, anunció a sus vecinos con una hoguera que su mujer, Isabel, a pesar de su vejez, iba a tener un hijo, que sería el precursor del Mesías. Juan bautizaría con agua, otro símbolo purificador.

Volvamos, como los físicos filósofos de Mileto, a los elementos primordiales, el agua, el aire. O al fuego, ese don prodigioso que el titán Prometeo robó a los dioses del cielo y entregó a los hombres, y que, según Heráclito, simboliza el devenir, la lucha de los contrarios, al convertir en llamas y humo aquello de que se alimenta. En este caso, unos troncos de los lindantes pinares.

Miro a mis paisanos, que contemplan en silencio la fascinación de la pira. El fuego nos congrega a su alrededor en este comienzo del verano, en que no tiene que cumplir la función de calentarnos. La gran fogata del Teo nos volverá a reunir cuando el estío concluya y agradezcamos el calor que nos proporciona. Y al fuego formulamos nuestros deseos. Yo, como en la copla, deseo para mis convecinos y para mí "salud, dinero y amor".

[CARTA AL DIRECTOR | ANA BERMEJO

## Dos contenedores junto a mi ventana

PREVIA NOTIFICACIÓN AL SERVICIO AL CIUDADANO -sin obtener solución- me dirijo a ustedes para dar a conocer mi situación.

Soy vecina del barrio de San Jose, vivo en concreto en la calle Hermanos Martínez Aguilar, número 6, y el Ayuntamiento ha instalado frente a mi ventana (vivo en un bajo), y donde tengo la cabecera de una cama, dos contenedores, uno de ellos de basura (ombbs) de pedal. Dicho contenedor -además de quitar parte de luces y vistas- está constantemente abriéndose para su depósito de basuras, cuya consecuencia es una emisión de gases y malos olores que penetran en mi

vivienda, lo que considero que pone en peligro la salud de mi familia, teniendo en cuenta, además que es una vivienda de pequeñas dimensiones.

Puedo entender que, por la modernización de los camiones, tengan que poner los contenedores en un lado determinado, a pesar de que hayan estado situados durante

más de treinta años en una zona que no perjudicaba a nadie, pero como ciudadana que pago puntualmente mis impuestos, y aunque viva en un barrio modesto, tengo derecho a una calidad de vida aceptable... Dudo que se hubie-

ran atrevido a hacer lo mismo en otro barrio menos "pobre"... (me parecería igual de injusto).

Me parece un insulto al ciudadano por parte del Ayuntamiento de Segovia la imposición "por Decreto" de contenedores de basura indiscriminadamente, sin tener en cuenta la salubridad de determinados ciudadanos... ¿estamos en un Estado de Derecho? Por favor que alguien me conteste, porque me siento impotente, desprotegida. Inocente de mí envíe un escrito a "atención al ciudadano"... y lo único que he recibido en un mensaje de agradecimiento y una felices fiestas... ¿esto es el siglo XXI.

[SEGOVIA, DESDE FUERA]

CARLOS JORGE

Desde Madrid



## A quinientos pies

DESDE HACE YA UNOS MESES, cualquiera que tenga un ordenador y una conexión a internet más o menos decente, puede utilizar un programa llamado google earth. Esta aplicación permite que desde tu ordenador accedas a un archivo de fotografías aéreas. Son fotos tomadas desde un satélite, que recogen buena parte del globo terrestre. Para el lector que no haya utilizado el programa, basta decir que la sensación la hemos visto mil veces en las películas, cuando el experto informático enseña al protagonista en una pantalla una foto del planeta y en pocos segundos la imagen se va acercando hasta poder reconocer un país, una ciudad, una plaza y finalmente la cabecera del periódico que un señor afgano está leyendo en un parque de Kabul. Identificado, lo tenemos.

Este juguete llamado google earth te ofrece una versión un poco descafeinada de ese tipo de escenas en tu propia casa. Puedes volar con tu ordenador a través del planeta, como un pájaro imposible, capaz de atravesar la estratosfera y en pocos segundos bajar hasta rozar con tus alas los edificios de Nueva York. Un pájaro indiscre-

to, no tanto como para leer la cabecera de un periódico, un privilegio todavía guardado para los que vigilan, pero sí lo suficientemente potente para reconocer el tejado de tu casa. Da cierto vértigo. Si esto es lo que nos dejan ver, si nos permiten sobrevolar las calles de Bagdad, ver las piscinas de los poderosos en Los Ángeles o echar un vistazo a las azoteas de los rascacielos desde donde se dirige el mundo, hasta dónde podrán ver los que realmente vigilan. Les debe parecer una minucia, una información insignificante que se permiten compartir.

Hablando de este programa con amigos también enganchados a visitar Buenos Aires un martes antes de cenar y ver el tráfico de Estambul a la altura del poste, todos reconocemos que el primer lugar que buscamos fue la casa donde crecimos, la casa de nuestros padres. Como esta sección se llama Segovia en la distancia, si quieren verla a quinientos pies y descubrir los claustros en los que nunca entraron, los solares tapiados a los ojos de curiosos, los nidos de cigüeñas, el estado de las obras detenidas o la azotea ilegal de su vecino, entren, entren, no se corten.

Existe un Restaurante en Segovia ESPECIAL  
Sitio y calidad  
Su banquete, su celebración

CONVENTO DE MINIMOS RESTAURANTE  
C/Valdeláguila, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO | FOTO: JUAN MARTÍN

## Basura y malos olores

Los vecinos de la calle Río Cega en el barrio de San Lorenzo se quejan de que el Ayuntamiento lleva varios días sin recoger su basura. El olor en la zona es insostenible y el paisaje desolador, pues el pequeño contenedor del que disponen se ha visto rebosado por la enorme cantidad de basuras acumuladas. Los únicos contentos con esto deben ser los perros y gatos que se encargan de dispersar el contenido por todo el terreno, haciendo que la estampa sea mucho más desagradable y el hedor más intenso.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)



## MUSEO ESTEBAN VICENTE



MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

## Gottlieb escultor

Exposición "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre. (Fotografía: Juan Martín)

## CITAS

## Fiestas en los pueblos

El próximo día 11 festejarán a San Cristóbal en Valleruela de Pedraza. El viernes, día 14, se celebra la Virgen del Carmen en la Estación de El Espinar, el día 15 en Santiuste de San Juan Bautista y el 17 en Zarzuela del Monte.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

## AGENDA4

## HOY

5 julio de 2006

Faltan 181 días para que finalice el año

## Santoral

San Antonio María Zacarías. Santos Marino y Teodoto.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL ..... 921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL ..... 921759115  
GUARDIA CIVIL ..... 921426363  
INF DE CARRETERAS ..... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ..... 921422222  
BOMB. COCA ..... 921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA ..... 921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS ..... 061  
HOSPITAL GENERAL ..... 921419100  
HOSP. POLICLINICO ..... 921419100  
H. MISERICORDIA 921460115-16  
CRUZ ROJA ..... 921440202  
URGENCIAS ..... 921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) ..... 900100036

## Transportes

RADIO TAXI ..... 921445000  
ESTACIÓN RENFE ..... 902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES ..... 921427707

## Otros

EMERGENCIAS ..... 112  
TURISMO ..... 921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88  
CORREOS ..... 921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO ..... 921759000  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN ..... 921417384  
DIPUTACIÓN ..... 921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA ..... 921419800  
AYLLÓN ..... 921553000  
CANTALEJO ..... 921520001  
CANTIMPALOS ..... 921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR ..... 921560002  
COCA ..... 921586011  
EL ESPINAR ..... 921181700  
FUENTEPELAYO ..... 921574000  
MOZONCILLO ..... 921577392  
NAVALMANZANO ..... 921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN ..... 921580036  
NAVAS DE ORO ..... 921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA ..... 921449354  
RIAZA ..... 921551016  
SAN ILDEFONSO ..... 921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA ..... 921594036  
SEPÚLVEDA ..... 921540000  
TURÉGANO ..... 921500000  
VILLACASTÍN ..... 921198008

## EXPOSICIONES

## Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

## Luis Muñoz

El bar Santana expone la muestra "Mujeres" de pintura del artista Luis Muñoz. Hasta el 15 de julio.

BAR SANTANA.

## Ana Gómez

Muestra de pinturas de Ana Gómez en Bricopeke. Hasta el 13 de julio. (Barrio El Salvador).

BRICOPEKE

## "Familias en positivo"

Muestra de fotografías antiguas de la Filmoteca de Castilla y León "Familias en positivo", contrapuestas a visiones actuales de la familia realizadas por periodistas gráficos de la región. De 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 h. hasta el 30 de julio.

CÁMARA DE COMERCIO

## Jorge Bayo

El artista Jorge Bayo expone los retratos efectuados a representantes de las instituciones, medios de comunicación y cultura. Las personas interesadas en ser retratadas pueden hacerlo pidiendo previa cita en Claustro. Hasta el 9 de julio.

CLAUSTRO GALERÍA

## Titirimundi en la calle

Muestra "Titirimundi en la calle", colectiva del Taller Municipal de Fotografía y colaboradores de Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

## Santiago B. Fernández Sánchez

Muestra de dibujos "Recordando Segovia", de Santiago Bernabé González Sánchez en La Tahona de San Lorenzo. Hasta el 31 de julio.

LA TAHONA DE SAN LORENZO

## Ángel Luis Iglesias

Exposición "Luces y sombras", de Ángel Luis Iglesias. Hasta el 29 de julio.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

## Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

## "100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

## Fotografías de Mario Lobo

Fotografías "San Marcos 2006", en la sede de la Asociación. Hasta el 25 de julio.

SAN MARCOS. ASOCIACION DE VECINOS

## Luciano Esteban

En la Sala de las Caballerizas, muestra "El arte de la veladura", del artista Juan Carlos Martín de Vidales. Hasta el 30 de julio.

TORREÓN DE LOZOYA

## Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

ÁGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

## Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas.

Información en la Asociación APIA en el telf.:

## RECUERDO DE UNA TRAGEDIA



**Un minuto de silencio por las víctimas de Valencia.** Decenas de segovianos se concentraron ayer a las puertas de la Subdelegación del Gobierno para mostrar su solidaridad con las víctimas del accidente del metro de Valencia. Un minuto de silencio en recuerdo a los fallecidos en el fatal siniestro que acabó con la vida de 41 personas. (Foto: Kamarero)

921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

## Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABANAS DE POLENOS-LAS CARAVAS

## Ildio Hidalgo

Óleos y acuarelas de Ildio Hidalgo en la librería Atenea. Hasta el 30 de julio.

EL SOTILLO (LA LASTRILLA)-LIBRERÍA ATENEA

## Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

## Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

## Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre.

Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

## Rosa Fau de Casa Juana

Muestra de óleos de Rosa Fau de Casa Juana en la galería Zaca. Hasta el 30 de julio.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

## Antonia Prieto Robledo

Muestra de pintura "Brasil a través de su paisaje", de Antonia Prieto Robledo en la galería Garajarte de La Granja. Hasta el 20 de julio.

LA GRANJA. GALERÍA GARJARTE

## Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

## Josefa Lozano

Exposición de paisajes en pastel y papel de Josefa Lozano en la sala de exposiciones del Ayuntamiento de Pedraza. Hasta el 9 de julio.

PEDRAZA

## Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

## Julio Álvarez Rentero

"Residuomodernismo", exposición de maquetas elaboradas con basura por Julio Álvarez Rentero en el Ceneam. Hasta el 30 de julio.

VALSAIN

## MÚSICA

## Nueva Generación Musical

La Universidad SEK organiza del 6 al 15 de julio el Curso Internacional de Verano "Nueva Generación Musical" de la escuela de música de Katarina Gurska. El jueves, día 6, a las 19.30 h., acto de inauguración en el Aula Magna, seguido de concierto a cargo del pianista Claudio Martínez-Mehner y cóctel.

SEGOVIA. UNIVERSIDAD SEK

## OTRAS ACTIVIDADES

## Cursos de Verano CEU-U. San Pablo

Organiza la Universidad CEU-San Pablo. Real Fábrica de Cristales de La Granja. Hasta mañana, día 6 de julio, curso sobre "Nutrición y salud de la mujer en el siglo XXI".

Los días 4, 5 y 7 de julio, curso sobre "La economía española y el impacto de las nuevas tecnologías".

LA GRANJA

## Impuesto sobre sociedades

Hoy, día 5, a las 19.00 h., jornada informativa sobre "Impuesto sobre sociedades 2005" organizada por el Colegio Oficial de Graduados Sociales de Segovia. (Plaza Mayor, 20).

SEGOVIA. COLEGIO DE GRADUADOS SOCIALES

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Piñuela Martín. Avda. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).  
**MAÑANA: Día y noche:** Rujas Gómez. Calle Larga, 5 (Junto calle Coronel Rexach)

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho de Bartolomé Sánchez, en la c/ Marqués de Perales.

**OTRAS LOCALIDADES**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Navares de Enmedio y Arcones. También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Sacramenia, Cantimpalos, Coca y Sangarcía y La Granja. Además, de 10 a 20 h., permanecerá de guardia el despacho de Villacastín.

**AUTOGARSA** OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches  
 921 425 512  
 C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA

**¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?**  
 Ven, ganarás seguro



**Conferencia sobre Adolph Gottlieb**

Mañana a las 19.30 h., conferencia sobre "Adolph-Gottlieb y la Escuela de Nueva York" a cargo de Sanford Hirsch, director de la Fundación Gottlieb de Nueva York, en el Museo Esteban Vicente.

SEGOVIA. MUSEO DE ARTE. C. ESTEBAN VICENTE

**Difusión cultural**

El próximo sábado, día 8, a las 12.30 h., canto gregoriano con Congregamini e Psallite en la iglesia parroquial de Tejares (Fuentesoto) y a las 21.30 h., música tradicional con María Eugenia y Parramúsica en la plaza de la iglesia de Cerezo de Arriba.

VARIAS LOCALIDADES

**V Encuentro Mundial de las Familias**

El viernes, a las ocho de la mañana, sale de Segovia una expedición organizada por el Obispado rumbo a Valencia. El objetivo es participar en el V Encuentro Mundial de las Familias que se desarrollará en la ciudad del Turia el próximo fin de semana. Coste del viaje: 90 euros. Más información en los teléfonos 921.466235 (mañanas) y 626909480 (tardes).

VALENCIA. SALIDA DESDE SEGOVIA

**Programa de verano**

La Concejalía de Juventud organiza numerosas actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante los meses de julio, agosto y septiembre, reladas con conciertos, danzas, magia... viajes y excursiones con campamentos, piragüismo, senderismo..., talleres monográficos de cuentacuentos, risoterapia, quiromasaje, primeros auxilios... y cursos de formación. Información en el Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

**CONVOCATORIAS**

**Concurso de cuentos**

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, de tema libre y presentados bajo seudónimo antes del 31 de agosto. Se han establecido varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir para más información.

LA GRANJA

**Boletín "Estudios Segovianos"**

Reanudada la suscripción al boletín de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce "Estudios Segovianos". La suscripción tiene carácter anual al precio de 12 euros y puede realizarse efectiva a través de la web [www.academiedesanseguirce.org](http://www.academiedesanseguirce.org)

SEGOVIA. REAL ACADEMIA DE SAN QUIRCE

**Campamento urbanos CEIP Eresma**

CD APA Eresma y CP Atrio-Segovia organizan cam-

pamentos urbanos para niños de 4 a 6 años (premini) y de 7 a 12 (mini) que se desarrollarán desde mañana, 3 de julio, al 1 de septiembre en turno de cuatro o días días. Información: sede del club APA Eresma y tifs.: 629437283 y 629437226.

SEGOVIA

**Cursos FactorE.**

Nuevos cursos del Factor e: Factor empleo y empresa en Segovia. Impulsados por la Concejalía de Empleo del Ayuntamiento y financiados por el Fondo Social Europeo. Inscripciones hasta el próximo 25 de agosto. Más información en la calle Eulogio Martín Higuera y en el teléfono 921.46.35.46. En internet, en la página [www.factor-e.org](http://www.factor-e.org) y [www.segovia.es](http://www.segovia.es)

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

**Cursos del FOREM-CCOO**

Cursos gratuitos para desempleados, incluidos dentro el programa F.I.P. de la Junta de Castilla y León cofinanciados por el fondos Social Europeo, de Iniciación a la red de Internet e Informática de usuario. Más información, tlf.: 921412358.

SEGOVIA

**Banco de Alimentos**

Reparto de alimentos a personas en situación de precariedad. Las solicitudes deben presentarse antes del 21 de julio y se pueden recoger en los CEAS de Segovia y provincia, religiosas de M. Inmaculada (c/ San Francisco), asociación San Vicente de Paul (c/ Santísima Trinidad) y Cáritas.

SEGOVIA

**Ayuda a los afectados en la isla de Java**

Cáritas Diocesana se une al llamamiento de Cáritas Española en favor de los afectados por el terremoto de la Isla de Java. Cáritas ha abierto cuentas para la admisión de donativos en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, La Caixa, BBVA y Banco Atlántico.

SEGOVIA. CÁRITAS DIOCESANA

**Restauración de muebles**

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

SEGOVIA

**Danzas**

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa con sus actividades. Información en la plaza de El Salvador, 7 ó a través del teléfono móvil 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

**REGISTRO CIVIL**

**Defunciones:**

Andrea García Cárdenas (62años) y Mariano Cabrero Miguelsanz (85)..

**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.** Rodrigo Rincón de Lucas cumple 3 añitos. Feliz cumpleaños de parte de tus abuelos Juan Bautista y Laura así como tu tío Juan Alberto, que desean que sigas creciendo y aprendiendo.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf 921 466720. e-mail [turismosegovia@telefonica.net](mailto:turismosegovia@telefonica.net) Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 19 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información

en los tifs.: 921 470019 y 921 470020.

**MUSEO de Tapices**, cerrado por obras.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tlf. 921 00700: De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 921198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22: Laborales: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 44 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA** Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: [bocadelasno@oapn.mma.es](mailto:bocadelasno@oapn.mma.es) y [ipuj@aim@oapn.mma.es](mailto:ipuj@aim@oapn.mma.es)

**CUEVA DE LOS ENREBALES DE PRÁDENA** De junio a septiembre, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 21,00 h. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.



Detalle de la plaza de San Martín.

**PISOS Y CASAS EN VENTA: LO MEJOR**

Ref:4123 **CASA ¡Con Garaje!**

Ref: 4705 **SANTO TOMÁS PISO**  
 170 M2  
 3 dormitorios,  
 2 baños  
 ZONAS COMUNES  
 CON JARDÍN Y PISCINA!

Ref:3500 **PRÁDENA**  
 CASA 215 m2,  
 4 dormitorios, 3  
 baños.  
 Amplia parcela  
 ¡MUY BUEN PRECIO!

Ref:3729 **ZONA CENTRO**  
 PISO 102 m2.  
 3 dormitorios, 1 baño.  
 ¡VIGAS VISTAS!  
 ¡TOTALMENTE REHABILITADO!

Ref:3761 **PALAZUELOS**  
 ADOSADO 220 m2  
 4 dormitorios, 2  
 baños, 1 aseo  
 ¡MUY LUMINOSO!

**921 43 22 22**  
 C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA  
 e-mail: [habitat@habitatsegovia.com](mailto:habitat@habitatsegovia.com)

**HABITAT**  
 PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► ECONOMÍA

## Arranca la cosecha con una reducción significativa de las primeras expectativas

Los rendimientos medios que se están consiguiendo rondan los 2.400 kilogramos por hectárea

Las altas temperaturas y la plaga de nefasia en los últimos días de la primavera han disminuido los resultados

F. DESCALZO / SEGOVIA

La cosecha de cereal se encuentra estos días en plena fase de recolección en la provincia, donde las temperaturas plenamente veraniegas obligaron a adelantar la fase de recolección. Los resultados generales superan los niveles del año pasado —marcado por una fuerte sequía que se prolongó todo el invierno y el verano— pero se han reducido respecto a las expectativas marcadas al principio de la actual temporada.

El fuerte calor que se registró en el mes de mayo y en los últimos días de la primavera han dado al traste con los buenos resultados que se programaban debido a las lluvias que cayeron en plena germinación del cereal. Además la plaga de nefasia ha vuelto este año y ha mermado la producción.

Los resultados ya se están comprobando en los términos municipales del sur de la provincia, donde primero comenzaron a trabajar las cosechadoras, y donde los resultados están siendo muy desiguales. Fincas del entorno próximo a Segovia, como Hontanares de Eresma o Valseca han aportado buenos resultados, mientras otros de la zona como Garcillán o Martín Miguel presentan resultados más modestos. Así lo asegura el

La provincia  
producirá unas  
450.000  
toneladas de  
cereales este año

agricultor Santiago Martín, que corre con su cosechadora diversos términos. "Algunos pueblos que tienen terrenos muy fuertes han alcanzado hasta los 4.000 kilos por hectárea, pero otros se han quedado en mil", afirma a la vez que lamenta el aumento de los costes de producción que soportan agricultores y cosechadores.

**INSATISFECHOS.** En el mismo sentido se pronuncia el presidente de la Lonja Agropecuaria de Segovia, Nicéforo González, quien asegura que ni la cantidad ni la calidad están satisfaciendo a los productores. Augura problemas a la hora de la comercialización del grano al no alcanzar la densidad considerada estándar de 62 kilos por hectólitro en el caso de la cebada y los 72 en el trigo.

Aunque establece como media provincial los 2.400 kilogramos por



Una cosechadora recoge estos días cereal en un campo próximo a la capital. De su trabajo se está comprobando que el resultado está siendo



Los primeros campos en secarse de forma completa han sido los del sur de la provincia, donde estaban más adelantados. //J.MARTÍN

hectárea, matiza que los resultados están siendo "muy dispares". "Los terrenos fuertes ha soportado mejor el calor que los arenosos", explica.

Las superficies cultivadas de cereal este año han sido similares a las de la campaña pasada, destacando las dedicadas a la cebada (120.000 hectáreas), seguida del trigo (45.000) y a bastante distan-

cia la avena y el centeno. Todo ello sumará unas 450.000 toneladas aproximadamente.

Sobre los precios que conllevará el nivel de la actual cosecha, el presidente de la Lonja Agropecuaria recuerda que las sesiones semanales están marcando niveles en el campo de 110 euros por tonelada en el caso de la cebada (18,30 pesetas/kilogramo) y de 120

euros por tonelada en el caso del trigo (20 pesetas/kilo).

Las previsiones apuntan a que se mantengan estos precios debido a la existencia de materia prima en los almacenes. "Será un precio estable", anuncia Nicéforo González, quien advierte de que podría encarecerse con el paso del tiempo, pero a varios meses vista.

SEAT altea SEAT toledo

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA



lo inferior al que se esperaba hace unas semanas / F. DESCALZO

## La Lonja Agropecuaria de Segovia alerta de la posible pérdida de representatividad

El presidente, Nicéforo González, lamenta el escaso apoyo que recibe este organismo por parte de las administraciones públicas



Un momento de una de las sesiones que la Lonja Agropecuaria de Segovia mantiene cada jueves. / JUAN MARTÍN

### Más demanda de paja este año

Una de las novedades de este año está sido la alta demanda de paja por parte de los ganaderos. Debido a la abundancia de explotaciones ganaderas intensivas que existen en la provincia, y después de un año 2005 en que se encareció mucho este producto, básico para la alimentación animal, los agricultores cuentan con un elemento que compensará los bajos resultados en cuanto a grano. El kilo de paja en la tierra se paga este año a precios que oscilan entre las dos y las dos pesetas y media. Cuando hay que empaquetarla y transportarla el valor se eleva de forma importante. La sequía del año pasado disminuyó mucho las existencias y esta temporada quieren los ganaderos aprovecharlo para recuperar el estocaje.

### Consejos de tranquilidad

Algunos sindicatos agrarios han aconsejado a los productores que no vendan su cosecha hasta que no se normalice el mercado, el cual se encuentra alterado en estos primeros días de recolección por las prisas en la compra y por la falta de lugares donde almacenar. Asaja señala que los precios se deberán fijar en niveles superiores a los que hay actualmente. Añade que este año es previsible una mayor demanda para la exportación de trigo duro de calidad. "No se justifica que haya un hundimiento de precios a principio de campaña, y esta situación sólo obedece a la necesidad de vender de forma inmediata que puedan tener algunos agricultores y a la capacidad de los comerciantes de aprovecharse de la coyuntura", señala.

F.D. / SEGOVIA

El presidente de la Lonja Agropecuaria de Segovia, Nicéforo González, solicitará ayuda a las administraciones públicas para evitar la pérdida de representatividad que puede sufrir esta institución, que marca cada semana los precios de referencia de diversos productos agrícolas y ganaderos.

González ha anunciado que se dirigirá tanto a la Consejería de Agricultura como al Ministerio y a la Unión Europea para estudiar la posibilidad de que financien la actividad de la Lonja Agropecuaria, cuyos precios son utilizados tanto por las administraciones para marcar los precios testigo con los que se establecen los pagos de intervención, como para conocer las diferencias del precio en origen y el del mercado, o para calcular las subvenciones de la PAC.

En este sentido, Nicéforo González asegura que resulta "fundamental que la propia Administración nos reconozca". Lamenta el creciente uso de su trabajo que realizan los medios de comunicación y contempla con envidia el apoyo que otras lonjas reciben como la de Lérida, que financia la Generali-

tat de Cataluña y que está haciendo que los precios del porcino tengan cada vez más en cuenta los que se marcan en Cataluña frente a los de Segovia.

**PERSONAL VOLUNTARIO.** "Estamos elaborando precios testigo semanales y enviando esta información al MAPA, a la Junta de Castilla y León e incluso a Bruselas; y el trabajo de los más de 50 vocales que desinteresadamente se reúnen cada semana no lo compensa nadie", asegura.

Su deseo pasa porque Castilla y León pueda contar con alguna lon-

ja que sea realmente representativa de la actividad agrícola y ganadera, y donde Segovia destaca por la producción de vacuno, porcino y de hortalizas, y el consumo de lechones o lechazos. Pero teme que adquieran relevancia las lonjas de otras regiones y desaparezcan las mesas de precios de Segovia, que están a punto de cumplir 30 años. Según dice, la Lonja de Segovia debería "reflejar la modernización del campo", y tras desaparecer la presencia física de compradores y vendedores, los "operadores necesitan conocer un baremo que marque la situación del mercado".

**VULBESA**  
neumáticos  
Selección personal:  
Encargado, recepcionista,  
vendedor, con conocimientos  
de informática, mecánica  
y neumáticos.  
Incorporación inmediata  
en Segovia.  
Interesados llamar al  
teléfono 626 81 81 97

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno. - 921 41 20 90  
**PISO EN VENTA**  
REF.-P1943  
En Revenga 2 últimos pisos  
en construcción, duplex con  
calidades de lujo,  
3 dormitorios, ascensor,  
garaje, trastero,  
piscina comunitaria.  
**OPORTUNIDAD.**



# AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



## ► SUCESOS

## Un ciudadano ecuatoriano pierde 5.000 euros, víctima del timo 'tocomocho'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un ciudadano ecuatoriano perdió 5.000 euros al ser víctima del timo del 'tocomocho', según informó la Subdelegación del Gobierno. El hombre, cuya identidad no fue revelada, presentó la denuncia tras percatarse de que le habían engañado cuando fue a cobrar un supuesto décimo de lotería premiado que, relató, dos individuos le ofrecieron argumentando que no lo podían cobrar por falta de tiempo y que le mostraron junto con un periódico en el que supuestamente figuraba el premio.

Según explicó el subdelegado los posibles autores del engaño son personas que se mueven por toda España, por lo que dijo que ha dado instrucciones a la Policía para que adviertan a las entidades bancarias para que estén alerta cuando alguien trate de retirar grandes cantidades de dinero.

## ► OBRAS

## Adjudicados los trabajos de seguridad para los embalses de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La dirección general del Agua adjudicó ayer el concurso de consultoría y asistencia para la revisión, análisis general de la seguridad y elaboración del plan de emergencia de las presas y embalses del Pontón Alto y Linares del Arroyo en los términos de Maderuelo y Palazuelos de Eresma.

El presupuesto base de licitación inicial era de 632.692,54 euros y ha sido concedido a Intensa-Inarsa, S.A. por un importe de adjudicación de 442.884,78 euros.

Estas actuaciones están recogidas en los Presupuestos Generales del Estado, dentro de las partidas presupuestarias del Ministerio de Medio Ambiente, dedicadas a preservar la seguridad y prevenir las inundaciones o grandes avenidas de agua.

## ► MUNICIPAL



El Ayuntamiento acogió el pasado lunes la constitución de este nuevo elemento participativo que volverá a reunirse el 10 de julio. / JUAN MARTÍN

# El Gran Foro concluirá la elaboración del presupuesto participativo en octubre

Blanca Valverde valoró la implicación de los segovianos que, de manera individual o a través de colectivos, han hecho llegar noventa propuestas al Ayuntamiento de la capital

• La concejala de Participación Ciudadana consideró que muchas de las propuestas de los vecinos reflejan que Segovia "avanza y quiere seguir avanzando".

MARÍA COCO / SEGOVIA

Que los ciudadanos creen un espacio natural donde se pueda plantar un árbol con motivo de un acontecimiento o donde cada especie y cada ejemplar tenga un significado concreto, es decir, la elaboración de un bosque para el recuerdo. Esta es sólo una de las propuestas que, desde ayer, estudian los miembros del Gran Foro, encargado de diseñar los presupuestos participativos del Ayuntamiento.

Sin embargo las peticiones van más allá. La construcción de un aparcamiento en el Paseo del Salón, la creación de un albergue juvenil, las ampliaciones de varios colegios y del cementerio así como diversas mejoras en los barrios incorporados son, únicamente, varias de las noventa ideas que han llegado a la Concejalía de

Participación del Ayuntamiento, diseñadas por colectivos y particulares.

El Consistorio ha constituido el Gran Foro, un elemento participativo que será dotado de responsabilidad en la elaboración de los primeros presupuestos, programados para el próximo ejercicio. Este organismo llevará a cabo — a través del debate y la selección de determinadas prioridades — un documento que, previsiblemente y conforme a los plazos, será remitido al concejal de Hacienda, Juan Cruz Arago-

nes, el próximo mes de octubre para su estudio e inclusión en las cuentas municipales de 2007.

La concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, valoró ayer los primeros pasos efectuados al respecto. A su parecer, las propuestas elevadas por los ciudadanos dejan constancia de que "Segovia avanza y quiere avanzar". Así lo dijo tras considerar que muchas de las proposiciones reflejan la creación de infraestructuras dirigidas a los jóvenes quienes han considerado necesari-

rio la creación de nuevos espacios dedicados al arte y a los deportes de aventura.

Los miembros del nuevo elemento, representantes y portavoces de otros colectivos y foros menores, mantuvieron el primer encuentro el pasado lunes mientras que su próxima reunión será el 10 de julio. Todos ellos, con anterioridad, deberán estudiar las propuestas que la Concejalía ya les ha trasladado con el propósito de adelantar trabajo.

Sin embargo, explicó Valverde, será a partir del mes de septiembre cuando sus integrantes cobren mayor protagonismo. "Estudiaremos la viabilidad social, económica y municipal de las propuestas", dijo la concejala que quiso agradecer la colaboración e implicación de los ciudadanos. "Segovia es una de las ciudades pioneras en esta materia", aseguró.

La concejala reiteró la importancia de esta novedad como "un avance en la Democracia Participativa". Así, durante el año 2007, podrían ponerse en marcha alguna de estas propuestas, muchas de ellas, solicitadas durante años por los ciudadanos.



## Condenado al fracaso

El Partido Popular consideró ayer que este nuevo Gran Foro está condenado al fracaso y es, en palabras del concejal del grupo José María Sanz, "una cortina de humo" que pretende engañar a los ciudadanos. A su juicio, el nuevo elemento intenta "crear sensaciones". "A este equipo de Gobierno no le importa hacer más o menos, el objetivo es hacer creer que lo hacen", criticó el popular quien recordó que la puesta en marcha de los presupuestos participativos era uno de los objetivos del Gobierno de Arañuetes. En este sentido lamentó que lleguen tan tarde y, dijo, "cuando los ciudadanos no tienen este hábito, primero es necesario educar a los segovianos para que participen". Así, apuntó que el PP sigue apostando por las asambleas de vecinos y reiteró las protestas de este grupo político ya que, concluyó, "hemos sido marginados de este proyecto, del que nos hemos tenido que enterar a través de los medios".

**Vende APARTAMENTO**  
con vistas al Pinarillo  
2 dormitorios. 90 m<sup>2</sup>  
Preciosa rehabilitación  
MANSINO ☎ 921 44 30 31

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA  
Reapertura del Velatorio en Aguilafuente

AGUILAFUENTE. C/LA HUERTA, 13  
Telf. 921 57 23 04 - 921 57 20 60

CUÉLLAR. C/BARTOLOMÉ DE LA CUEVA  
Telf. 921 14 22 94 - 921 14 30 88



UNA COL.  
AURELIO MARTÍN

## Fotos

De Michael Wray dicen que un día hacía un bodegón de coches y luego por la tarde iba con Alberto Schoomer a retratar a Andy Warhol, que acababa de llegar a Madrid. Junto con la estilista René López de Haro, al frente de un amplio equipo, junto a varias modelos, este reconocido fotógrafo ha trabajado por rincones y calles de Segovia, para dar a conocer cómo será la próxima moda de otoño-invierno de la mayor cadena de grandes almacenes de España. Nuevamente, la imagen de esta ciudad aparecerá en miles de ejemplares aunque, desgraciadamente, cada día sea más complicado fotografiarla. Las construcciones agobian las panorámicas protegidas desde el Alcázar o La Canaleja, los esqueletos de edificios asfixian los monumentos y las grúas ponen el remate al paisaje urbano plagado de coches sin control, con calles con agujeros, de bolidos oxidados, intransitables para todos... Muchos deberían hacer la prueba de intentar entrar al casco antiguo, como si fueran turistas, después de ser sacados varias veces a la carretera de Soría, sin poder aparcar. Y sucia, los enclaves más típicos, los escenarios naturales, algunos de aquellos que nos enseñaba con su cariño especial el gran José María Heredero, los que aparecen en las fotos, huelen mal y están decorados de chorretones, también en las paredes, retocadas de spray, y bolsas de basura... No vendría mal un poco de civismo para paliar esta imagen, aparte de que se tiene que emplear a fondo la empresa FCC-Medio Ambiente, adjudicataria del servicio de limpieza hasta 2018, por más de 3,9 millones de euros al año. Mucho material ha presentado con la intención de trabajar por una Segovia limpia y guapa. Confiemos en ello, ya que lo pagamos. De momento el lema es una copia mezcla de los utilizados en Barcelona: BC Neta (limpia), con una clara referencia y recuerdo al histórico barrio de la Barceloneta y Barcelona posa't guapa. Ya puestos, aquí podrían haber empleado una palabra más autóctona, Segovia, maja, por ejemplo, un adjetivo así coloquial, como para explicar que algo nos cae simpático aunque no nos convenza del todo. A ver si no se la terminan cargando, ahora con un Plan General de Ordenación Urbana que prevé la expansión hacia el sur, la preciosa Sierra de Guadarrama. Y seguimos empujando más al columpio... ¡Majetes!

► CASA DE LA MONEDA

# La Junta lamenta la ineficacia del Ministerio de Vivienda con la Ceca

El director de Patrimonio aseguró que el Gobierno regional está dispuesto a variar algunos puntos del convenio con el propósito de iniciar "por fin" los trabajos de rehabilitación

MARÍA COCO / SEGOVIA

La Casa de la Moneda ha regresado a la actualidad y la polémica que gira sobre el inmueble — que enfrenta a las distintas administraciones — ha vuelto a convertirse en protagonista de una larga historia marcada por plazos sin cumplir. La última novedad al respecto se produjo el lunes, de la mano de la consejera de Cultura y Turismo, la segoviana Silvia Clemente, quien exigió a la titular del Ministerio de la Vivienda, la socialista María Antonia Trujillo, el inicio inmediato de los trabajos de recuperación.

Después de que el departamento de Silvia Clemente hiciera público este ultimátum, el Ministerio de la Vivienda recriminó a la Junta porque, aseguró, "para continuar con la tramitación del expediente es necesario que la Administración regional remita los documentos contables de retención de crédito por los importes y ejercicios indicados".

La respuesta, una vez más, no se ha hecho esperar. El director de Patrimonio, Enrique Saiz, aseguró ayer que "estamos ante una reacción patética del Ministerio tras la carta enviada por la consejera". En declaraciones a esta Redacción apuntó que la titular de la Consejería de Cultura tomó esta decisión porque "llevamos diez meses esperando y, tras su ineficacia [del Ministerio], lo único que les queda ahora es echar la culpa a la Junta".

El director de Patrimonio lamentó el retraso en el inicio de las obras y recordó que esta demora ha provocado la pérdida de una partida económica en 2005. "Esperamos que no se pierda más dinero de los segovianos en 2006", dijo Saiz que también recordó que incluso el alcalde, Pedro Arhuetes, se vio obligado a criticar públicamente el retraso que experimentaban los trabajos: "Lo más complicado debería ser llegar a un acuerdo, la firma de un convenio. Tras esto, es el momento de iniciar los trabajos", criticó (unas labores que forman parte de las responsabilidades adquiridas por el Gobierno de la Nación, a través del departamento de Vivienda).

Así, también indicó que el Ministerio aún no ha nombrado a un interlocutor para tratar los asuntos



La Casa de la Moneda cerró sus puertas en 1869, un año después de que se acuñara en su interior la última moneda./J.M.

## LAS ÚLTIMAS NOTICIAS DE UNA LARGA HISTORIA

- **5 de septiembre 2005.** Firma del convenio entre el Gobierno de la Nación, la Junta y el Ayuntamiento. La ministra asegura que "hay voluntad política" y que las obras se adjudicarán antes de comenzar 2.006.
- **13 de octubre 2005.** El Ministerio saca a licitación las obras. Las empresas podían presentar sus propuestas hasta el 14 de diciembre, disponían de 52 días hábiles.
- **14 diciembre de 2006.** Un total de 22 empresas presentaron sus ofertas al concurso abierto por el Ministerio para la ejecución del proyecto de rehabilitación.
- **17 de enero de 2006.** El Ministerio aplaza la adjudicación de las obras de la Ceca. La Mesa de

Contratación concedió diez días más para que varias empresas justificaran sus ofertas económicas.

► **27 de enero de 2006.** Vivienda situaba la adjudicación de las obras en el mes de febrero.

► **Febrero y marzo.** Sin novedades por parte del Ministerio.

► **20 de abril** El alcalde, Pedro Arhuetes declara "no hay novedad, lo que está haciendo el Ministerio me parece fatal, creo que ya está bien".

► **24 de abril.** Fuentes ministeriales confirman la adjudicación de los trabajos del considerado edificio industrial más antiguo del mundo. Según aseguraban entonces, las labores comenzarían antes de que concluyera el mes de junio.

de la Ceca con la Junta: "Cuando remitimos un escrito tenemos que hacerlo por triplicado", aseguró. Respecto a la financiación, Saiz denunció que en el último mes, el Gobierno de la Nación, ha solicitado dos cuantías distintas. En este sentido apuntó la posibilidad de aprobar una addenda al convenio inicial que incluya un ajuste de las cantidades económicas inicialmente previstas que, reiteró, "de-

ben ser modificados como consecuencia de los retrasos producidos".

**DONDE DIJE DIGO...** El lunes 24 de abril saltó la noticia más esperada: El Ministerio hacía pública la adjudicación de las obras por un importe total de 5.977.228,13 euros a la empresa Construcciones Yañez. Sin embargo, aquel día, también reinó la confusión. Mientras el alcalde valoraba el aconte-

cimiento el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, aseguraba que tal hecho aún no se había producido. Era el principio del fin de un largo proyecto.

Conforme a la información facilitada por el Gobierno de la Nación, el 30 de junio [el pasado viernes] el Boletín Oficial del Estado publicó "la resolución de la adjudicación, por 197.551,89 euros, del contrato de Consultoría y Asistencia de Dirección facultativa y actuaciones preceptivas en materia de seguridad y salud en las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda de Segovia a una UTE".

En este sentido, el director de Patrimonio criticó el incumplimiento de los plazos y recordó que las obras tendrían que haber comenzado hace meses. Cuando el 5 de septiembre se produjo la firma entre las tres administraciones [Gobierno Nación, Junta y Ayuntamiento] la ministra María Antonia Trujillo anunciaba que los trabajos comenzarían antes de que concluyera 2005. Ante los periodistas subrayaba que las obras estarían adjudicadas antes de finalizar el año, con el fin de que "entren las máquinas de forma inmediata".

Sea usted exigente con su gestor inmobiliario

San Francisco, 19 921 41 90 90

**Triángulo** Inmobiliaria

**GESTIÓN 10**

**Buscas un PISO**

amplio, luminoso

Completamente reformado con gusto y con muy buenas calidades.

Lo tenemos en La Albuera

¡¡PARA ENTRAR A VIVIR!!

185.000 €

¡¡INFORMESE!!

Teléfono 921 44 50 77

Junta de Castilla y León  
Gerencia de Sanidad

GERENCIA REGIONAL DE SALUD

**CONCURSO. PROCEDIMIENTO ABIERTO**

**OBRAS DE URBANIZACIÓN DEL CAMINO DE PERGORDO Y ACCESOS AL HOSPITAL DE SEGOVIA.**

(Boletín Oficial de Castilla y León nº 126, 30 de junio 2006)

TIPO DE LICITACIÓN: 2.179.443,47 €.

CLASIFICACIÓN EMPRESARIAL: Grupo: G, Subgrupos: 3 y 4, Categoría: f.

PLAZO DE PRESENTACIÓN OFERTAS: Hasta el día 26 de julio de 2006.

Para más información pueden dirigirse al Servicio de Contratación de la Gerencia Regional de Salud, Paseo Zorrilla, nº 1 - 2ª planta de Valladolid. Teléfonos: 983 - 41 23 94/ 41 23 93/413114

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 4 de agosto de 2006, en la Sala de Reuniones de esta Gerencia, a las 9,30 horas.

NOTA: el importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

TRÁFICO

# Los pasos para peatones se repintarán durante los meses de verano

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia comenzó ayer el repintado de la mayor parte de los pasos de cebra existentes en la capital, después de que en las últimas semanas se hayan producido algunas protestas ciudadanas por el aspecto que tenían, en muchos casos eran prácticamente inexistentes.

Los trabajos se realizarán por las noches con la intención de hacer mínimas las molestias ocasionadas tanto a conductores como a viandantes, debido a el corte temporal de la calzada que supone.

Hasta el 12 de julio, los trabajos se realizarán en distintos puntos del casco antiguo, la calle San Juan, plaza Conde de Cheste, plaza de los Huertos, calle Colón, plaza de la Merced, calle Taray, paseo del Obispo y las zonas próximas al Alcázar y el Seminario.

Durante la segunda quincena de julio se realizará el pintado de los pasos de peatones de la calle Coronel Rexarch, el barrio de Santa Eulalia, la calle José Zorrilla y ya en los últimos días del mes, los trabajos se desplazan a distintos puntos del barrio de Santo Tomás.

Con el objetivo de recuperar la pintura de los pasos en la mayor parte de los barrios de la ciudad, las labores de repintado llegarán, durante los primeros días de agosto a la avenida de la Constitución y a partir del 3 de agosto al barrio de San Lorenzo; la segunda semana de agosto el acondicionamiento de los pasos se llevará a cabo en San Millán y paseo de Ezequiel González.

En las dos últimas semanas de agosto se completará el repintado en Obispo de Quesada, Nueva Segovia y nuevamente San Lorenzo, los días 31 de agosto y 1 de septiembre.



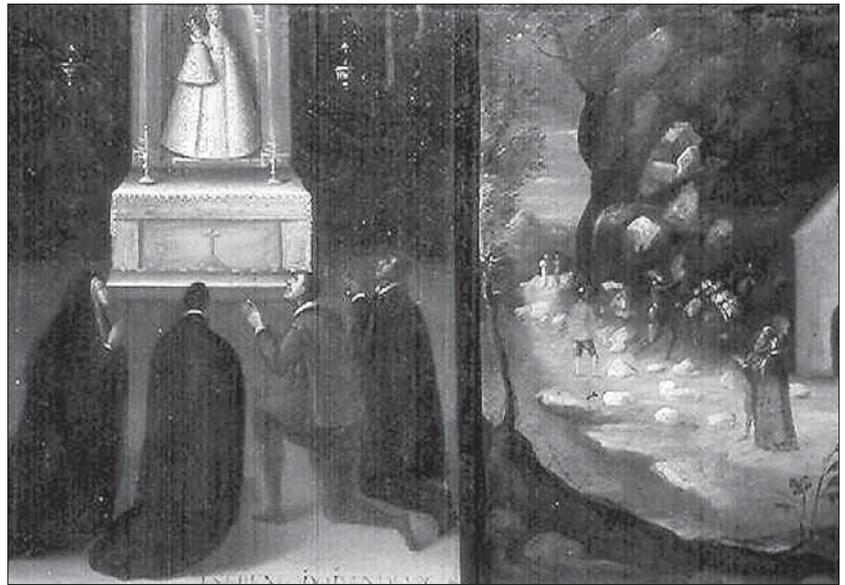
El repintado de los pasos de peatones se hará por las noches / JUAN MARTÍN

SUCESOS

## Un herido grave en un accidente de tráfico registrado ayer en la A-1

Un hombre de 50 años de edad, cuya identidad responde a las iniciales V.K., resultó herido grave al colisionar la furgoneta Citroën

Jumper en la que viajaba con un camión Scania cuyo conductor, A.R.L., salió ileso del choque. El accidente ocurrió a las 16:40 horas en el término municipal de Fresno de la Fuente, a la altura del kilómetro 126, 900 de la A-1. El conductor de la furgoneta y otro de los ocupantes también resultaron ilesos en la colisión.



La escena se divide en dos partes: a la izquierda, fieles rezando a la Virgen y a la derecha el desprendimiento / ADELANTADO

# 'Milagro de la Fuencisla' regresará al Santuario tras una complicada restauración

El cuadro forma parte de una serie en la que se representa la vida de María del Salto y los milagros de la patrona de Segovia

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

El proyecto de restauración de los siete cuadros que pertenecen al Obispado de Segovia se inició en 1998, año en el que el propietario del restaurante José María, José María Ruiz, ofreció su colaboración y patrocinio al Obispado de Segovia y a la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla, con el asesoramiento del historiador Rafael Ruiz, para la recuperación de unas obras que presentaban un deterioro físico muy importante.

'Milagros de la Virgen de la Fuencisla' es el quinto lienzo de la serie que ha finalizado el proceso de restauración y ha sido depositado en el Palacio Episcopal en espera de su traslado definitivo al Santuario, junto con los otros cuatro cuadros ya restaurados.

La serie representa momentos

de la vida de la judía Esther, conocida tras su conversión como María del Salto; escenas relacionadas con el Santuario de la Fuencisla y acontecimientos milagrosos ocurridos entre 1531 y 1581.

Los diversos historiadores que han estudiado estas obras comparten la idea de que las pinturas fueron regaladas al Santuario con motivo de su reedificación a finales del siglo XVI y coinciden en que su mérito reside en la iconografía del conjunto que se basa en acontecimientos locales, idea recogida en el libro 'Pintura de la Antigua Diócesis de Segovia' del historiador Fernando Collar.

La escena representada en 'Milagro de la Fuencisla' se divide en dos partes. En la parte derecha queda recogido el desprendimiento de piedra que, según la leyenda,

y gracias a la intermediación de la Virgen, hizo posible la ampliación de la entonces ermita y su reinauguración, que según documentos de la época fue entre los años 1613 y 1624, hecho que provocó la oración de los fieles pues nadie resultó dañado.

**RECUPERACIÓN** Se trata de una pintura al óleo sobre un soporte de lino que presentaba síntomas importantes de debilidad en la tela por desgarros y acumulaciones de humo y grasa, así como la falta de pintura en algunas zonas. Para su recuperación se ha aplicado una técnica llamada 'regattino' que devuelve los colores originales evitando una intervención excesiva. De la misma forma el marco estaba muy castigado por insectos y se ha sustituido.

Miles de kilómetros por estrenar.



CHRYSLER PT CRUISER DESDE 13.100 €\*



CHRYSLER VOYAGER DESDE 23.990 €\*

CHRYSLER



**SEMINUEVOS CERTIFICADOS.**  
Te costará creer que no son nuevos.

Aprovecha estos increíbles precios y empieza a disfrutar de un Chrysler Seminuevo totalmente revisado, con la garantía Chrysler y toda la tecnología DaimlerChrysler\*\*.

- Selección de vehículos certificados
- Kilometraje certificado
- Un año de garantía
- Servicio de financiación
- Vehículos de menos de 5 años
- Vehículos con menos de 100.000 kms



\*\*Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler > www.chrysler.es

Promoción válida para concesionarios adheridos al programa de Seminuevos Certificados. \*Precios correspondientes a Chrysler PT Cruiser 1.6 Classic y a Chrysler Voyager SE 2.5 CRD, válidos para Península y Baleares, hasta fin de existencias, IVA y transporte incluidos. Gama PT Cruiser: emisiones de CO<sub>2</sub>: 182-251 (gr/km), consumo combinado: 6,9-10,5 (l/100 km). Gama Voyager: emisiones de CO<sub>2</sub>: 203-319 (gr/km), consumo combinado: 7,7-13,3 (l/100 km).

# El PP no ve clara la adjudicación de las aulas de la naturaleza

El concejal de Deportes defiende el proceso seguido para la contratación del servicio

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

La concesión por cuarto año consecutivo del programa de aulas de naturaleza a la empresa madrileña Intercamp ha provocado la protesta del partido que se encuentra en la oposición municipal. El PP de Segovia denuncia una decisión que califica de "inaceptable" en lo que se refiere al proceso de selección de las empresas candidatas a dicha explotación. La adjudicación de proyectos con un importe inferior a 30.000 euros se realiza mediante un proceso de negociación en el que es necesario que se presenten como mínimo tres candidatas de entre las que se valora el proyecto y el presupuesto.

En esta ocasión el importe del proyecto adjudicado, según la documentación que la Concejalía de Juventud ha facilitado a los grupos políticos, asciende a 29.736 euros y de la misma forma se ha comprobado que de entre las empresas aspirantes no hay ninguna de la provincia.

El PP de Segovia ha expresado su incomodidad por estos aspectos y denuncia irregularidades tanto en la convocatoria como en el proceso de selección, ya que la



Sepúlveda acoge "Aulas de naturaleza" dirigidas a los jóvenes /EL ADELANTADO

concejalía informó a las tres que se presentaron: Intercamp, T02Admedia y Secoen S.A.; de las que únicamente la primera se dedica a ese área de negocio.

El aula de naturaleza consiste

en un campamento para más de setenta niños de 7 a 15 años que se realiza en Sepúlveda desde hace cuatro años y consiste en actividades de senderismo, multiaventura y clases de inglés.

## Francisco Álvarez

El concejal de Deportes, Francisco Álvarez, ha declarado que el proceso de selección se ha realizado conforme a lo establecido para este tipo de adjudicaciones ya que el presupuesto presentado no es superior a 30.000 euros, de los que el consistorio de la capital subvencionará el 60 por ciento.

Añade que "a pesar de existir tres empresas candidatas, Intercamp presentó un proyecto aceptable y los años anteriores la evaluación del trabajo realizado en el aula de Sepúlveda fue positiva, de manera que no tiene sentido no adjudicárselo este año".

Álvarez también rebate las alegaciones del PP referentes a la inexistencia de empresas segovianas diciendo que "en Segovia sólo hay una que podría optar por esta adjudicación, sin embargo ya explota el campamento de la Estación del Espinar, de forma que no podría presentarse a concurso" y resalta que no entiende "por qué tanta polémica".

**Vende PISO**  
**en C/ Los Cochets**  
 3 dormitorios, trastero  
 planta primera.  
 ¡¡solo 252.000 euros!! (42.000.000 ptas).  
**MANSINO** ☎ 921 44 30 31

**Triangulo**  
**Inmobiliaria**  
**APARTAMENTO**  
**CÉNTRICO**  
 Ref.- P1907  
 Apartamento céntrico de  
 1 dormitorio con unas  
 calidades de primera calidad.  
**No lo deje escapar porque es  
 un inmueble de una  
 situación exquisita;**  
**En Segovia.**

**SOL**  
**INMOBILIARIA**  
 Avda/Fernández Ladreda 19  
 www.solexclusivas.com 921 44 00 44  
**Espirido**  
**ADOSADO POCOS AÑOS, 180 M2,**  
**3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS,**  
**GARAJE 2 COCHES,**  
**ÁTICO 50 M2, JARDÍN PRIVADO**  
**80 M2 + COMÚN 3.000 M2**  
**CON PISCINA Y TENIS**  
 7.917

Cada vez que respetas las normas, tú puedes hacer la diferencia. El 1 de julio entra en vigor el permiso por puntos. Y su éxito depende de todos. Por ello, y sólo si todos respetamos las normas, lograremos ver la gran diferencia: que cientos de personas sigan con vida cada año. Pero si no las respetas, además de la multa y la suspensión temporal del permiso en su caso, puedes perder hasta 6 puntos, dependiendo de la gravedad de la infracción, de los 12 u 8 que tiene tu saldo inicial. Y si pierdes todos tus puntos, perderás el permiso de conducir para que los demás circulemos más seguros. Con el nuevo permiso por puntos, vamos a conducir mejor.



NO PODEMOS CONDUCIR POR TI.

Vende  
LOCAL y NEGOCIO  
en el Centro de Segovia  
100 m<sup>2</sup>  
¡¡CLIENTELA ASEGURADA!!  
MANSINO ☎ 921 44 30 31

**Ayuntamiento de  
CASTILLEJO  
DE MESLEÓN  
(SEGOVIA)**

**EDICTO  
ANUNCIO DE LICENCIA AMBIENTAL**

Por San Miguel Instalaciones, S. A., en representación de Ignacio Muñoz Pidal, se ha solicitado licencia ambiental para ejercer la actividad de Instalación Depósito Fijo de G. L. P. aéreo de 2.450 litros de capacidad, con emplazamiento en la finca el Molino, c/ Extrarradio de este término municipal.

Por lo que a tenor de lo establecido en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de la Comunidad de Castilla y León se hace público, para que todo aquel que pudiera resultar afectado de algún modo por dicha actividad pueda ejercer el derecho a formular las alegaciones u observaciones que considere oportuna en el plazo de veinte días hábiles, contados a partir de la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia y en el Adelantado de Segovia.

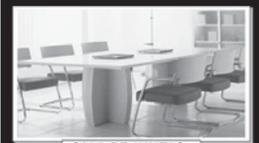
Castillejo de Mesleón, 3 de julio de 2006  
El Alcalde, Ricardo Díez Pascual

**ALBERTO GONZALEZ  
MASEDA, S.L.**

**OFICINAS Y  
DESPACHOS**



DIRECCION



SALA DE JUNTAS



SALAS DE REUNION



PUESTOS DE TRABAJO



RECEPCIONES



SILLERIA

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.  
Gremio de los Caldereros  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 SEGOVIA  
Tel. 921 43 19 74

► EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA EN LA CASA DEL SELLO

# "Familias en Positivo" busca la reflexión sobre este núcleo social

La consejera de Familia de la Junta de Castilla y León inauguró ayer la exposición que se puede ver en la Cámara de Comercio

La muestra busca destacar la importancia de la familia, la institución más valorada por los ciudadanos de esta comunidad autónoma

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA

Los segovianos pueden disfrutar de la exposición "Familias en Positivo", presente en la Casa del Sello, sede actual de la Cámara de Comercio, hasta el próximo 30 de julio. Las fotografías expuestas recorren la historia de la familia castellano leonesa desde el siglo pasado hasta la actualidad.

La presentación de la muestra tuvo lugar ayer en la sala de exposiciones de la Cámara de Comercio, y corrió a cargo de Rosa Valdeón, consejera de Familia de la Junta de Castilla y León; Juan Antonio Martínez Bermejo, director general de Familia; y el presidente de la Cámara de Comercio, Jesús Postigo.

Durante la presentación, Valdeón reiteró la importancia de la familia en la sociedad de esta comunidad. De hecho, el 91,6% de la población vive en familia.

Desde el actual gobierno regional se quiere volver a dar impulso "a este núcleo tan representado, ya que desde hace unos años se le ha abandonado, al ser visto por muchos como un elemento del pasado unido a la anterior etapa franquista, o al fomento de las desigualdades entre hombres y mujeres".

Por ello, se están poniendo en práctica diferentes políticas de apoyo a la familia y a los diferentes componentes de esta, como son la mujer, las personas de la tercera edad o los discapacitados.

Por otra parte, la consejera señaló que el 22% de las familias de la región son monoparentales debido al aumento de las rupturas matrimoniales, aunque Castilla y León siga siendo una de las regiones con menor índice de separaciones familiares.

En lo que se refiere a la situación de las familias, remarcó que cuatro de cada diez familias viven en municipios de menos de 5.000 habitantes.

En relación con la exposición, la consejera remarcó que "se busca homenajear a las familias de la

región e iniciar un nuevo periodo de reflexión sobre la importancia del núcleo familiar".

**EXPOSICIÓN.** La muestra, compuesta de setenta instantáneas, se divide en tres secciones perfectamente diferenciadas.

En primer lugar, los visitantes se encontrarán con veinte fotografías antiguas procedentes de la Filmoteca de la comunidad, realizadas en los últimos años del siglo XIX y los primeros del XX, por fotógrafos de gran valía como son Tirso Unturbe, Amalio Gamboa o Franciso Lorenzo.

Las instantáneas reflejan perfectamente la educación y culturas de la época, al igual que el campo, que recobra gran importancia en la sociedad representada.

Posteriormente, la exhibición realiza un importante salto en el tiempo y acerca al presente a los visitantes. En este caso, cincuenta son los retratos que muestran la realidad de la familia actual en Castilla y León. Estas han sido realizadas por fotógrafos de las agencias y medios de prensa de la comunidad. Al igual que en la sección anterior, las fotografías expone en de manera fidedigna la estructura social cambiante en estos momentos, y cómo la figura del inmigrante cobra gran repercusión en lo que se refiere a los núcleos familiares de nuestras ciudades y pueblos. La importancia de los más mayores, la marcha de los más jóvenes a sus lugares de estudio o la cambiante realidad social marcada por las uniones entre personas del mismo sexo son algunas de las temáticas fundamentales de las fotografías presentes en esta sección.

En este caso las fotografías han sido realizadas por los fotógrafos de los medios escritos de la actualidad, entre los que podemos destacar a Fernando Peñalosa, redactor gráfico de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. En relación con esta sección, los visitantes podrán ad-



Las instantáneas de Fernando Peñalosa reflejan la realidad de la familia segoviana en la actualidad



Foto antigua realizada por el fotógrafo Pablo Testera. / JUAN MARTÍN

quirir un libro en el que se recopilan todas las instantáneas, tanto las del pasado como las actuales, comentadas estas últimas por los directores de las agencias de noticias y periódicos de la comunidad. En el caso de Fernando Peñalosa, las instantáneas son comentadas

por Jesús Martínez Calle, director de El Adelantado de Segovia.

La exposición recorrerá todas las capitales de la comunidad, y tras Segovia, Palencia, Valladolid y Zamora disfrutarán de las instantáneas. La muestra finalizará en Ávila el próximo año.



d./ JUAN MARTÍN



La exposición cuenta con fotos realizadas por los fotógrafos de los medios de comunicación de esta comunidad. / JUAN MARTÍN

## Fernando Peñalosa

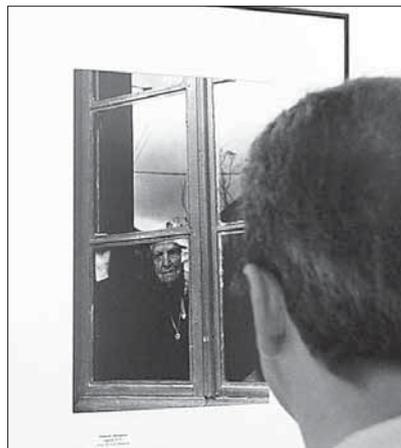
Fernando Peñalosa, reportero gráfico de El Adelantado de Segovia, participa con dos de sus fotos en la exposición de la casa del sello. Las dos fotografías aparecen en la foto superior.

Con estas instantáneas, Fernando busca retratar la realidad de las familias segovianas.

En la primera de ellas refleja una familia búlgara haciéndose eco de la cantidad de inmigrantes con los que cuenta la provincia de Segovia.

En segundo lugar, la fotografía protagonizada por el matrimonio Arribas Herranz escenifica una de las muchas familias que cuentan con un miembro realizando estudios universitarios en otra comunidad.

De esta manera, Peñalosa hace un homenaje a la familia, núcleo social que tiene gran importancia para él. "Pertenezco a una familia de diez hermanos, por lo que para mí, es muy importante", concluye.



Los más mayores, parte activa de la familia. / JUAN MARTÍN



La pareja, el inicio de núcleos familiares mayores. / JUAN MARTÍN

## DE RECUERDO



**Retrato de familia.** Una de las curiosidades de la exposición es la posibilidad que ofrece a los visitantes de poder llevarse una foto de recuerdo. Gracias a las nuevas tecnologías, los segovianos podrán disfrutar de un instantánea ambientada en uno de los distintos fondos artísticos, como puede ser el Alcázar de Segovia.

En las instantáneas superiores Rosa Valdeón, consejera de Familia de la Junta de Castilla y León, Juan Antonio Martínez Bermejo, director general de Familia, acompañados de Carlos Herranz, editor de El Adelantado de Segovia y algunos redactores del propio periódico. Un buen detalle para recordar la visita a la muestra. / FOTO: JUAN MARTÍN

## ► FAMILIA

# La Junta no ha definido el tipo de centro para mayores que financiará en Santa María la Real

Rosa Valdeón advirtió de la complejidad que tiene crear una residencia y habló de varias opciones de servicios diurnos

• Aunque la procuradora socialista María Teresa Rodrigo ha indicado que la Junta proyecta abrir un centro privado con plazas concertadas, la consejera de Familia aseguró que esta decisión no ha sido adoptada.

P. B. / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León mantiene sin definir el tipo de centro para personas mayores que se construirá en Santa María la Real de Nieva ni el modelo de gestión que tendrá este servicio, aunque la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León, Rosa Valdeón, recaló ayer la complejidad que tiene poner en marcha y garantizar el buen funcionamiento de una residencia.

"Tenemos que dar un servicio en Santa María la Real de Nieva que puede ser un centro de día, centro de día con estancias diurnas o centro residencial; esa decisión aún no está cerrada", señaló la Valdeón recordando el compromiso adquirido por la Junta de Castilla y León tras la clausura el pasado mes de diciembre de la residencia municipal "Virgen de la Soterraña".

En la rueda de prensa de pre-

sentación de la exposición "Familias en positivo", la consejera explicó que el Ayuntamiento había presentado el diseño de una residencia y de un centro de día, pero ahora los técnicos de la Junta está estudiando si la iniciativa municipal "se ajusta a nuestras pretensiones" porque en este proyecto "tenemos que estar de acuerdo los dos", según puntualizó Valdeón.

En todo caso, la titular de Familia si dejó entrever una postura más favorable a la creación de un centro de día. Así indicó: "Una residencia tiene una serie de requisitos más complicados que el centro de día" o "Los servicios residenciales son cada vez más sofisticados, más profesionalizados, necesitan cada más personal cualificado..."

La consejera no avanzó ningún dato sobre el modelo de gestión de futuro servicio para personas mayores porque según precisó de momento no ha sido definido, en contra de las afirmaciones realizadas por la procuradora socialista María Teresa Rodrigo Rojo.

La procuradora regional aseguró una semana que "lamentablemente, la intención de la Junta es que en Santa María haya una residencia privada con plazas concertadas". Y añadió que esta opción es un caso "más de la política del gobierno Herrera,



La consejera Rosa Valdeón, junto al director general de Familia, José Antonio Martínez Bermejo. /JUAN MARTIN

que prefiere servicios privados en vez de apostar por una política de defensa del interés general invirtiendo y manteniendo centros públicos".

Por otra parte, la representante de la Junta de Castilla y León afirmó que la Administración regional, de acuerdo con los agentes sociales, primará en próximas convocatorias de ayudas la reducción de jornada frente a la excepción, por entender que esta última fórmula está resultando, de

manera indirecta, perjudicial para las mujeres.

**VIOLENCIA DE GÉNERO** Rosa Valdeón, brindó el apoyo y la ayuda de la Administración regional a los familiares de la joven ecuatoriana muerta el domingo en Ávila, presuntamente asesinada por su compañero sentimental de una cuchillada en el corazón.

Valdeón, que calificó la violencia de género como "una de las grandes patologías de nuestra so-

ciudad, a la que tenemos que responder todo", señaló que la Junta se ha puesto en contacto con las autoridades abulenses para ofrecer su colaboración, por ejemplo, en la repatriación del cadáver.

La consejera explicó que se observa un incremento del número de mujeres inmigrantes que acuden a centros de acogida pidiendo ayuda, "algo lógico porque en muchos casos no cuentan con apoyos familiares o de amigos".

## Ocho niños para cada plaza

P. B. / SEGOVIA

La ratio de niños por plazas en guarderías públicas o financiadas por la Junta de Castilla y León ha vivido una importante reducción en los últimos años, que facilita el acceso a este servicio a cada vez más familias del medio urbano y del rural. Según los datos que ayer ofreció la consejera de Familia se

ha pasado de un promedio de 61 niños por cada plaza existente, a disponer de un puesto por cada ocho menores.

Aún así Rosa Valdeón anunció que en los "próximos años habrá un cambio radical" en la oferta de este servicio para niños de 0 a 3 años en la provincia de Segovia donde se ha puesto en funciona-

miento una guardería en Navas de Oro y se están construyendo en Cantalejo, Coca, Riaza, Fuentepeñalayo o Valverde del Majano.

Respecto al centro infantil que se ubicará en el polígono de Valverde del Majano, Valdeón precisó que las obras ya han comenzado y podría estar funcionando el próximo año.

**Ayuntamiento de RIAZA (SEGOVIA)**

**TRÁMITE DE INFORMACIÓN PÚBLICA POR AUTORIZACIÓN DE USO EN SUELO RÚSTICO**

a) Instrumento o expediente sometido a información pública:

AutORIZACIÓN de uso en suelo rústico para construcción de edificaciones con destino a estación de suministro de carburantes, tienda, restaurante, taller de reparación de vehículos, hotel y área de descanso y aparcamiento, según proyecto básico suscrito por el Arquitecto D. Julio César Escobar Ulanos, visado por el COAC/LE con fecha de 6 de julio de 2004.

b) Ubicación: Parcela 296, Polígono 1 del Catastro de Rústica de Riaza y parcela 297, polígono 1 del Catastro de Rústica de Riaza.

c) Promotor del expediente: Hermanos Ortiz de la Villa, S.L.

d) Duración del periodo de información pública: 20 días hábiles.

El periodo se computará a partir del día siguiente a la inserción del presente anuncio, sin perjuicio de que el cómputo general del periodo de información se realice a partir de la inserción del último de los anuncios que preceptivamente deba insertar el Ayuntamiento.

e) Lugar y horarios dispuestos para la consulta del instrumento o expediente, así como para la presentación de alegaciones, sugerencias y cualesquiera otros documentos:

Secretaría General del Ayuntamiento de Riaza sita en Pza. Mayor, 1 40500 - Riaza. (Segovia). De lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas.

f) Derechos durante el periodo de información pública señalado: Todos las personas, físicas y jurídicas pueden:

1. Consultar toda la documentación escrita, gráfica y cartográfica que integre el expediente. El Ayuntamiento dispone de un ejemplar completo y diligenciado del mismo a disposición ciudadana.
2. Presentar tanto sus alegaciones como cuantas sugerencias, informes y cualesquiera otros documentos estimen oportuno aportar en relación con el instrumento y expediente sometido a información pública.

En la Villa de Riaza a 30 de junio de 2006  
LA ALCALDESA. Fdo., Andrea Rico Berzal

**INFORMACIÓN PÚBLICA POR INICIATIVA PRIVADA**

INSTRUMENTO SOMETIDO A INFORMACIÓN: PROYECTO DE ACTUACIÓN DE LA UNIDAD DE ACTUACIÓN PK- 193 DE LA CARRETERA NACIONAL 110. CIUDAD DE SEGOVIA.

PROMOTORES: Conjunto de los propietarios de la Unidad de Actuación, que garantizan solidariamente la actuación.

DURACIÓN DEL PERIODO DE INFORMACIÓN PÚBLICA: UN MES desde la última publicación realizada en cualquier Boletín Oficial o Periódico.

LUGAR Y HORARIOS PARA LA CONSULTA DEL EXPEDIENTE: Servicio de Urbanismo del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, en Carretera de Palazuelos km. 7, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 251 3. b) del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, una vez transcurridos más de tres meses desde la presentación ante el Excmo. Ayuntamiento de Segovia del Proyecto de Actuación que se somete a información pública con su documentación completa sin que se haya resuelto sobre su aprobación inicial, se formula el presente trámite de información pública por iniciativa privada por el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la última publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, en el Boletín Oficial de la Provincia o en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia.

Durante dicho plazo podrá ser examinado por cualquier interesado en el Servicio de Urbanismo del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, y presentar tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

En la Ciudad de Segovia a 3 de Julio de 2006  
EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS DEL SECTOR LA ESTEVA  
Por todos los propietarios,  
Fdo., Jesús Muñoz Macías

**Ayuntamiento de MUÑOPEYRO (SEGOVIA)**

**AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

- Solicitante: JOSÉ LUIS CÁMARA RICA.
- Proyecto: Instalación fotovoltaica para conexión a red de 99 kW p.
- Ubicación: Parcela 2 polígono 1 de Muñopedro.

Por ello se abre periodo de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006  
EL ALCALDE, Carlos Núñez Migulsanz.

**Ayuntamiento de MUÑOPEYRO (SEGOVIA)**

**AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

- Solicitante: LANTRA CINEGÉTICA S.L.
- Proyecto: Centro de Transformación de uso compartido.
- Ubicación: Parcela 2 polígono 1 de Muñopedro.

Por ello se abre periodo de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006  
EL ALCALDE, Carlos Núñez Migulsanz.

**Ayuntamiento de MUÑOPEYRO (SEGOVIA)**

**AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 23.2, 25.2 y 99 de la Ley 5/ 99 de Urbanismo de Castilla y León así como en el art. 307 del Decreto 2/2004 por el que se aprueba el reglamento de Urbanismo de Castilla y León, por la presente se comunica que se ha solicitado licencia de obras y autorización en suelo rústico para el expediente que se indica:

- Solicitante: LIB RUBIO F.S.L.U
- Proyecto: Instalación fotovoltaica para conexión a red de 54,45 kW p.
- Ubicación: Parcela 2 polígono 1 de Muñopedro.

Por ello se abre periodo de información pública por plazo de 20 días a partir del día siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP a los efectos de que los interesados puedan examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 26 de junio de 2006  
EL ALCALDE, Carlos Núñez Migulsanz.

► RENOVACIÓN PARCIAL EN CAJA SEGOVIA

# Un grupo de consenso liderado por el PP da estabilidad al consejo

Todas las listas de impositores que se presentaron a las elecciones consiguen sentar a alguno de sus candidatos en los dos primeros órganos de gobierno de la entidad

F. DESCALZO / SEGOVIA

La lista formada por los consejeros elegidos el pasado 14 de julio y que encabezó la candidatura del PP dará estabilidad al consejo de administración de Caja Segovia. El grupo que se incorporará al consejo de administración de Caja Segovia contará con representantes de la mayoría de las candidaturas que compitieron en los comicios, salvo precisamente, la que obtuvo más votos: la liderada por Bonifacio García e integrada por miembros de Horizonte Cultural, que quedó aislada del resto.

De este modo, ganó la propuesta en la que se incluyó como nuevos consejeros del grupo de impositores a Miguel Ángel de Vicente (PP), Miguel Ángel Antona (FES-Asaja-Asetra), Elena García Gil (Femur), Manuel Berzal Lobo (jubilados de Caja Segovia), y Juan Manuel de la Puente (PSOE). Del grupo de empleados integrarán el consejo Francisco Valverde (Indep.) y Eduardo Aguado (CCOO); y de las entidades de interés general se vuelve a reincorporar Atilano Soto.

**COMISIÓN DE CONTROL.** El acuerdo de los nuevos consejeros incluyó también los votos de los tres representantes de CCOO por el grupo de impositores, que lograron sentar a su cabeza de lista, Ignacio Velasco, en la comisión de control.

Al también secretario general de la formación sindical le acompañan en este órgano como nuevos miembros Miguel González Llorente por parte del grupo de impositores (FES-Asaja-Asetra), así como Dolores Romero (CCOO), del grupo de empleados; y Rosario Díez Díez (Cáritas), que representa a las entidades de interés general.

Tras la deliberación que hubo entre los consejeros representantes de empleados y de los impositores, el secretario general del PP y cabeza de lista de la candidatura de esta formación, Miguel Ángel de Vicente, expresó su satisfacción por haber conseguido "un acuerdo propiciado por el progreso y la estabilidad en Caja Segovia".

No se mostró tan contento el cabeza de lista de la candidatura que logró la mayoría de los votos en las elecciones de impositores, Bonifacio García: "Después de haber sido los más respaldados en las elecciones, hemos sido los perdedores y sólo hemos logrado un representante en el consejo de administración", lamentó pues aspiraba a conseguir algún miembro para la comisión de control.

En el grupo de consenso se unió ayer, a última hora el PSOE, que dio el visto bueno a la propuesta liderada por el PP y donde también se implicaron CCOO y el resto de candidaturas.

La aprobación definitiva de estos acuerdos y que hará efectivos los nuevos cargos se hará el próximo 14 de julio en que se celebra la Asamblea General Constituyente de Caja Segovia.

Como suplentes para el consejo de administración se designó a Antonio Rodríguez Belloso, Pedro Palomo Hernangómez, Ana Valiente Borrego, Pedro Rodríguez Villa, Rosa Arranz García, Carlos

Arranz Piquero y Manuel Cubero Postigo.

Y como suplentes para formar parte de la comisión de control, los suplentes fueron Felcísimo del Pozo y Pilar Araujo.

Ideal para constructores  
Vende SOLAR céntrico en Segovia  
Información personal  
MANSINO ☎ 921 44 30 31

**Triangulo**

921 41 20 90

PROMOCIÓN

C0480 - EL ESPINAR  
Próxima promoción de chalets pareados en construcción, 2 o 3 dormitorios, salón, cocina, aseo, 2 baños y garaje opcional. Llévate planos.

www.trianguloinmobiliaria.com

Si tus ideas consumen poco, ganarás mucho.



PREMIOS  
ENERGÍAS  
RENOVABLES



Porque este año, los Premios Investigación sobre Energías Renovables se centran en la eficiencia y el ahorro energético. Si tu proyecto resulta premiado, no sólo conseguirás que nuestro mundo sea un poco mejor, sino que además recibirás un gran premio.

**TEMA:** Eficiencia y Ahorro Energético.  
**PREMIO:** 5 premios de 10.000 euros  
**FECHA:** Hasta el 6 de septiembre de 2006.

Caja España



www.cajaespana.es

TU OBRA SOCIAL

▶ CULTURA

## Mañana se abrirán al público las doce casetas de la Feria del Libro de Segovia

El certamen cultural contará cada tarde con un gran número de actividades musicales

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

Mañana comienza la XXXI edición de la Feria del Libro de Segovia. Un año más se celebra en la Avenida de Fernández Ladreda y estará compuesta por doce casetas.

Cuatro de ellas estarán ocupadas por las librerías segovianas Antares, Diagonal, Punto y Línea y Merlín. Este año se incorpora una librería de Sepúlveda, Confloranta, y una casa dedicada a litografías, "con el fin de que la diversidad en cuanto a la oferta haga que el público sea cada vez más numeroso", tal y como comenta Federico González, dueño de la librería segoviana Punto y Línea.

También acudirán a la cita al-

gunas editoriales y distribuidores como Pedro Arroyo y Jesús Arroyo. Los ya tradicionales "Libros más pequeños del mundo" tendrán igualmente su caseta, además de "Arte Italia" y "Publicaciones Directas". Como viene siendo habitual, la feria contará con la presencia de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Segovia con publicaciones propias.

El horario de apertura de las casetas será de once a dos y de seis a diez y cuarto y la inauguración oficial tendrá lugar el viernes 7 a las 20:15. El pregón será pronunciado por el concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Segovia,



El paseo de Fernández Ladreda, ocupado por las casetas de la Feria y sus visitantes en una edición anterior / KAMARERO

Juan Cruz Aragonese.

**ACTUACIONES** La feria concluye el domingo 16 y hasta entonces no sólo podremos disfrutar de lo mejor de las librerías sino de activi-

dades paralelas que se celebrarán cada tarde para amenizar la visita de los asistentes. Se trata de actuaciones musicales ofrecidas por la pianista Cristina Barrios, el grupo Parra, de jazz y soul, y un grupo de

dulzaineros.

Los libreros, en palabras de Federico González, prometen "sacar a la calle lo mejor de nuestras existencias para disfrute de todos los segovianos y turistas interesados".



La música más actual, una vez más, de la mano de Kike Santana/F. PEÑALOSA

## Producciones Santana valora el concierto de El Canto del Loco

El organizador de la actuación más esperada de las pasadas fiestas califica de "gran éxito" la presencia del grupo madrileño en Segovia

E.G. / SEGOVIA

Kike Santana, principal organizador del concierto de El Canto del Loco, que tuvo lugar en la ciudad deportiva de Segovia el día 28, ha calificado el evento de "todo un éxito". 7.000 personas abarrotaron las instalaciones en el concierto más esperado de las fiestas, sobretodo por los más jóvenes. "El montaje, la escenografía y el sonido han sido perfectos", apunta Kike.

La demanda de entradas superó totalmente las expectativas y "el grupo se sintió tan a gusto que tocó más de lo previsto".

Santana no duda tampoco en agradecer a la Policía, tanto Local como Nacional, y al resto de instituciones que "colaboraron

en todo momento para que el evento siguiese su curso normal sin ningún percance destacable".

También se muestra agradecido con todos los patrocinadores pues "sin su colaboración no podría haberse realizado este despliegue musical tan destacado".

**Kike Santana destacó la buena organización del evento musical en la Ciudad Deportiva**

**A TÍTULO PERSONAL** A nivel personal, se muestra también encantado por las felicitaciones que está recibiendo por parte de algunos asistentes al concierto, viendo así "una recompensa al trabajo bien hecho".

## Pisos en Venta Segovia

921 41 32 32

P-3732  
**SANTA EULALIA**  
2 HABITACIONES,  
REFORMADO, AMPLIO  
TRASTERO, CON PATIO.  
NO DEJE ESCAPAR ESTA  
OCASION Y LLÁMENOS.

P-3764  
TRES DORMITORIOS, UN  
BAÑO, TOTALMENTE  
REFORMADO, AMUEBLADO,  
TERRAZA DE 6 METROS,  
GARAJE Y TRASTERO  
OPCIONAL.

P-3759  
**ZONA CARMEN.** 3 DORMITORIOS, 1 BAÑO,  
TOTALMENTE REFORMADO, COCINA  
AMUEBLADA, EXTERIOR  
¡ SÓLO 186.400 EUROS !

P-3705  
**ZONA SAN LORENZO.**  
2 DORMITORIOS, 1 BAÑO,  
TOTALMENTE EXTERIOR,  
IMPRESIONANTES VISTAS,  
GARAJE Y TRASTERO, A  
SÓLO 2 MINUTOS ANDANDO  
DEL ACUEDUCTO.  
¡ INFORMESE !

P-3733  
**ZONA MUY CENTRICA**  
90 m2 CONSTRUIDOS,  
3 DORMITORIOS, 1 BAÑO,  
COCINA TOTALMENTE  
AMUEBLADA, MUY  
LUMINOSO.  
PRECIO DE OCASION.

**GMS**  
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► SEPÚLVEDA

# Las autoridades sanitarias cierran el matadero por falta de agua

El Ayuntamiento asegura que el problema quedó solucionado a primera hora de la tarde de ayer y atribuye la incidencia a la rotura de una tubería y a la disminución del caudal

• Los servicios veterinarios de la Junta clausuraron ayer el matadero de la localidad, Cárnicos Duratón, por falta de suministro de agua.

F. DESCALZO / SEPÚLVEDA

La falta de este servicio para la limpieza fue el motivo por el que los responsables sanitarios dependientes de la Junta ordenaron el cierre cautelar de Cárnicos Duratón S.L., uno de los mataderos de mayor actividad de Segovia.

El gerente del centro, Julián Sánchez, aseguró que el cierre de

las instalaciones le supone unas importantes pérdidas económicas ya que no pudo sacrificar más de 200 corderos y unos 15 vacunos que permanecían en los corrales "y tampoco se pueden devolver a las ganaderías", aseguró.

Tras serle precitado el matadero, el responsable presentó en el Ayuntamiento copia del decreto de cierre y anunció la posible denuncia al Consistorio por daños y perjuicios.

Aunque el matadero cuenta con un depósito de 5.000 litros de agua, los gastó el lunes en que comenzó a faltar el suministro. Además de recordar que es la segunda vez que le ocurre algo simi-

Más de 200 corderos y unos 15 vacunos no pudieron ser sacrificados

lar, recordó que tiene una plantilla de doce operarios y varios establecimientos que dependen de él.

Por su parte, el alcalde de Sepúlveda, Ismael Ortiz, atribuyó el problema a la rotura de una tubería y a la falta de agua de la captación procedente de Arcones. Al

bajar el nivel de agua, se pone en marcha de forma automática el sondeo de Sepúlveda, pero se rompió una tubería, que debió repararse por los servicios municipales el lunes.

Sin embargo el problema se prolongó ayer porque la falta de agua desajustó el sistema de abastecimiento que ayer seguía con problemas en el barrio de Santa Cruz. Pero a primera hora de la tarde de ayer quedó solucionado, aseguró el alcalde, quien pidió disculpas a la vez que recordó que desde el Ayuntamiento "hacemos todo lo que podemos, pero ante las averías que por desgracia suceden, no podemos hacer más".

► CANTIMPALOS

El Consistorio convoca el VII concurso de poesía "Villa de Cantimpalos"

L. MATARRANZ /

CANTIMPALOS

Cantimpalos celebrará, entre los días 25 y 29 de agosto, el VII Concurso de Poesía Villa de Cantimpalos con motivo de las fiestas patronales de la Inmaculada.

El tema es Cantimpalos, su patrona, sus fiestas, tradiciones, monumentos y gentes y podrán participar todas las personas que lo deseen con independencia de su edad, sexo o residencia.

Cada autor podrá presentar un sólo trabajo que deberá ser original, inédito y no premiado en otros concursos. La extensión de los poemas estará comprendida entre los 12 y los 48 versos y la entrega finalizará el 10 de agosto.

Según se recoge en las bases del concurso, se repartirán un total de 450 euros en premios. El primero, patrocinado por el Ayuntamiento será de 200 euros, mientras que el segundo, de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, ascenderá a 150.

# "La Yerbabuena" clausurará las Fiestas de los Fueros

La bailaora y coreógrafa representará en la Villa de Sepúlveda el espectáculo "Eva", el más galardonado hasta el momento de los cuantos ha realizado

SANTIAGO CASADO / SEPÚLVEDA

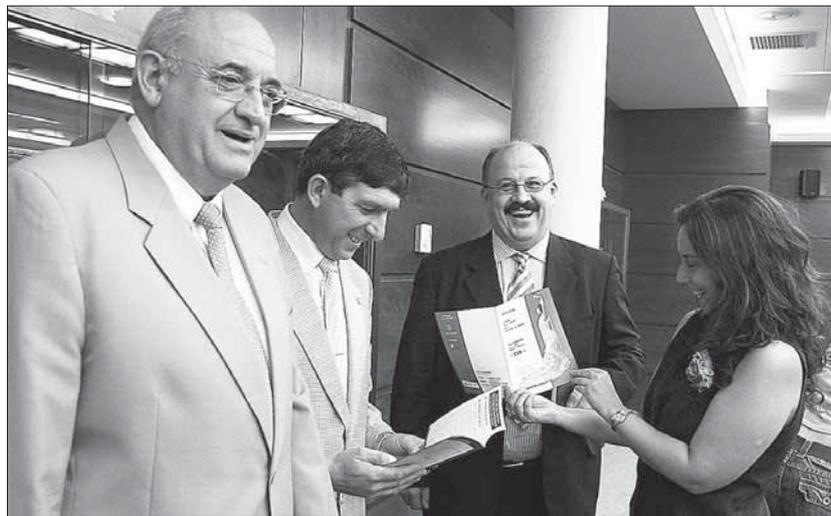
Las Fiestas de los Fueros de Sepúlveda contarán este año con la presencia de la bailaora y coreógrafa Eva Garrido "La Yerbabuena". El espectáculo de baile y danza tendrá lugar el próximo 22 de julio en la Plaza Mayor de la localidad. De esta manera se pondrá fin a la IV edición de esta celebración, evento que conmemora la historia de la localidad segoviana.

La presentación del evento, que tuvo lugar ayer en una de las salas de la Cámara de Comercio, contó con la presencia del alcalde de Sepúlveda Ismael Ortiz, la representante de la artista, Anabel Mateo, el concejal de Cultura Emiliano Alonso y el presidente de la Asociación Fiesta de los Fueros, Juan Emilio Cristóbal.

Ortiz quiso resaltar el apoyo de Silvia Clemente, consejera de Cultura y Turismo de la comunidad, sin el cual no sería posible la realización de la fiesta.

Ante la presencia de Eva en Sepúlveda, el alcalde de la localidad se mostró muy ilusionado, ya que la artista tiene relevancia internacional, lo que dará mayor relevancia a la festividad.

Por su parte, la representante de la coreógrafa quiso resaltar la gran responsabilidad y el gran interés con el que afronta Eva la actuación en Sepúlveda. Por ello representará "Eva", espectáculo con el que fue galardonada con dos premios Max de las Artes Escénicas, en las categorías de Mejor Intérprete y Mejor espectáculo de



Emiliano Alonso, Juan Emilio Cristóbal, Ismael Ortiz y Anabel Mateo, minutos antes de la presentación/JUAN MARTÍN

Danza.

La artista contará con el acompañamiento de también bailaoras Asunción Pérez "La Choni", Mercedes de Córdoba y del gran cantante Enrique Soto "El Sordera".

En esta ocasión las Fiestas de los Fueros quieren recordar a los judíos que vivieron en la villa durante los años de la Edad Media. Así, el título genérico será "Los otros sepulvedanos".

Las localidades para la actuación pueden ser adquiridas en el Patronato de Turismo en Segovia, la oficina de turismo de Sepúlveda

o la librería Crisol de la calle Juan Bravo en Madrid.

Este evento, que tendrá lugar entre los días 15 y 22 del presente mes, contará además con cuatro representaciones teatrales inéditas realizadas por los habitantes de la localidad. De hecho, la ayuda de los sepulvedanos, junto a la situación de la villa medieval y los monumentos con los que cuenta, se han convertido en los requisitos fundamentales gracias a los cuales se puede desarrollar positivamente la celebración.

En esta edición, los organiza-

dores buscan la consolidación definitiva de las fiestas, y que de esa manera se convierta en uno de los eventos característicos de la Villa.

Como curiosidad la inauguración del encendido de la iluminación medieval correrá a cargo de Antonio Rebollo Liñan, el que fuera arquero de Barcelona 92, mediante una flecha de fuego lanzada desde 37 metros.

Durante esa semana, el casco antiguo de Sepúlveda retrocederá varios siglos en el tiempo y adentrará a los visitantes en la Edad Media castellana.

► GOMEZSERRACÍN

El Ayuntamiento celebró el primer matrimonio civil

E. A. / GOMEZSERRACÍN

La celebración del matrimonio entre Alberto e Isabel, tuvo lugar el domingo día 2 de julio a las 13:30 horas.

El acto fue presidido por la alcaldesa en funciones del municipio, Ana María Gómez Escribano, y contó con la presencia de numerosos familiares y amigos de la pareja de novios.

La Corporación municipal y el actual alcalde, Jesús Cáceres Palomero, han expresado su felicitación a los contrayentes a través de un comunicado de prensa.

**GESTIÓN 10**  
Disponemos de un  
**PRECIOSO CHALET**  
en **TRESCASAS**

de 240 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios,  
2 baños y 1 aseo.

Buhardilla diáfana de 45 m<sup>2</sup>

Garaje. Seminuevo

**INFORMACIÓN**

Teléfono 921 44 50 77

► CURSOS DE VERANO

## Juan Velarde: "Las empresas que no manejen tecnologías se hundirán"

El Premio Príncipe de Asturias participa en un seminario de la Universidad CEU-San Pablo

•Hoy y mañana continuará el curso de verano "La economía española y las nuevas tecnologías" que se celebra en la Real Fábrica de Cristales de La Granja.

EL ADELANTADO / LA GRANJA

El catedrático emérito de Estructura Económica, Juan Velarde, Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales y consejero del Tribunal de Cuentas, ha destacado en el curso de verano sobre economía española y nuevas tecnologías de la Universidad CEU San Pablo que, "en el mundo empresarial, quien no maneje las tecnologías de la información, pasará literalmente a hundirse".

Velarde, que ha presentado una de las conferencias de este seminario organizado en colaboración con la Fundación France Telecom

y Caja Duero, ha destacado la gran mortalidad empresarial que existe por no adaptarse a las nuevas tecnologías, y ha comparado la gran revolución tecnológica que ha marcado el paso del siglo XX al XXI, con la gran revolución neolítica, con la energética del siglo XVIII, o con la aparición del ferrocarril.

El director de Acalis System, Carlos Mira, ha explicado, durante su conferencia sobre 'Competitividad y productividad', que España, "a pesar de contar con empresas punteras como Inditex o Telefónica —líderes en la utilización de las nuevas tecnologías— sigue estando a la cola de la productividad".

Y es que, ha destacado Mira, "de las más de 300.000 empresas que hay en nuestro país, sólo 30.000, incluyendo a las Pymes, hacen un uso intensivo de las telecomunicaciones". Este retraso se debe, según el responsable de



El catedrático Velarde ha destacado la mortalidad empresarial que existe por no aplicar una adaptación tecnológica/E.A.

Acalis Systems, a que en España hay poca cultura de riesgo —impere el 'que inventen otros'—, además de una escasa valoración hacia los emprendedores que, sin embargo, son considerados auténticos héroes en países como Estados Unidos. Otra de las causas que Mira ha destacado como origen del retraso es que, a su juicio, el beneficio legítimo de la empresa y el enriquecimiento de los trabajadores en España no se celebra, y que además, "en España, no se piensa en grande". Con esta situación, y

teniendo en cuenta que "el uso de las nuevas tecnologías y la innovación constante son condiciones necesarias para una ventaja competitiva sostenida", Mira ha propuesto como solución, además del mayor uso de las nuevas tecnologías, el fomento de las empresas conocidas como 'start ups', que nacen para desarrollar algo innovador (tecnología, producto o modelo de negocio).

**DIFERENCIAS DE GÉNERO** El curso "La economía española y las

nuevas tecnologías" fue inaugurado por el catedrático de Economía Aplicada de la Universidad Complutense de Madrid, José Terceiro quien ha indicado que el uso de los ordenadores crea una segmentación entre hombre y mujeres, que vienen provocada por errores cometidos en la escuela. En su exposición ha indicado que según diversos estudios se ha comprobado que los ordenadores provocan mayores niveles de ansiedad a las jóvenes y mujeres que a los varones.

## Los médicos deben aprender a comunicar la enfermedad a los pacientes oncológicos

La USEK reúne a expertos en psicología en el seminario "La elaboración del duelo: nuevos hallazgos y experiencias"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Es esencial que los profesionales sanitarios que tratan con enfermos oncológicos o que padecen enfermedades muy graves aprendan a desarrollar habilidades de comunicación con el fin de transmitirles a ellos y a sus familias la información que desean y, sobre todo, la que pueden asimilar. Así lo manifestó ayer en Segovia el Doctor en Psicología y profesor de la Universidad Complutense de Madrid (UCM), Juan Antonio Cruzado Rodríguez, en su ponencia "Comunicación y bioética del profesional sanitario", dentro de un curso de verano de la Universidad SEK titulado "La elaboración del duelo: nuevos hallazgos y experiencias", que se desarrolla hasta el próximo jueves en el Campus de la USEK con la colaboración del área de formación de SACYL-Segovia.

Cuando llega una enfermedad grave, el médico y su equipo deben saber transmitir al paciente lo que está ocurriendo. Para ello, los profesionales de la salud tienen que tener habilidades de comunicación porque, de acuerdo con el psicólogo Juan Antonio Cruzado Rodríguez, "a veces las palabras pueden ser auténticos scalpelos".

Es bueno que el enfermo tenga información de lo que le está pasando —indicó— pero el médico tiene que ver qué nivel de información realmente desea y, sobre todo, la que puede procesar. En este sentido, el médico debe orientarle y aportarle información —como el pronóstico de la enfermedad o los efectos colaterales del tratamiento—, pero siempre según las capacidades del paciente.

Asimismo, de acuerdo con este experto, los profesionales médicos tienen que informar a la familia de



Un momento de una de las sesiones del curso dedicado al duelo que se lleva a cabo en colaboración con el Sacyl/EL ADELANTADO

cómo es el proceso de la enfermedad, de que su pariente está recibiendo un tratamiento que tiene como objetivo evitar el sufrimiento y que esa persona tan cercana va a tener una muerte digna.

También hay que ayudar a la familia a comunicarse adecuadamente con el enfermo, ya que muchas veces tratan de impedirle que reciba información, le intentan convencer de que tiene posibilidades de curación y se esfuerzan por no hablar del tema de la muerte. Pero para Cruzado Rodríguez

"hay que saber lo que quiere el enfermo terminal porque a veces existen necesidades de tipo espiritual —como el deseo de despedirse de la familia—, y de índole material, como cuestiones relacionadas con la herencia". En todo caso, según el profesor de la UCM, el enfermo nunca debe sentirse solo, tiene que saber que la familia está con él y confiar plenamente en el equipo médico que está con ellos.

Tras la muerte del paciente aparece el sentimiento de pérdida y, con ello, unos síntomas "que son

normales cuando se echa en falta a su ser querido" como, por ejemplo, este experto asegura que es normal vivir ilusiones visuales —"creemos ver a la persona fallecida por la calle"—, incluso trastornos físicos, como la paralización de un brazo o una pierna por la situación nerviosa. Añade que también es habitual la aparición del sentimiento de culpabilidad —"yo podía haber hecho más por él"—, que refleja realmente el cariño y la voluntad que esta persona tenía de ayudar a su pariente.

DE INTERÉS

► CUÉLLAR

# El municipio recibe una ayuda para la contratación de un arquitecto

Es un técnico superior para el fomento de la conservación y rehabilitación de la vivienda, que deberá revisar el estado de los edificios catalogados con ciertos niveles de protección

• El Ayuntamiento ha recibido una ayuda de la Junta de Castilla y León enmarcada en los Nuevos Yacimientos de Empleo para contratar un técnico para la conservación y rehabilitación del patrimonio.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
El Ayuntamiento ha recibido de la Junta de Castilla y León una ayuda para la contratación de un técnico superior para el fomento de la conservación y rehabilitación de la vivienda, enmarcado dentro de los Nuevos Yacimientos de Empleo.

La duración del contrato realizado será de un año y la ayuda de la administración regional cubrirá el 100 por cien de su salario, inicialmente desarrollará su trabajo en el Ayuntamiento.

La alcaldesa de la villa, Marisa González, señaló que la persona que ha sido seleccionada a través del EcyL para este puesto se dedicará a revisar el estado de las viviendas catalogadas con un nivel de protección P1 y P2 por el Plan



El objetivo del trabajo será conocer el estado de esas viviendas y las intervenciones que precisan. /GABRIEL GÓMEZ

Especial, para continuar después con el resto de niveles de protección.

El objetivo, según señaló la alcaldesa, es poder conocer cuál es el estado de esas viviendas para tener información de las interven-

ciones que puedan precisar. Así deberá elaborar una ficha descriptiva e informativa de cada uno de estos edificios.

En este trabajo podrá contar con la ayuda del técnico responsable de la oficina del Área de Re-

habilitación Integral del entorno de la Plaza Mayor, zona en la que se encuentran algunas de las viviendas protegidas.

La persona seleccionada ha iniciado esta misma semana su trabajo.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el domingo 9 de julio)

**EXPOSICIONES**  
**Sacristía de San Francisco**  
Exposición de óleo sobre madera de José Luis Llorente «Homenaje a mi padre». Hasta el 20 de julio. De martes a viernes de 20.00 a 21.30 horas, sábados y domingos de 11 a 2 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

**Patio del Ayuntamiento**  
Exposición fotográfica "Yarrabáh". Hasta el 15 de julio. de lunes a viernes de 8 a 15 horas y sábados de 9 a 12.30 horas.

**CONVOCATORIAS**  
**EXCURSIÓN A LAS EDADES DEL HOMBRE** Ciudad Rodrigo (Salamanca). **Domingo 16 de Julio.** Salida a las 7:30 de la mañana de la Estación de Autobuses. Regreso a las 20:00 horas. Precio: 30 euros (incluye viaje, visita guiada y comida) Inscripciones: Oficinas Municipales hasta el día 11 de Julio  
**EXPOSICIONES DE ARTE-SANÍA APADEFIM**  
Del 28 al 30 de julio en el Ayuntamiento de Cozuelos de Fuentidueña

**MONUMENTOS Y MUSEOS**  
**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**  
Policía Local ..... 921141685  
..... 140002  
Guardia Civil ..... 921143420  
Bomberos ..... 921140274  
Juzgado ..... 921140004  
Ayuntamiento ..... 921140014

# Pedro Miguel Ibáñez abre con poesía las Noches Mágicas en el Ábside de Santiago

**N.P. / CUÉLLAR**  
El burgalés Pedro Miguel Ibáñez será hoy el encargado de abrir con sus «Fotografías en verso» las Noches Mágicas en el Ábside de Santiago a partir de las 10 de la noche.

Miguel, decimista y elaborador de sonetos por encargo tiene ya publicados dos libros de poesía «Siete días de seminario» en 2002 e «Imágenes en verso» en 2003. Su actuación se basará en versos de autoría propia entre los que predominarán los de humor.

**CICLO** El ciclo, denominado de «Arte Intimista», continuará los miércoles hasta el 9 de agosto con

danza, música de guitarra, jazz y música de violín.

El miércoles 12 de julio llegará hasta el ábside la danza española de la mano de Ana Ferreira. le seguirá el 19 de julio la actuación de un cuarteto de guitarras, enmarcada en el Festival de Música Joven organizado por la Fundación Juan de Borbón y patrocinado por Caja Segovia.

El 26 de julio será el turno del jazz y los boleros con Olom Blue.

Abrirá el mes de agosto el día 2 el grupo segoviano Satori con su «Despertar a la verdad cósmica y lo cerrará el día 9 el concierto de violín de David Otero.



Actuación el pasado verano en el Ábside de Santiago./NURIA PASCUAL



**Calidad y bienestar para las personas mayores**

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar  
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29  
valdihuertos@valdihuertos.com

► POLÍTICA REGIONAL

## Herrera reprocha a Villalba que esté más interesado en las elecciones que en firmar un pacto sobre sanidad

El presidente de la Junta ofrece al líder de la oposición la interlocución del consejero de Sanidad y del portavoz del Grupo Popular para intentar alcanzar un consenso en la materia

• El jefe del Ejecutivo respondía así a la carta del dirigente socialista en la que le pedía que no «se hipoteque» las decisiones de los futuros Gobiernos por «intereses privados».

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, acusó ayer al secretario regional de los socialistas, Ángel Villalba, que plantear un pacto de mejora de la sanidad «es una enmienda a la totalidad con la vista puesta literalmente en las próximas elecciones autonómicas, más que la base adecuada» para un acuerdo.

De este modo, Juan Vicente Herrera respondió a la carta enviada por el dirigente socialista en la que pedía a la Administración autonómica que «no hipoteque» las decisiones de los futuros Gobiernos autonómicos por su vinculación «a intereses privados» y permita que su desarrollo se ajuste al programa electoral del que resulte elegido.

En este sentido, el presidente reitera que una prioridad del Gobierno regional es «seguir trabajando a favor de la eficacia y la calidad de la sanidad pública de Castilla y León» y muestra su intención de contar «con el compromiso y el esfuerzo de todos, y especialmente de los magníficos profesionales a su servicio».

**VALORACIONES.** Por ello, continúa la misiva del presidente de la Junta, «es una lástima que el catálogo de valoraciones subjetivas y de afirmaciones nada justificadas que dicho escrito contiene, en particular en lo que se refiere a una incierta preferencia por intereses sospechosos o a un inexistente cambio de modelo, constituyan una enmienda a la totalidad con la vista puesta literalmente en las próximas elecciones autonómicas, más que la base adecuada para los acuerdos que sugieres».

No obstante, el jefe del Ejecutivo autonómico ofrece «información y diálogo» al líder del Partido Socialista, «desde el deseo de ser positivos y de mejorar nuestras



Herrera contempla junto a Fernández Carriedo (1) y Heliodoro Gallego (2 d) la maqueta del CTR de Palencia. / O.N. (ICAL)

políticas con tus valiosas aportaciones».

En este sentido, Juan Vicente Herrera canaliza estos contactos a través del consejero de Sanidad, César Antón, a quien dice haber dado órdenes para que informe a Villalba «con todo detalle» de todos los aspectos incluidos en su carta, y al portavoz del Grupo Popular en las Cortes, José Antonio

El presidente reitera que una de las prioridades del Gobierno es la eficacia y calidad de la sanidad

de Santiago, «a fin de que examine contigo las cuestiones sobre las que sería posible construir un amplio consenso político y parlamentario en defensa de la estabilidad y futuro de nuestra sanidad pública». «Ambos quedan a tu disposición y a la espera de tus noticias», concluye la misiva del presidente de la Junta de Castilla y León.

## El CTR de Palencia dará servicio a toda la provincia a final de año

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, inauguró en el pago de Valdesefior el nuevo Centro de Tratamiento de Residuos (CTR) de la provincia de Palencia, que inicialmente funcionará en un 60 por ciento reciclando las basuras de la capital, para dar servicio a la totalidad de la provincia a final de año. La nueva instalación permitirá el sellado definitivo de 107 vertederos en la provincia.

Herrera señaló que la planta de reciclaje hace referencia a un «proyecto del siglo XXI» destinado a una sociedad moderna que «busca calidad de vida pero también calidad ambiental» y para ello instó a los ciudadanos a comenzar en sus domicilios «a seleccionar los residuos urbanos» para su posterior tratamiento. Así, recordó que la provincia de Salamanca aún no tiene un CTR, «pero será una realidad en 2007 con el esfuerzo de todos».

Por su parte, el alcalde de Palencia, Heliodoro Gallego, señaló que la capital apuesta «por una sostenibilidad y mejora del Medio Ambiente», y para ello, en una obra que financia la Junta en un 20 por ciento y los Fondos de Cohesión de la UE en un 80 por ciento, el Ayuntamiento puso a disposición del Gobierno regional 58.000 metros de terreno. El proyecto implica además la creación de cinco plantas de transferencia en la provincia.

La Junta defiende «la estabilidad desde la legalidad y la moralidad» en Caja España

ICAL / PALENCIA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, puso de manifiesto que «desde el respeto a la legalidad y la moralidad» en el Gobierno regional se viene abogando por «la estabilidad de las instituciones financieras», en alusión al acuerdo alcanzado entre Asaja, la Confederación de Sindicatos Independientes de las Cajas de Ahorro (Csica) y el empresario leonés Santos Llamas para formar el Consejo de Administración.

«Desde la autonomía de los órganos de control de los procesos de elección y los órganos de gobierno, el que se propicien grandes acuerdos que transmitan estabilidad, presencia plural y una gestión objetiva y profesional redundará en que las entidades de ahorro, en este caso Caja España, sigan contribuyendo al desarrollo regional», explicó Herrera.

Para el presidente de la Junta, «todo lo que sean encuentros que propicien consensos» en el conjunto de las entidades financieras de Castilla y León por parte de partidos políticos y colectivos sociales, «supondrá que funcionen mucho mejor, máxime cuando hablamos de Caja España, que es la que tiene mayor volumen de negocio entre las seis existentes».

**ÓRGANO DE GESTIÓN.** En este sentido, el secretario general del PSOE en Castilla y León, Ángel Villalba, aseguró que «el órgano de gestión va a ser armónico, homogéneo y, como es su obligación, sólo tendrá en cuenta los propios intereses de la entidad financiera». «Se ha trabajado por un acuerdo», indicó, al tiempo que auguró que el próximo 8 de julio, en la primera fase de elección de los miembros del Consejo de Administración y la Comisión de Control, «se pasará el consenso aludido».

El dirigente socialista manifestó que «pese a algunas anécdotas desagradables que hemos vivido», en alusión a la compra del voto del candidato Pedro Conde, «se ha logrado» que la entidad de ahorro funcione «de forma tranquila y sea apoyada por el conjunto de la sociedad de Castilla y León, gracias a la apuesta en este sentido de todos los partidos, organizaciones sociales y sindicatos».



## Duelo por el pueblo valenciano.

Alrededor de medio centenar de trabajadores de la Administración General del Estado participó ayer a las 12 horas en Valladolid en el minuto de silencio en honor a los 41 fallecidos por el accidente del metro de Valencia. Esta no fue la única manifestación de duelo en la Comunidad. Así, el alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, decretó luto hasta las 14 horas de hoy, mientras que las banderas de las dependencias municipales ondearán a media asta.

/ RUBÉN CACHO (ICAL)

# Alejo asegura que la A-15 estará en funcionamiento en el año 2008

El delegado del Gobierno afirma durante el comienzo de los trabajos de esta infraestructura en Soria que a finales del presente ejercicio habrá cinco obras abiertas en la provincia

• Ayer comenzaron a ejecutarse los tramos Soria-Los Rábanos y Los Rábanos-Cubo de la Solana de esta Autovía de Navarra que conectará la capital soriana con Almazán.

ICAL / SORIA

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, aseguró ayer que la A-15 -Autovía de Navarra, que conectan las localidades de Soria y Almazán- estará finalizada en el año 2008. Así lo afirmó durante el comienzo de las obras de esta infraestructura, que constará de tres tramos. Además, el delegado del Gobierno declaró que a finales de este año se contabilizarán cinco obras abiertas en la provincia, con un presupuesto que asciende a los 200 millones de euros y que se distribuirán a lo largo de 50 kilómetros.

«Estas obras estarán terminadas en 2008, porque en la Comunidad hay buenos técnicos que re-

alizan su trabajo bajo cualquier Gobierno, ya sea popular o socialista», afirmó.

Ayer comenzó el trabajo en los tramos de Soria-Los Rábanos y Los Rábanos-Cubo de la Solana, mientras que el tercer tramo cuenta con un plazo de ejecución de 24 meses, «con lo que se realizará a tiempo», aseguró Alejo. El presupuesto inicial de estos dos primeros tramos asciende a 42 millones de euros, de los que 23 están destinados al primero mientras que 19 van dirigidos al segundo.

**VARIANTE DE ÁGREDA.** El delegado del Gobierno en la Comunidad aprovechó la visita para conocer como están transcurriendo las obras de la variante de Ágreda, una infraestructura que confirmó que estará terminada seis meses antes del plazo previsto. No en vano, añadió Alejo, «esperamos que pueda comenzar a utilizarse en noviembre de este año, frente a la previsión inicial de abril o mayo del 2007».



Alejo, durante la apertura de un tramo de una circunvalación de Salamanca. / ICAL

Alejo habló además de otras infraestructuras, como de la Nacional 122, de la que aseguró que en el año 2007 tienen que haber comenzado las obras en algunos tramos. También mencionó el Túnel de Piqueras, del que dijo que el informe medioambiental de la línea eléctrica ya está a punto de

finalizarse, con lo que el modificado estaría sólo pendiente de aprobación. Por ello, el delegado confirmó que el desbloqueo de este proyecto se hará de manera inminente, «aunque debemos recordar lo importante que es que la modificación cumpla la normativa técnica española y europea».

# Villanueva subraya los 4.000 empleos para discapacitados que la Junta creó en 2005

**M. BARCENILLA (ICAL) / VALLADOLID** El consejero de Economía y Empleo y Vicepresidente segundo de la Junta, Tomás Villanueva, aseguró ayer que durante el pasado año el Ejecutivo regional facilitó la contratación y el empleo de 3.800 personas con discapacidad, una línea a la que se han destinado 16 millones de euros. Así lo señaló

durante su visita a las instalaciones de Aspaym en la Urbanización Las Piedras de Simancas (Valladolid), en la que matizó que el pleno empleo de las personas con discapacidad también está entre los objetivos del Ejecutivo autonómico.

En este sentido, precisó que, en este momento, las políticas de empleo en lo referente a las personas

con discapacidad trabajan «para aumentar la tasa de actividad, que en la actualidad solamente es del 36 por ciento, y cambiar el planteamiento que lleva a no plantearse la posibilidad de trabajar al 15,8 por ciento de los discapacitados».

El responsable de Economía y Empleo del Gobierno regional, que calificó a Aspaym como «un

referente del compromiso con los discapacitados», destacó «el papel que desempeña desde el punto de vista de la creación de empleo de las personas discapacitadas» y precisó que en el centro especial de empleo de la asociación en Valladolid, destinado a la transición al mercado laboral «trabajan 29 personas».

## ► AUTOMOCIÓN

## Renault da luz verde para negociar una alianza con General Motors

ICAL / VALLADOLID

El Consejo de Administración de Renault ha dado luz verde a su presidente, Carlos Ghosn, para comenzar una negociación con General Motors para llegar a una posible alianza, una vez que se formalice el ofrecimiento que, en este sentido, hizo Kirk Kerkorian, accionista mayoritario del constructor automovilístico norteamericano.

Así lo señalaron fuentes de Renault tras la reunión que mantuvo ayer el Consejo de Administración para analizar la situación generada por la iniciativa de Tracinda, la sociedad de inversión de Kirk Kerkorian. Renault mantiene una alianza con Nissan en Europa desde 1999 mediante un acuerdo para la fabricación de furgonetas que se ha materializado en más de 1,2 millones de ventas. Además, el grupo francés posee el 44 por ciento de Nissan y la nipona, el 15 de la francesa.

**SINDICATOS.** En este sentido, CCOO denunció la ausencia de información por parte de Renault. Así, el representante de este sindicato en el Comité Intercentros de Renault, Joaquín Arias, aseguró que esta estrategia les ha pillado por sorpresa, ya que «Renault no nos había informado sobre los contactos que estaban manteniendo con General Motors».

## ► INFRAESTRUCTURAS

## Adif reanuda los trabajos en los túneles de Pajares del AVE

E.F.G. (ICAL) / LEÓN

El Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), anunció ayer la reanudación de los trabajos de perforación de los túneles de los lotes 2 y 3 de la variante de la Línea de Alta Velocidad León-Asturias, después de que sus técnicos decretaran el pasado 25 de abril una parada técnica para solucionar una serie de problemas detectados en el desarrollo de las obras.

Según explicó ayer la entidad, la máquina encargada de perforar la galería de 5,5 kilómetros de longitud que parte de la localidad de Buiza de Gordón hasta entroncar con los túneles principales se vio obligada a interrumpir su actividad al detectarse «una constante aportación de agua desde el terreno cuando había perforado un total de 1.522 metros y se encontraba atravesando una formación de cuarcitas».



Castilla y León

EN MARCHA

# La Junta invierte 31,5 millones en el patrimonio de Ávila

**Mercado Chico.** Entre las actuaciones, destaca la rehabilitación de la Plaza del Mercado Chico, con un millón de euros

**Centro de Exposiciones.** Fomento financia el 60% de las obras del Centro Municipal de Exposiciones y Congresos

SPC / VALLADOLID

Un esfuerzo continuo por recuperar el patrimonio de la Comunidad, que en la provincia de Ávila se está materializando gracias a una inversión de más de 31,5 millones de euros por parte de la Junta de Castilla y León.

Entre las actuaciones que se están llevando a cabo en esta legislatura para rehabilitar el patrimonio de la provincia abulense destaca la Plaza del Mercado Chico, que recientemente inauguró el consejero de Fomento, Antonio Silván, y que ha supuesto una financiación de un millón de euros. Este proyecto ha permitido recuperar la plaza como un lugar de tránsito de personas y de mercado, eliminando desniveles y creando una superficie horizontal para desarrollar diversas actividades.

Además, se han demolido los pavimentos de hormigón, salvo en los soportales, y se han realizado excavaciones hasta alcanzar las cotas precisas para formar soleras.

Para su pavimentación se ha tomado como referencia los pilares y arquerías de la plaza, a partir de una cuadrícula, formando bandas longitudinales y transversales mediante losas de granito. El resto de la superficie se ha adornado con un granito gris idéntico al de los soportales. Finalmente, se han renovado las instalaciones y se han amueblado los elementos urbanos.

Esta actuación se inscribe en el Programa Arquimilenios II, que tienen como objetivo rehabilitar y conservar el patrimonio arquitectónico de Castilla y León,

dotándole además de un uso público que beneficie a los ciudadanos. De esta forma, los edificios restaurados se convierten, gracias a este plan, el ayuntamientos, casas de cultura, museos, albergues y edificios de usos múltiples, entre otros. Asimismo, la Consejería de Fomento también interviene en entornos de disfrute público, como calles y plazas.

**ARI.** Sin embargo ésta no es la única actuación que está desarrollando el Ejecutivo autonómico para recuperar el patrimonio de la provincia de Ávila. De hecho, el Gobierno regional ha invertido más de 3,2 millones de euros en rehabilitar la parte del recinto interior de la muralla. Concretamente se rehabilitarán 731 viviendas en una zona que alberga el epicentro de la actividad comercial, laboral y social de ciudad. Además, la Consejería de Fomento aportará 900.000 euros para el Área de Re-

habilitación Integrada de Arévalo, en la que se actuará sobre 200 inmuebles.

Concretamente, gracias a este programa la Junta pretende rehabilitar de forma integrada los conjuntos urbanos y áreas rurales de interés arquitectónico, histórico, artístico, cultural, ambiental y social y evitar, de esta forma, el desarraigo de las comunidades existentes.

**EXPOSICIONES Y CONGRESOS.** También el futuro Centro de Exposiciones y Congresos de Ávila



García Prieto (i), Fernández Mañueco (c) y Antonio Silván (zd), en la inauguración de las obras del Mercado Chico. / ICAI



Imagen del interior del futuro Centro de Exposiciones y Congresos de Ávila.

ha contado desde el primer momento con el apoyo de la Consejería de Fomento, que ha financiado al 50 por ciento la redacción del proyecto de ejecución, con casi 690.000 euros. Las obras están presupuestadas en 30 millones de euros, de los que la Junta aportará 18 para la ejecución de esta infraestructura.

El edificio contará con una superficie total de 63.800 metros cuadrados que se distribuirán de la siguiente manera: El centro neurálgico tendrá 19.800 metros

cuadrados, la urbanización exterior y la plaza de acceso 23.000 y los aparcamientos exteriores 21.000 metros cuadrados. Esta instalación contará con una sala principal y otra secundaria, varias salas de conferencias y otra de exposiciones, un bar-restaurante y unos almacenes.

El plazo de ejecución es de 26 meses y, previsiblemente, las obras del edificio concluirán a finales de 2007, así, y tras la colocación del equipamiento, el centro estará plenamente operativo du-

rante el primer trimestre de 2008.

Finalmente, la Consejería de Fomento también ha financiado la reforma del teatro Lagasca, en el Barco de Ávila, con más de 900.000 euros; el Palacio del Infante Don Luis de Borbón en Arenas de San Pedro, con 1,6 millones de euros; la rehabilitación de la antigua plaza de toros en Las Navas del Marqués, con 700.000 euros y la rehabilitación de la Casa de los Sexmos en Arévalo, gracias a una financiación de 560.000 euros.



#### ► PEATONALIZACIÓN DEL MERCADO CHICO



**Antes.** La Junta de Castilla y León ha invertido un millón de euros en rehabilitar la Plaza del Mercado Chico de Ávila. Gracias a estas obras se ha recuperado la plaza como un lugar de tránsito para las personas, ya que no se permite la entrada a los coches.

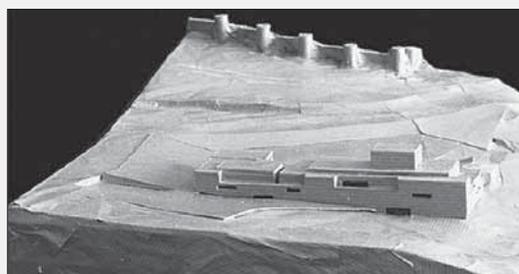


**Después.** Tras las obras, la actual Plaza del Mercado Chico (en la imagen) presenta un nuevo pavimento, tomando como referencia los pilares y arquerías de la plaza. Además se han renovado las instalaciones y las redes de gas y de telecomunicaciones.

#### ► FUTURO CENTRO DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS



**Espacio exterior.** Al futuro Centro de Exposiciones y Congresos (en la imagen) la Consejería de Fomento destinará 18 millones de euros, lo que significa el 60 por ciento del total de la inversión. Su superficie total rondará los 63.800 metros cuadrados.



**Distribución.** La superficie del recinto será de 19.000 metros cuadrados, que se sumarán a los 23.000 metros cuadrados de la urbanización exterior y la plaza de acceso y a los 21.000 de los aparcamientos exteriores. En la imagen, la maqueta del proyecto.

#### AL DETALLE

► **Arquimilenios II.** El Programa Arquimilenios II tiene como objetivo rehabilitar y conservar el patrimonio arquitectónico de Castilla y León, dándole además de un uso público, en beneficio de los ciudadanos. Especialmente, se actúa en monumentos que no estén declarados como Bien de Interés Cultural y, sobre todo, del mundo rural. Los ámbitos prioritarios de rehabilitación son el Camino de Santiago, el Canal de Castilla, la Vía de la Plata, los espacios naturales y las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. El principal fin es que las construcciones en las que se realizarán las intervenciones de restauración tengan una utilidad pública o social. De esta forma, los edificios restaurados se convierten en ayuntamientos, casas de cultura, museos, albergues y edificios de usos múltiples, entre otros ejemplos.

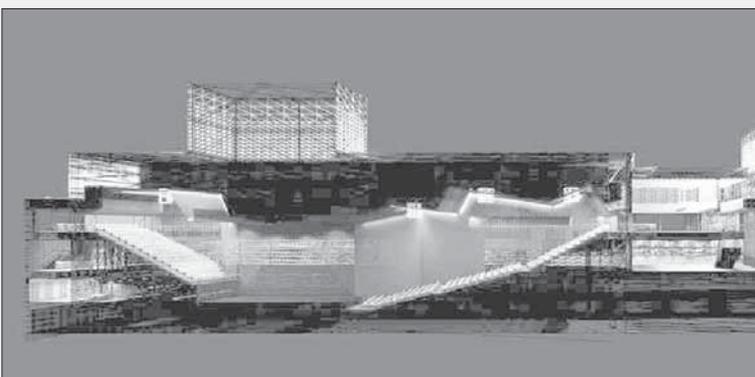
► **ARI.** Con las Áreas de Rehabilitación Integral (ARI) la Junta de Castilla y León intenta poner a punto los conjuntos urbanos y áreas rurales de interés arquitectónico, histórico, artístico, cultural, ambiental y social. La actuación integrada incluye medidas para salvaguardar el patrimonio arquitectónico y socio-cultural de la zona y evitar el desarraigo de las comunidades existentes.



**Salas.** El Centro de Congresos y Exposiciones de Ávila contará en su interior con una sala principal, con una capacidad para 1.412 personas, (en la fotografía), otra secundaria y varias salas de conferencias y de exposiciones, además de un bar-restaurante y unos almacenes.



**Conferencias.** Las instalaciones tendrán tres salas de conferencias de 280 metros cuadrados. Su capacidad será de 100 personas para cada una, es decir, unas 300 personas. La sala de exposiciones contará con una superficie de 2.100 metros cuadrados.



#### Fase final

Las obras del futuro Centro de Exposiciones y Congresos de Ávila concluirán a finales del próximo año 2007 y, tras la colocación del equipamiento, estará plenamente operativo durante el primer trimestre de 2008.



A VERLAS VENIR

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Silencio

Escribir sobre nada. Esta sería la verdadera obra de arte. Las palabras se vaciarían de lo que representan, se alejarían de los significados que se les adjudican y surgirían como si por primera vez el hombre se viera descubierto por ellas. Este vaciar de contenido un texto, se me suscitó la otra noche cuando, agotada una sobremesa en la que lo divino se hizo humano, el silencio y sus posibilidades, como tema a considerar, se plantificó encima de la mesa. Alrededor de ésta, nos encontrábamos: un chamán colombiano, ciego para más señas; un sordomudo que pinta de oídas según él mismo me hizo saber para que a la hora de interpretar sus cuadros no me pasase de frenada; un músico que utiliza como partitura un muestrario de colores desencuadrado y barajado al azar, y servidor que, cruzadas las manos siguiendo el mudar de la comprensión, me limitaba a economizar energías para, al final de la charla, intentar aplaudir con una sola mano.

Todo arrancó, como he dicho, de una reflexión que sobre el silencio hizo el chamán. Según él, el verdadero silencio ha de gestarse en el mundo de los pensamientos. Los pensamientos son los que generan las palabras; las palabras generan las acciones; las acciones generan las costumbres; las costumbres forjan el carácter, y el carácter labra el destino... El sordomudo que, aparte de leer en los labios, añadía la letra pequeña de las enseñanzas concentrándose en el iris de uno de los ojos del chamán, asentía con la cabeza, mientras se golpeaba el pecho para remachar cualquier mea culpa que le quedase como vieja adherencia de una vida equivocada. El pintor, con los ojos cerrados, pasaba la mano suavemente sobre el tablero de la mesa, como queriendo encontrar alguna miga de las que quedaron en la última cena del nazareno y poder comulgar en el océano de amor que, sin pan y sin vino, allí se aposentó aquella noche para que los ciegos vieran, los sordos oyeran, y el silencio se adueñara de las mentes.

Al hilo de todo esto, servidor se imaginó un texto en el que las palabras surgieran tal como su madre las trajo al mundo. Incapaces de engañar a hombre alguno. Incapaces de equivocarlo el destino de nadie... ¡ Sólo silencios en los que poder anidar la voluntad del

COMENTARIO EDITORIAL

Un acuerdo para la sanidad

El modelo sanitario vuelve a ser motivo de polémica entre la Junta de Castilla y León y el PSOE pocos meses antes del inicio oficial de la campaña electoral. El secretario regional de los socialistas, Ángel Villalba, se ha fijado en esta cuestión como una de sus banderas de oposición y, periódicamente, centra todos sus esfuerzos en golpear al Gobierno con denuncias sobre las deficiencias en la prestación del servicio e incluso criticando lo que considera un cambio de modelo respecto a la sanidad pública.

Sin embargo, hay que valorar el trabajo realizado por los profesionales del sector sanitario en una transición modélica desde la gestión del antiguo Insalud al traspaso de las competencias a la Junta. También es destacable el esfuerzo del Ejecutivo regional en la modernización de las infraestructuras, que supondrá la puesta al día de todos los hospitales de la Comunidad, multiplicando las inversiones que destinaban los antiguos gestores en un tiempo prácticamente record. Es una realidad incuestionable que la cercanía en la toma de decisiones ha supuesto mejoras relevantes en los centros y también la puesta en marcha de nuevos servicios adecuándolos a las necesidades más importantes de la población.

Es cierto que la Sanidad de Castilla y León tiene también algunos problemas, que habrá que hacer un esfuerzo mayor por reducir las listas de espera, por incorporar algunas prestaciones o por racionalizar y ampliar los medios de

los que se disponen. No se trata de afirmar que todo es perfecto, pero habrá que reconocer que el sistema ha mejorado con la gestión autonómica, algo que no debería extrañar ya que, si el Legislador diseñó la transferencia de este servicio esencial a los poderes territoriales fue pensando en que la cercanía a los problemas ayudaría a encontrar las soluciones.

Entre ellas, la Junta de Castilla y León ha diseñado un programa -aplicado en Burgos, pero que se repite en prácticamente todas las comunidades, incluidas algunas gobernadas por el PSOE- por el que la iniciativa privada, en un régimen de concesión, pueda contribuir a la aceleración de los plazos en la construcción de algunos centros. Se trata de un sistema muy cuestionado por los dirigentes socialistas de la región que, sin embargo, garantiza la prestación de un servicio público con plena calidad. En una Comunidad con la estructura de población como Castilla y León, los recursos que se necesitan para el sistema son ingentes y la alternativa a fórmulas como ésta será el copago, con lo que tiene de carga para las economías más modestas o la subida de impuestos, que podría ser disuasoria para el asentamiento empresarial en la Comunidad. Lo contrario sería condenar a la Sanidad a medios más cercanos a otras latitudes que a un país desarrollado.

Con todo, el reto, ahora, está en la capacidad que tendrán las regiones -y, especialmente, Castilla y León- a la hora de garantizar la igualdad de todos los españoles en la prestación de servicios. Esa es una buena materia para que el PP y el PSOE cierren un pacto, toda vez que no se conocen siquiera los planes que el Gobierno de la nación tiene en esta materia. Pero el acuerdo, que sí debería hipotecar a ambos grupos para el futuro, debe ser para exigir al Ejecutivo garantías de que ningún ciudadano de Castilla y León tenga una sanidad en inferioridad de condiciones respecto a cualquier español.

LA PRUEBA DEL NUEVE

Equilibrios en política

Va a ser que Palencia está de moda. Si no, fíjense ustedes que cada vez que se ha movido el banquillo allí estaban los palentinos para promocionar. Abrió el fuego el alcalde de la capital, ascendido a presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias por mor del traslado del regidor de la Coruña a altas responsabilidades en el Vaticano. Siguió el diputado Julio Villarrubia, que ocupó la plaza de número dos del Grupo Socialista en el Congreso cuando Diego López Garrido se quedó de número uno y, ahora, Ramón Calderón, todo un presidente del Real Madrid, que es más que un Ministerio, hunde sus raíces en la capital del Carrión y, además, de una familia de rancio abolengo. Ahí es nada... la añada del 2006. Pero vayan ustedes a saber, si ahora están en racha, lo que puede llegar en el futuro, porque ocasiones las habrá. No hay más que mirar a los cambios inminentes en el Gobierno central y a la posibilidad de nuevas promociones en la Junta para empezar a enredar con nuevos o viejos nombres y apuntar hacia otros palentinos -del Cerrato- llamados a nuevas o viejas responsabilidades. Todo está en los mentideros y, como yo digo, eso ya debe ser motivo de suficiente preocupación. Vamos, que como dijera hace muchos siglos el cura francés Jacques Bossuet, cada vez más la política es el arte del equilibrio entre la gente que quiere entrar y aquellos que no quieren salir. Amen.

EL PAISANO

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



SUBE/BAJA

Románico

El Primer Congreso del Románico cuenta entre sus objetivos con el de afianzar la propuesta de que el conjunto románico de la ciudad sea declarado Patrimonio de la Humanidad.

Timos

Un ciudadano de nacionalidad ecuatoriana fue víctima del conocido timo del 'tocomocho' en Segovia, con el que dos individuos consiguieron sustraerle una cantidad de 5,500 euros.

LAS CIFRAS

1.000.000 de kilos de alfalfa y 40.000 de paja almacenados en una nave agrícola de Husillos (Palencia) ardieron en la tarde del lunes como consecuencia de un incendio de gran magnitud.

529,7 millones de euros recibieron el pasado año 78.210 agricultores castellanos leoneses de la Junta en concepto de ayudas a los cultivos herbáceos y leguminosas de grano.

LAS CARAS DE LA NOTICIA

Álvarez-Quñones/ Ariznavarreta

Dtra. Comunicación / Vicepresidencia del EcyL

Ana Álvarez-Quñones tomó posesión de su nuevo cargo como directora general de Comunicación de la Junta en sustitución de Ignacio Ariznavarreta, quien, a su vez, tomó posesión de la Vicepresidencia del Servicio Público de Empleo (EcyL).

Miguel Sanz

Presidente de la Comunidad de Navarra

El presidente navarro visitó las instalaciones que el Grupo Leche Pascual tiene en Aranda de Duero (Burgos). La firma alimentaria aprovechó su presencia para anunciar la posibilidad de plantar soja en la zona media de Navarra.

## TRAGEDIA EN EL METRO VALENCIANO LAS INVESTIGACIONES

### LAS CLAVES DEL ACCIDENTE

El convoy que descarriló en Valencia circulaba a 80 km/h, el máximo que puede alcanzar ese tipo de tren y el doble de la velocidad permitida en el tramo del siniestro

El convoy, modelo UT 3700, pasó su última revisión el pasado 27 de junio



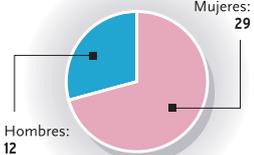
#### Frenado Automático Puntual (FAP)

Sistema de seguridad instalado en el metro de Valencia. El conductor recibe información de las balizas colocadas en la vía y, si no reduce la velocidad, el tren se frena automáticamente pasado un plazo

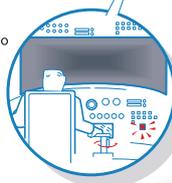
#### LAS VÍCTIMAS

Total: 41 (hasta las 20:00 h. de ayer)

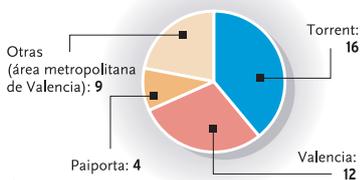
#### Por sexo



Las investigaciones apuntan a un posible desvanecimiento del maquinista, que apretó a fondo el acelerador y, justo antes del accidente, trató de reducir la velocidad



#### Población de residencia



GRAFÍA Fuente: Agencias/Metro de Valencia/Elab. propia



### TERRIBLE COINCIDENCIA

## El dolor tiene su epicentro en Torrent

Al menos 16 de las 41 víctimas mortales del accidente del lunes residían en un pueblo residencial de los alrededores de Valencia, que se encuentra completamente desolado.

La tragedia del martes ha conmocionado profundamente a toda la sociedad española y valenciana, pero, si es que pueden hacerse distinciones, la peor parte se la ha llevado sin duda la población de Torrent, donde residían al menos 16 de las 41 víctimas mortales.

El pueblo, situado a unos siete kilómetros de Valencia, cuenta con casi 65.000 habitantes, muchos de los cuales trabajan en la ciudad del Turia, capital de la Comunidad y centro comercial, industrial y administrativo de la región.

El alcalde de Torrent, Josep Bressó, del PSOE, se mostró ayer desolado por el suceso y declaró que se trata de «una desgracia imposible de digerir para una ciudad que ha perdido a 16 de sus vecinos».

El primer edil, que realizó estas declaraciones a su llegada al Tanatorio Municipal de Valencia, donde arribó acompañado de la candidata de los socialistas valencianos a la Alcaldía de la Ciudad del Turia, Carmen Alborch, explicó que «vengo para ver a los familiares de las víctimas para transmitirles el dolor de toda una ciudad».

Bressó se mostró muy afectado y aseguró que «se me acaban los adjetivos, estoy desolado, abatido e impresionado». El regidor agregó que «venimos a ver cómo se puede sobrellevar esta desgracia, y a ayudar a los afectados en todo lo que podamos». Para Bressó «hoy -por ayer- es un día de reflexión, de compañía y de llorar por los nuestros».

El alcalde señaló además que el Consistorio ha decretado tres días de luto oficial y apuntó que todavía no se ha decidido en qué consistirán el resto de muestras oficiales de duelo que se llevarán a cabo en Torrent.

Hasta la localidad, principal epicentro de la angustia, se desplazó también la ministra portavoz y vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, quien explicó que el motivo de su visita era «transmitir el apoyo, afecto y pesar del Ejecutivo por este trágico accidente que tanto dolor nos está causando en estos momentos».

# La 'caja negra' confirma que la alta velocidad hizo descarrilar al convoy

La 'Generalitat' valenciana atribuye el siniestro a algún «desmayo o indisposición» del conductor, que era maquinista desde el mes de abril y murió como consecuencia del vuelco

• La línea donde se produjo el accidente tiene un sistema de seguridad anticuado, que en caso de aceleración excesiva espera durante un tiempo a que sea el chófer quien frene.

#### AGENCIAS/ VALENCIA

En el mismo día en que las 41 víctimas mortales del accidente del Metro de Valencia recibían sepultura, las investigaciones sobre las causas del siniestro empezaron a dar frutos casi definitivos. Así, tras apenas 24 horas de frenéticas pesquisas el *conseller* de Infraestructuras y Transportes del Gobierno regional, José Ramón García Antón, señaló ayer tarde que la *caja negra* del convoy de metro siniestrado el lunes confirma que en esos momentos el tren circulaba a una velocidad de 80 kilómetros por hora en el punto de descarrilamiento, el doble de la máxima autorizada, que es de 40 kilómetros a la hora. El responsable regional atribuyó esta circunstancia a las sospechas de que el maquinista, que falleció en el accidente, pudo sufrir alguna indisposición o desmayo que le impidió reaccionar a tiempo.

Estas son al menos las primeras conclusiones a las que ha llegado el comité de seguridad de la circulación de los ferrocarriles valencianos, que ayer se reunió con carácter extraordinario para

esclarecer el siniestro. El comunicado emitido por este organismo del comité apunta que de la lectura de los instrumentos de control que lleva incorporados el tren se ha concluido que éste circulaba mucho más deprisa de lo autorizado en el punto donde se produjo el descarrilamiento, y que, al no encontrar explicación a este exceso de velocidad, se sospecha que el maquinista «pudo sufrir algún tipo de inconsciencia» que le impidió frenar.

No obstante, el comité aclaró que continúa las investigaciones para determinar con total exactitud las causas de la tragedia y poder así tomar futuras medidas que eviten nuevos siniestros.

Por su parte, García Antón añadió que de los resultados obtenidos a partir de la *caja negra* se puede afirmar «con rotundidad» que algunas de las primeras informa-

ciones que apuntaron a que el accidente pudo ser consecuencia del hundimiento de la bóveda del túnel por el que circulaba el convoy, o causado por la rotura de las ruedas o incluso por una sobrecarga en los trenes, son «absolutamente» falsas. La explicación de la *Generalitat* confirma la versión ofrecida previamente por el sindicato ferroviario SIF, también asistente a la reunión de la comisión de seguridad, que señalaba al exceso de velocidad.

El conductor supuestamente responsable de la tragedia había trabajado primero como inspector e interventor en la Línea 1, donde tuvo lugar el accidente y, tras realizar 224 horas de prácticas, se le consideró habilitado para conducir un tren, lo que hacía desde el pasado mes de abril.

El chófer, que según el *conseller* no se puso en contacto en

ningún momento con el puesto de mando en los momentos previos al accidente, no había tenido nunca «ningún problema» y era una persona «trabajadora, responsable, con formación en informática y con posibilidades de seguir ascendiendo en la empresa».

En cuanto al sistema de seguridad, cuya ausencia criticaron el lunes varias organizaciones de consumidores, el responsable autonómico explicó que en la línea siniestrada está instalado desde hace 6 años un sistema de frenado automático puntual, similar al que llevan los trenes de Cercanías, que no frena «específicamente» en el punto en el que se detecta un aumento de velocidad, sino que se da un tiempo para que el conductor reduzca, y, en caso de no hacerlo, es la propia máquina la que lo hace.

Según apuntó, el martes no dio tiempo a que el tren empezara a reducir la velocidad de forma automática, ya que el descarrilamiento «se produjo antes de que se recorriera el espacio necesario para que se pudiera frenar».

Este sistema, que no está ya operativo en las líneas más recientes del Metro de Valencia, que sí disponen de un sistema de frenado instantáneo, fue defendido por García Antón, quien aseguró que es el establecido por el «protocolo» en aquellos trayectos que tienen parte de su recorrido en superficie, como es el caso de ésta, que sólo en 7,1 de sus 90 kilómetros transcurre bajo tierra.

### Diez heridos siguen ingresados

Tras el alta ayer tarde de una mujer de 38 años embarazada, eran 10 las personas que siguen ingresadas en hospitales por el accidente. De ellas, cuatro están en estado muy grave, tres graves y otras tres tienen pronóstico leve. Por otra parte, el Tribunal Superior de Justicia valenciano informó de que la Policía Científica y los familiares habían identificado plenamente a 36 de los fallecidos; cuatro no tenían aún completado el reconocimiento y hay uno del que se desconoce toda filiación, pues nadie ha reclamado el cadáver. La relación de víctimas facilitada por la *Generalitat*, en la que no se detallan los nombres por decisión del juez, incluye 35 españoles, un argentino, una colombiana, un venezolano, una paraguaya y una búlgara. Los fallecidos son 29 mujeres y 12 hombres, la mayoría residían en Torrent (16) y Valencia (12) y el resto en Paiporta, Real de Montroi, Catarroja, Alfafar, Picaña, Alcántara de Xúquer y Alaquas.

TRAGEDIA EN EL METRO VALENCIANO UNÁNIMES MUESTRAS DE DOLOR

# Los Reyes despiden a las víctimas

Un multitudinario funeral en la catedral de la ciudad del Turia puso el colofón a cientos de actos de pésame que se desarrollaron a lo largo del día en todos los rincones de España

• Monseñor García Gasco recuerda a los allegados de los fallecidos que «no estáis solos, os acompañan familias del mundo entero que os quieren hacer llegar su solidaridad».

AGENCIAS / VALENCIA

Los ojos de toda España estuvieron ayer vueltos de nuevo hacia Valencia. La ciudad mediterránea, aún conmocionada por la tragedia, estuvo en el corazón de miles de personas que desde todos los puntos de la geografía nacional recordaron en silencio a las 41 víctimas mortales.

Además, la capital, que bulle de actividad por la celebración del V Encuentro Mundial de las Familias, fue el escenario del funeral por los fallecidos, al que asistió una nutrida representación de autoridades, encabezada por los Reyes.

La ceremonia, colofón de un rosario de manifestaciones de condolencia que se produjeron a lo largo de la jornada, se celebró en la catedral de la ciudad y fue oficiada por el arzobispo de Valencia, Monseñor Agustín García Gasco ante varios centenares de personas que ocupaban por completo la nave de la seo.

Detrás de los Monarcas, en las primeras bancadas del templo estuvieron presentes el presidente del Gobierno, que regresó de su viaje oficial a India y que acudió acompañado de su esposa, Sónsoles Espinosa; el vicepresidente del Gobierno, Pedro Solbes, y el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla.

Además, asistieron la alcaldesa de la ciudad, Rita Barberá, concejales del PP, EU y PSPV en el Ayuntamiento; la candidata socialista a la alcaldía de la ciudad, Carmen Alborch; el senador del PSOE y ex presidente de la *Generalitat*, Joan Llerma; el secretario de Organización del PSOE, José Blanco; el presidente del PP, Mariano Rajoy; el portavoz *popular* en el Congreso y ex presidente de la *Generalitat*, Eduardo Zaplana; el coordinador de IU, Gaspar Llamazares; el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón y el presidente del CGPJ y del Tribunal Supremo, Francisco José Hernando, entre otros.

**APELAR A LA FE.** En la basílica el arzobispo mostró a Cristo como la gran esperanza y la clave ante preguntas como «¿por qué, Señor, ha tenido que ocurrir esta desgracia?»; «¿dónde estaba Dios en ese momento?»; «¿por qué estuvo callado?»; «¿por qué tuvo que tolar este exceso de destrucción?».

«Humanamente lo único que podemos decir es que la vida es frágil y ante la muerte sucumbe la razón humana: no la comprendemos», expuso el prelado.

«La clave está en Cristo -continuó-. La fe es la única que cambia el sentido de las cosas porque re-



Don Juan Carlos y Doña Sofía, de riguroso luto, durante un momento de la celebración del funeral en la catedral valenciana. / EFE



Dos familiares de las víctimas se abrazan desconsoladamente. / EFE

cibimos la noticia de la resurrección con gozo y obtenemos una nueva perspectiva de la vida», explicó el arzobispo. Al final de la ceremonia, leyó un mensaje de Benedicto XVI en el que transmitía su consuelo a las familias de las víctimas, que fue recibido con aplausos.

Antes de la misa y a lo largo de toda la jornada se sucedieron las señales de duelo en todo el país. En Madrid, el Congreso y el Sena-

do guardaron cinco minutos de silencio; igual que en las Cortes Valencianas y en el Ayuntamiento de la ciudad, que han decretado tres días de luto.

Otras muchas instituciones se sumaron también de una u otra forma al duelo y salieron a la calle para mostrar su dolor y su solidaridad con los afectados.

La tragedia incluso trascendió al ámbito nacional y ayer nuevamente llegaron numerosos tele-

gramas de destacadas autoridades internacionales como el primer ministro británico, Tony Blair y la reina Isabel II; de la presidenta del Gobierno alemán Angela Merkel y del Rey de Marruecos, Mohamed VI. Todas las misivas eran portadoras de sentidos mensajes de pésame y condolencias para con las familias de las víctimas, así como de solidaridad y ofrecimiento de ayuda por parte de sus respectivos países.

Los familiares se desahogan con el relato de la fatalidad de algunas muertes

AGENCIAS / VALENCIA

Al margen de las grandes cifras y las declaraciones oficiales, detrás de cada tragedia de las dimensiones de la ocurrida el lunes en Valencia se ocultan dramas familiares que a menudo quedan eclipsados por la enormidad del suceso. En el caso de la ciudad del Turia han sido 41 las vidas segadas, todas ellas llenas de detalles que hacen aún más vívido el dolor y la desesperación. Especialmente aciago es el caso de una de las mujeres fallecidas, de 64 años y vecina de Torrent, que solía recorrer los siete kilómetros que la separaban de la capital en autobús, pero que el lunes, posiblemente debido a los problemas de tráfico que estos días padece la comarca ante la celebración del V Encuentro Mundial de las Familias, decidió ir en metro «por primera vez en su vida».

Así lo relató el yerno de la víctima, Miguel Bioque, a la entrada del polideportivo donde unas 300 personas esperaban la llegada de los primeros féretros con los restos mortales de los 16 de vecinos del pueblo que perdieron la vida en el descarrilamiento.

Este familiar manifestó su extrañeza ante el hecho de que su suegra, A.J., volviera a Torrent en metro: «No sabía ni que se supiera subir a él», comentó. Su familia comenzó a preocuparse a la hora de la cena, tras lo cual preguntaron en el servicio de atención telefónica del transporte público y, pese a que en un primer momento les dijeron que la mujer no estaba en ningún listado, acudieron posteriormente al Instituto de Medicina Legal y allí, sobre la una de la madrugada, pudieron identificar su cadáver.

En el mismo vagón viajaba también Silvia, una amiga de Miguel Bioque, de 27 años, interventora de *Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana* (FGV) que «no se salvó por dos paradas», ya que sólo le restaban dos estaciones más para acabar su turno.

Otro vecino de la localidad, Paco, quien ha perdido a su esposa, Milagros, que volvía de su trabajo en el tren accidentado, explicó que los equipos de rescate encontraron a su esposa «a las tres de la mañana, destrozada».

Además, el hombre aseguró estar «desencantado de los políticos» y criticó que el lunes «se prestó mucha atención a los cargos y no a la gente que estaba sufriendo», y consideró que «no hay derecho a que se gasten el dinero en tonterías como barcos de vela o que venga el Papa mientras los trenes estén obsoletos».

## Indemnizaciones

El Gobierno valenciano aprobará el próximo viernes el pago a cuenta de indemnizaciones para los heridos y los familiares de las víctimas. Las ayudas oscilarán entre 30.000 y 60.000 euros. El portavoz de la *Generalitat*, Vicente Rambla, explicó que el Ejecutivo regional va a «iniciar de oficio» la aprobación de pagos, ya que «a nadie se le escapa que personas que subieron al metro no llegaron a su destino, y por tanto hay que resarcir e indemnizar por los daños ocasionados, por encima de cualquier otra consideración». Así, afirmó que hoy mismo se abrirá una oficina específica para informar y atender a todos aquellos que quieran solicitar estas indemnizaciones.

Dresde no figura como sede del campeonato siendo la cuna del fútbol germano



El estado físico o anímico de las estrellas futbolísticas contagia a los aficionados

Portugal y Francia se verán las caras por el segundo puesto en la final



# Diario

D E L



# MUNDIAL



## ITALIA HUNDE AL ANFITRIÓN

La selección 'azzurra', tras eliminar a Alemania por 2-0 en la prórroga, jugará su sexta final del campeonato del Mundo, título que se ha adjudicado en tres ocasiones

FOTO: MATTHIAS SCHRADER (EFE)



Radalki Alquiler

segopi

Comercial González

**Maquinaria y Herramientas para la Construcción**  
Monocapa - Aditivos  
Acelerantes impermeabilizantes

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro".  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732.  
Fax: 921 44 03 77.

construcción  
telf. 921 435 656  
y  
alquiler  
902 100 829



ALEMANIA-ITALIA



Marco Materazzi intenta consolar a Sebastian Kehl. / LEO LA VALLE

# ITALIA LLEGA A LA FINAL CON DOS GOLES EN LA PRÓRROGA

Un tanto de Grosso y otro de Del Piero dan el billete a Berlín a los 'azzurri'

ALEMANIA	ITALIA
0	2

**ALEMANIA:** Lehmann; Friedrich, Mertesacker, Metzelder, Lahm; Schneider (Odonko, 83); Ballack, Kehl, Borowski (Schweinsteiger, 73); Klose (Neuville, 105) y Podolski.

**ITALIA:** Buffon; Zambrotta, Materazzi, Cannavaro, Grosso; Camoranesi (Iaquinta, 91), Gattuso, Pirlo, Perrotta (Del Piero, 104); Totti; y Toni (Gillardino, 74).

**ÁRBITRO**

Benito Archundia (MEX) amonestó a Borowski, Metzelder, Camoranesi.

**GOLES**

0-1, m. 119: Grosso. 0-2, m. 121: Del Piero.

**AGENCIAS / DORTMUND**

Italia rompió ayer el mito de la invencibilidad alemana en Dortmund con dos goles agónicos de Fabio Grosso y Alessandro del Piero que le abrieron las puertas de su sexta final de la Copa del Mundo en un partido intenso desde el primer minuto.

Alemania, que no ha vencido jamás a Italia en un Mundial, habrá de esperar al menos cuatro años para romper el maleficio.

El partido se presentó desde el comienzo con muchos nervios y de ambos lados se vio que los jugadores salieron a no darse ventajas, con una marca pegajosa en el centro del campo no exenta de faltas por una y otra parte.

En ese pulso sacó ventaja Italia, que tuvo a lo largo del primer tiempo un claro dominio en cuanto a posesión de pelota se re-

fiere y logró forzar muchas faltas en terreno germano, jugando por los costados, y muchos saques de esquina.

La anfitriona opuso resistencia con esporádicas combinaciones rápidas, en las que con frecuencia aparecía Klose un tanto alejado del área y tirándose a las bandas tratando de abrir la defensa italiana.

El trabajo de Alemania, y de Klose en particular, estuvo a punto de verse recompensado en el minuto 32 cuando un pase del goleador alemán dejó solo ante Buffon a Schneider que remató desviado.

En la segunda parte, la anfitriona logró sacudirse un poco del dominio italiano, pese a una gran ocasión de Fabio Grosso en el minuto 51 en la que perdió el duelo final con Lehmann.

Los germanos lograron que se jugara más en la mitad italiana e incluso, en el minuto 61, generaron una ocasión en la que Buffon tuvo que intervenir por primera vez en el partido, para parar un remate de Lukas Podolski.

Aunque aparentemente Alemania empezó a mandar en el campo, las jugadas de peligro, con excepción de la ocasión de Podolski, no llegaban porque, apenas los teutones se aproximaban al área, los italianos tomaban el control de la situación doblando al hombre que llevaba la pelota.

Klinsmann trató de desemp-

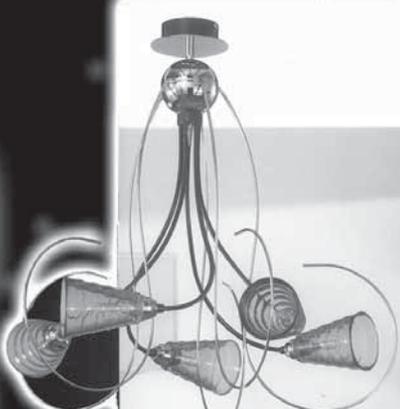


**| LO MEJOR |**  
EL TANTO DE GROSSO, QUE DIO EL TRIUNFO A LA 'AZZURRA'

**| LO PEOR |**  
LOS NERVIOS DE AMBOS EQUIPOS DURANTE EL CHOQUE

damos mucho más que luz

Alfonso VI, 31 SEGOVIA Telfs. 921 43 54 10 (barrio El Carmen)



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - LÁMPARAS



Vincenzo Iaquinta y Alessandro Del Piero celebran el segundo gol de la selección italiana y su pase a la final del próximo domingo en Berlín. / SRDJAN SUKI (EFE)

tar el partido a base de velocidad por la banda derecha, con el ingreso de David Odonkor, pero probablemente ante Italia se requerían otro tipo de virtudes.

El partido, en buena parte gracias a Lehmann, se fue a la prórroga y a su comienzo fue el poste, primero, el que salvó a Alemania al devolver un disparo de Gilardino y luego el larguero, contra el que rebotó un disparo de Zambrotta.

Italia había vuelto a subir el ritmo, pero la anfitriona respondió y siguió corriendo contra el muro contrario y creó otra ocasión, en el último instante de la primera parte de la prórroga, cuando Podolski remató desviado de cabeza desde buena posición.

Pese a los minutos que tenían los dos equipos en las piernas, se jugaba a un ritmo alto y con situaciones de peligro en las dos áreas.

Un remate de Podolski obligó al lucimiento de Buffon y casi todos los contraataques italianos generaban zozobra.

Finalmente, Fabio Grosso, con un disparo de zurda en el minuto 119, trajo el primer gol para Italia. Luego Del Piero, cuando Alemania buscaba el milagro, clavó la puntilla y mostró que el mito de la bestia negra italiana era más fuerte que el mito de Dortmund.

LA FIGURA

El defensa italiano Fabio Cannavaro pareció tener ayer en el don de la ubicuidad al estar en todas partes en la defensa de la parcela de la 'azzurra' para llevar a la 'nazionale' a su sexta final. Cannavaro, de 32 años, fue el baluarte inexpugnable que frenó las acometidas alemanas en el bastión teutón de Dortmund. Ayudado por Materazzi, la defensa pudo con los goleadores alemanes, Lukas Podolski y Mioslav Klose. El defensa central del Juventus controló a Klose, el máximo goleador del Mundial hasta ahora, con cinco dianas, y tuvo la fuerza suficiente para subir a rematar los saques de esquina. Cannavaro cortó en más de una docena de ocasiones los ataques teutones.

K'OCINA CASTILLA

**NOVA ARMARIOS**  
Distribuidor exclusivo

Tecnología para disfrutar cocinando.  
Espacio para disfrutar tu cocina.

**teka**  
hazlo propio [www.teka.es](http://www.teka.es)

Comodidad gratuita. Más que un electrodoméstico.

Distribuidor exclusivo Cocinas  
**Método Nuzzi**

Cocina equipada con electrodomésticos **teka**

E-mail: [cocinacastilla@terra.es](mailto:cocinacastilla@terra.es)

K'ocina CASTILLA  
 Pº Conde Sepúlveda, nº 15. 40002 Segovia  
 Teléfono 921 42 94 34. Fax 921 44 38 40



EL 'ANTES' DEL PARTIDO



DANIEL DAL ZENNARO

AGENCIAS / DORTMUND

Dortmund estallaba ayer por las costuras ante la avalancha de aficionados llegados para la semifinal Alemania-Italia, que convirtieron la ciudad en una olla a presión con condimentos mayoritariamente germanos, pero a punto de 'volare'.

Unas 200.000 almas visitantes, según la policía, para una ciudad con algo más de medio millón de habitantes, convirtieron el centro urbano y los alrededores del Westfalenstadion en una marea humana azarosa, camino de la cancha o de un lugar junto a una pantalla gigante.

Un desfile de banderas, camisetas, pelucas con los colores alemanes, saltados con grupos de la 'squadra' de Lippi, convivían en más o menos armonía, entre bocinazos y gritos de guerra contra el enemigo.

«Voooooolaree», entonó al bajar del tren un puñado de camisetas 'azzurri'; «Oh, oh» respondió un coro atronador y superior de alemanes; «Cantaaree», siguieron los italianos... «Oh, oh, oh, oh», resonó en el andén entero de la estación, de aplastante germanidad.

«Esperamos una fiesta mayoritariamente pacífica, como lo es todo el Mundial. Pero estamos preparados para todo», comentó un portavoz de la policía, para el que la cifra de 150.000 alemanes llegados a la ciudad, por unos 35.000 italianos, se quedaba aún corta.

Por «estar preparados para todo» entiende el policía evitar lo que ocurrió en el partido de la ronda preliminar entre Alemania y Polonia, en el Westfalenstadion, cuando centenares de hinchas violentos de ambos bandos libraron una batalla campal.

Las fuerzas de seguridad alemanas contaban con refuerzos 'visitantes': 16 agentes italianos, más un número indeterminado de infiltrados entre las hinchadas, cuyo objetivo es detectar a tiempo a violentos.

Horas antes del partido, Dortmund era ya una ciudad tomada por el aficionado, el termómetro marcaba los 30 grados y la única válvula de escape para esa olla a presión eran los cantos del 'Volare' y el resto de repertorio al uso.

# DORTMUND, UNA CALDERA DE COLORES

Aficionados italianos y alemanes conviven en una tarde de calor y hermandad



BERND SETTNIK



ACHIM SCHEIDEMANN



MARCEL METTELSIEFEN

El Fogón Sefardí Disfrute de nuestra magnífica cocina en un entorno incomparable bajo artesanados del Siglo XV  
RESTAURANTE PATIO CON TERRAZA AL AIRE LIBRE



La Casa Mudéjar Hospedería



Bar, entrada por C/ Judería Vieja, 17



Patio típico castellano. S XV



Celebraciones bajo artesanados del S. XV

www.lacasamudejar.com

Especialidad Tostas Sefardíes en nuestro bar con entrada por C/ Judería Vieja 17

C/ Isabel La católica, 8 • C/ Judería Vieja 17-19 • Segovia • Reservas: 921 466 250



**[ARBITRÓMETRO]**



**Raymond Domenech**

**TARJETA AMARILLA**



El seleccionador francés se ha querido quitar presión de encima y ha asegurado que su equipo no es favorito para el partido de hoy frente a Portugal, alegando que Scolari es el vigente campeón.



**Torsten Frings**

**TARJETA ROJA**



El centrocampista alemán Torsten Frings ha dejado cojo a su equipo en uno de los partidos más importantes del Mundial después de haber agredido en cuartos al argentino Julio Cruz.



**Las aficiones**

**TARJETA VERDE**



Los aficionados italianos y alemanes fueron protagonistas de la jornada de ayer tras una nueva muestra del 'juego limpio' entre las hinchadas con su hermandad por las calles de Dortmund.



**Alain Giresse**

**EI GOLEADOR**



Ayer hizo exactamente 14 años, el centrocampista galo fue capaz de endosarle dos goles a Irlanda del Norte en la segunda fase del Mundial de España. Francia cayó en semifinales.

**[OPINIÓN]**

*¿Aún no acabó el Mundial?*

JAVIER MARTÍN

Debo de ser uno de los diez millones de españoles a los que el Mundial, superado el 27 de junio, ha pasado a importarle un pimiento. No me sobrecogieron las lágrimas de los argentinos al caer ante la implacable Alemania, ni me perturbaron las maldiciones de los ingleses tras toparse una y otra vez con el portero luso Ricardo en la tanda de penaltis, aunque he de reconocer que sí me afectó cierto pisotón de Rooney a Carvalho, y ni siquiera me alegré al ver caer a los simpáticos, desde su prepotencia, brasileños ante una Francia a la que nuestro desprecio en el partido de cuartos (¿he dicho cuartos? ¡Qué obsesión!) le hizo rejuvenecer diez años.

No, señores, el Mundial terminó para mí en la tarde del 27 de junio, y por eso no maldigo a los dioses del fútbol cuando veo a los italianos ganar apelando a su 'identidad nacional', que ya nos la conocemos todos, ni cruzo apuestas con mis compañeros sobre si Zinedine Zidane superará a Luis Figo, o si Franck Ribery es mejor jugador que Cristiano Ronaldo.

He mostrado una total indiferencia al primer encuentro de semifinales, y pienso hacer lo mismo con el Francia-Portugal de hoy. Es más, les aseguro que el tercer y cuarto puesto no me lo trago ni loco, y para la final espero estar en mi casa, pero con la tele apagada.

No, ya no me gusta el Mundial, odio el fútbol, y no pienso sufrir ni un sólo minuto más con este deporte.

Pero gana Alemania seguro.

**[LA FOTO DEL DÍA]**



**Fuertes medidas de seguridad de cara a la final de Berlín.** Los aficionados alemanes e italianos que se acercaron ayer hasta el estadio de Berlín para ver en directo el partido de semifinal tuvieron que pasar por un duro control policial. Y es que, después de los diversos altercados a lo largo del Mundial, la organización quiere calmar los ánimos de cara a la final. / MIGUEL VILLAGRAN (EFE)

Es curioso lo cerca que estamos de los sueños, sin saberlo.

Disfruta de las sensaciones únicas que te proporcionan la propulsión trasera y los 163 CV que hacen del BMW 120d el diésel más deportivo.

No esperes más y conduce un BMW 120d



BMW Serie 1

- 116i (115 CV)
- 118i (129 CV)
- 120i (150 CV)
- 130i (265 CV)
- 118d (122 CV)
- 120d (163 CV)



¿Te gusta conducir?

**Móvil Castilla**  
Návacerrada, 20  
Pol. Ind. El Cerro  
Tel.: 921 43 39 71  
Segovia



PORTUGAL-FRANCIA

# LAS 'SORPRE- SAS' BUSCAN UN HUECO EN LA FINAL

La **veteranía** gala se mide a la **constancia** lusa

AGENCIAS / MÚNICH

Francia y Portugal, los dos invitados sorpresa del Mundial de Alemania, se juegan esta noche, a partir de las 21.00 horas, en Múnich un puesto en la final de Berlín, en un encuentro marcado por el espléndido resurgir de Zinedine Zidane y el espíritu guerrero del equipo que dirige el brasileño Luiz Felipe Scolari.

Zidane se resiste a dejar su trono. Desde que anunció su decisión de retirarse tras el Mundial, Francia y, por extensión, la mayor parte de la afición en cualquier parte del mundo, ha vivido con la angustia de que cada partido fuese el último del 'quinto grande'.

Pero 'Zizou' se ha sentido especialmente cómodo en Alemania, resguardado por un equipo que ha sabido hacerse fuerte frente a las críticas. En una reacción parecida a la que les llevó a conquistar el título mundial hace ocho años, con aquel 'sobrevivir' como himno, el grupo de Raymond Domenech sacó su orgullo cuando se habló de jubilar a su estrella y eso le fue suficiente como para superar a España y Brasil, en las dos rondas previas, en octavos y cuartos de final respectivamente.

**Zidane, que se resiste a dejar la selección gala hasta el domingo, liderará el bloque 'bleu' ante una más que motivada Portugal**

El capitán galo ha vuelto a reinar en Alemania, apoyado por otro resurgir, el de Patrick Vieira, por la aparición de Frank Ribery, una de las grandes sorpresas del torneo germano, y por un excepcional trabajo defensivo.

Que el bloque defensivo (el guardameta Fabien Barthez, junto con Willy Sagnol, Lilian Thuram -que también ha anunciado su despedida del combinado nacional tras este Mundial- y William Gallas) más el centrocampista de contención (Claude Makelele) hayan disputado todos los minutos del Campeonato, da una idea de la confianza que mantiene Domenech en su última línea.

Ahora, el reinado de Zinedine Zidane vuelve a ser amenazado y el peligro no es ni mucho menos menor, porque Luiz Felipe Scolari ha formado un equipo de guerreros, que sabe sacar ventaja de cualquier aspecto del juego y se siente predestinado.

**FUERTE MENTALIDAD.** Si algo tiene Portugal es mentalidad. Ante Holanda supo defenderse en inferioridad y, frente a Inglaterra, sobrepone a la ausencia de dos de sus jugadores más importantes, Deco y Costinha.



La selección francesa, en su entrenamiento de cara al partido de semifinales contra Portugal. / G. LIKOVSKI (EFE)



**DISTRIBUIDOR  
HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**



Acete de girasol

**DIHOSE**



**DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA**

- Aceites
- Conservas
- Vinos
- Licores



**C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA**  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618



Invicta durante 17 partidos, desde que perdió la final de la Eurocopa 2004 contra Grecia, la selección portuguesa ha encontrado con el ex seleccionador 'canarinho' la mentalidad ganadora que le faltó a su generación de oro, de la que tan sólo ha podido rescatar a Luis Figo.

Ante Francia, 'Felipao' recupera a Deco y a Costinha y cuenta con una ventaja anímica si el partido vuelve a llegar a la tanda de penaltis; en la meta está Ricardo Pereira, el único en la historia de

los Mundiales que ha sido capaz de rechazar tres lanzamientos en el mismo partido.

Además, el combinado luso cuenta con una de las grandes promesas del Campeonato, Cristiano Ronaldo, que después de convertir el último penalti del encuentro contra Inglaterra, que supuso el pase de los portugueses a semifinales, se ha convertido, según una encuesta divulgada a través de internet, en el mejor jugador joven del Mundial de Alemania, por delante de futbolistas como el ecua-

toriano Luis Valencia, el argentino Lionel Messi, el británico Wayne Rooney o los españoles Cesc Fábregas y Sergio Ramos.

En un encuentro que se espera de contacto, las tarjetas amarillas son una amenaza para ambos. Una nueva amonestación dejaría fuera de la final de Berlín a Ribery, Vieira, Zidane, Saha, Sagnol o Thuram, por Francia, y Portugal no podría contar con el meta Ricardo Pereira, Maniche, Nuno Valente, Ricardo Carvalho o Luis Figo, si ven otra tarjeta.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Portugal:** Ricardo Pereira; Miguel Brito, Ricardo Carvalho, Fernando Meira, Nuno Valente; Luis Figo, Costinha, Maniche, Deco, Cristiano Ronaldo; Pauleta.

**Francia:** Fabien Barthez; Willy Sagnol, Lilian Thuram, William Gallas, Eric Abidal; Patrick Vieira, Claude Makelele; Franck Ribery, Zinedine Zidane, Florent Malouda; Thierry Henry.

**Árbitro, estadio y hora:** Jorge Larrión (Uruguay). Estadio: WM Arena de Múnich. 21,00 horas (Cuatro, La Sexta y Digital Plus).

#### LAS DECLARACIONES

##### ► LUIZ FELIPE SCOLARI

«Ahora podemos soñar con el título Mundial»



La selección de Portugal cumplió «su deber de casa» y ahora tiene el derecho a soñar con el primer título Mundial de su historia, afirmó ayer el seleccionador Scolari. «Ahora existe el sueño de ser campeón. Ahora sí podemos soñar. Si ganamos mañana, listo, estamos en una final», comentó el técnico luso. El hombre que condujo a Brasil a la conquista de su quinto título aseguró que su apuesta antes del campeonato por la llegada de Portugal hasta cuartos, fue una medida para estimular a sus jugadores y meterles presión.

##### ► RAYMOND DOMENECH

«Somos dos equipos que nos conocemos bien»

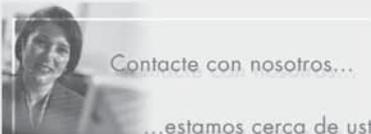


El seleccionador francés, Raymond Domenech, descartó ayer que su equipo pueda considerarse favorito en la semifinal, porque el rival cuenta con el técnico que es el actual campeón del mundo, Luiz Felipe Scolari. «¿Que somos favoritos?, de momento, el campeón del mundo es Scolari. Eso son etiquetas que colocan los medios. Somos dos equipos que nos conocemos bien y por eso no hay favoritos. Además, después de jugar contra Suiza nadie nos colocaba esa etiqueta», afirmó Raymond Domenech.

Promociones — Compra y Venta — Financiación 100% — Proyectos — Obra nueva — Alquiler

PROMOCION DE 4 UNICOS  
INDEPENDIENTES EN EL COTO DE  
SAN ISIDRO

150 MTRS. CONSTRUIDOS . PARCELA DESDE 600  
3 DOR, BAÑO Y ASEO, SALON 30 MTS C/ CHIMENEA



Contacte con nosotros...

...estamos cerca de usted

ESPIVAL  
inmobiliaria



C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 486 / 56

E-mail: segovia@espival.com

40002 SEGOVIA

www.espival.com

También oficinas en

Otero de Herreros, El Espinar y Madrid



En Espival tenemos su hogar



PORTUGAL-FRANCIA

# DUELO DE 'GALÁCTICOS'

Luis Figo y Zinedine Zidane fueron los dos primeros fichajes y las grandes bazas de la 'era Florentino' en el Real Madrid

AGENCIAS / MÚNICH

El fútbol entrega a la posteridad con cicatera parsimonia los nombres de jugadores capaces de acuñar términos que perduran en el tiempo: Zinedine Zidane, 'Zizou', y Luis Filipe Madeira Caeiro Figo, los dos primeros 'galácticos', pertenecen a esa estirpe.

El adjetivo 'galáctico', con sólo seis años de vida, pertenece ya al acervo futbolístico. Se utiliza para describir la categoría de un jugador («es un galáctico», se dice), la cuantía de una retribución (Capello tendrá un sueldo 'galáctico'), el éxito arbitral (un colegiado 'galáctico'), una boyante actividad comercial (negocio 'galáctico') o, en acepción despectiva, el escaso apego al sacrificio en el campo.

El italiano Gianluca Zambrotta, de quien se dijo recientemente que estará la próxima temporada en el Real Madrid, se apresuró a darse de baja, consciente de la connotación despectiva que va adquiriendo el término. «Yo al Real Madrid? Algo he leído en los periódicos, pero ellos son 'galácticos' y yo no», comentó.

Figo puede presumir de haber sido el pionero de todos ellos. Florentino Pérez, en su campaña por la presidencia del Real Madrid, en el 2000, puso la efigie del luso como mascarón de proa a su proyecto deportivo, arrebatando al portugués precisamente a su eterno rival, el Barcelona. Cuando ganó la presidencia, Pérez cumplió su promesa e inauguró la cuenta de 'galácticos'.

Un año después, Florentino, empeñado en adquirir al menos un 'galáctico' por temporada, incorporó, procedente de la Juventus de Turín, a Zidane, bajo cuya batuta magistral el Real Madrid vivió su última época dorada.

El 15 de mayo del 2002, en el Hampden Park de Glasgow, 'Zizou' regaló al equipo 'merengue' su no-



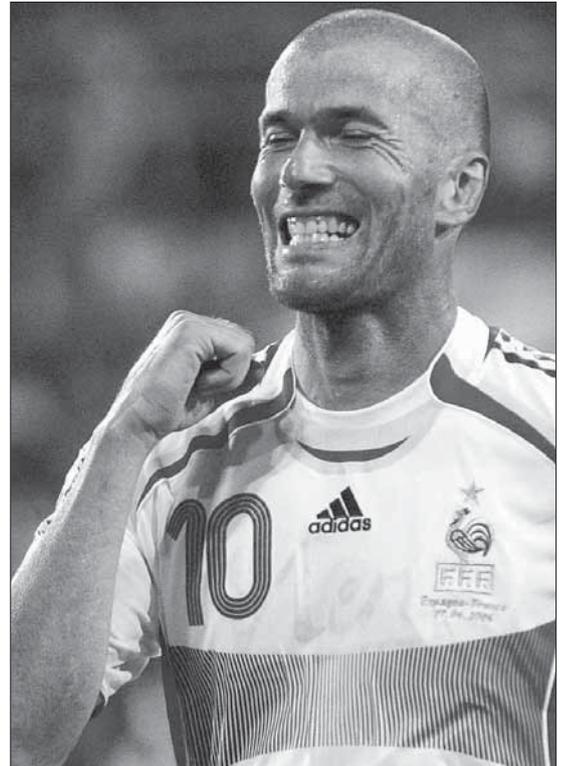
vena Copa de Europa, y a los anales del fútbol, uno de los goles más bellos de la Historia.

Algunos aficionados ya estaban en el bar cuando, en el último minuto del primer tiempo de la final contra en Bayer Leverkusen, Roberto Carlos corrió por la banda izquierda y centró al área alemana. Zidane, a la izquierda de la línea frontal, no esperó a que el balón tocara el suelo. Tiró de su brazo derecho hacia abajo, elevó simultáneamente su pierna iz-

quierda y, desde una altura inconcebible, enganchó una volea que se coló por la escuadra derecha de un sorprendido Bernd Butt.

Allí donde el resto de los mortales habría mandado el balón fuera de los límites del campo, 'Zizou' hizo un gol mágico que valió una Liga de Campeones.

El galo, que cumplió 34 años el pasado día 23, y Figo, que los cumplirá el 4 de noviembre, han sido compañeros en el Real Madrid durante cuatro años, pero esta noche



estarán en trincheras opuestas en la semifinal Portugal-Francia.

Los pioneros de la Galaxia están llamados a dirigir el juego de sus equipos en un partido que para 'Zizou' puede ser el último, si el árbitro le muestra una tarjeta amarilla, o el penúltimo si no es amonestado, pues le quedará, en todo caso, la final o el partido por el tercer puesto.

El jugador luso no ha decidido todavía colgar las botas como el francés, pero su etapa en su selec-

ción está a punto de cerrarse, aunque en septiembre próximo arrancará una nueva fase de clasificación, la de la Eurocopa 2008.

Zinedine Zidane entregó a Ronaldo la camiseta con la que impartió su última lección magistral, que terminó el 1 de julio pasado con la eliminación de los súper favoritos brasileños en cuartos de final. Luis Figo, el primer 'galáctico', podría ser el destinatario de una nueva joya, digna de figurar en el museo del fútbol.

sonrisoterapia  
exclusivamente en



CLINICAS  
VITAL DENT

Es increíble todo  
lo que se puede conseguir  
con una sonrisa

Entra y  
descúbrelo

Hazte una revisión con  
nosotros y llévate  
de REGALO una  
MUESTRA de  
PASTA DENTAL.



Sólo por venir  
revisión y  
limpieza bucal  
gratuita\*

C/ José Zorrilla 63 Segovia Tel.: 921 41 20 26





El francés Djibril Cissé, máximo goleador en la fase de clasificación, se fracturó la tibia en el amistoso contra China. / EFE

# PENDIENTES DE LAS ESTRELLAS

No necesitan de telescopio para verlas son de **carne y hueso**, esos ídolos cuyo estado físico o anímico contagian a los **hinchas**

AGENCIAS/SPC / BERLÍN

Cuando a Ronaldo le salen ampollas en los pies, todo Brasil acude a las farmacias a comprar tiritas. Los hinchas ingleses no viven, sólo padecen, desde que el pasado 29 de abril Wayne Rooney, la joven estrella de su selección, se rompió el cuarto metatarso de un dedo del pie derecho. Los alemanes acapararon algodones para mantener en un lecho cómodo a Michael Ballack, que sufre un endurecimiento del gemelo derecho.

¿Y los franceses? Conmocionados, y no porque la torre Eiffel se haya inclinado, no, por otra razón más 'importante': Djibril Cissé, su máximo goleador en la fase de clasificación, se fracturó la tibia y el peroné derecha en el amistoso contra China. Desde que comenzó el Mundial, el pasado 9 de

julio, en Múnich con el duelo Alemania-Costa Rica, en el estadio del poderoso Bayern, los aficionados de las 32 selecciones se han pasado el día mirando a las estrellas.

Pero no necesitan un telescopio para verlas. Se trata de estrellas de carne y hueso, esos ídolos cuyo estado físico o de ánimo se contagia a los hinchas, creando inquietudes varias.

Si los ídolos, como Ballack y Rooney, no juegan, sus aficiones se sumen en la resignación. El fútbol es un juego de conjunto, pero un destello de la estrella rompe el equilibrio.

Los hinchas han devorado y devoran las noticias sobre sus figuras y hasta se preguntan si han dormido bien o si la alimentación es la correcta. Saben que si se está

al máximo nivel, los rivales tiemblan.

El capitán del Real Madrid, máximo goleador en la historia de la 'furia roja', superó el pesimismo después de tres meses con la lesión más grave de su carrera y el Mundial se puso de nuevo a su alcance.

La situación de Zidane ha sido bien distinta. Su problema no es una lesión, es la edad. Criticado por sus 'primeras arrugas' de los 34 años supo demostrar y fue ante su compañero de equipo Raúl que le resta fuerza física para aguantar un partido completo y algo más.

Los 'bleus' estaban convencidos de que las posibilidades de conquistar su segundo título mundial pasaban por la magia de Zidane. Y así ha sido.

Hoy se miden a Portugal en busca de una plaza para la final, aunque los franceses todavía recuerdan, con escalofríos, que la lesión de Zidane en el último amistoso previo (contra Corea) al Mundial de Corea-Japón 2002 dejó al equipo tan aturdido que fue eliminado en la primera ronda sin marcar ni un solo gol.

Le ocurrió a Brasil en el Mundial de Inglaterra cuando el portugués Morais, en una doble y brutal falta, dejó fuera de combate a Pelé. La 'canarinha' hizo las maletas al perder por 3-1.

Una situación similar vivió Argentina en 1994. Maradona dio positivo por el estimulante efedrina. La albiceleste, sin Maradona, perdió ronda Bulgaria y en la siguiente ronda fue eliminada por Rumanía.

Del partido contra Bulgaria, Maradona se quedó con una frase de Fernando Redondo: «Yo te buscaba, te buscaba en la cancha y no te podía encontrar... Todo el partido buscádot».

El silbatazo inicial ya se escuchó. El Mundial de Fútbol de Alemania 2006 ya llega a su desenlace y junto a él se ha ofrecido un programa cultural de millones de euros que, en la sede, ha dejado boquiabiertos a todos.

Pero no solo se dejan ver las figuras y las estrellas en el terreno de juego. Algunos estuvieron en la grada defendiendo sus colores o colaborando como comentaristas del Mundial: Pelé, Platini, Cruyff, Diego Armando Maradona...

Y es que si no se ve alguna estrella hay que mirar al cielo. Y si se sigue sin ver, llorar.

Trabajamos con máquinas, somos personas

## Globales Informática

**Nuestros servicios:**

Servicios Microinformáticos · Redes y Mantenimientos  
ERP/CRM (Microsoft Dynamics) · Consultoría  
Formación y Seguridad

**Globales Internet:**

Desarrollo web · Portales verticales  
Gestores de contenidos · Intranet · Multimedia





La ciudad alemana sí dispone de buenas infraestructuras para haber sido escogida como sede del Mundial. / EFE

# DRESDE, LA GRAN OLVIDADA

Es la **cuna** del fútbol en Alemania, y posiblemente en Europa, pero **no** ha sido elegida como una de las **doce** sedes del Mundial

AGENCIAS /BERLÍN

Es, sin duda, una ironía del destino que la ciudad de Dresde, prácticamente la cuna del fútbol en Alemania, y posiblemente de Europa, no haya sido una de las doce sedes del Mundial 2006. Fue hace 132 años, exactamente en abril de 1874, cuando un periódico de Leipzig informaba con texto e imagen de una sociedad en Dresde, «que se llama Dresden Football Club (DFC) y de un juego que se practica moviendo una pelota con los pies». Los más de 70 miembros de esta peña eran en su mayoría ingleses emigrados a Sajonia (este alemán) por razones de trabajo. Una veintena de emigrantes británicos se concentraba cada fin de semana en un campo de hierba, próximo al actual estadio Rudolf Harbig del Dynamo Dresde, donde vestidos con ropaje de distintos colores empujaban el balón con los pies.

Aproximadamente en la misma época, en 1874, Konrad Koch, profesor de un instituto de enseñanza media de Braunschweig (Baja Sajonia), fundaba un club de



Una de las formaciones del Dresdner SC, alemán campeón de Liga en 1943 y 44. / EFE

fútbol con el que se ganó el título de cuna de este deporte en Alemania. Mientras el DFC, que quizás fue el primer club de fútbol del Continente, cayó más tarde en el olvido y sólo aparece en los archivos de la Federación Alemana de Fútbol. Pero en los 20 años que siguieron a su fundación, hasta

1894, el club de Dresde no perdió «ningún gol ni ningún partido», según un artículo del diario deportivo vienés *Allgemeine Sport-Zeitung* y recogido por *Die Welt*. La calidad de juego del DFC estaba fuera de toda duda, como lo documenta la prensa deportiva de entonces. En Año Nuevo de 1891 se

enfrentó el English FC de Berlín al equipo de Dresde y sufrió una derrota memorable (7-0). El juego de los hombres de Dresde fue 'non plus ultra', según la reseña. Los siete encuentros de los que queda constancia entre 1891 hasta 1894 fueron ganados en su totalidad por los ingleses residentes en Sajonia.

Uno de estos partidos llamó especialmente la atención. Lo jugó el DFC contra la recién creada Federación Alemana de Fútbol y Cricket de Berlín en 1892 y contó con la presencia de jóvenes funcionarios del fútbol, el ministro prusiano de cultura e incluso el embajador británico. Una curiosidad digna de mención fue que los varios cientos de personas que acudieron a ver a los dos equipos tuvieron que pagar entrada.

El resultado fue de 3-0 a favor del DFC.

Quienes hayan visto el partido de cuartos de final del Mundial Inglaterra-Portugal (-3 por penaltis), el pasado 1 de julio en Gelsenkirchen puede que hayan echado en falta esta destreza en la selección inglesa.

Con el tiempo, el equipo perdió su aura de invencible, pero para entonces ya existían clubes de fútbol en varias ciudades germanas. El D.F.C. se convirtió en el 'Nuevo Dresdner FC' y en 1898 sus miembros lo renombraron en el Dresdner SC, que fue campeón de liga en 1943 y 1944.



## Una oferta de campeonato

Llévate este Samsung X660

por **0** €

Sólo en Mundo Amena de la Plaza del Corpus, 2 (Segovia)

al fijar tu número a semana y día de alta en un compromiso mensual mínimo de 30€ durante 6 meses.

No te quedes fuera de juego y ven a por él!



\*Promoción válida del 4/07/06 al 30/07/06 en las tiendas Mundo Amena de la Plaza del Corpus, 2, para clientes en contrato. Oferta reservada para clientes preinscritos de esta Operadora Nacional que se acredite con una tarifa de compromiso mínimo igual o superior a 30€, con un compromiso de permanencia de 6 meses en la línea. V.P. en Promoción y Descuentos. Regido a C.D.C. de la zona.



INVITADOS



El cantante Robbie Williams.

REYES, MÚSICOS  
Y POLÍTICOS  
ASISTIRÁN  
A LA FINAL

AGENCIAS / BERLÍN

Una larga lista de personalidades ha anunciado su asistencia al partido de la final del Mundial de Alemania 2006 en Berlín del 9 de julio, desde el rey de Jordania hasta el secretario general de la ONU, Kofi Annan.

La canciller germana, Angela Merkel, y el presidente de la República, Horst Koehler, tendrán que dar la mano a muchos invitados en el palco de honor del Estadio Olímpico de Berlín para el encuentro, que se disputará a las 21,00 horas.

Allí también estará el presidente del Comité Organizador del Mundial, Beckenbauer, para agasajar a los huéspedes.

En la tribuna de honor se codearán el premio Nobel de la Paz Nelson Mandela y el presidente de Sudáfrica, Thabo Mbeki, que será el anfitrión del Mundial en 2010, con el rey de Jordania Abdula y su esposa, la reina Rania, según la prensa local.

Del mundo del deporte, también se espera al piloto de Fórmula Uno Michael Schumacher y a su hermano Ralf.

La cultura estará representada por el tenor español Plácido Domingo, la soprano rusa Anna Netrebko y el cantante británico Robbie Williams.

FASE FINAL

FIFA WORLD CUP



Octavos de final

Sábado 24  
Munich, 17:00 h.  
ALEMANIA  
SUECIA

Sábado 24  
Leipzig, 21:00 h.  
ARGENTINA  
MÉXICO

Lunes 26  
Kaiserslautern,  
17:00 h.  
ITALIA  
AUSTRALIA

Lunes 26  
Colonia, 21:00 h.  
SUIZA  
UCRANIA

Cuartos

Viernes 30  
Berlín 17:00 h.  
ALEMANIA  
ARGENTINA

Viernes 30  
Hamburgo 21:00 h.  
ITALIA  
UCRANIA

Semifinal

Martes 4  
Dortmund  
21:00 h.  
ALEMANIA  
ITALIA

FINAL  
Domingo 9  
ITALIA  
Berlín, 20:00 h.

3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> puesto  
ALEMANIA  
Sábado 8  
Stuttgart, 21:00 h.

Semifinal

Miércoles 5  
Munich  
21:00 h.

Sábado 1  
Gelsenkirchen 17:00 h.  
INGLATERRA  
PORTUGAL

Sábado 1  
Francfort 21:00 h.  
BRASIL  
FRANCIA

Octavos de final

Domingo 25  
Stuttgart, 17:00 h.  
INGLATERRA  
ECUADOR

Domingo 25  
Nuremberg, 21:00 h.  
PORTUGAL  
HOLANDA

Martes 27  
Dortmund, 17:00 h.  
BRASIL  
GHANA

Martes 27  
Hanover, 21:00 h.  
ESPAÑA  
FRANCIA

CPA/IFA

CURIOSIDADES

¿CÓMO TIRAR  
UN PENALTI?

Por la escuadra es el lanzamiento perfecto

AGENCIAS / JERUSALÉN

Un investigador israelí que ha estudiado durante los últimos 30 años las técnicas de lanzamiento de penaltis en competiciones internacionales ha concluido que la única pena máxima imparabable es la lanzada contra una de las escuadras de la portería.

Para llegar a esta conclusión el profesor Mijael Bar Eli, de la Universidad Ben Gurión de Beer Sheva, en el sur de Israel, ha analizado más de 300 penaltis en distintas competiciones, incluidas las de la final de la Liga de Campeones, según informa el diario 'Yediot Aharonot' en su edición de ayer.

Según el experto israelí, «no ha nacido aún el guardameta que pueda parar un penalti lan-

zado por la escuadra».

Bar Eli realizó la investigación junto con la psicóloga Ilana Rituv, de la Universidad Hebrea de Jerusalén, quien estudió el comportamiento de los porteros en esa circunstancia.

**LA ALTURA.** Y ambos llegan a la conclusión de que la dirección del disparo -al centro o esquina de la portería- no es un factor decisivo para que el portero pare el penalti, mientras que la altura del lanzamiento sí que lo es. «El 95 por ciento de los porteros se tiran hacia una de las esquinas inferiores en los lanzamientos desde los once metros, lo que nos lleva a la conclusión de que un disparo a la parte superior tiene mejores posibilidades de llegar a



David Villa materializó el penalti ante Francia en octavos de final. / EFE

la red», afirma el profesor Bar Eli.

Y, sentencia que incluso si el guardameta se queda inmóvil en el centro de la portería, sólo podrá detener un disparo alto en el lugar en el que está parado, pero no así si el balón va di-

rigido a la escuadra.

El investigador termina su estudio haciendo una recomendación a las selecciones que estos días se pueden jugar la 'gloria' en el lanzamiento de un penalti: «Hay que disparar a la escuadra».



La nueva Sprinter. Nada se interpone en su camino.

► La nueva Sprinter tiene más innovaciones de serie que ningún otro vehículo de su rango: Adaptive ESP®, el sistema de seguridad activa de serie que ha demostrado mejores resultados, nuevo motor V6 diesel de 184 cv, además con más alturas y longitudes disponibles y una

capacidad de hasta 17 m<sup>3</sup>. Así es la nueva Sprinter de Mercedes-Benz, nada se interpone en su camino.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto



**GRUPO A**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ALEMANIA - COSTA RICA	Múnich	9 de junio	18:00	4-2
POLONIA - ECUADOR	Gelsenkirchen	9 de junio	21:00	0-2
ALEMANIA - POLONIA	Dortmund	14 de junio	21:00	1-0
ECUADOR - COSTA RICA	Hamburgo	15 de junio	15:00	3-0
ECUADOR - ALEMANIA	Berlín	20 de junio	16:00	0-3
COSTA RICA - POLONIA	Hanóver	20 de junio	16:00	1-2

**GRUPO B**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
INGLATERRA - PARAGUAY	Fráncfort	10 de junio	15:00	1-0
TRINIDAD Y TOB. - SUECIA	Dortmund	10 de junio	18:00	0-0
INGLATERRA - TRINIDAD Y TOB.	Núremberg	15 de junio	18:00	2-0
SUECIA - PARAGUAY	Berlín	15 de junio	21:00	1-0
SUECIA - INGLATERRA	Colonia	20 de junio	21:00	2-2
PARAGUAY - TRINIDAD Y TOB.	Kaiserslautern	20 de junio	21:00	2-0

**GRUPO C**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ARGENTINA - COSTA DE M.	Hamburgo	10 de junio	21:00	2-1
SERBIA Y MONT. - HOLANDA	Leipzig	11 de junio	15:00	0-1
ARGENTINA - SERBIA Y MONT.	Gelsenkirchen	16 de junio	15:00	6-0
HOLANDA - COSTA DE M.	Stuttgart	16 de junio	18:00	2-1
HOLANDA - ARGENTINA	Fráncfort	21 de junio	21:00	0-0

**GRUPO D**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
MÉXICO - IRÁN	Núremberg	11 de junio	18:00	3-1
ANGOLA - PORTUGAL	Colonia	11 de junio	21:00	0-1
MÉXICO - ANGOLA	Hanóver	16 de junio	21:00	0-0
PORTUGAL - IRÁN	Fráncfort	17 de junio	15:00	2-0
PORTUGAL - MÉXICO	Gelsenkirchen	21 de junio	16:00	2-1
IRÁN - ANGOLA	Leipzig	21 de junio	16:00	1-1

**GRUPO E**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
U.S.A. - REP. CHECA	Gelsenkirchen	12 de junio	18:00	0-3
ITALIA - GHANA	Hanóver	12 de junio	21:00	2-0
REP. CHECA - GHANA	Colonia	17 de junio	18:00	0-2
ITALIA - U.S.A.	Kaiserslautern	17 de junio	21:00	1-1
REP. CHECA - ITALIA	Hamburgo	22 de junio	16:00	0-2
GHANA - U.S.A.	Núremberg	22 de junio	16:00	2-1

**GRUPO F**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
AUSTRALIA - JAPÓN	Kaiserslautern	12 de junio	15:00	3-1
BRASIL - CROACIA	Berlín	13 de junio	21:00	1-0
JAPÓN - CROACIA	Núremberg	18 de junio	15:00	0-0
BRASIL - AUSTRALIA	Múnich	18 de junio	18:00	2-0
JAPÓN - BRASIL	Dortmund	22 de junio	21:00	1-4
CROACIA - AUSTRALIA	Stuttgart	22 de junio	21:00	2-2

**GRUPO G**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
COREA - TOGO	Fráncfort	13 de junio	15:00	2-1
FRANCIA - SUIZA	Stuttgart	13 de junio	18:00	0-0
FRANCIA - COREA	Leipzig	18 de junio	21:00	1-1
TOGO - SUIZA	Dortmund	19 de junio	15:00	0-2
TOGO - FRANCIA	Colonia	23 de junio	21:00	0-2
SUIZA - COREA	Hanóver	23 de junio	21:00	2-0

**GRUPO H**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
ESPAÑA - UCRANIA	Leipzig	14 de junio	15:00	4-0
TÚNEZ - ARABIA SAUDÍ	Múnich	14 de junio	18:00	2-2
ARABIA SAUDÍ - UCRANIA	Hamburgo	19 de junio	18:00	0-4
ESPAÑA - TÚNEZ	Stuttgart	19 de junio	21:00	3-1
ARABIA SAUDÍ - ESPAÑA	Kaiserslautern	23 de junio	16:00	0-1
UCRANIA - TÚNEZ	Berlín	23 de junio	16:00	1-0

**OCTAVOS DE FINAL**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
1 ALEMANIA - SUECIA	Múnich	24 de junio	17:00	2-0
2 ARGENTINA - MÉXICO	Leipzig	24 de junio	21:00	2-1
3 INGLATERRA - ECUADOR	Stuttgart	25 de junio	17:00	1-0
4 PORTUGAL - HOLANDA	Núremberg	25 de junio	21:00	1-0
5 ITALIA - AUSTRALIA	Kaiserslautern	26 de junio	17:00	1-0
6 SUIZA - UCRANIA	Colonia	26 de junio	21:00	0-0(p)
7 BRASIL - GHANA	Dortmund	27 de junio	17:00	3-0
8 ESPAÑA - FRANCIA	Hanóver	27 de junio	21:00	1-3

**TERCER Y CUARTO PUESTO**

<b>ALEMANIA - P 14</b>
ESTADIO Stuttgart
FECHA 8 de julio a las 21:00

**CUARTOS DE FINAL**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
9 ALEMANIA - ARGENTINA	Berlín	30 de junio	17:00	(p) 1-1
10 ITALIA - UCRANIA	Hamburgo	30 de junio	21:00	3-0
11 INGLATERRA - PORTUGAL	Gelsenkirchen	1 de julio	17:00	0-0(p)
12 BRASIL - FRANCIA	Fráncfort	1 de julio	21:00	0-1

**SEMIFINALES**

PARTIDO	ESTADIO	FECHA	HORA	RES.
13 ALEMANIA - ITALIA	Dortmund	4 de julio	21:00	0-2
14 PORTUGAL - FRANCIA	Múnich	5 de julio	21:00	0-1

**FINAL**

<b>ITALIA - G 14</b>
ESTADIO Berlín
FECHA 9 de julio a las 20:00



**SPC**  
servicios de prensa comunes  
redaccion@serviciosdeprensa.com

► LAS CONSECUENCIAS DE LA DECLARACIÓN DE TREGUA

# La Fiscalía estudia la prohibición del encuentro entre el PSE y Batasuna

Socialistas y proetarras se reunirán mañana tras aplazar la cita por la tragedia de Valencia

• El PSN no aprueba los encuentros con la formación 'abertzale' hasta que no rechace la violencia. El PSOE cree que la relegalización debería pasar por un cambio de nombre.

AGENCIAS / BILBAO-PAMPLONA

La reunión entre el PSE y Batasuna se celebrará finalmente mañana, después de que el encuentro, previsto para el martes, se anulara como muestra de condolencia por el accidente de Valencia. La reunión, muy censurada por el PP, que considera una traición al Pacto Antiterrorista cualquier cita con la formación ilegalizada, podría no obstante peligrar si la Justicia decidiera finalmente prohibirla. De hecho, ayer la Fiscalía no quiso pronunciarse sobre la legalidad del acontecimiento, y pidió al juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón que le presente un informe policial antes de dictaminar.

Como una muestra más de lo embarrullado del proceso abierto tras la tregua, ayer fue el diario *Gara*, tradicional portavoz de ETA, quien publicó una nota de los *abertzales* en la que se anuncia que el esperado diálogo con los socialistas se producirá con dos días de retraso sobre lo previsto como «muestra de respeto y solidaridad a las víctimas» del siniestro del Metro.

En todo caso, el fiscal de la Audiencia Nacional Juan Antonio García Jabaloy aún podría abortar el acercamiento. Así, el representante del Ministerio Público solicitó ayer al juez Garzón que pida a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad un informe sobre el cónclave antes de pronunciarse respecto a

una hipotética prohibición.

Este requerimiento llega después de que Garzón solicitara al propio acusador del Estado un estudio urgente de los escritos que habían presentado los colectivos *España y Libertad y Dignidad y Justicia* en los que solicitaban la suspensión de la reunión, dado que Batasuna tiene prohibidas por sentencia todas sus actividades.

Si la Audiencia lo permite, los socialistas quieren utilizar esta cita para plantear a los proetarras las exigencias democráticas para que puedan volver a la legalidad.

José Antonio Pastor, portavoz del PSE en el Parlamento vasco, aseguró ayer que por el momento se mantienen «contactos informales», y será después del verano cuando, «con contundencia y solvencia», se inicie un diálogo más formal para definir la metodología de la futura mesa de partidos. «Si estamos hablando de que esas conversaciones formales y oficiales se mantendrán sólo entre partido legales, primero hay que dejar bien atados esos cabos», explicó.

**DISEÑOS INTERNAS.** En todo caso, y como buena prueba de lo delicado de la situación, el Partido Socialista de Navarra expuso ayer su oposición a los encuentros con el brazo político de la organización terrorista. Su secretario general, Carlos Chivite, aseguró que sólo darán su visto bueno a una posible reunión con Batasuna si la coalición vuelve a la legalidad y si rechaza inequívocamente la violencia.

En este sentido, Pastor recordó que la Ley de Partidos va a seguir vigente, tal y como garantizó Zapatero al anunciar el inicio del diálogo. «La marca Batasuna no existe ni va a existir ya, y está definitivamente desaparecida», explicó el



El líder del PSE, Patxi López, junto a Rodríguez Zapatero. / EFE

socialista, quien, eso sí, admitió que los *abertzales* tiene la posibilidad de legalizarse «con otra marca para concurrir a las elecciones».

Por su parte, el portavoz del PNV, Iñigo Urkullu, confió en que

la reunión sea «una escenificación de lo que han estado hablando hasta ahora» y no «una simple foto», porque, si lo fuera, estarían «engañando a lo que nos pide la sociedad vasca a todos».

## Confebask defiende a los que pagan

El secretario general de la Confederación Empresarial Vasca, Confebask, José Guillermo Zubia, insistió ayer en que la patronal no tiene «constancia directa» del envío de cartas de extorsión por parte de ETA y aclaró, en referencia a la imputación de miembros del colectivo por el presunto abono del denominado *impuesto revolucionario*, que los chantajeados son «víctimas» y no «malhechores». Zubia manifestó que «sin prejuzgar sumarios judiciales», los empresarios que supuestamente han abonado la extorsión son «víctimas y, desde luego, no colaboradores» de la banda, por lo que mostró su disconformidad ante el hecho de que se les presente como «malhechores». Por otra parte, aludió al anuncio de Zapatero de iniciar el diálogo con ETA, una decisión que, a su juicio, «abre las puertas a la esperanza de un proceso que para ser real tiene que acabar con todo tipo de violencia contra todo tipo de colectivos».

► CATALUÑA

## Montilla seguirá en Industria todo el verano y será sustituido por un catalán

OTR-PRESS / N.DELHI (INDIA)

El ministro de Industria, José Montilla, seguirá en el Gobierno hasta finales del mes de agosto, o al menos así lo afirmó ayer el jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero. El socialista se pronunció por primera vez sobre la candidatura del ministro en una conversación informal que mantuvo con periodistas en Nueva Delhi, antes de regresar a España de su visita oficial a India, que ha acordado como consecuencia del accidente de Valencia.

El más que seguro relevo del titular de Industria se cubrirá «probablemente» con otro catalán, aunque el leonés eludió dar más pistas.

En todo caso, Zapatero aseguró que no aprovechará la salida del cordobés de nacimiento para acometer una reforma más amplia, como ya hizo cuando José Bono dimitió en Defensa, ocasión que aprovechó para efectuar el relevo al frente de Educación.

Sin embargo, el titular de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, también podría abandonar el Gobierno para ser candidato en las autonómicas. «Es una cuestión de partido y de él», explicó Zapatero cuando se le preguntó por la posibilidad de que el miembro del Gabinete se convierta en el candidato socialista en Canarias. En todo caso, quiso dejar claro que la decisión no se tomará todavía, sino «cuando llegue el momento», ya que esa cita con las urnas no es hasta la primavera del próximo año.

► BRUSELAS

## El Parlamento Europeo condena la dictadura franquista

E.PRESS / BRUSELAS

El Parlamento Europeo condenó ayer la dictadura de Francisco Franco, y lo hizo con una declaración institucional que leyó su presidente, Josep Borrell, quien proclamó que se trata de «no repetir los errores de ayer» y de rendir homenaje a las víctimas de la Guerra Civil y de la represión posterior.

El Partido Popular Europeo no se sumó a esta condena, como tampoco lo hizo la ultraderecha.

Un eurodiputado polaco llegó incluso a defender el franquismo porque, argumentó el legislador, el régimen dictatorial español logró «frenar el ataque comunista y defender a los católicos».

# La «ruindad» de José María Aznar

Los socialistas acusan al ex presidente de intentar sabotear el proceso de diálogo

AGENCIAS / MADRID

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, acusó ayer al ex presidente del Gobierno José María Aznar de actuar «desde la ruindad», como consecuencia de las declaraciones que realizó el lunes en un acto de la Fundación FAES contra el inicio del diálogo con ETA anunciado por el Ejecutivo, que, a juicio del socialista, tratan de «obstaculizar» el proceso.

«No hay derecho a soportar» esta clase de comentarios, que «sólo pueden entenderse desde la ruindad», declaró Blanco en referencia a lo expresado por el ex jefe del Ejecutivo, quien afirmó que José Luis Rodríguez Zapatero ha transmitido «con sus actos» que las víctimas «aguantaron y fueron asesinadas para nada».

El número dos de Ferraz recordó que el PP también intentó

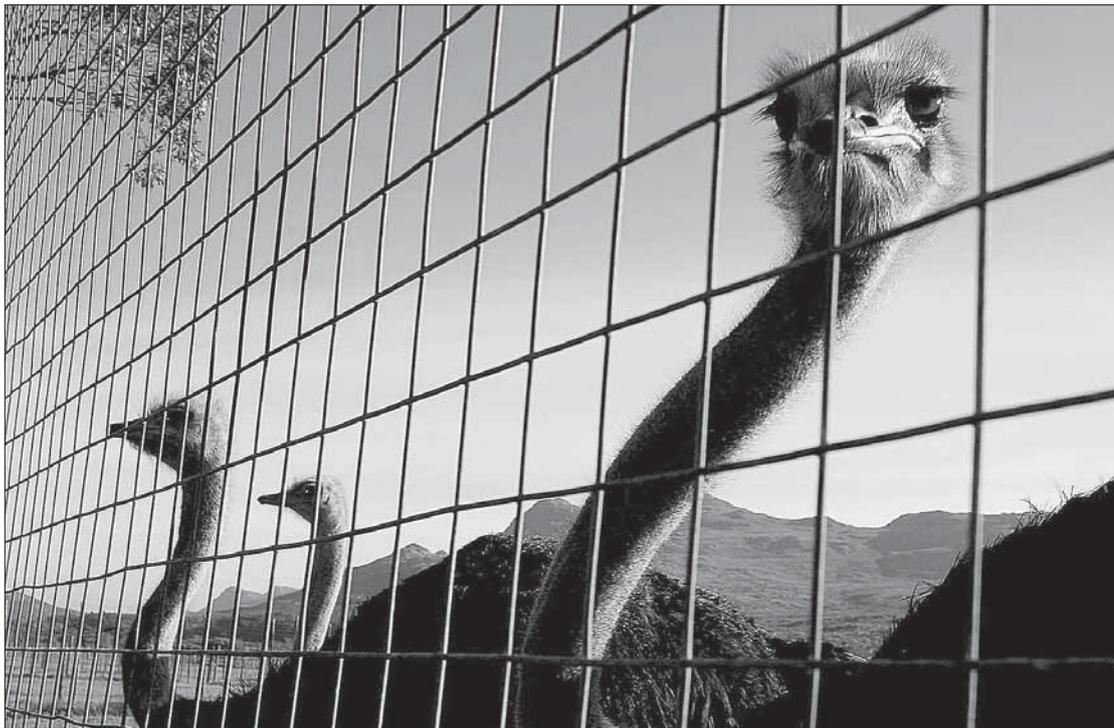
acabar con el terrorismo «y fracasaron, y ni les hemos criticado por haberlo intentado ni por haber fallado en el afán».

En este sentido, se preguntó que le hubiera parecido a Aznar «si cuando él se reunía con ETA y con Batasuna, alguien hubiera dicho que estaba caminando de la mano de los terroristas y que se había olvidado de las víctimas» o que cuando afirmó estar dispues-

to «al perdón y a la generosidad» le hubieran culpado de haberse entregado «en cuerpo y alma a los criminales».

Blanco insistió en la posición «sólida» que tiene el Ejecutivo en el proceso de paz, ya que cuenta con el apoyo de todos los partidos -salvo del PP-, «de la inmensa mayoría de la sociedad española, de los Gobiernos y de la opinión pública de Europa y de todo el mundo».

► 'GRIPE DEL POLLO'



Varias avestruces se asoman a la verja de una granja sudafricana donde se produjo un brote de gripe aviar. / NIC BOTHMA (EFE)

## La UE amplía hasta fin de año el veto a la importación de aves

Los Veinticinco mantendrán hasta diciembre de 2007 la prohibición de adquirir productos avícolas de China, Tailandia y Malasia, países en los que el brote de H5N1 es más virulento

• Estas medidas restrictivas se aplican en la Unión desde octubre de 2005, tras detectarse en Reino Unido un loro procedente de Surinam infectado con el virus mortal.

EFE / BRUSELAS

Los países de la UE prolongaron ayer hasta el final de 2006 la prohibición de todas las importaciones de aves vivas cautivas, así como el veto a productos avícolas de varios países afectados por la gripe aviar, según informó la Comisión Europea (CE) en un comunicado.

Asimismo, la Unión mantendrá hasta finales de 2007 la prohibición a las importaciones de productos avícolas de China, Tailandia y Malasia, debido a que el virus H5N1, el más dañino y que ha provocado muertes humanas, «está todavía presente en el Sures-te asiático».

Las restricciones que aplica la UE a las importaciones de aves fueron prorrogadas en una reunión del Comité Permanente de la Cadena Alimentaria, formado por expertos de los Veinticinco.

El Comité decidió prolongar hasta el 31 de diciembre de 2006

la prohibición de las adquisiciones de todas las aves cautivas, compradas como animales de compañía o cetrería, al igual que las restricciones de movimientos para las mascotas que entren a la Unión Europea procedentes de países terceros.

Esta medida se aplica desde octubre de 2005, tras detectarse en Reino Unido un loro procedente de Surinam (Latinoamérica), infectado con el virus letal H5N1.

No obstante, los países de la UE acordaron permitir varias excepciones, como por ejemplo en el caso de envíos a zoológicos, ya sean de aves o de huevos para incubar de especies que no son de granjas.

Las restricciones al traslado de

aves como mascota no se aplicarán a Croacia, Noruega, Suiza, Andorra, Islandia, Groenlandia, Islas Feroe y San Marino.

Europa espera en octubre un informe de la Autoridad Europea para la Seguridad Alimentaria (AESA) sobre sanidad animal y riesgos asociados con la importación de especies no destinadas a la producción de granja.

Por otro lado, el Comité decidió prorrogar el veto a la entrada de carne de aves y alimentos avícolas de China, Malasia y Tailandia hasta el 31 de diciembre de 2007, mientras que en el caso de Turquía, las restricciones estarán vigentes hasta el 31 de diciembre de 2006.

En principio, estas medidas estaban en vigor hasta finales de julio, en el caso de Turquía y hasta septiembre, en los países asiáticos mencionados.

**CAMBIOS CON CROACIA.** Los países de la UE cambiaron también las restricciones contra Croacia, de forma que cuando este país detecte un foco de gripe aviar en aves silvestres, las prohibiciones solamente se apliquen a la importación de productos de las regiones donde las autoridades croatas pongan en marcha medidas.

Esta decisión se debe a que Croacia aplica los mismos controles que la UE; actualmente no hay restricciones comunitarias a este país, según el comunicado.

Bruselas aumentó también hasta el 31 de agosto las medidas de control actualmente en vigor en Hungría, uno de los Estados comunitarios afectados por la gripe aviar, debido a que han surgido nuevos brotes en aves domésticas en el sur del país. Los expertos de los Veinticinco ampliaron hasta fin de año la prohibición a las importaciones de plumas sin tratar, de manera que solamente podrán entrar a los países comunitarios aquellas sometidas a un tratamiento que garantice que no quedan restos del virus.

### Un nuevo muerto en Indonesia

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha confirmado una nueva víctima mortal a causa de la gripe aviar en Indonesia, con lo que ascienden ya a 40 los fallecidos por la enfermedad en este país, según informó ayer el Ministerio de Sanidad.

Se trata de un niño de cinco años que murió el 8 de junio, ocho días después de ser hospitalizado y cuyos análisis realizados por el laboratorio de la OMS en Hong Kong dieron positivo al virus H5N1.

Las autoridades locales indicaron que el menor, oriundo del distrito de Tulungagung, en Java Oriental, había tenido contacto con pollos infectados del virus causante de la enfermedad mortal.

Indonesia es el país que más muertes ha registrado por esta enfermedad en 2006 y las autoridades del país han sido criticadas internacionalmente por su resistencia a decretar sacrificios masivos de aves.

► GREENPEACE

## Denuncian la construcción masiva de casas y campos de golf en el litoral español

FAX PRESS / MADRID

Greenpeace denunció ayer la próxima construcción de un total de 1.479.000 nuevas viviendas en las costas españolas, según los proyectos aprobados a fecha 31 de mayo de este año, por lo que la cifra será mayor, con toda probabilidad, y en cualquier caso duplica la del año pasado. Además, están proyectados 303 nuevos campos de golf y 116 nuevos puertos deportivos o ampliaciones con capacidad para 42.337 embarcaciones. La organización desvela también 102 casos de corrupción urbanística investigados o sentencias contrarias a la urbanización, así como un centenar de localidades con vertidos contaminantes en su litoral.

Tan desalentador panorama es un resumen del Informe *Destrucción a toda Costa 2006*, que presenta un total de 286 puntos negros en el litoral español en cuanto a edificación, corrupción urbanística, nuevos puertos deportivos y vertidos contaminantes. Las habituales Comunidad Valenciana y Andalucía (con 57 y 40 puntos negros respectivamente) son las que menos cuidan su litoral.

### VIVIENDAS PROYECTADAS.

En el apartado de urbanismo, la Comunidad Valenciana, Andalucía, Murcia y Galicia reúnen más de un millón de las nuevas viviendas proyectadas (a razón de 300.000 nuevas residencias aproximadamente cada una), mientras que el medio millón restante se reparte por el país. La mayor parte de las nuevas residencias se concentra en proyectos con campos de golf, con Andalucía a la cabeza (156 nuevos campos), seguida de Valencia (con 48).

En total, el 20% del primer kilómetro de costa del país está urbanizado, con grandes diferencias que van desde el 34% en Cataluña al 8% de Lugo pero que, con los proyectos aprobados, podría llegar al sobrepasar el 50% en muchas ciudades, según Greenpeace.

«La mayoría de las nuevas viviendas obedecen a segundas residencias y tanta construcción tiene que ver con los beneficios a corto plazo de los ayuntamientos», aseguró María José Caballero, responsable de Costas del grupo ecologista, quien destacó casos como el de la localidad gallega de Ortigueira, donde a las 3.000 viviendas existentes se van a sumar nada menos que 65.000.

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO

## Israel rechaza negociar y seguirá atacando Gaza hasta hallar a Shalit

Hamas pide un nuevo plazo para buscar una solución a la crisis, pero el primer ministro judío se niega a dialogar y asegura que no permitirá que el secuestro sirva para doblegarlos

• El movimiento palestino advierte de las graves consecuencias que tendría un atentado hebreo contra su líder y primer ministro, Ismail Haniye, tal y como ha amenazado Tel Aviv.

AGENCIAS / GAZA

El ultimátum que habían lanzado los secuestradores de un soldado israelí que piden un canje con presos palestinos se cumplió ayer, pero el Gobierno de Hamas ha solicitado un nuevo plazo para buscar una solución, mientras Israel aumenta la presión.

El primer ministro hebreo, Ehud Olmert, aseguró que el Ejército seguirá con las operaciones militares en la franja de Gaza hasta dar con el soldado Guilad Shalit, en cautividad desde hace 10 días y que posiblemente siga vivo. «Actuaremos con toda la fuerza y contundencia, no nos rendiremos a la extorsión, no negociaremos con terroristas y no permitiremos que el secuestro se convierta en un medio para doblegarnos», afirmó Olmert, en un acto público en Beer Sheva. Y agregó: «Si cedemos hoy, en el futuro otros ciudadanos serán blanco de más raptos».

Sin hablar de él explícitamente, el primer ministro israelí desestimaba así nuevamente el ultimátum de las tres facciones palestinas que capturaron al militar.

En su conferencia ante el Foro para el Desarrollo Empresarial del desierto del Néguev, Olmert reafirmó su política de que «no negociará con violentos» y aseguró que ha ordenado al Ejército hacer todo lo posible para devolver al militar a su familia sano y salvo.

«Sabemos -dijo- que a Guilad lo tienen bandas de terroristas brutales y crueles cuyo objetivo es carcomer los cimientos del Estado de Israel, pero en la práctica lo que hacen es perjudicar a la población palestina, que debe cargar en sus espaldas con las consecuencias de nuestra actividad contra el terrorismo».

Además, afirmó que ha ordenado al Ejército que continúe la actividad militar hasta dar con los secuestradores, con los que le han dado las órdenes y con los que los protegen; «ninguno de ellos saldrá limpio de esto», manifestó.

Mientras, el movimiento islámico Hamas advirtió de las graves consecuencias que tendría la posible decisión hebrea de atentar contra su líder y primer ministro, Ismail Haniye.

«Cualquier intento judío de asesinar a políticos será interpretado como una aventura irresponsable



Varios soldados israelíes detienen a un manifestante palestino durante una protesta contra el muro. / A.H. (EFE)

e Israel sufrirá las graves consecuencias», manifestó el movimiento en una nota de prensa difundida en Gaza.

Tel Aviv aseguró hace unos días que no descarta atacar a líderes políticos de Hamas para presionar a la ANP de que consiga la libertad para el soldado Guilad Shalit.

**MESES DE VIOLENCIA.** Por su parte, el Ejército hebreo informó de que la operación militar en la franja de Gaza en busca del soldado podría durar meses.

Las fuentes revelaron que los uniformados judíos permanecen en el norte y el sur de la región en busca de túneles, como el que emplearon milicianos palestinos para capturar a Shalit, y artefactos explosivos. Asimismo, fuentes militares dijeron que la operación tiene también como objetivo reducir el lanzamiento de cohetes de fabricación casera contra Israel.

En este sentido, la aviación judía lanzó en la madrugada del miércoles dos ataques en Gaza contra objetivos de Hamas, en cu-

yo poder se hallaría presuntamente el soldado Shalit. Uno de ellos tuvo como protagonista la Universidad Islámica, según señalaron testigos palestinos. En este atentado, una persona falleció y varias resultaron heridas, según comentaron varios testigos.

Como respuesta a ese acto, varios milicianos dispararon anoche un misil de fabricación casera contra la localidad israelí de Sderot que cayó cerca de una escuela sin causar heridos, según informó la radio hebrea.

► COMICIOS EN MÉXICO



El izquierdista López Obrador.

### López Obrador amenaza con impugnar los resultados si vence Calderón

EUROPA PRESS / MÉXICO

El candidato oficialista Felipe Calderón mantiene una ventaja de un punto porcentual al concluir un recuento preliminar, cuyos resultados fueron rechazados por el izquierdista Andrés Manuel López Obrador, situado en segundo lugar.

Con el 98,45 por ciento de las actas escrituradas hasta primera hora de ayer, el programa de resultados electorales preliminares (PREP) señaló que Calderón tenía el 36,38 por ciento de los sufragios, frente a los 35,34 por ciento de López Obrador.

La autoridad electoral advirtió el pasado domingo de que, independientemente de los resultados finales, sólo se declararía al ganador de los comicios presidenciales después de que se realizara un recuento mesa por mesa a partir de hoy.

López Obrador, del Partido de la Revolución Democrática (PRD), anunció poco antes de que cerrara el PREP que apelará a todos los medios legales para recurrir la aparente victoria electoral de su rival del Partido Acción Nacional (PAN).

«Tenemos el compromiso con los ciudadanos de actuar para defender lo que es la voluntad de millones de mexicanos», comentó el líder izquierdista.

Además, sugirió que se habían dado algunas irregularidades, al afirmar que no era posible que sus datos arrojaran que había ganado en 155 de 300 distritos electorales y que aún así no hubiera triunfado en la contienda presidencial.

Calderón y López Obrador se proclamaron ganadores desde el domingo, a pesar de que el Instituto Federal Electoral (IFE) informó de que era imposible anunciar un triunfador por lo ajustado del resultado y les pidió esperar a que finalizara el recuento mesa por mesa.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

# El Caja jugará ante el Azkar en casa en la primera jornada de liga

La asamblea de la Liga aprobó las nuevas normas de juego que estableció la FIFA

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La asamblea de la Liga Nacional de Fútbol Sala, que se celebró en la tarde de ayer, decidió entre otras muchas cuestiones el calendario de competición en la División de Honor para la temporada 2006/07, que comenzará para el Caja Segovia en su cancha del Pedro Delgado ante el Azkar de Lugo, reeditándose de esta manera el duelo que ambos conjuntos mantuvieron en el primer encuentro de liga de la pasada campaña, que concluyó con la victoria lucense por 2-1.

El Caja tendrá un calendario asequible en sus primeros partidos, hasta que en la quinta jornada el equipo se mida al actual campeón de Liga, ElPozo de Murcia, y deberá afrontar el tramo más complicado de la competición en las jornadas finales, en las que jugará de manera consecutiva ante Polaris, Playas de Castellón y Boomerang Intervii.

La asamblea de la Liga también aprobó, (no le quedaba otra), el cambio de normas para adecuar la competición española a la que organiza la FIFA, aunque la LNFS está a la espera de que a mediados del mes de julio el organismo internacional resuelva la petición que se le hizo para poder mantener ciertas normas, como el saque de banda con la mano, o la prohibición de que el saque del portero sobrepase la línea del centro del campo. No se espera una resolución favorable de la FIFA sobre este particular.



La asamblea de la Liga Nacional de Fútbol Sala decidió cuestiones importantes para su futuro./ LNFS

Otro de los temas "candentes" de la asamblea fue la aprobación del proyecto de imagen de la Liga, que no contaba con el beneplácito de todos los clubes, que consideraban negativo el tremendo desembolso que habían de realizar

para la compra de las pistas azules. El Caja Segovia era uno de los clubes que más disconforme se había mostrado con esta medida, que finalmente terminó por aprobarse a medias, puesto que solo se comprará una pista azul más, y la Liga

retransmitirá un mínimo de dos partidos en televisión cada fin de semana, uno en La2 y otro por Teledeporte, entrando en la negociación por un tercer y un cuarto partido a disputar el viernes por la tarde o el domingo por la mañana.

## CALENDARIO

- ▶ **Jornada 1, 16 septiembre**  
Caja Segovia-Azkar Lugo
- ▶ **Jornada 2, 23 septiembre**  
Martorell-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 3, 30 septiembre**  
Caja Segovia-Móstoles
- ▶ **Jornada 4, 3 octubre**  
Martorell-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 5, 10 octubre**  
Caja Segovia-ElPozo Murcia
- ▶ **Jornada 6, 14 octubre**  
Carnicer-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 7, 17 octubre**  
Caja Segovia-Autos Lobelle
- ▶ **Jornada 8, 21 octubre**  
DKV Zaragoza-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 9, 28 octubre**  
Caja Segovia-Celta de Vigo
- ▶ **Jornada 10, 4 noviembre**  
FC Barcelona-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 11, 11 noviembre**  
Polaris-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 12, 25 noviembre**  
Caja Segovia-Playas
- ▶ **Jornada 13, 2 diciembre**  
Boomerang-Caja Segovia
- ▶ **Jornada 14, 9 diciembre**  
Caja Segovia-Gestesa
- ▶ **Jornada 15, 16 diciembre**  
MRA Gvntarra-Caja Segovia

La copa de España se disputará en el mes de marzo en Lugo, y en ella participarán los ocho equipos clasificados tras las eliminatorias previas que se celebrarán durante el mes de enero. La fase por el título la disputarán los ocho mejores equipos clasificados de la competición regular, que disputarán eliminatorias al mejor de tres partidos, incluso en la final.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

# La Segoviana repetirá el mismo presupuesto que la pasada campaña

El club ofreció la lista de altas y bajas para la próxima temporada

J.MARTÍN / SEGOVIA

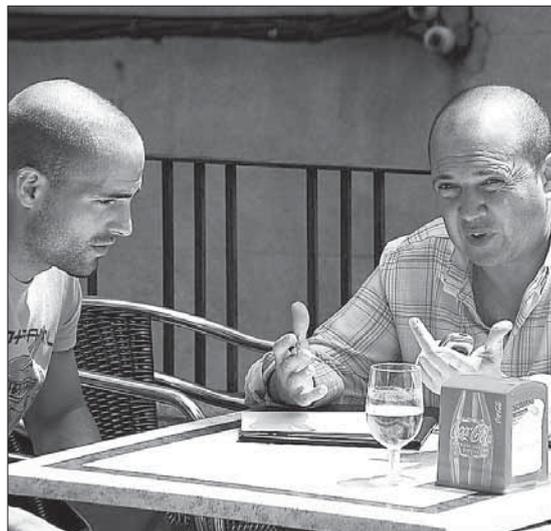
La Gimnástica Segoviana repetirá el mismo presupuesto, alrededor de 540.000 euros, que manejó la pasada campaña con el objetivo de ascender al equipo a la Segunda División B. El club azulgrana, que terminó la competición abonando a la plantilla la nómina de junio, aún debe efectuar los últimos pagos, y cerrar las cuentas de la temporada, aunque desde la directiva se considera que el club acabará la temporada sin haber acumulado déficit.

Afortunadamente para el conjunto azulgrana, los patrocinado-

res han respondido en el último momento, haciendo posible la entrada de dinero en un momento importante para el club. Gracias a esos ingresos se pudieron abonar las nóminas de abril y mayo antes de que se disputara el primer partido de la fase de ascenso, y sumados los 21.000 euros que se ingresaron en el encuentro ante el Lugo, se pudo pagar la nómina de junio antes del día 30, como estaba estipulado en los contratos de los jugadores, alguno de los cuales llegó a amenazar (medio en broma, medio en serio) dos días antes del partido, con denunciar al

club si éste no cumplía con su compromiso.

La Segoviana ofreció, a última hora de la tarde de ayer, la lista de altas y bajas para la próxima temporada, sin más novedades importantes de las que ya adelantara esta redacción el pasado fin de semana. Íñigo, Chema, Segovia, Pluma, Barto y Pedro, alguno de ellos ya firmados por otros equipos, causarán baja definitiva en el club, en el que continuarán, a día de hoy, Ramsés, Chus, Jairo, Ángel, Ricardo, Mariano y Agustín. Con el resto de jugadores ha comenzado a negociarse la renovación.



Ricardo se reunió con Andrés Peiro el pasado fin de semana./ KAMARERO

# “No se puede engañar a la montaña”

Francisco Monedero intenta hoy el ascenso al campo 2, tras haberse aclimatado a la perfección a los 6.000 metros de altura: “Tendremos tres o cuatro días de buen tiempo, y vamos a aprovecharlos todo lo que se pueda”

*En la tercera entrega del “Diario de un montañero, al asalto de Gasherbrum II”, Francisco Monedero se presentaba tranquilo y con fuerzas en el campo base, tras haber pasado la noche en el campo 1, a 6.000 metros de altura, “tras haber descansado en buenas condiciones, bajamos muy bien, sorteamos los peligros como pudimos, y finalmente pudimos alcanzar el campo base sin mayores novedades”.*

PACO MONEDERO /PAKISTÁN

“La experiencia en el campo 1 fue muy positiva, porque nos aclimatamos muy bien, descansamos sin problemas. Me sigo encontrando muy bien, y sin más problemas físicos que unas molestias en los labios por culpa de la radiación solar en el glaciar. Es lo mínimo que te puede pasar en una montaña como ésta. Tengo mucha suerte, porque hay dos compañeros de la cordada que están muy mal, tanto es así que nos estamos planteando incluso llamar al helicóptero para que evacúen a uno de ellos, que no sale de la tienda por culpa de la fiebre.

En doce horas salgo otra vez para el campo 1, con la intención, si se puede, de subir hasta el campo 2, que está a 6.500 metros, y montar allí la tienda. Ahora mismo no hace buen tiempo, porque la tarde se está cerrando, y seguro que nevará, pero hemos hablado con una expedición que tiene predicción vía satélite, y nos han comentado que va a haber tres o cuatro días de bonanza climatológica. Así que vamos a aprovecharlos todo lo que se pueda.

Éste es el momento para montar el campo 2, pero tampoco podemos ir mucho más allá. Si el miércoles (por hoy) conseguimos dormir a 6.500 metros, estará muy bien, porque para las siguientes aproximaciones estaríamos hablando de los 7.000 metros, que es el previo del ataque definitivo a la cima.

Viendo cómo lo están hacien-



El segoviano Francisco Monedero, en una de sus pasadas ascensiones. /EL ADELANTADO

do los demás, nosotros avanzamos muy rápido. En cuatro días ya hemos dormido a 6.000 metros, hecho que otras expediciones tardan ocho días en hacer. Además, nuestros resultados han sido positivos, porque en la montaña no se trata de hacer las cosas rápidas, sino de hacerlas bien. La aclimatación es fundamental, y si

no te acostumbras bien a la altura, tienes que abandonar. No se puede engañar a la montaña.

Hemos formado un grupo de cinco personas, y tengo la suerte de compartir la experiencia con dos compañeros que han subido cinco ocho miles cada uno. Son gente muy fuerte y con mucha experiencia, y yo trato de estar a la altura.

Me piden que cuente la vida en el campo base. Normalmente se despierta uno a las cinco de la mañana, porque en esta zona del mundo amanece a las cuatro y cuarto. Desayunas agua caliente con una bolsita de té y una torta de chapati, que es una torta de maíz aplastada que se va haciendo en dos planchas muy calien-

tes. Es un poco insípida y te cansas de comerla todos los días, pero es lo que hay.

Más o menos sobre las doce hacemos la comida, que suele estar compuesta de arroz, que tampoco falta nunca en la dieta, y chapati. Pero hoy (por ayer) hemos hecho un exceso, porque he sacado un jamón de los que me obsequió Dialse (Distribuidora de Alimentos de Segovia), y lo hemos regado con una botellita de vino para doce personas. Nos ha tocado a un “chupito” para cada uno. Ha sido un alto en el camino.

Por la tarde, en un día previo a una ascensión, te pasas horas haciendo la mochila, intentando que no se te olvide nada, porque evidentemente no puedes volver atrás a por ello. Doble de guantes, gafas de repuesto, comida...

A las tres de la mañana nos levantaremos, haremos el desayuno y partiremos hacia arriba, aprovechando las horas más frías de la noche para atravesar el glaciar, porque es en ese momento cuando hay menos riesgo de avalanchas de “serax”. Nunca te puedes fiar, porque hay momentos a lo largo de la noche en los que te despiertas con el sonido de las avalanchas cayendo. El ruido es parecido al de un tren expreso.

Hasta el campo 1 no hay cuerdas fijas. Si hay un tramo muy complicado, cerca de un abismo, en el que una expedición dejó unas cuerdas. Una cordada suiza y otra austriaca andan a vueltas para ver quién se queda con la propiedad de las cuerdas fijas, con el fin de cobrar a otras expediciones por utilizarlas. Es que puedes hacerte con esas cuerdas por mil dólares, y cobrar diez mil por su uso. Nosotros, como hemos traído cuerdas propias, las pondremos junto con las otras dos expediciones españolas, y no tendremos ese problema. Cuando llega el negocio a la montaña, acabas viendo cosas que no te gustan”.

www.aventurasannapurna.com

**Dia/SE**  
DISTRIBUCIONES ALIMENTARIAS SEGOVIANAS, S.L.

**“la Caixa”**

EXPEDICIÓN PATROCINADA por

- ▶ Junta de Castilla y León
- ▶ Ayto. Segovia
- ▶ Diputación Provincial
- ▶ Ayto. San Cristóbal de Segovia
- ▶ Ayto. de San Ildefonso

**BEEP**  
ESPECIALISTAS EN  
INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

**Excalibur**  
Cervecería Medieval  
“CON LOS GRANDES RETOS”

**AMBITO**  
GESTION INMOBILIARIA  
C/ José Zorrilla, 6  
Teléfono 921 44 30 33

Resón - Restaurante  
**La Oficina**  
Cocina de calidad  
Asados en horno de leña  
Reservas: Teléf. y Fax: 921 46 02 83. Cocina: 921 46 02 86  
C/ Conde Lemos, 10 - 40001 SEGOVIA

**caja segovia**

**VIAJES ATLAS**  
Contigo... en Nueva Segovia  
921 413 322

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
La B&B mejora la experiencia

TENIS

SEGOVIANOS

## Sara del Barrio llegó a la fase final del X Open de Valladolid

La segoviana, tras una gran previa, en la que superó todas las rondas, acabó perdiendo ante la séptima cabeza de serie, Melanie South

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

La segoviana Sara del Barrio firmó el lunes, ganando por 2-6, 6-1 y 7-6(4), su pase a la fase final del X Open de Tenis Femenino "Ciudad de Valladolid", que se disputará a lo largo de esta semana en la capital castellanoleonesa, y finalizará el domingo 9.

La tenista segoviana, que fue la única cabeza de serie de la comunidad en la fase previa, logró su puesto entre las treinta y dos finalistas tras imponerse a la inglesa Natasha Khan. Sara del Barrio, que venía de ganar a la portuguesa Catarina Ferreira por 6-2 y 6-0, no lo tuvo tan fácil frente a Kahn. En un partido que se le puso en contra nada más comenzar, perdiendo el primer set por 2-6, supo mantener la cabeza fría y consiguió igualar en el segundo parcial venciendo a la inglesa con un contundente 6-1. A partir de ese momento el partido estuvo igualado, teniéndose que llegar al tie-break, en el que finalmente la segoviana logró imponerse y conseguir su pase a la fase final del torneo.

A lo largo de las dos horas que duró el encuentro, Sara del Barrio demostró que posee un gran poderío físico y una excelente técnica; características que fueron determinantes a la hora de la remondata, y que serán sus grandes bazas en los partidos del cuadro final.

Sin embargo, la segoviana nada pudo hacer para evitar el tremendo saque de la inglesa Melanie South, séptima cabeza de serie del torneo, que en la primera ronda del cuadro final se impuso a Sara por 6-4 y 6-3, dejándola fuera de un torneo en el que la tenista de Segovia dejó un gran sabor de boca.

Las otras dos cabezas de serie españolas de la fase previa tam-



Sara del Barrio, esperando el saque de su rival en un momento del torneo. / E.A.

bién alcanzaron la fase final, ya que Lucía Jiménez venció a la catalana Rebeca Bou, y Paula Fondevila, decimocuarta cabeza de serie, consiguió el triunfo al retirarse su contrincante, la rusa Julia Parasyuk, por una lesión en el codo izquierdo.

Junto a Sara del Barrio, Lucía Jiménez y Paula Fondevila pasaron al cuadro final, procedentes de la fase previa, las mexicanas Erika Clarke y Lorena Villalobos, la

india Sandhya Nagaraj, y la francesa Irena Pavlovic. España contará con dos cabezas de serie en el torneo, Arantxa Parra y Estrella Cabeza, primera y octava cabezas de serie respectivamente.

La fase final arrancó ayer y se prolongará hasta el domingo, día en el que una de las treinta y dos tenistas se hará con el título del torneo, y por consiguiente con los 25.000 dólares del premio y los 25 puntos WTA.

DEPORTES AUTOCTONOS CALVA

## Abades acogió el II Encuentro Nacional de Calva Diputación de Segovia

Un total de ochenta y cinco deportistas procedentes de Madrid y Castilla y León participaron en el encuentro

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La localidad segoviana de Abades acogió este fin de semana la II competición nacional de Calva, organizada por la Diputación Provincial de Segovia, y en la que tomaron parte un total de ochenta y cinco deportistas.

Quince segovianos, veintitrés abulenses, seis vallisoletanos, dos zamoranos y treinta y nueve madrileños se disputaron los premios de las tres categorías establecidas por los organizadores del campeonato. Destacaron las actuaciones de los madrileños y los abulenses, que consiguieron copar las primeras posiciones, y los numerosos desempates para hacerse acreedores de uno de los veinte premios que se concedieron.

En este aspecto, Jesús Velayo, de la provincia de Ávila, fue el único en conseguir los 25 puntos, el máximo posible, gracias a los cuales logró hacerse con el premio en la categoría A. Por su parte, Faustino Jiménez, también abulense, venció en categoría B con un punto menos que su paisano. Mención especial hay que hacer para la actuación del segoviano José de Lucas, que en categoría local consiguió el triunfo final con 20 puntos.

Este campeonato tiene una gran importancia para la Institución Provincial, ya que además de tratarse de un evento deportivo, se trata también de un torneo de jue-

### CLASIFICACIONES

CATEGORÍA A	
1. Jesús Velayo (Ávila)	25 puntos
2. Álvaro Jiménez (Ávila)	24 puntos
3. Marco Caballero (Madrid)	24 puntos
4. Bernardino Sánchez (Madrid)	24 puntos
5. José Luis López (Ávila)	23 puntos
6. Antonio García (Madrid)	23 puntos
7. Carmelo Jiménez (Madrid)	23 puntos
8. Serafín López (Ávila)	23 puntos
CATEGORÍA B	
1. Faustino Jiménez (Ávila)	24 puntos
2. Martín González (Ávila)	22 puntos
3. José L. Martín (Madrid)	22 puntos
4. Santiago López (Madrid)	22 puntos
5. Vicente Martín (Madrid)	21 puntos
6. Saturnino Delgado (Valladolid)	21 puntos
7. Alfonso Orgaz (Madrid)	21 puntos
8. Jesús Arribas (Madrid)	21 puntos
CATEGORÍA LOCAL	
1. José de Lucas	20 puntos
2. José L. Mataranz	19 puntos
3. Jesús Garcimuño	19 puntos
4. Nicolás Canales	18 puntos

gos autóctonos, una modalidad desconocida por la opinión pública, pero que no por ello deja de contar con el respaldo de las instituciones.

La organización de este encuentro corrió a cargo del Club San Frutos y del Ayuntamiento de Abades, además de la ya citada Diputación Provincial, que se ha mostrado especialmente satisfecho por el nivel de participación y también por el gran seguimiento que los aficionados a los deportes autóctonos hicieron del evento a lo largo del fin de semana de la competición.

|TRIBUNA| JESÚS TOVAR DE LA CRUZ

## Bartogool

GRACIAS A PEIRO, ANTOLÍN Y SORIANO, en la Albuera ya no se va a poder oír la canción que se cantaba al mejor delantero centro que ha dado Segovia, que ha tenido la Gimnástica: Bartogool, Bartogool.

Amigo, no eres válido para este nuevo proyecto que van a iniciar los que fracasaron en el que ahora se ha acabado. Es curioso el mundo del fútbol: los que fracasan con sus proyectos lo suelen arreglar echando a los que no han fracasado; a los que han dado siempre la cara, hasta romperles las narices por este club, en tu caso esto no es una metáfora. Y tú Barto, como Chema, y antes David García, Calleja, Valle, Javi, Coque, Oscar..., eres de esos de los que no han fracasado y han pagado en sus propias carnes la ineficacia y mediocridad, sí Peiro no lo dudes, de otros.

Barto ha sido, es y seguirá siendo por mucho tiempo, gracias a la política de cantera de la Dirección del Club no se vislumbra sucesor, y sin duda, el mejor delantero centro de nuestro fútbol. Rara avis futbolística que

hace fácil lo de meter la pelotita en la portería. La referencia de este equipo; el Santillana o, siendo del Barcelona como lo es único defecto que se le conoce- el mejor Kóczis o Czibor. Todos los entrenadores te aludían a ti como el gran peligro. Todos te conocían y respetaban. Incluso los árbitros, salvo aquel personajillo de Valladolid. Todos te han respetado menos aquellos que para salvarles el puesto, distes mucho más de lo que a cualquiera se le puede exigir.

Arisco, lo eres. Introvertido, también, pero Gimnástico hasta la médula y generoso en tu esfuerzo hasta el infinito y más allá. Los que ahora te echan, al menos el Sr. Peiro, saben las condiciones en las que has jugado porque el Equipo te necesitaba. Saben de tu esfuerzo para con el Club. Tus problemas de aductores, tu presencia en el campo dolorido, y a pesar de ello tus entradas a rematar con todo el alma, con todo, sin reserva. Lo saben, pero se les ha olvidado o no se han querido acordar. Como se le ha olvidado

también cuando tú le explicabas en el "Rescoldo" después de cada partido la forma de mejorar en el juego. Escuchaba tus explicaciones ojilplático Ahora ya no vales. Él sí, tu no y eso que eras "pata negra" en su vocabulario. Tú el máximo goleador de la categoría, y que si este año no lo has sido es, seguramente, porque no te han dejado alguno de los que te echan, no vales; pero Peiro, Antolín y Soriano, que no han conseguido nada nuevo, sí valen y deciden quien vale. Y no hay excusas, tanta culpa tiene el que hace como el que deja hacer; o más en el caso de quien es el Jefe, no se puede ser indiferente a las injusticias, lavarse las manos bajo el argumento que quien hace y deshace es el Cuerpo Técnico.

Barto, amigo, te jubila en la Segoviana la falta de criterio de quienes la dirigen, y mira que le explicabas a Peiro lo que esto significa cuando os entrenaba el primer año. Te jubila la ignorancia y la ingratitud. Y por supuesto la mediocridad. ¿Quiénes son estos para

que te enseñen a ti lo qué es un balón? ¿Lo qué es ascender? ¿Lo qué es jugar en 2ªB, gran objetivo? Y en definitiva ¿lo qué es amar a la Segoviana? Son nada, pero mandan. La vida es así. El poder pone de manifiesto la mediocridad de cada uno.

Conociendo, como conozco, el percal están asustaditos con que ahora llegues a Segovia y les metas dos chicharos y vuelvan a perder contra la Arandina. Creían, seguro, que te ibas a jubilar, pero lo que no saben es que eres un cheque al portador. Cualquiera que sepa un poquito, un mínimo de fútbol lo podría imaginar.

Termino. Todos los que amamos el fútbol te debemos un homenaje. Pero no aceptes el de los fariseos que pretenden cubrir sus vergüenzas con el mismo.

Viejo, me debes un gol. Te espero donde siempre. Pero me debes el segundo; el primero se lo debes dedicar al directivo que presume de haber acabado contigo. Viva el Gol. Viva Bartogool.

# Capello dimite y será presentado mañana como técnico del Madrid

El club 'merengue' empezará las negociaciones con los jugadores cuando acabe el Mundial

AGENCIAS / TURÍN-MADRID

La Juventus de Turín hizo público ayer un breve comunicado en el que anunció que acepta la dimisión de su técnico Fabio Capello, que recalará en el Real Madrid.

«La Juventus Football Club, tomando nota de la decisión de Fabio Capello, acepta su dimisión y le da las gracias por el trabajo que ha llevado a cabo», reza la nota.

De esta forma, el entrenador italiano ya se ha desvinculado de la 'Vechia Signora' a la que llegó en la temporada 2004 y con la que conquistó los dos últimos títulos de Liga, de los que podría ser desposeída la entidad por su implicación en el escándalo de amaño de partidos que sacude al fútbol italiano.

Capello es así ya libre de firmar su compromiso con el Real Madrid, con el que será presentado como nuevo técnico de la mano del presidente Ramón Calderón, que apostó por su fichaje durante toda la campaña electoral.

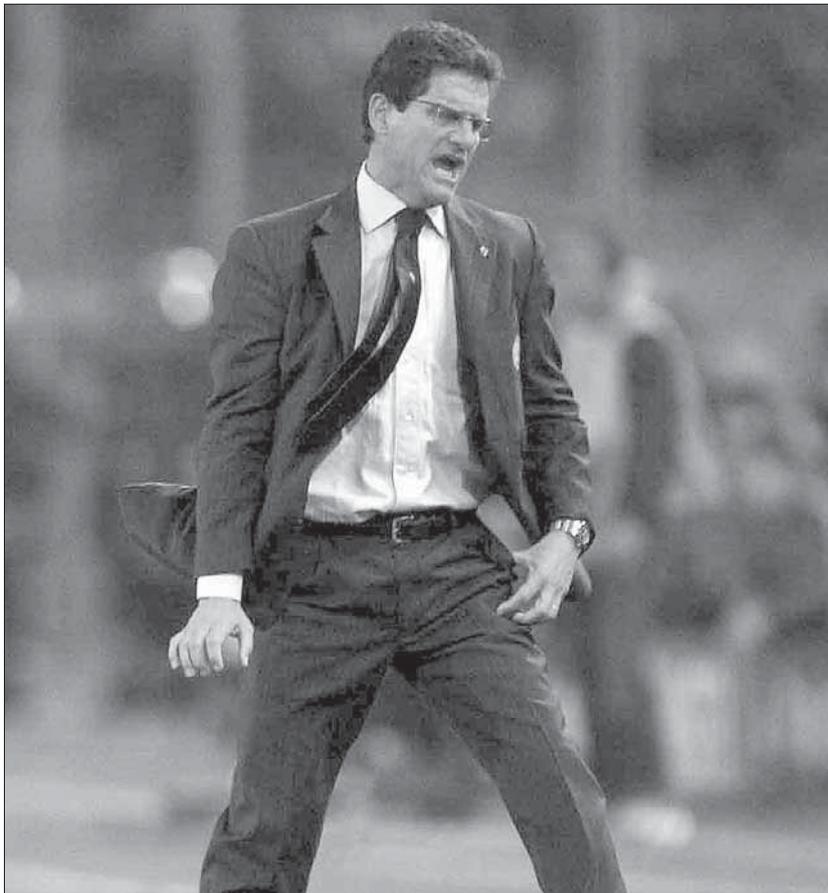
De hecho, según las previsiones, el entrenador transalpino llegará a la capital de España esta tarde, sobre las 15,00 horas, para ser presentado oficialmente por el club 'merengue' mañana jueves a partir de las 12,00 horas.

A partir de ahí, Capello podrá comenzar a diseñar el nuevo proyecto blanco, liderado por el recién nombrado presidente, Ramón Calderón, y su director deportivo de fútbol, Pedja Mijatovic.

Precisamente, el serbio, que ayer visitó la Ciudad Deportiva de Valdebebas junto con Emilio Butragueño, fue el encargado de confirmar que el futuro entrenador llegaría a Madrid hoy.

**POSIBLES FICHAJES.** Mijatovic también confirmó que en breve se empezará a hablar de fichajes, aunque todavía habrá que esperar a que vuelvan todos los jugadores internacionales del Mundial de Alemania.

Además de los fichajes de Kaká,



El técnico italiano Fabio Capello será presentado mañana por la mañana como nuevo entrenador del Real Madrid. / EFE

previsiblemente fácil si se confirma el descenso de categoría del Milan, y de Robben, una de las fuertes apuestas de la nueva Junta Directiva del Real Madrid es la incorporación de Cesc Fàbregas. A este respecto, el propio representante del todavía futbolista del Arsenal, Joseba Díaz, auguró unas negociaciones «muy difíciles» en-

tre el club inglés y la entidad 'merengue'.

Díaz apuntó que en estos momentos están pendientes de que el Real Madrid haga oficial la designación de Fabio Capello como entrenador para que, a partir de ahí, el club blanco empiece a trabajar en las incorporaciones, «entre las que podría estar Cesc».

«Con nosotros ha habido reuniones anteriores a las elecciones y no habría ningún problema, pero ahora deberían dirigirse al Arsenal a ver qué dice. Nosotros siempre hemos dicho que estamos muy agradecidos al club inglés. Nunca pienso que daríamos una puñalada a los 'gunners' y lo que tenga que pasar pasará», señaló.

## Piden que la 'Juve' baje a la Serie C y el Milán, la Fiorentina y la Lazio, a la B

El fiscal federativo también solicita que la 'Vechia Signora' pierda sus dos últimas ligas

AGENCIAS / ROMA

El fiscal federativo Stefano Palazzi solicitó ayer a la Comisión de Apelación de la Federación Italiana de Fútbol (CAF) la expulsión de la Juventus de Turín de la Primera división y su inscripción, al menos, en la Serie C, con seis puntos de penalización.

Asimismo, pidió que le sean revocados los dos últimos títulos ligeros que ha logrado (04-05 y 05-06), en el proceso que se sigue en el Estadio Olímpico de Roma por

presunto fraude deportivo en las designaciones arbitrales.

Palazzi también reclamó que bajen a la Serie B el Milan, la Fiorentina y la Lazio, los otros tres clubes implicados en el caso, en el que también se juzga a 26 personas.

Además, el fiscal exigió que, junto al descenso de categoría, la Fiorentina y la Lazio sean penalizados con 15 puntos y el Milan con tres; es decir, estos equipos iniciarían el próximo campeonato en

la Serie B con esos puntos de menos. En el apartado individual, Palazzi requirió cinco años de inhabilitación para todo cargo deportivo para Franco Carraro y Luciano Moggi, ex presidente de la Federación y ex director general de la entidad turinesa, respectivamente, y de dos años para Adriano Galliani, presidente de la Liga Profesional y vicepresidente del club 'rossonero'.

El fiscal, durante la exposición que dio paso a sus peticiones, re-

marcó que el objetivo de los clubes implicados era el de obtener favores arbitrales.

«La verdadera finalidad era designar arbitrajes favorables para los clubes, que de cuando en cuando se han beneficiado de ellos. En particular, la Juventus», aseguró.

Así, Palazzi consideró que se había construido un sistema «sostituido», con la «intervención favorable de los árbitros, sobre todo en los casos de duda».

BREVES

SEVILLA

El luso Duda ya es jugador sevillista

El centrocampista portugués futbolista Sergio Paulo Barbosa Valente 'Duda', que fue presentado ayer como fichaje del Sevilla para las cuatro próximas temporadas, declaró que «doy un salto deportivamente muy grande, hay pocas plantillas como la del Sevilla». Duda subrayó ser consciente de la competencia en su nuevo club y manifestó que, «el 'mister' decidirá quién tiene que jugar. Tengo muy claro que esta plantilla no sólo es amplia en cuanto a demarcaciones, sino también en objetivos.»

GETAFE

La entidad 'azulona' presenta a Del Moral y a Casquero

El Getafe presentó ayer en el Coliseum Alfonso Pérez a dos nuevos fichajes, el centrocampista Javier Casquero y el delantero Manu del Moral, que llegan para reforzar la plantilla de Schuster. Javier Casquero, nacido en Talavera el 11 de marzo de 1976, militó la pasada temporada en el Racing de Santander y ha firmado por las tres próximas campañas. Por su parte, Manu del Moral llega procedente de la cantera del Atlético de Madrid. El ariete de Jaén, de 22 años firmó por cuatro temporadas como parte del acuerdo de la venta de Pernía.

ZARAGOZA

El central Sergio firma por tres años con el club maño

El nuevo defensa del Real Zaragoza, Sergio Fernández, aseguró ayer en su presentación que confía que su relación con el equipo aragonés sea tan larga como lo ha sido con los dos anteriores, el Sporting y el Celta. «Espero que mi paso aquí sea tan largo y tan bueno como lo ha sido en mis dos anteriores equipos», afirmó. El jugador asturiano, natural de Avilés, tiene 29 años, mide 191 centímetros, pesa 81 kilos y se ha comprometido con el Real Zaragoza para las tres próximas temporadas.

BARCELONA

Giuly será 'culé' hasta el año 2008

El delantero del Barcelona Ludovic Giuly aterrizará hoy en la capital catalana para rubricar un nuevo contrato con el club azulgrana hasta el 2008. Giuly, que tenía contrato hasta el 2007, ampliará un año más su vinculación con el Barça, que se garantiza la continuidad del jugador francés durante dos temporadas. El '8' del conjunto de Frank Rijkaard, que este lunes cumplirá 30 años, culminará de esta manera una etapa de cuatro temporadas en el Barça.

# Kessler gana y Valverde abandona

El alemán sorprendió a los esprinters en una jornada en la que el ciclismo español perdió a su más firme aspirante al triunfo final

FELIPE RECUERO (EFE) / VALKENBURG

El español Alejandro Valverde (Caisse D'Epargne) dijo ayer adiós al Tour de Francia como consecuencia de una caída, registrada en el kilómetro 199 de la etapa, en la que se fracturó la clavícula; por su parte, el alemán Matthias Kessler se llevó la victoria del día y el belga Tom Boonen pasó a ser el nuevo líder de la carrera debido a las bonificaciones.

Fue una jornada para olvidar, pues Valverde constituía uno de los favoritos para el podio final de París, pero la mala fortuna se cebó con él y a falta de unos 17 kilómetros dio con sus huesos en el suelo en una caída masiva con un efecto dominó, pues Valverde iba por el carril derecho y el accidente empezó en el centro.

El gran triunfador de la jornada fue el alemán Matthias Kessler (T-Mobile), que fue el primero en alcanzar la meta situada en la localidad holandesa de Valkenburg. A cinco segundos llegó el australiano Michael Rogers (T-Mobile) a un segundo, el estadounidense George Hincapie a cinco y el noruego Thor Hushovd a siete. El mejor español es Egoi Martínez, que ocupa el puesto 22 a 28 segundos.

**NUEVO CAMBIO DE LÍDER.** En la general sigue el baile de líderes y el nuevo es el campeón del mundo, el belga Tom Boonen (Quick Step), seguido del australiano Michael Rogers (T-Mobile) a un segundo, el estadounidense George Hincapie a cinco y el noruego Thor Hushovd a siete. El mejor español es Egoi Martínez, que ocupa el puesto 22 a 28 segundos.

La denominada 'clásica del Benelux' fue muy parecida a las anteriores. Esta vez la escapada la protagonizaron los franceses Christophe Laurent (Ag2r) y Jerome Pineau (Bouygues), el español José Luis Arrieta (Ag2r), el venezolano Unai Etxebarria (Euskaltel Euskadi) y el alemán Jens Voigt (CSC), que en algunos momentos llegó a ser el líder de la carrera al estar en la salida a 36 segundos del primer clasificado y llegar a tener hasta cinco minutos y medio de ventaja sobre el pelotón.

El conjunto del líder Hushovd no quiso dormirse en los laureles y desde que se formó la escapada siempre la tuvo controlada. El primer clasificado y sus compañeros, que en esta ocasión no tuvieron que luchar por las bonificaciones de los puntos intermedios debido a la fuga, mantu-

## LAS PEDALADAS

► **Novena de Holanda.** La ciudad de Valkenburg se ha convertido en la novena de Holanda en acoger una etapa del Tour de Francia. La primera fue Maastricht, que albergó una etapa en 1969, en la que el vencedor fue el ciclista belga Stevens; la última ciudad en añadirse a la lista fue Hertogenbosch, en 1996, donde se inició la carrera con una contrarreloj individual en la que se impuso el suizo Zülle. Al día siguiente, en la etapa en línea con salida y llegada en esa misma ciudad, el esprint se lo llevó el corredor francés Moncassin. En cuanto a la victoria final en esta edición, fue el danés Bjarne Riis quien la consiguió, seguido por el alemán Jan Ullrich y el francés Richard Virenque.

► **Marchante sigue.** José Ángel Gómez Marchante, corredor del Saunier Duval, está decidido a que el infortunio no le impida terminar el presente Tour de Francia. Así, a pesar del fuerte golpe que sufre en su codo derecho, fruto de una caída que se produjo en la etapa anterior, Marchante estuvo ayer en la salida a pesar de tener muchas molestias. El ciclista comentó que había pasado una muy mala noche, pero que lo peor del percance es que debido a él se dejó casi tres minutos en la línea de meta.

► **Vandalismo.** De cuando en cuando en el Tour ocurren actos desagradables que, sin embargo, parecen imposibles de evitar o prevenir. En la jornada de ayer, un gamberro acaparó de forma desafortunada el protagonismo durante varios minutos en la salida de la tercera etapa, en la localidad luxemburguesa de Esch sur Alzette. El joven tuvo la ocurrencia de lanzar clavos a las ruedas del autobús del equipo danés CSC, ante la sorpresa y la desaprobación de los presentes.

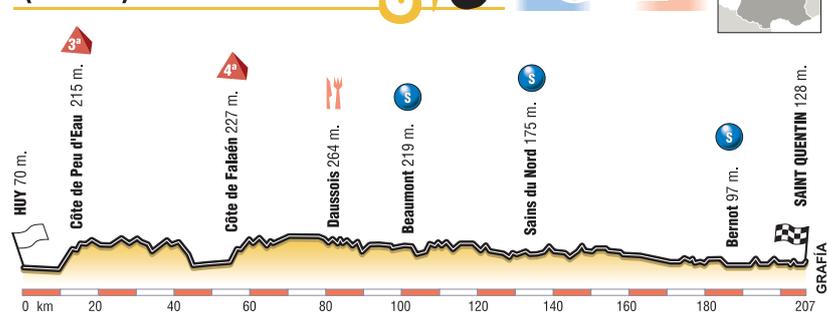
vieron el tipo hasta unos 60 kilómetros para el final, cuando pasaron el relevo a los equipos con esprinters en sus filas.

En el grupo puntero los escapados rompieron su armonía marchándose Voigt, Arrieta y francés Laurent; mientras, en el pelotón se producía un en-



Alejandro Valverde vio frustradas todas sus aspiraciones en este Tour tras caerse en la etapa de ayer. / JEROME PREVOST (EFE)

## 4ª etapa: Huy-Saint Quentin (207 km.)



**Regreso a Francia en una etapa para esprinters.** El Tour vuelve a Francia una vez cumplido el periplo por los países del Benelux y lo hace con una jornada que se iniciará en la localidad belga de Huy y terminará en la francesa de San Quintin tras 207 kilómetros de viaje. Se trata de una etapa perfecta para el lucimiento de los esprinters, aunque los aventureros también pueden disponer de una oportunidad.

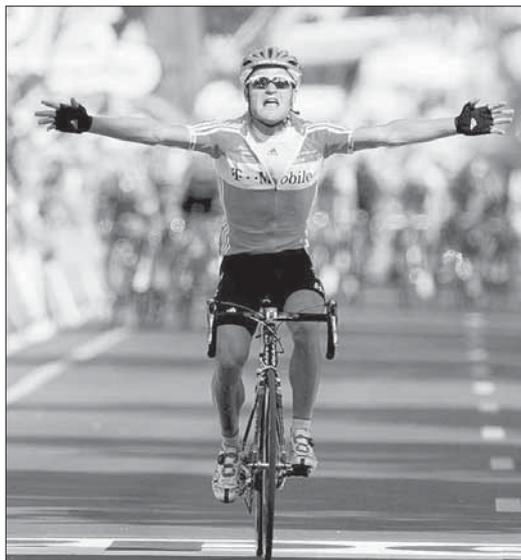
ganchón entre el americano Fred González y el holandés Erik Dekker, que terminaron abandonando debido a la caída.

Poco más tarde, hacia el kilómetro 199, el Tour se estremecía al conocerse la noticia de que el español Alejandro Valverde dejaba la carrera como consecuencia

de una caída masiva, en la que se rompió su clavícula derecha. Tuvo que ser trasladado a un hospital de la zona.

En la parte final de la carrera el pelotón principal fue neutralizando a los cinco protagonistas de la escapada del día. Arrieta fue atrapado el último. A falta de un

par de kilómetros para la meta, Kessler, que en la anterior jornada ya lo había intentado, atacó y en esta ocasión sí consiguió su objetivo de ser el primero en la última meta de la etapa, situada en la localidad holandesa de Valkenburg. Para el ciclista alemán, la segunda fue la vencida.



Kessler celebra su victoria en la línea de meta de Valkenburg. / G. BRELOER (EFE)



Tom Boonen se hizo con el liderato al término de la jornada. / M. BRUQUE (EFE)

## La caravana publicitaria aporta al Tour un nuevo y desconocido aliciente

EFE / VALKENBURG

Más de 250 vehículos participan en uno de los más extravagantes cortejos publicitarios del mundo, el que ocupa más de veinte kilómetros de longitud antes del paso del Tour, una fiesta que recorre toda Francia para hacer felices por unos instantes a millones de espectadores que se sitúan en las cunetas para animar a los corredores y demás acompañantes de la prueba.

La caravana publicitaria del Tour despierta la ilusión de los más pequeños y la sonrisa de los más mayores y además hace la espera amena, sobre todo si se tiene en cuenta que las firmas comerciales regalan más de 11 millones de pequeños objetos a su paso y en la línea de llegada, donde a partir del pasado lunes han cambiado algunas cosas por la imprudencia de un espectador

que lesionó al noruego Thor Hushovd en pleno esprint con un elemento publicitario en forma de mano, de plástico, que le produjo una seria herida en un brazo. Estamos ante una fiesta para los aficionados y un quebradero de cabeza para quienes van su camino interrumpido, durante horas, por el corte de carreteras. Es el Tour y hay que prever el paso de la caravana si se quiere evitar llegar tarde a una cita y lo que es peor, algún debate acalorado con el gendarme de turno.

La organización del Tour controla todos los detalles para que el carácter festivo de la caravana no termine derivando hacia la inseguridad de los participantes ni de los propios espectadores. Según Cyrille Tricart, responsable de ASO, empresa que organiza la carrera, «los coches deben ser divertidos, pero seguros».

### LAS DECLARACIONES

▶ MATTHIAS KESSLER

«Me propuse intentarlo por segunda vez»

El alemán Matthias Kessler destacó la importancia de su triunfo para el conjunto T-Mobile, ya que sus componentes pasaron «momentos muy duros» tras la exclusión de su compatriota Jan Ullrich y del español Oscar Sevilla. «Después de lo que había pasado en la etapa anterior en la que fue alcanzado a 50 metros de meta me propuse volver a intentarlo. Hoy la llegada estaba más cerca y no tenía 5 kilómetros por delante para defender la ventaja. Estuvimos afectados por lo que pasó antes del Tour, pero somos profesionales y debemos levantar la cabeza y mirar al frente».

▶ EUSEBIO UNZÚE

«Hemos tenido mala suerte y es una pena»

El director del conjunto de Valverde se mostró contrariado por lo ocurrido. «De nada sirve darle vueltas al asunto, a la caída. Hemos tenido mala suerte y son cosas que suelen pasar. En esta ocasión nos ha tocado a nosotros. Es una pena, pues se van todas las ilusiones que tenía Valverde en este Tour». Unzúe comentó que «el accidente fue consecuencia de un ligero acelerón en el pelotón en un pequeño repecho. Cayó un corredor y, como suele ocurrir casi siempre, arrastró a varios. Valverde, que no estaba para nada mal colocado, ha sido de los más afectados. Ahora nos tendremos que replantear la situación, pues Alejandro era el hombre fuerte para la general y ahora nos quedamos un poco huérfanos».

▶ ALEJANDRO VALVERDE

«Ahora me encuentro muy desmotivado»

El corredor murciano no podía ocultar su decepción tras verse obligado a abandonar la carrera, especialmente porque, debido al gran número de bajas importantes derivadas de la 'Operación Puerto', sus opciones de victoria en París habían crecido mucho. «La verdad que estoy muy desmotivado, pero hay que mirar hacia delante y pensar en el futuro. Era un día importante porque me estaba encontrando bien, al igual que todo el equipo. Ya estábamos pensando en las próximas etapas, en encontrarnos por fin con la montaña. La caída ha venido por un frenazo de un ciclista de delante mal dado. Al final me he caído y me he roto la clavícula», explicó. Sobre qué tiene posibilidades de apuntarse al triunfo final, Valverde afirmó que «quedan favoritos pero yo veo muy bien a dos compañeros de equipo, Pereiro y Karpets».

### CLASIFICACIONES

#### TERCERA ETAPA

1. KESSLER, Matthias (GER/TMO)	4h 57:54
2. ROGERS, Michael (AUS/TMO)	a 05
3. BENNATI, Daniele (ITA/LAM)	a 05
4. BOONEN, Tom (BEL/OSI)	a 05
5. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 05
6. PAOLINI, Luca (ITA/LAM)	a 05
7. FREIRE, Óscar (ESP/RAB)	a 05
8. MAZZOLENI, Eddy (ITA/TMO)	a 05
9. TOTSCHNIG, Georg (AUT/GST)	a 05
10. WEGMANN, Fabian (GER/GST)	a 05
11. BOTCHAROV, Alexandre (RUS/C.A)	a 05
12. CELESTINO, Mirko (ITA/MRM)	a 05
13. RUBIERA, José Luis (ESP/DSC)	a 05
14. EVANS, Cadel (AUS/DVL)	a 05
15. HINCAPIE, George (USA/DSC)	a 05
16. FOTHEN, Marcus (GER/GST)	a 05
17. RICCO, Riccardo (ITA/SDV)	a 05
18. JULICH, Bobby (USA/CSC)	a 05
19. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 05
20. DESSEL, Cyril (FRA/AZR)	a 05
21. BENEATEU, Walter (FRA/BTL)	a 05
22. GARZELLI, Stefano (ITA/LIO)	a 05
23. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 05
24. LEIPEIMER, Levi (USA/GST)	a 05
25. SINKEWITZ, Patrik (GER/TMO)	a 05
26. MARTÍNEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 05
27. PEREIRO SIO, Óscar (ESP/CEI)	a 05
28. SAVOLDELLI, Paolo (ITA/DSC)	a 05
29. VANDELVELDE, Christian (USA/CSC)	a 05
30. YOLA, Patxi (ESP/LAM)	a 05
31. MOREAU, Christophe (FRA/AZR)	a 05
32. COMMESSO, Salvatore (ITA/LAM)	a 05
33. MENCHOV, Denis (RUS/RAB)	a 05
34. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 05
35. AZEVEDO, José (POR/DSC)	a 05
36. POPOVYCH, Yaroslav (UKR/DSC)	a 05
37. BRUSEGHIN, Marzio (ITA/LAM)	a 05
38. MERCKX, Axel (BEL/PHO)	a 05
39. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 05
40. BOOGERD, Michael (NED/RAB)	a 05
41. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 05
42. KLODEN, Andreas (GER/TMO)	a 05
43. MILLAR, David (GBR/SDV)	a 05
44. LANDIS, Floyd (USA/PHO)	a 05
45. SCHLECK, Frank (LUX/CSC)	a 05
46. GILBERT, Philippe (BEL/FDJ)	a 05
47. HONCHAR, Serhiy (UKR/TMO)	a 05
48. SIMONI, Gilberto (ITA/SDV)	a 05
49. BALLAN, Alessandro (ITA/LAM)	a 12
50. BROCHARD, Laurent (FRA/BTL)	a 17
51. LEFÈVRE, Laurent (FRA/BTL)	a 17
52. VAUGENARD, Benoît (FRA/FDJ)	a 17
53. KOPP, David (GER/GST)	a 17
54. RUJANO, José (VEN/OSI)	a 17
55. LOVKVIST, Thomas (SWE/FDJ)	a 17
56. GRIVKO, Andriy (UKR/MRM)	a 17
57. ASTARLOZA, Mikel (ESP/AZR)	a 17
58. ROUS, Didier (FRA/BTL)	a 17
59. CALZATI, Sylvain (FRA/AZR)	a 17
60. SALMON, Benoît (FRA/AGR)	a 17
61. RASMUSSEN, Micael (DEN/RAB)	a 17
62. MERCADO, Juan Miguel (ESP/AGR)	a 17
63. HUSHOV, Thor (NOR/C.A)	a 17
64. GONZALO, Eduardo (ESP/AGR)	a 17
65. EISEL, Bernhard (AUT/FDJ)	a 17
66. CUNEGO, Damiano (ITA/LAM)	a 17
67. JALABERT, Nicolas (FRA/PHO)	a 17
68. VALJAVEC, Tadej (SLO/LAM)	a 17
69. HALGAND, Patrice (FRA/C.A)	a 17
70. BRANDT, Christophe (BEL/DVL)	a 17
71. GRABSCH, Bert (GER/PHO)	a 17
72. ZABRISKIE, David (USA/CSC)	a 17
73. M. PERDIGUERO, M. Angel (ESP/PHO)	a 17
74. MORENI, Cristian (ITA/COF)	a 17
75. LANDALUZE, Inigo (EUS/ESP)	a 17
76. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 17
77. NOVAL, Benjamín (ESP/DSC)	a 17
78. IGLINSKIY, Maxim (KAZ/MRM)	a 22
79. GUERINI, Giuseppe (ITA/TMO)	a 22
80. PADRONS, Pavel (CZE/DSC)	a 22
81. PARRA, Ivan Ramiro (COL/COF)	a 22
82. VASSEUR, Cédric (FRA/OSI)	a 22
83. GESLIN, Anthony (FRA/BTL)	a 22
84. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 22
85. G. MARCHANTE, J. Angel (ESP/SDV)	a 22
86. CAMAÑO, Iker (ESP/EUS)	a 22
87. GERRANS, Simon (AUS/AZR)	a 22
88. ARTS, Mario (BEL/DVL)	a 34
89. MC EWEN, Robbie (AUS/DVL)	a 34
90. DUERAS NEVADO, Moisés (ESP/AGR)	a 42
91. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 42
92. CHAVANEL, Sylvain (FRA/COF)	a 42
93. RINERO, Christophe (FRA/SDV)	a 42
94. PLOUHINEC, Samuel (FRA/AGR)	a 42
95. EKIMOV, Viatceslav (RUS/DSC)	a 42
96. FLECHA, Juan Antonio (ESP/RAB)	a 42
97. TIRALONGO, Paolo (ITA/LAM)	a 42
98. VOECKLER, Thomas (FRA/BTL)	a 48
99. KNEES, Christian (GER/MRM)	a 50
100. VELO, Marco (ITA/MRM)	a 129
101. LANG, Sebastian (GER/GST)	a 129
102. SCHOLZ, Ronny (GER/GST)	a 129
103. ZBERG, Beat (SUI/GST)	a 129
104. MOERENHOUT, Koos (NED/PHO)	a 129
105. VERDUGO, Gorka (ESP/EUS)	a 129
106. FEDRIGO, Pierrick (FRA/BTL)	a 129
107. VENTOSO, Francisco (ESP/SDV)	a 129
108. LOBATO, Rubén (ESP/SDV)	a 129
109. SPRICK, Matthieu (FRA/BTL)	a 129
110. CALVENTE, Manuel (ESP/AGR)	a 129
111. VANSUMMEREN, Johan (BEL/DVL)	a 129
112. VOIGT, Jens (GER/CSC)	a 129
113. MONCOUIT, David (FRA/COF)	a 129
114. GOUBERT, Stéphane (FRA/AZR)	a 129
115. LÓPEZ GARCÍA, David (ESP/EUS)	a 129
116. ALBASINI, Michael (SUI/LIO)	a 129

#### GENERAL

1. BOONEN Tom (BEL/OSI)	14h 52:23
2. ROGERS Michael (AUS/TMO)	a 1
3. HINCAPIE George (USA/DSC)	a 5
4. HUSHOV Thor (NOR/C.A)	a 7
5. SAVOLDELLI Paolo (ITA/DSC)	a 15
6. BENNATI Daniele (ITA/LAM)	a 15
7. LANDIS Floyd (USA/PHO)	a 16
8. KARPETS Vladimir (RUS/CEI)	a 17
9. HONCHAR Serhiy (UKR/TMO)	a 17
10. KESSLER Matthias (ALE/TMO)	a 17
11. EVANS Cadel (AUS/DVL)	a 20
12. MOREAU Christophe (FRA/AZR)	a 20
13. MILLAR David (GBR/SDV)	a 21
14. SINKEWITZ Patrik (ALE/TMO)	a 23
15. ZABRISKIE David (USA/CSC)	a 23
16. KLODEN Andreas (ALE/TMO)	a 24
17. FOTHEN Marcus (ALE/GST)	a 25
18. DESSEL Cyril (FRA/AZR)	a 25
19. JULICH Bobby (USA/CSC)	a 25
20. MAZZOLENI Eddy (ITA/TMO)	a 26
21. POPOVYCH Yaroslav (USA/DSC)	a 27
22. MARTÍNEZ Egoi (ESP/DSC)	a 28
23. VANDELVELDE Christian (USA/CSC)	a 28
24. VAUGENARD Benoît (FRA/FDJ)	a 28
25. LEIPEIMER Levi (USA/GST)	a 28
26. BENEATEU Walter (FRA/BTL)	a 29
27. BRUSEGHIN Marzio (ITA/LAM)	a 30
28. AZEVEDO José (POR/DSC)	a 31
29. MC EWEN Robbie (AUS/DVL)	a 32
30. ZUBELDIA Haimar (ESP/EUS)	a 32
31. SIMONI Gilberto (ITA/SDV)	a 32
32. MENCHOV Denis (RUS/RAB)	a 33
33. PEREIRO SIO Óscar (ESP/CEI)	a 33
34. SASTRE Carlos (ESP/CSC)	a 33
35. FREIRE Óscar (ESP/RAB)	a 33
36. GRABSCH Bert (ALE/PHO)	a 33
37. ZABEL Erik (ALE/MRM)	a 33
38. GILBERT Philippe (BEL/FDJ)	a 36
39. BALLAN Alessandro (ITA/LAM)	a 37
40. ZANDIO Xabier (ESP/CEI)	a 38
41. GARZELLI Stefano (ITA/LIO)	a 38
42. CASAR Sandy (FRA/FDJ)	a 39
43. ROUS Didier (FRA/FDJ)	a 41
44. BOOGERD Michael (HOL/RAB)	a 41
45. LOVKVIST Thomas (SWE/FDJ)	a 42
46. BROCHARD Laurent (FRA/BTL)	a 42
47. JALABERT Nicolas (FRA/PHO)	a 43
48. CELESTINO Mirko (ITA/MRM)	a 44
49. MERCKX Axel (BEL/PHO)	a 44
50. RUBIERA José Luis (ESP/DSC)	a 45
51. VILA ERRANDONEA Patxi (ESP/LAM)	a 45
52. ASTARLOZA Mikel (ESP/AZR)	a 45
53. EISEL Bernhard (AUT/FDJ)	a 45
54. BOTCHAROV Alexandre (RUS/C.A)	a 46
55. HALGAND Patrice (FRA/C.A)	a 47
56. RICCO Riccardo (ITA/SDV)	a 48
57. VALJAVEC Tadej (SLO/LAM)	a 48
58. BRANDT Christophe (BEL/DVL)	a 49
59. NOVAL Benjamín (ESP/DSC)	a 49
60. LANDALUZE Inigo (EUS/EUS)	a 50
61. RUJANO José (VEN/OSI)	a 50
62. TOTSCHNIG Georg (AUT/GST)	a 50
63. MAYO Iban (ESP/EUS)	a 51
64. LEFÈVRE Laurent (FRA/BTL)	a 52
65. SCHLECK Frank (LUX/CSC)	a 52
66. CAUCCHIOLI Pietro (ITA/C.A)	a 53
67. MORENI Cristian (ITA/COF)	a 53
68. COMMESSO Salvatore (ITA/LAM)	a 53
69. PAOLINI Luca (ITA/LIO)	a 55
70. VASSEUR Cédric (FRA/OSI)	a 55
71. M. PERDIGUERO M. Angel (ESP/PHO)	a 57
72. PADRONS Pavel (CZE/DSC)	a 57
73. CAMAÑO Iker (ESP/EUS)	a 58
74. CALZATI Sylvain (FRA/AZR)	a 100
75. CUNEGO Damiano (ITA/LAM)	a 100
76. GRIVKO Andriy (UKR/MRM)	a 100
77. MERCADO Juan Miguel (ESP/AGR)	a 101
78. PARRA Ivan Ramiro (COL/COF)	a 101
79. SALMON Benoît (FRA/AGR)	a 103
80. GESLIN Anthony (FRA/BTL)	a 103
81. CAÑADA David (ESP/SDV)	a 103
82. GERRANS Simon (AUS/AGR)	a 103
83. KOPP David (ALE/GST)	a 103
84. RASMUSSEN Micael (DIN/RAB)	a 107
85. CHAVANEL Sylvain (FRA/COF)	a 107
86. GUERINI Giuseppe (ITA/TMO)	a 107
87. VOECKLER Thomas (FRA/BTL)	a 116
88. IGLINSKIY Maxim (UKR/MRM)	a 116
89. GONZALO Eduardo (ESP/AGR)	a 117
90. WEENING Pieter (HOL/RAB)	a 120
91. FLECHA Juan Antonio (ESP/RAB)	a 122
92. DUERAS NEVADO Moisés (ESP/AGR)	a 123
93. KNEES Christian (ALE/MRM)	a 123

#### MONTAÑA

1. PINEAU, Jérôme BTL FRA	17 PUNTOS
2. DE LA FUENTE, David SDV ESP	14
3. WEGMANN, Fabian GST GER	12

#### JÓVENES

1. FOTHEN, Markus GST GER	14h 52:48
2. VAUGENARD, Benoît FDJ FRA	a 3
3. GILBERT Philippe FDJ BEL	a 11

#### EQUIPOS

1. DISCOVERY CHANNEL TEAM	44h 37:55
2. TEAM CSC	a 1
3. T-MOBILE TEAM	a 2
4. CAISSE D'EPARGNE-ILLES BALEARIS	a 7
5. GEROLSTEINER	a 18

#### REGULARIDAD

1. BOONEN, Tom OSI BEL	67 PUNTOS
2. BENNATI, Daniele LAM ITA	66
3. MC EWEN Robbie DVL AUS	65

TENIS WIMBLEDON

# Rafa Nadal luchará con Nieminen por pasar a semifinales

El manacorí es el único español en Londres

EFE / LONDRES

Rafael Nadal, único español que sobrevive en el cuadro individual de Wimbledon y que ha protagonizado en los últimos días los mejores partidos de su carrera sobre hierba, buscará hoy una plaza en las semifinales del torneo en el duelo que disputará ante el finlandés Jarkko Nieminen.

El tenis nacional está muy pendiente del manacorí, la única esperanza de la 'Armada', tras haber caído en octavos sus compatriotas David Ferrer y Fernando Verdasco.

Dos horas y doce minutos le llevó al campeón de Roland Garros y número dos del mundo asegurar su presencia en la ronda de cuartos el All England Club, al imponer su autoridad al georgiano Irakli Labadze -que trató de incomodar el juego de Nadal con continuos gestos y 'tonterías'- por 6-3, 7-6 (4) y 6-3.

Nadal, el único tenista en cuartos de final de Wimbledon que no ha concedido un 'break' ni una pelota de 'break' en sus dos últimos duelos, mostró una gran seguri-

dad y concentración ante Labadze.

Ahora, ante Nieminen, que liquidó del cuadro grande al tenista ruso Dmitry Tursunov, el jugador requerirá de una actitud similar para solventar la cita y plantarse en semifinales, donde tendría como rival al vencedor del partido entre el australiano Lleyton Hewitt y el chipriota Marcos Baghdatis.

El balear se ha mostrado satisfecho con cómo le está respondiendo su juego hasta la fecha. Con su oponente georgiano jugó «un partido muy serio», en el que la concentración no le abandonó.

Ahora, Rafa afronta «muy feliz» su salto a los cuartos, una ronda a la que también llegó el pasado año el toledano Feliciano López.

El mallorquín es el octavo español en categoría masculina en alcanzar los cuartos en esta competición, tras Manuel Alonso (1921), Manolo Gomar (1923), Enrique Maier (1932), Manolo Santana (1962, 1963, 1966), Andrés Gimeno (1970), Manuel Orantes (1972) y Feliciano López (2005).



El tenista manacorí Rafael Nadal buscará hacerse un hueco en la penúltima ronda de Wimbledon. / HUGO PHILPOTT (EFE)

## Federer busca vengarse de Ancic

El número uno del mundo, el suizo Roger Federer, buscará esta tarde su 46 victoria consecutiva sobre hierba en los cuartos de final de Wimbledon, donde se reencontrará con el croata Mario Ancic, un hombre que le trae recuerdos amargos al helvético, por ser el último tenista que logró derrotarle en esta superficie. Federer, un hombre templado, seguro y modesto, no ha hecho más que corroborar por qué el césped del SW19 de Church Road sigue siendo, de forma indiscutible, su territorio. De camino a su cuadragésima sexta victoria seguida sobre la superficie rápida, ya cayó ante la raqueta del suizo el francés Richard Gasquet, en primera ronda; la misma suerte corrió el británico Tim Henman, cuya salida hizo llorar a toda Inglaterra. En tercera ronda le tocó el turno a Nicolas Mahut y el checo Thomas Berdych fue su última víctima.

En tres apariciones en el All England Club el de Manacor lleva ya anotadas siete victorias y dos derrotas y, de momento, ya ha logrado superar su marca del año pasado, cuando se despidió en segunda ronda ante Gilles Muller.

Por su parte, Nieminen, número 18 en el ranking mundial, podría ser un rival al alcance de Nadal.

Además, el finlandés ha perdido sus ocho últimos partidos ante tenistas entre los 10 mejores del ranking ATP.

AUTOMOVILISMO RALLIES

## Dani Sordo puntuará para el Mundial de constructores en Alemania y Finlandia

Dani Sordo, de Citroën, será el segundo piloto de la escudería Kronos Racing en las próximas pruebas de Alemania y Finlandia del Mundial de Rallies, por lo que releva al otro español, Xevi Pons. Sordo, tercero en el mundial por detrás del francés Sebastien Loeb (Citroën) y el finlandés Marcus Gronholm (Ford), pasará a llevar el número dos en los laterales de su Xsara y su posición final sumará puntos para el mundial de constructores. «Se había rumoreado, pero nunca era cierto, hasta hoy -por ayer-, que me lo han confirmado cuando he bajado del avión», comentaba en torno a su desconocimiento sobre la decisión de Marc Van Dalen, patrón del equipo belga, de hacerle segundo piloto del equipo por detrás del campeón Sebastien Loeb.

BALONCESTO

## Sánchez Lázaro, nuevo directivo del Real Madrid

El hasta ahora vicepresidente de la Federación Española de Baloncesto Juan Carlos Sánchez Lázaro ha dimitido de su cargo para convertirse en el responsable de la sección de baloncesto del Real Madrid dentro de la Junta Directiva de Ramón Calderón. Sánchez Lázaro contará con la ayuda del también nuevo directivo y periodista Melchor Miralles y ayer se estrenaron en su cargo recibiendo en el Santiago Bernabéu a Vlade Divac, ex jugador de la NBA, que será el director deportivo de la sección. Empresario en distintos sectores y gran aficionado al baloncesto, llegó a la federación de la mano del presidente José Luis Sáez.

CICLISMO

## La UCI pide que se sancione a Landaluce y Aitor González

La Unión Ciclista Internacional (UCI) presentó ayer una apelación ante el Tribunal Arbitral del Deporte (TAS) después de que la Federación Española de Ciclismo (RFEC) no sancionara a Iñigo Landaluce y Aitor González, ambos del Euskaltel, por dar positivo en un control antidopaje. Aitor González dio positivo por esteroides en un control practicado en la pasada Vuelta a España, mientras que a Landaluce se le hallaron restos de testosterona en su orina en una muestra recogida en la Dauphiné Libéré. A finales del mes de abril, el Comité de Competición decidió archivar los dos casos.

LA IMAGEN



De la Rosa, de McLaren, durante el test realizado en el circuito jerezano. / EFE

## El español De la Rosa, el más rápido en los ensayos de Jerez

El piloto español de la escudería McLaren Pedro Martínez de la Rosa consiguió el mejor crono en el primer día de ensayos de Fórmula Uno, llevados a cabo en el Circuito de Velocidad de Jerez de la Frontera. Cuatro escuderías, y un total de siete pilotos, todos ellos probadores en sus distintos equipos a la espera de la presencia de algunos oficiales, caso de Fernando Alonso o Rubens Barrichello, que lo harán en la jornada de hoy, abrieron los 'test' en el trazado jerezano, para preparar el gran premio de Francia, que se disputará dentro de dos semanas en el circuito de Magny Cours. La evaluación de neumáticos centra la labor principal de los participantes, si bien, en el caso de Renault, también focaliza su trabajo en la puesta a punto de la nueva evolución del motor que el italiano Fisichella, compañero de equipo de Alonso, tuvo la oportunidad de montar en su monoplaza el pasado domingo y que se saldó finalmente con el tercer cajón del 'podium'. Alonso, que cumplió su respectivo ciclo de dos grandes premios con el mismo motor en Indianápolis, tendrá la oportunidad de probarlo en la sesión que le espera hoy.

NATACIÓN

## Positivo papel de la selección nacional en larga distancia

Los nadadores españoles de larga distancia en aguas abiertas están realizando un positivo papel en las competiciones internacionales, como preludio a lo que va a ser el Campeonato de Europa que se disputará en Budapest la última semana de julio. Francisco José Hervás (CN L'Hospitalet) concluyó en primera posición la prueba de 10 kilómetros que se ha disputado en la localidad francesa de Vassivière, correspondiente a la tercera etapa de la Copa de Europa. Diego Nogueira (Real Canoe), obtuvo la segunda posición,

VOLEIBOL

## España ultima su preparación para la Liga Europea

La selección española de voleibol afronta la recta final de su preparación para la Liga Europea disputando un bilateral amistoso frente a la selección de Canadá, cuyo primer partido se jugará hoy (20:00 horas) en el pabellón Parque Corredor de Torrejón de Ardoz. La lesión de última hora de Israel Rodríguez, que se une a la plaga de lesiones.

## China se convierte en la cuarta potencia económica del mundo

Un informe del Banco Mundial constata que el país asiático sigue con su imparable ritmo de crecimiento tras adelantar a Reino Unido y situarse sólo detrás de EEUU, Japón y Alemania

• Con respecto al Ingreso Nacional Bruto (renta per cápita), este 'gigante' ocupa el puesto 128, lo que certifica la gran desigualdad que existe en la distribución de la riqueza.

AGENCIAS / PEKÍN-MADRID

Se veía venir desde hace meses. China ya conseguido superar a Reino Unido en la clasificación de las mayores economías del mundo y ocupa la cuarta plaza, sólo por detrás de Estados Unidos, Japón y Alemania, según se desprende del último informe del Banco Mundial hecho público.

A pesar de que el gigante asiático logró superar ampliamente a Reino Unido el pasado ejercicio, el organismo monetario internacional utiliza un indicador en dólares del PIB nacional conocido como *Atlas* en el que descarta la influencia de la fluctuación de tipos de cambio mediante el uso de una media trianual. China ocupa, sin embargo, el puesto 128 en cuanto a Ingreso Nacional Bruto (renta per cápita), por detrás de países como Namibia, Botsuana o Gabón, lo que indica una brutal desigualdad en la distribución de la riqueza.

En 2005, el valor de la producción de China equivalió a 2,263 billones de dólares (1,781 billones de euros), apenas 94 millones de dólares (74 millones de euros) más que Reino Unido. «En términos de calidad, aún existe una brecha entre la economía china y la británica y el conjunto de los países desarrollados», advirtió el economista del Instituto de Economía de la Academia China de Ciencias Sociales, Han Meng.

El país asiático logró desbancar a comienzos de año a Francia del quinto puesto de la clasificación mundial.

En todo caso, a pesar de que en áreas como tecnología e industrialización la economía china aún no ha alcanzado el nivel de las poten-



Dos mineros chinos descenden durante el transcurso de su jornada laboral. / EFE

### El Instituto de Estudios Económicos vaticina una caída de la demanda interna en España

cias occidentales, su crecimiento económico continúa superando las previsiones.

Las autoridades asiáticas calcularon en la revisión de los datos de crecimiento de 2005 que la economía sumergida del país equivale a alrededor de 220.000 millones de euros; una cifra que se equipara al PIB de Estados como Turquía.

**DESACELERACIÓN.** Por otro lado y en lo que hace referencia a lo que sucede en territorio nacional, el

Instituto de Estudios Económicos (IEE) considera que la desaceleración de la demanda interna, derivada de la subida de tipos de interés y del aumento de la inflación, llevará a un menor crecimiento económico este año, hasta el 3,2%, una décima menos que la estimación oficial del Gobierno y dos menos que el crecimiento registrado en 2005.

El director de Análisis del IEE, Gregorio Izquierdo, indicó que el crecimiento de la economía española se desacelerará «suavemente» a lo largo del ejercicio y el consumo privado perderá dinamismo progresivamente, ya que la renta disponible de las familias se reducirá como consecuencia del alza de tipos y el aumento de la inflación.

Aunque Izquierdo señaló que, en principio, el endurecimiento de las condiciones monetarias le vendrá bien a la economía nacional, con una demanda interna muy recalentada, apuntó que a

medio y largo plazo esta subida de tipos de interés, que el IEE sitúa en el 3,25% al cierre de 2006, provocará un «cierto estrangulamiento», a lo que también contribuirá el alza del precio del crudo, situado en los 70 dólares el barril.

Además, el director del organismo, Juan Iranzo, añadió que la «disparidad de regulación» entre las distintas comunidades autónomas y el uso de diferentes idiomas, que supone un aumento de costes empresariales, también afectará de forma negativa al crecimiento de las finanzas nacionales.

Con todo, el IEE cree que el PIB sigue mostrando un crecimiento «vigoroso», pero desequilibrado, impulsado principalmente por la construcción y el consumo. La primera variable, según el organismo, no sólo no ha perdido fuelle en el primer trimestre, sino que incluso ha cobrado fuerza, mientras que el sector industrial comienza a restablecerse del estancamiento.

#### BREVES

##### AUTOMOCIÓN

### VW Navarra afirma que no se trasladará producción del Polo a Bruselas

■ El grupo automovilístico alemán Volkswagen no trasladará producción del modelo Polo de la planta navarra de Landaben a la factoría de Bruselas, según explicaron ayer fuentes de la dirección de la empresa. Además, indicaron que el consorcio de Wolfsburg ha asignado a la planta belga un volumen de producción adicional del Polo como consecuencia del incremento de las ventas de este modelo. No obstante, precisaron que la producción adicional que recibirá la fábrica de Bruselas se podrá haber encargado a la factoría de Landaben si las negociaciones del nuevo convenio colectivo marcharan por buen camino. La dirección de la compañía sale así al paso de la información publicada por el semanario alemán *Der Spiegel*, según la cual Volkswagen planea trasladar producción del Polo de Navarra a Bruselas tras el verano.

##### MOVILIZACIÓN

### Iberia confía en que el Sepia desconvoque la huelga, pero afirma que depende de los pilotos

■ «Yo siempre soy optimista en general y estoy convencido de que habrá un acuerdo con toda seguridad, y que Iberia y el sindicato SEPLA tendrán un nuevo convenio colectivo». Así de positivo se mostró el director general de Iberia, Enrique Donaire, que confía en que finalmente los pilotos desconvoquen la huelga prevista desde el día 10 hasta el 16 de este mes, aunque advirtió de que la última palabra la tiene el sindicato. Respecto a la decisión de SEPLA de recurrir los servicios mínimos fijados al considerarlos excesivos, Donaire opinó que se trata de «un movimiento normal del sindicato» aunque, a su juicio, «su planteamiento era imposible, porque lo que estaban proponiendo era prácticamente no tener servicios mínimos».

##### AERONÁUTICA

### Los accionistas de BAE quieren llevar a EADS a los tribunales

■ Los grandes inversores en BAE Systems quieren que el grupo británico del sector de la defensa tome acciones legales contra EADS, la compañía matriz de Airbus. Los accionistas del grupo británico están descontentos por partida doble. El motivo es la baja valoración que el banco de inversión Rothschild ha hecho del 20% que tienen en Airbus, que BAE contempla vender.

## Italia estudia una fusión entre Eni y Enel para protegerlas de una OPA de E.ON

AGENCIAS / ROMA

El Gobierno italiano está estudiando una posible fusión entre Eni y Enel para proteger a ambas compañías del posible lanzamiento de una Oferta Pública de Adquisición (OPA) por parte de empresas extranjeras como la alemana E.ON.

Un diario transalpino de tirada nacional considera que la incurción de la firma teutona en Italia

podría producirse en caso de que fracasase su OPA por Endesa. Mientras, las autoridades italianas restan credibilidad a esta noticia y los medios locales se lanzan a especular con todas las opciones posibles dentro del sector de la energía, incluido un posible interés de Eni por el 10% la rusa Rosneft, que saldrá dentro de poco en Bolsa.

El referido diario asegura que el Ejecutivo de Romano Prodi cuenta con un plan para unir accionarial e industrialmente Eni y Enel en caso de que se produzcan intentos indeseados de compra sobre alguna de ellas. El movimiento se produce después de que el Gobierno francés auspiciara una fusión entre Suez y Gaz de France para evitar una posible OPA de Enel.

El proyecto, señala el diario, podría consistir en la cesión este mismo año de la actividad de distribución de gas y producción de energía de Eni a Enel. Al mismo tiempo, Eni tomaría una participación en Enel de entre el 25% y el 30%. La hipótesis ha sido contestada rápidamente por el Tesoro italiano, que afirma que esta información «carece de fundamento».

### BOLSA DE MADRID

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**

3,65  
(0,29)

MAXIMO  
1.257,48

MINIMO  
1.252,03

1.257,48

### INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 116431

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
11.228,02	15.638,50	5.883,50	5.729,01	4.983,88	36.649,00
0,70	0,43	-0,02	0,29	0,07	0,14
04-07-06	04-07-06	04-07-06	04-07-06	04-07-06	04-07-06

Títulos Cierre(Euros) Dif.% Vol(Títulos) Máx. Mín. Máx. Año Mín.

#### Bienes de Consumo

A. Domínguez	41,93	1,04	10.413	42,14	41,01	44,88	30,60
Alfads	37,48	0,82	1.527.481	37,48	36,81	39,25	34,21
Barón de Ley	42,75	-	143	43,48	42,00	48,99	40,50
Bodegas Riojanas	9	0,11	2.323	9,02	8,85	9,88	8,70
Campofrío	13,68	-0,07	14.785	13,99	13,51	15,44	12,42
CVNE	14,5	-	000	-	0,00	15,95	12,10
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,41	1,19	106.324	3,43	3,37	4,97	3,12
Ebro Puleva SA	16,14	1,45	263.527	16,15	15,84	17,03	13,89
Fabes Farma	19,16	-0,42	35.845	19,34	19,00	22,00	16,01
Inditex	32,93	-0,27	1.367.091	33,16	32,66	33,66	26,69
Netra	7,95	-0,5	42.088	8,09	7,94	8,32	7,10
Natroléctric S.A.	1,24	-0,8	430.434	1,26	1,23	1,38	1,09
Palermira	7,6	-0,13	1.269	7,60	7,60	9,64	7,16
Pescanova	23,16	-1,24	2.054	23,60	23,15	31,25	21,82
Serv. Portu. Solut.	2,55	2,82	1.451.678	2,55	2,48	3,55	2,23
Prim. S.A.	13,78	0,07	3.611	13,80	13,45	38,00	13,00
Puleva Botach	2,36	1,29	157.432	2,37	2,32	3,06	2,08
SOS Cuilera	11,65	0,67	101.187	11,65	11,57	11,88	10,90
T. Algodonera	3,24	-0,92	34.632	3,28	3,24	3,77	2,95
Vidrala	19,7	-1,25	18.609	19,89	19,70	22,40	18,65
Viscotán	11,6	0,96	16.992	11,60	11,25	12,74	9,50
Zalita	5,93	1,54	595.894	5,94	5,88	6,64	5,50

#### Comun. y Serv. Información

Ampar	8,27	0,61	51.311	8,28	8,21	10,43	7,12
Antena3 TV	18,07	0,76	519.457	18,13	17,95	23,20	16,85
Avanzit	2,39	-0,42	1.069.788	2,43	2,39	3,10	1,64
Indra	15,39	0,85	505.015	15,45	15,21	17,38	14,05
Jazztel	0,56	-	5.260.482	0,57	0,56	0,91	0,53
Pisa	12,6	-0,94	593.115	12,80	12,48	15,97	11,91
Sogobable	22,77	0,13	572.277	22,90	22,41	35,47	20,97
Teles	19,07	-1,29	1.008.623	19,40	18,92	22,60	17,65
Telefónica	13,08	-0,08	23.322.580	13,09	12,96	13,47	11,92
Telefónica Móviles	10,99	-0,09	1.014.799	11,00	10,91	11,00	8,80
TPI Pag Amar	8,47	-0,12	723.034	8,48	8,46	9,69	7,10

#### Construcción

Acozona	123,3	0,85	88.447	123,85	122,25	147,50	94,65
ACS	32,91	1,01	1.059.784	32,95	32,38	34,90	28,96
FOC	60,6	0,17	524.294	60,90	60,00	68,95	48,50
Ferrovial	61,7	3,09	906.000	61,80	60,20	69,85	51,75
Inysa Int. y Proy. S.A.	11,4	-3,39	1.884	11,80	11,40	14,40	6,60
Laventina Obras	29,5	-1,67	500	29,50	29,50	31,41	17,42
OHL	14,3	-1,99	102.819	14,70	14,30	19,65	13,24
Parquesol	18,04	-1,37	15.302	18,35	18,00	19,75	16,80

#### Energía

Bayar	35,6	-0,81	1.639	36,50	35,60	36,98	30,98
Cepsa	55,9	0,09	62.102	56,15	55,15	55,90	39,07
Enagás SA	16,83	-0,36	5.797.844	16,97	16,71	17,88	15,34
Endesa	25,16	-0,4	15.670.147	25,27	24,94	28,35	21,70
Gas Natural	23,65	0,3	650.783	23,85	23,44	26,18	21,74
Huiles C. Cortés	10,38	0,19	1.200	10,38	10,38	10,80	10,01
Iberdrola	26,3	-0,08	3.456.358	26,43	26,21	27,84	22,49
Red Eléctrica	26,93	0,34	698.553	26,93	26,81	28,51	24,80
Repsol	22,69	-0,04	15.077.094	22,72	22,53	26,10	20,21
Unión Fenosa	30,34	1,17	1.398.306	30,45	29,99	33,10	29,26

#### Mat. Básicos Indust y Construcción

Aceinox	13,53	-0,07	918.966	13,55	13,45	13,84	11,91
Aceor	36,13	-1,77	1.255.586	36,90	36,01	37,66	20,83
CIE Automotive	5,95	1,13	70.663	5,40	5,30	5,77	2,83
Akzoyn	6,84	0,74	10.010	6,86	6,71	7,64	6,20
C. Portland	84,8	2,23	8.966	84,80	83,00	96,70	67,25
CAF	105	2,94	1.280	105,50	105,00	116,50	89,35
Duro Felguera	4,01	0,25	144.153	4,06	4,00	27,22	3,80
EADS	21,51	-3,63	348.271	22,20	21,30	35,20	18,75
Enoa	29,75	0,75	34.153	29,80	29,50	35,95	26,32

La bolsa española subió hoy un 0,29 por ciento y recuperó la cota de 11.600 puntos, en una jornada de indecisión en la que los inversores no contaron con la referencia de Wall Street y en la que BBVA y Ferrovial fueron protagonistas. El hecho de que las bolsas neoyorquinas no hayan abierto hoy sus puertas, con motivo del Día de la Independencia, no supuso finalmente que el volumen de negocio en el mercado español estuviese muy por debajo de lo habitual en una sesión de "menos a más".

Además, el repunte vivido por el selectivo Ibex-35 en la última parte de la sesión le permitió recuperar el nivel de 11.600 puntos, una cota sobre la que no se movía desde mediados de mayo. El principal selectivo del mercado español cerró en 11.603,10 unidades tras sumar su cuarta jornada bursátil consecutiva al alza. El BBVA, que paga dividendo el próximo lunes y que ayer concentró más de la mitad del importe negociado por todos los valores de la bolsa española, volvió a ser protagonista, al revalorizarse el 1,85% y ser la cotizada más negociada del mercado, entre rumores sobre un acercamiento al británico HSBC y beneficiada por un posible resultado "favorable" en las elecciones de México.

El otro gran banco del mercado, Santander, avanzó un 0,44 por ciento, mientras que Repsol YPF recortó un ligero 0,04 por ciento -en una jornada en la que el precio del crudo bajó levemente-, Iberdrola y Telefónica cedieron ambas un 0,08 y Endesa, que ayer abonó dividendo, retrocedió un 0,40 por ciento.

### Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
04/07/2006	0,29%	33,50	11603,10
03/07/2006			11569,60
30/06/2006			11548,10
29/06/2006			11386,60
28/06/2006			11188,80

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx. Año	Mín.
Emos	0,63	-	14.366.215	0,64	0,59	0,94	0,60
E del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	4,92	0,41	21.226	4,92	4,85	6,26	4,81
Gen. Alg. Maquinaria	9,45	1,07	90.262	9,78	9,30	9,45	7,80
Garnesa	17,05	-0,64	1.444.857	17,20	16,88	19,61	12,27
Iberpapel	17,01	-	510	17,02	17,01	19,55	17,00
Lingote	7,33	0,41	9.130	7,36	7,30	9,85	6,70
Meculux	27,85	-3,5	45.077	29,00	27,76	29,70	21,20
Miquel y Costas	23,23	-1,11	3.365	23,49	22,89	26,35	21,35
Nicolás Correa	4,21	-1,41	25.235	4,28	4,20	6,80	3,95
Peno de Medici	0,58	1,75	590.827	0,59	0,58	0,83	0,56
Seda Bama	2,21	-	229.289	2,23	2,19	2,84	2,01
Shiaco	4,42	2,31	1.168.556	4,47	4,32	6,39	3,31
Tafesa	1,35	-0,74	190.040	1,38	1,35	1,99	1,25
Técnicos Reunidos	16,5	3,35	264.883	16,60	16,00	18,50	17,50
Tubacex	4,77	-1,65	590.706	4,85	4,74	5,77	3,55
Tubo Reunidos	11,81	-0,34	63.326	11,99	11,80	14,50	10,60
Tudor	8,55	-0,58	1.750	8,55	8,55	10,19	7,27
Uralita	3,84	1,05	1.537.967	3,85	3,75	4,50	3,35
Zarzoysa CIs	22,19	0,05	81.045	22,29	22,01	26,45	20,96

#### Servicios de Mercado

Abengoa	19,12	-1,65	306.895	19,70	18,84	29,45	12,40
Aberri S.A.	18,69	-0,74	804.583	18,85	18,43	22,24	17,55
Agua Bama	22,23	-0,27	182.776	22,35	21,82	23,37	18,00
Astroc Meditemáneo	13,2	1,15	93.403	13,56	13,18	13,20	9,07
Befesa	14,35	-	174	-	0,00	16,50	14,29
Cintra Int. Transp.	10,24	0,89	545.253	10,24	10,14	11,35	9,35
Imv Colonial	62,15	-0,16	162.761	62,30	62,10	62,25	46,80
Corp. Democristiana	6,98	-0,29	73.175	7,05	6,89	9,15	5,99
Beonor	23,63	-2,4	7.950	25,08	23,61	29,50	13,80

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx. Año	Mín.
Eurospistas	5,01	-1,57	159.330	5,08	5,01	5,17	4,50
Fadesa Inmobiliaria	26,45	-0,64	468.948	26,68	26,31	33,40	24,01
Funespaña	8,21	4,99	71.080	8,22	7,82	9,70	7,08
Crifols	6,38	-1,85	30.129	6,55	6,38	6,55	5,09
Iberia	2,05	-	2.875.095	2,05	2,03	2,46	1,81
Iberisó	11,4	-0,7	2.200	11,48	11,25	14,20	9,90
Indo Internac.	9,49	-3,85	20.477	9,71	9,04	10,25	7,40
G. Inmocear S.A.	9,3	0,11	436.632	9,40	9,14	9,96	3,74
Logista	47,9	-0,7	8.100	48,23	47,50	48,77	41,80
Metrovasesa	70,4	0,14	194.144	70,70	70,00	76,50	54,60
Montebalito, S.A.	17,3	-2,2	27.606	17,65	17,00	19,50	13,92
NH Hoteles	14,07	-	468.184	14,16	13,79	15,09	12,49
Prosegur	19,35	0,78	36.996	19,42	19,21	22,69	18,40
Sagr. Valle	26,7	0,64	411.678	26,80	26,31	28,86	19,42
Sol Mallá	12,47	-1,19	105.593	12,62	12,47	13,24	10,74
Sotogrande	13,84	-	000	-	0,00	14,71	12,60
Telepizza	2,78	1,09	1.628.398	2,78	2,73	2,78	1,78
Testa Inmuebles	29	-	365	-	0,00	31,30	21,25
Urbas	2,88	2,13	1.491.157	2,88	2,80	4,40	1,98
Urbis	20,25	0,25	336.636	20,35	20,20	20,57	15,46

#### Servicios Financieros

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx. Año	Mín.
Alba	43,68	-1,58	58.074	44,80	43,00	44,39	37,33
Andalucía	94,5	-1,56	757	95,90	93,20	102,20	79,20
Gaioia	27,5	1,86	3.048	27,50	27,20	27,50	22,88
Valencia	30,5	1,19	14.544	30,50	30,00	33,00	25,30
Popular	11,78	0,34	4.674.511	11,83	11,62	12,65	10,08
Banc Sabadell	27,75	0,33	992.153	27,85	27,54	29,62	22,19
Banesto	14,34	1,56	1.234.374	14,44	14,12	14,69	12,44
Bankinter	50,4	0,6	129.801	50,40	49,83	57,60	46,45
BBVA	16,55	1,85	96.648.580	16,65	16,41	17,60	14,51
BSCB	11,49	0,44	21.542.253	11,49	11,39	12,40	10,54
Castilla	20,95	1,6	300	20,95	20,95	24,00	17,50
C. Occidente	100	-	10.140	100,50	98,		

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	21,68	1,78	8,63	261.286.776
AC Dinerplus	D	8,35	0,12	1,16	1.530.876.031
AC Divisa	RV	7,97	-0,47	-2,36	23.146.129
AC Largo FT	RF	11,55	-0,17	-0,60	156.189.950
Ahorrofondo	MRV	47,82	0,85	4,05	399.687.741
Ahorrofondo 20	MRF	7,69	0,30	1,91	180.698.390
Caja Segovia Renta	RFC	10,65	0,07	0,70	3.005.605
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Plus	GRV	9,42	0,00	-2,52	58.413.219
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	265,71	0,00	7,84	318.731.340
Eurovalor Dinero	D	1612,18	0,00	0,65	975.431.526
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,11	0,00	-1,40	93.275.470
Eurovalor Interindices	GRV	76,78	0,00	-5,13	124.979.490
Eurovalor Mixto 15	MRF	78,20	0,00	1,24	72.712.720
Eurovalor mixto 70	MRV	3,22	0,00	1,44	275.133.745
Eurovalor Renta Fija	RF	6,17	0,00	-1,02	190.429.690
Eurovalor RF Corto	RFC	79,47	0,00	0,43	154.188.282
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,99	0,00	-1,72	40.829.506
Eurovalor Tesoreria	D	828,17	0,00	0,71	479.956.317
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	10,03	0,00	0,64	54.758.429
Sotbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Sotbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Sotbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	33,03	0,00	3,38	77.649.801
BK Dinero	D	1246,48	0,00	0,79	116.034.254
BK Dinero 97	D	725,20	0,00	0,81	64.777.011
BK Fondo Bonos	RF	906,68	0,00	-0,56	20.498.374
BK Mixto Europa 20	MRF	74,20	0,00	0,86	37.095.220
Cuenta Fiscal III	RFC	1045,77	0,00	0,84	19.746.510
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	23,60	0,00	6,18	486.597.417
BBVA Bolsa Europa	RV	78,89	0,00	-0,60	491.301.037
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062.657
BBVA Bono 2005	GRF	1457,47	0,00	-1,12	144.295.444
BBVA Bono 2006 A	GRF	855,02	0,00	0,42	234.123.181
BBVA Bonos Internacional	RF	12,84	0,00	-2,16	84.736.327
BBVA Deuda FT	RF	159,06	0,00	-0,85	125.657.352
BBVA Dinero	D	1945,73	0,00	0,73	5.869.105.972
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,30	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,46	0,00	0,52	879.620.674
<b>BETA MESPERSION</b>					
Beta Acciones	RV	163,70	0,00	7,22	19.402.400
Beta Dinero	D	1508,83	0,00	0,74	25.494.515
Beta Eurocomie Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,70	0,00	-0,21	6.516.056
Global Assets Fund	MRV	7,41	0,00	2,70	5.474.729
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,60	0,00	0,87	76.842.517
BNP Global 50-50	MRV	12,47	0,00	-2,62	121.013.136
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondospana 2002	GRV	103,11	0,00	-0,24	55.106.716
Fondospana Bolsa	RV	113,53	0,00	6,35	55.413.761
Fondospana FT	RFC	76,62	0,00	-0,73	97.523.128
Fondospana Futuro	RF	81,76	0,00	-0,74	25.631.719
Fondospana Global	MRF	78,65	0,00	-0,25	79.627.963
Fondospana Int.VI	GRV	70,06	0,00	-2,30	65.574.614
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fonduro Bolsa	RV	439,38	0,00	2,07	21.712.640
Fonduro Dinero	D	1039,52	0,00	0,75	266.531.951
Fonduro Garantizado	GRV	412,92	0,00	1,03	32.771.187
Fonduro Plus	MRV	537,18	0,00	1,13	31.861.853
Investibonos	MRF	12,29	0,00	0,10	52.811.966
<b>CITIGROUP</b>					
Citicas Fund	D	1018,20	0,00	1,09	135.209.531
Citidiner	D	761,61	0,00	0,97	104.269.757
Citifondo Premium	RFC	1088,56	0,00	0,45	10.841.776
Citifondo RV	RV	35,60	0,00	7,38	49.160.526
Citimonay	D	1314,54	0,00	0,71	50.308.453
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1205,37	0,00	0,68	537.949.236
DB Invest	RFC	12,15	0,00	-1,18	41.535.196
DB Mixta	MRV	21,20	0,00	2,07	98.969.099
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,64	0,00	-0,08	19.034.416
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,34	0,00	-0,11	7.899.941
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,05	0,00	0,33	249.049.782
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,87	0,00	0,66	72.544.606
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,86	0,00	0,60	893.369.939
Foncaixa Bolsa 5	RV	27,90	0,00	1,41	650.918.286
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-4,51	24.873.196
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,78	0,00	-0,23	228.137.654
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,79	0,00	-0,22	295.289.621
<b>MORGAN STANLEY GESTIÓN</b>					
MS Bolsa	RV	31,41	0,00	7,76	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,14	0,00	3,69	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1437,57	0,01	0,69	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,40	0,00	-2,38	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,03	0,00	1,42	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,07	0,00	-3,03	17.344.842
MS Euro Selecion	RV	10,39	0,00	5,30	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,51	0,00	0,61	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,20	0,00	-0,25	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,74	0,00	-0,37	131.985.651
MS Fondo 25	D	904,07	0,01	0,89	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,00	0,00	-1,37	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,39	0,00	-1,06	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,63	0,00	-1,40	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,35	0,00	-2,85	52.501.963
MS Multigestion Activo Crec.	RF	14,99	0,00	-1,70	-
MS Multigestion Activo Estable	RF	12,90	0,00	-0,82	-
MS Multigestion Activo Oport.	RV	18,30	0,00	-2,67	-
MS Multigestion Activo Variable	RV	7,00	0,00	-3,08	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,69	0,00	-4,71	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	12,00	0,00	1,21	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,14	0,23	0,45	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	21,33	1,28	1,86	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,25	0,04	-3,02	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,58	0,26	1,85	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	30,15	0,50	2,03	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,42	-0,23	-5,51	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	38,75	0,39	-0,77	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,86	0,00	-0,88	11.557.677.000
MSS Global Value Eq A	RV	33,09	0,21	-3,67	89.359.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,25	-0,72	-4,07	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banestaudio FT	RFC	616,80	0,00	-0,23	75.949.507
Banesto Dinero	RFC	15,58	0,00	0,45	471.929.673
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	10,34	0,00	3,13	62.602.465
BCH 2004	GRF	93,81	0,00	0,12	13.636.686
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,32	0,00	7,85	265.269.804
BCH Bonos Fondosoro	RF	765,30	0,00	-1,22	86.523.641
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	105,48	0,00	-5,05	48.981.121
BCH Interes Diario	RFC	7,80	0,00	0,35	190.242.736
BCH Internet	RV	28,69	0,00	-11,93	53.279.807
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1863,88	0,00	0,85	488.303.729
BSN Banif Europa RF	RFC	19,14	0,00	-0,97	29.456.275
BSN Banif SILLA	RV	21,21	0,00	5,16	49.393.336
BSN Banif Tesoreria FT	D	1141,52	0,00	0,72	47.289.907
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.865.527
Extradinero Banesto	D	862,31	0,00	0,72	2.098.410.819
Fonbanesto II	RF	12,55	0,00	-1,43	282.521.109
Fonventure	RV	19,41	0,00	-5,35	28.535.625
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1299,98	0,00	1,06	70.363.397
Sant. Acciones	RV	2,81	0,00	2,43	284.389.903
Sant. Ahorro	RFC	15,21	0,00	0,27	49.591.261
Sant. Bolsa Europea A	RV	1190,41	0,00	-3,22	80.047.963
Sant. Dinero FT.	D	1285,32	0,00	0,69	2.720.302.235
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	965,75	0,00	-1,06	65.779.601
Sant. Futuro	RF	20,56	0,00	-1,23	445.163.613
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	17,62	0,00	9,22	106.197.118
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,88	0,00	-0,52	53.976.932
Sant. Tesoreria	D	1613,50	0,00	0,80	3.209.244.182
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	21,46	0,00	9,04	215.721.323
SCH Grandes Valores	RV	78,71	0,00	9,05	39.847.688
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,93	0,00	-0,08	271.327.023

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.  
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar canadiense	1,4191	
Dólar USA	1,281	Dólar australiano 1,7207
Libra esterlina</		

**BONOLOTO**

Lunes, 3 de julio

3 24 25 33 34 41

Complem. 14 Reintegro 7

**BONOLOTO**

Martes, 4 de julio

5 6 18 22 26 48

Complem. 44 Reintegro 3

**BONOLOTO**

Miércoles, 28 de junio

6 22 29 37 42 48

Complem. 47 Reintegro 0

**BONOLOTO**

Viernes 30 de junio

18 20 22 28 34 40

Complem. 44 Reintegro 8

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 29 de junio

29 32 34 35 41 46

Complem. 1 Reintegro 6

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 1 de julio

14 16 27 31 39 46

Complem. 36 Reintegro 8

**GORDO PRIMITIVA**

Sábado 1 de julio

4 20 27 40 41

Nº Clave (Reintegro) 9

**EUROMILLONES**

Viernes 30 de junio

6 15 16 40 43

Estrellas 1 2

**EL COMBO**

Sábado 1 de julio

Reintegro 2 COM-BOLA  
Doble 1-9 OS  
Triple 1-6-7 OS

**ONCE**

Martes 4 de julio

00866

Lunes 3 de julio 96054

Domingo 2 de julio 50989

Viernes 30 de junio 34669

Jueves 29 de junio 22487

Miércoles 28 de junio 54460

**EL TIEMPO**



El sol sale a las 06:50 y se pone a las 21:52  
La luna sale a las 16:26 y se pone a las 02:17

**EN SEGOVIA**

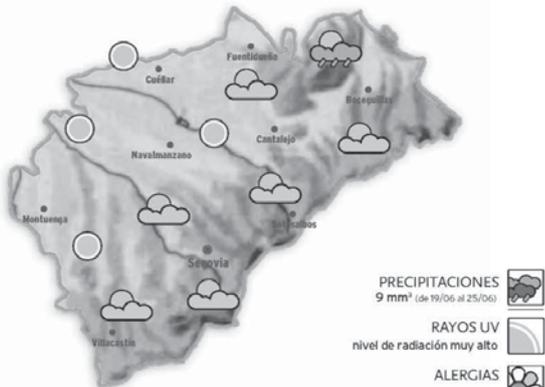
**HOY**

**Intervalos nubosos**

27º MÁXIMA  
15º MÍNIMA

Los cielos presentarán intervalos nubosos poco destacables. De cara a la tarde crecerán nubes de desarrollo vertical en áreas de montaña donde no se descarta algún chaparrón tormentoso. Los termómetros no mostrarán cambios en sus valores. Se mantendrá el ambiente caluroso.

SENSACIÓN TÉRMICA -0.0  
PUNTO DEL ROCÍO -0.0  
HUMEDAD 52%  
VIENTO Norte moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%  
VISIBILIDAD de 5 a 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1016 mb  
precisiones para medidor



PRECIPITACIONES 9 mm<sup>3</sup> (de 19/06 al 25/06)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

**NIVELES DE LOS EMBALSES**

Datos del 29 de junio al 27 de junio de 2006

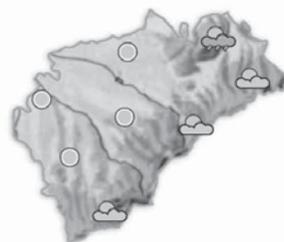
Linares	Vencias	Duero
58 CAPACIDAD Nivel actual 34	5 CAPACIDAD Nivel actual 4	7463 CAPACIDAD Nivel actual 4981
Año 2005: 24 Bar	Año 2005: 4 Bar	Año 2005: 4225 Bar

**MAÑANA**

28º MÁXIMA  
14º MÍNIMA

**Ausencia de nubes**

Mañana las altas presiones aportarán estabilidad a la atmósfera. Predominará el ambiente soleado. Sólo en las proximidades del entorno montañoso habrá algunos intervalos de nubes y no se descarta algún chubasco localmente aislado. No se apreciarán cambios significativos en las temperaturas.



**VIERNES**

30º MÁXIMA  
15º MÍNIMA

**Pocos cambios**

No se esperan cambios en la previsión meteorológica para la jornada del viernes. En el cielo el principal protagonista seguirá siendo el sol. Las temperaturas tenderán ligeramente al alza. Hará calor, sobre todo a las horas centrales del día cuando los termómetros marcarán los 30 floc de máxima. Viento en calma.



**EN ESPAÑA**

**HOY**

Continúa la inestabilidad en el Cantábrico. El tiempo se mantendrá revuelto en la zona del Cantábrico debido al paso de un frente que reactivará las precipitaciones en este sector. En el resto de la Península, los cielos se mantendrán despejados. Llegarán algunas estelas de nubes medias y altas en el Mediterráneo mientras que en el archipiélago canario se observarán algunos intervalos nubosos. Las temperaturas no mostrarán cambios.



**MAÑANA**

**Ambiente suave en el levante**

En el área mediterránea las temperaturas descenderán ligeramente. Ambiente más caluroso en el suroeste. Las precipitaciones débiles se mantienen en puntos del Cantábrico. Posibilidad de tormentas en los Pirineos.

**VIERNES**

**Ascenso térmico casi generalizado**

Las temperaturas máximas ascenderán en las comunidades del norte, oeste y centro del país. Intervalos nubosos en Galicia, puntos del Cantábrico, extremo oriental de Andalucía y en el área del Estrecho. Chubascos en los Pirineos.

**TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY**

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	34	18	Cádiz	23	19	Granada	38	13	Lleida	32	19	Palmas, Las	25	20	Soria	26	10
Alicante	32	21	Castellón	30	21	Guadalajara	31	15	Madrid	30	17	Pamploña	26	16	Tarragona	28	22
Almería	25	19	Ceuta	30	18	Huelva	30	16	Málaga	34	19	Pontevedra	22	15	Teruel	31	14
Avila	26	12	Ciudad Real	32	18	Huesca	30	17	Mejilla	28	20	Salamanca	28	12	Toledo	32	18
Badajoz	31	15	Córdoba	33	16	Ibiza	28	23	Murcia	37	21	S. Sebastián	23	18	Valencia	30	22
Barcelona	27	23	Coruña, La	19	16	Jáén	30	18	Ourense	25	14	S.C. Tenerife	28	21	Valladolid	27	15
Bilbao	24	17	Cantica	30	15	Lérida	23	11	Oviedo	20	14	Santander	22	16	Vitoria	24	14
Burgos	26	14	Girona	32	18	Logroño	26	15	Palencia	27	15	Segovia	27	15	Zamora	28	14
Cáceres	30	15	Gijón	24	14	Lugo	20	13	Palma M.	29	24	Sevilla	32	18	Zaragoza	32	20

**EN EUROPA**

**HOY**

Precipitaciones al oeste de Europa. Debido a las perturbaciones atlánticas habrá precipitaciones en la fachada occidental del continente. Seguirá lloviendo al sur de Inglaterra, Gales, Irlanda, Francia, Bélgica, norte de la Península Ibérica y el entorno de los Alpes. En centro Europa el ambiente se mantendrá estable. Subirán las temperaturas en el centro y sur de Europa.

**PRÓXIMOS DÍAS**

Bochorno en el Mediterráneo. El ambiente será seco y muy caluroso en la zona del Mediterráneo. Se esperan precipitaciones y tiempo más suave en Irlanda, Reino Unido, Francia, Benelux y los Alpes. Se activarán tormentas en el norte de Alemania, Dinamarca, sur de Noruega y Suecia donde las temperaturas no experimentarán cambios significativos.



**EUROPA**

Máx.	Mín.
Amsterdam	32 20
Atenas	29 23
Berlin	32 17
Bruselas	29 19
Copenhague	27 16
Estocolmo	28 16
Ginebra	30 18
Lisboa	23 17
Londres	26 18
Moscú	25 11
Oslo	26 14
París	28 20
Praga	27 17
Roma	28 18
Viena	29 18
Zurich	29 18



**¿MUEBLES?  
THERMOBEL**

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Gran surtido en dormitorios, Clásico, rústico, juvenil...



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»  
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA  
**VENTA DIRECTA**  
Abierto incluso sábados tarde

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN** **RIAZA**  
**SANCHONUÑO** **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA** **CARBONERO EL MAYOR**  
**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

ATENCIÓN PERMANENTE  
**24 HORAS**  
**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**  
**EN MADRID: 902 42 52 42**

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
**SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191**

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

TANATORIOS:  
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22  
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7  
**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 Médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia  
**segovianinmobiliaria.com**

Digital Century

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo  
 Restaurantes Alojamiento Museos y Monumentos Agenda Información Utril Noticias

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite  
 presupuesto  
 sin  
 compromiso.

**921 43 72 61**

## Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO**  
**HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y  
 le tramitamos la baja

**Telf. 921 521 017**  
**626 679 776**

Ctra. de Cantalejo  
**SEBÚLCOR (Segovia)**

**PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

8 SALAS DE CINE  
 C/ C. Luz de Castilla

Sorteamos **15 entradas (\*)** para asistir a la proyección que desees en las Salas de

**Cinebox Luz de Castilla**

Con la colaboración de **B.O.X. TU MUNDO**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5410** con la palabra **CINEBOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de julio de 2006. El sorteo se celebrará el 4 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta**

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
 Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**B.O.X. TU MUNDO**

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

<p>Todos los días: 19.15, 22.00                  Sábados y festivos: 16.30                  Viernes y sábado: 0.45</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>EL SEÑOR DE LA GUERRA</b>                  El señor de la guerra</p>	<p>Todos los días: 18.00, 21.00                  Viernes y sábado: 0.00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>EL CÓDIGO DA VINCI</b>                  El Código Da Vinci</p>	<p>Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20                  Sábados y festivos: 16.00                  Viernes y sábados: 0.30</p> <p><b>LA CASA DEL LAGO</b>                  La casa del lago</p>	<p>Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15                  Sábados y festivos: 16.15                  Viernes y sábados: 0.15</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>VECINOS INVASORES</b>                  Vecinos invasores</p>
<p>Todos los días: 18.00, 20.10, 22.35                  Sábados y festivos: 15.50                  Viernes y sábado: 1.00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>LAS COLINAS TIENEN OJOS</b>                  Las colinas tienen ojos</p>	<p>Todos los días: 18.10, 20.20                  Sábados y festivos: 16.05</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>DEVUÉLMEME MI SUERTE</b>                  Devuélme mi suerte</p>	<p>Todos los días: 18.05, 20.20, 22.30                  Sábados y festivos: 16.00                  Viernes y sábados: 0.45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>VAYA VACACIONES</b>                  Vaya vacaciones</p>	<p>Todos los días: 18.05, 20.15, 22.30                  Sábados y festivos: 16.00                  Viernes y sábados: 0.50</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>LA EDUCACIÓN DE LAS HADAS</b>                  La educación de las hadas</p>

# LA SEÑORA D<sup>a</sup> Clotilde López María

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 4 de julio de 2006  
A los 98 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Hijos, Anastasia y Julio García López; hija política, Juana Llorente; hermanos, Ciriaco y Teodoro López Marfa; hermanas políticas, Feli y Emilia; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia.**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 5, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Espinar. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar.

CASA DOLIENTE: EL ESPINAR



## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRIO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,33	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES		VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.			
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.			
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)			
AREVALO: 18:30 horas.			
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.			
BERNARDOS: 14:30 horas.			
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)			
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.			
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.			
ESPIRIDO: 19:30 horas (Sólo Jueves)			
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.			
FUENTE TIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.			
HOYUELOS: 13:00 horas.			
LABAJOS: 13:30 horas.			
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)			
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.			
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.			
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.			
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.			
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.			
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.			
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)			
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.			
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.			
SAMBIAL: 14:30 y 19:30 horas.			
SANGARCIA: 13:00 horas.			
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.			
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.			
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.			
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:50; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.			
SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.			
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.			
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)			

### SABADOS LABORABLES

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:30 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AYLLON: 18:30 horas.
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES		VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.
ALDEALCORVO: 7:00 horas.		
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.		
AGUILAFUENTE: 7:40; 10:45 y 15:45 horas.		
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.		
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)		
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.		
BERCUMIEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)		
BERNARDOS: 8:10 horas.		
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.		
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)		
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.		
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.		
COCA: 7:45; 9:50; 15:00 y 18:10 horas.		
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.		
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.		
ESPIRIDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)		
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)		
FUENTEMIZARRA: 8:45 horas (Lunes y Viernes)		
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.		
FUENTE TIDUEÑA: 7:00 horas.		
HOYUELOS: 9:00 horas.		
JUARROS DE VOLTTOYA: 8:00 horas.		
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.		
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)		
MUNDOPIEDO: 7:45 y 15:55 horas.		
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.		
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.		
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)		
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.		
PEDRAZA: 7:30 horas.		
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)		
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.		
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.		
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.		
SAMBIAL: 7:45 y 16:00 horas.		
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.		
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.		
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.		
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.		
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.		
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.		
TIGNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)		
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.		
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.		
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)		

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
ARANDA: 17:30 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
CANTALEJO: 18:10 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARRIOS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAIN: 9:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	
21.30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.00 D	22.30 D				

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS \* Días lectivos  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras**

**TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA**

**TRABAJO**

**SE NECESITA** oficial y ayudante de fontanero y oficial de albañil. Imprescindible carnet de conducir. Teléfono 921445350.

**CORPORACION ESTETICA** necesita personal sanitario y de administración. Interesados. 699707190.

**SE NECESITA** dependienta para tienda de muebles. 677589478 (horario comercial).

**SE NECESITA** tractorista zona la Pinilla, con vivienda en la misma finca. 91310760.

**SE BUSCA** camarero/a con experiencia. Bar - terraza. Teléfono 628152350.

**SE NECESITA** personal para empresa de reformas en Cuellar. 670212405.

**SE NECESITA** camarero/a Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**SE NECESITA** dependiente/a para tienda de decoración. Enviar Curriculum con fotografía al apartado de correos 196 de Segovia.

**SE NECESITAN** camareras/os y cocineros/as para la Granja. Con experiencia. Teléfono 620983197.

**SE NECESITA** camarero de lunes a viernes. Contrato fijo. 662491751.

**SE PRECISA** persona preferiblemente mujer con perfil comercial y carnet de conducir para inmobiliaria. 615253967.

**EMPRESA EN** Segovia busca personal para dependienta. Persona joven preferiblemente mujer. 921443272 horario comercial.

**SE NECESITAN** aprendices, hombre o mujer. Teléfono 921431562.

**SE NECESITA** camarero de lunes a viernes. Contrato fijo. 662491751.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Teléfono 680105797.

**SE NECESITAN** ayudantes de cocina para el Restaurante el Dorado. Telf. 653994013 y 921463343.

**SE BUSCA** profesor para curso de instalador de climatización en Cuellar. Interesados llamar al teléfono 902199747.

**SE NECESITA** camarero/a y extras. 921460894.

**VENTAS**

**DELFIN GUTIERREZ** AVDA. de Madrid, nº 11 (Laguna de Duero) Valladolid.

**DELFIN GUTIERREZ.** Liquidación de gresite para piscinas y baños, a 6 euros/m². www.adelfin.com

**DELFIN GUTIERREZ.** Bloque de cristal 19x19x8 a 1,90 euros/pieza. www.adelfin.com

**VENDO EN** Alicante capital piso de 128 m² (nuevo) con vistas al mar. Piscina comunitaria. Pistas de tenis. Zonas ajardinadas. Teléfono 608917332.

**VENDO CHALET** adosado en Torrecaballeros. Construcción nueva. Tres dormitorios, dos baños, aseo y patio. Teléfono 696957553.

**VENDO CHALET** adosado en Torrecaballeros. Construcción nueva. Tres dormitorios, dos baños, aseo y patio. Teléfono 696957553.

**COMPRAS**

**SOL INMOBILIARIA** 921 44 00 44  
**COMPRAMOS PISO**  
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

**ENSEÑANZA**

**CLASES PARTICULARES,** matemáticas, física, inglés, ESO, Bachillerato, selectividad. 921427718.

**INMOBILIARIOS**

**SE VENDE** chalet adosado en Garcillán, 3 habitaciones, 2 baños, aseo, salón, cocina y patio. 921401278/600611613.

**SE ALQUILA** adosado en Garcillán con 2 habitaciones. 921401278/600611613

**RELAX**

**EXCLUSIVAS JOVENES** guapas. Rubia-morena. Todas tus fantasías. 651060675. Desplazamientos

**VERONICA. BISEXUAL,** busco gente para hacer realidad mis fantasías sexuales, tengo piso, sin engaños, gratifico. 803-517-363. Adultos. 1.09 fijo. 1.40 móvil.

**TAILANDESAS CARIÑOSAS.** Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruebame. 627276247.

**CAMILO MULATO** 19 años. Cuerpo fibrado, morboso, completo. Solo caballeros. Discreción. Salidas. 699360461.

**TRAVESTI YESICA.** Negraza. Femenina. viciosa, paquetón duro, culto estrecho, completísima. 654893190.

**MONICA FRANCESA,** sólo, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono 657284266.

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**CONTACTOS**

**MADURITA SEXY** busca contactos. Tengo Cam. 803405032 /min. Fijo. 1,09 móvil. 1,51 Apartado 808 29620 Adultos.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva, ría y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

**DEJATE SEDUCIR...**  
803 420 597  
Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/min. Red Móvil 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. Certificado NIT S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**PRÉSTAMOS**

**SOLUCIONES FINANCIERAS** House Standing. Todo tipo de préstamos. No Importa Asnef. 667590611 y 918676570.

**TAROT**

**TAROT VIDENCIA**  
¿QUÉ PASARÁ EN TU FUTURO?  
**806 416 468**  
Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/min. Red Móvil 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. Certificado NIT S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** o vende Restaurante en Torrecaballeros. Teléfono 619971844.

**VEHÍCULOS**

**SE VENDE FURGONETA NISSAN**  
Telf. 921 42 52 80  
**VIARIOS**

**CARMEN MORA.** Tarot 806506509 ¡Consúltelo! (Rf. 1.06 Rm. 1.36) 902014662.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**Buzón de Amigos** El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España  
SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO  
DISPONIBLE 24 HORAS  
Servicio Garantizado  
Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

**CHICA busca CHICO**

Chica de 49 años, gustándole leer, cine, teatro y pasear. desea conocer chico muy sincero y con sentido del humor, para compartir buenos momentos. Avila. Buzón: 983024 SMS

Mujer atractiva, alta, juvenil y con estilo desea relación estable con hombre alto, atractivo, con clase, alrededor de 70 años. Madrid. Buzón: 531335 SMS

Mujer divorciada, sincera, educada, buena presencia, cariñosa, gustando naturaleza, cine, literatura y viajar, busca hombre similar, entre 48-55 años, para compartir aficiones y posible relación. Madrid. Buzón: 531306 SMS

Chica de 47 años separada, a la que le gusta el campo y pasear desea compartir aficiones contigo. Madrid. Buzón: 457762 SMS

Helena, 41 años, de Ecuador, tez blanca, cabello negro, sincera y seria. Busco chico similar. Madrid. Buzón: 972524 SMS

Nieves, 60 años, normal, buenos sentimientos, buen corazón, juvenil y buen aspecto, gustando vida sana y hacer deporte, busca persona para compartir opiniones y aficiones. Buzón: 974538 SMS

Chica de 41 años, de Ecuador, seria y sincera gustando bailar y andar busca persona con quien confiar. Madrid. Buzón: 973008 SMS

**CHICA busca CHICO**

Señora divorciada de 52 años, alegre, sincera y trabajadora busca hombre entre 52-62 años, que tenga un nivel medio-alto, que le guste viajar, bailar. Madrid. Buzón: 972176 SMS

Divorciada de 43 años busca hombre entre 43-50 años, serio, educado y sincero para salir y lo que surja. Madrid. Buzón: 551061 SMS

Mujer de 37 años, separada, romántica, sensible y trabajadora gustando perros, campo, playa, leer y música busca caballero entre 38-42 años, soltero o separado y romántico. Madrid. Buzón: 531482 SMS

Chica de 20 años, africana, alegre, humilde y alta busca relación estable y seria, tiene mucho amor que dar. Madrid. Buzón: 983469 SMS

Mujer de 47 años, seria y muy alegre, busca persona afín, seria y responsable para relación. Buzón: 983320 SMS

Mujer de 42 años, gustando música, leer, busca a su príncipe que la acompañe por el camino que le queda por recorrer. Madrid. Buzón: 527030 SMS

Mari Carmen. Me gustaría conocer un hombre entre 50-58 años. Madrid. Buzón: 234340 SMS

Colombiana, 50 años, busca hombre entre 50-58 años para amistad y compartir momentos de soledad. Madrid. Buzón: 974551 SMS

Lidia, 39 años, soltera sin cargas. Me gusta el senderismo, montaña, visitar

**CHICA busca CHICO**

pueblos. Busco persona sincera, agradable, no casada. Madrid. Buzón: 974313 SMS

Mujer de 50 años, aburrida de lo que le rodea busca gente para divertirse, charlar, compartir aficiones, etc. Madrid. Buzón: 531480 SMS

Nuria, 36 años, divorciada, 1 hijo y Capricornio. Busco chicos entre 38-42 años, sinceros y divertidos. Madrid. Buzón: 451823 SMS

Mª Teresa, 60 años, positiva y cariñosa, gustando niños, plantas, animales, naturaleza, viajar, etc. Madrid. Buzón: 979663 SMS

Soltera de 54 años, católica practicante, gustando cine, teatro y viajar, busca señor similar, para amistad. Madrid. Buzón: 973786 SMS

Chica de 47 años, viuda y sin hijos busca hombre entre 47-55 años, honrado, honesto y sincero para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 531471 SMS

Divorciada de 43 años, universitaria, atractiva, busca universitario atractivo, para amistad y, si funciona, algo más. Sólo sms. Madrid. Buzón: 971910 SMS

Mujer de 55 años, 1,80 m, simpática y buena presencia busca señores honestos, positivos y de buen carácter. Mostoles. Buzón: 985375 SMS

Chica de 39 años, viuda y con ganas de vivir busca chico de edad similar y bueno. Fuentelabrada. Buzón: 585369 SMS

**CHICO busca CHICA**

Chico de 35 años, pelo canoso y ojos verdes busca chica entre 33-37 años. Segovia. Buzón: 627034 SMS

Busco una mujer entre 55-60 años, de la zona de Segovia, para relación estable. Yo, separado. Segovia. Buzón: 527015 SMS

José Luis. Busco persona sencilla, sincera y comprensiva, romántica, que le guste disfrutar cada instante, para compartir. Segovia. Buzón: 973020 SMS

José, 28 años. Busco chica de Avila, para amistad y lo que surja. Avila. Buzón: 234391 SMS

Chico de 25 años de canarias, estando en Avila, rapado, ojos canela, piercing ceja, 1,65, busca chica. Avila. Buzón: 229441 SMS

Rafa, 23 años, moreno, ojos verdes, trabajando en calefacción y piso propio.

**CHICO busca CHICA**

Busco chica que me quiera y sea fiel. Avila. Buzón: 973751 SMS

Chico de 29 años, sincero busca amistad o lo que surja. Avila. Buzón: 527024 SMS

Chico de 48 años busca chica para relaciones esporádicas. Avila. Buzón: 458673 SMS

Chico de 30 años, moreno, alto, atractivo, busca mujer hasta 39 años, alta, atractiva, mejor sin cargas familiares. Madrid. Buzón: 587400 SMS

José, delinante, gustando música, cine y leer. Busco chica. Madrid. Buzón: 585451 SMS

Juan Carlos, cariñoso, dulce y gustando naturaleza. Busco chica similar y comprensiva, para relación sana y divertida. Avila. Buzón: 971816 SMS

Hombre de 55 años, 1,77 y viudo desea conocer mujer entre 40-48 años para relación seria de cara a un futuro. Avila. Buzón: 585443 SMS

Separado de 38 años, moreno, 1,70, delgado y atractivo busca chica atractiva para conocerse y lo que surja. Madrid. Buzón: 585449 SMS

Chico de 42 años, de Carabanchel, 1,80, juvenil, atractivo y atlético busca chica similar, femenina, atractiva y alegre. Madrid. Buzón: 585444 SMS

**CHICO busca CHICA**

Chico separado, 35 años y atractivo busca chica de Leganés para relación estable. No importa nacionalidad. Madrid. Buzón: 587407 SMS

Hombre de 43 años moreno, alto, atractivo, busca mujer hasta 39 años, alta, atractiva, mejor sin cargas familiares. Madrid. Buzón: 587400 SMS

José, delinante, gustando música, cine y leer. Busco chica. Madrid. Buzón: 585451 SMS

Chica de 20 años busca gente entre 19-24 años para salir los fines de semana. Madrid. Buzón: 234361 SMS

Chico de 30 años, recién salido de una relación, busca chicas entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir, pasear. Alcorcón. Buzón: 589623 SMS

Chica de 32 años busca chicas y chicos para formar grupo de amistad, salir, cine, etc. Sólo SMS. Leganés. Buzón: 585403 SMS

Ángela, gustando salir y bailar. Busco chicas entre 34-40 años para salir fines de semana y amistad sana. Madrid. Buzón: 457756 SMS

Chica de 32 años busca chicas y chicos entre 29-39 años, simpáticos y dinámicos para salir fines de semana. Alcorcón. Madrid. Buzón: 585193 SMS

**CHICO busca CHICO**

Chico de 19 años, de Segovia y con sitio, busca chicos entre 18-30 años para pasar buenos momentos. Sms. Segovia. Buzón: 646908 SMS

Chico de 25 años, dotado y con sitio, busca chico entre 18-30 años. Segovia. Buzón: 646893 SMS

Hombre de 56 años, maduro y corcero busca chico para amistad o lo que surja. Segovia. Buzón: 646846 SMS

Chico de 45 años, moreno, activo, 1,71, buen cuerpo, majete, busca chico para relaciones. Avila capital o cercanías. Buzón: 459203 SMS

Chico busca chico entre 18-35 para compartir vida, piso y lo que surja. Avila. Buzón: 458188 SMS

Chico, 32 años, moreno, 1,82, guapo, busca amigo afín, simpático, buena persona, sentido humor y discreto, para buenos momentos. Avila. Buzón: 233210 SMS

Chico de 38 años, casado, busca mujer casada para relaciones esporádicas o relación. Madrid. Buzón: 555435 SMS

Chico de 32 años, pelo castaño gustando música, arte y literatura busca alguien similar para iniciar posible relación estable. Madrid. Buzón: 585433 SMS

Chico activo, pasivo, atractivo, vellu-

**CHICA busca CHICA**

do, 1,70, 70 kg y coleccionista de peli-culas gay, busca chico dotado y con sitio. Madrid. Buzón: 587319 SMS

Hombre de 55 años, cariñoso, pasivo, con sitio, busca hombre apasionado, activo, mayor de 45 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 585406 SMS

Matilde, 46 años, morena, 1,60, ojos grandes, abogada, gusta música, leer, cine, andar y el mar. Busco gente para amistad con similares gustos y posible relación. Madrid. Buzón: 974488 SMS

Mujer de 43 años busca mujer que le guste salir, hablar, bailar y pensar, para amistad. Madrid. Buzón: 583622 SMS

**OTRAS RELACIONES**

Hombre de 42 años busca parejas para relaciones. Discreción. Segovia. Buzón: 979201 SMS

Chico de 44 años busca señoras entre 50-70 años para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 587396 SMS

Hombre de 50 años, busca relaciones esporádicas con parejas o matrimonios, no importa ni edad, ni físico. Madrid. Buzón: 457796 SMS

**PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL 902 887 421**  
**SMS**  
Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes.  
Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.  
Ej: **MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...**  
Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

**• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO**  
**806 404 623**  
Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080  
**¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?**  
**902 887 421**  
Costo de la llamada T. fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,079 euro/min.  
y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

**SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H.**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**segovianinmobiliaria.com**

PISOS  
CHALETS  
LOCALES  
SOLARES  
OFICINAS  
FINCAS  
NAVES  
PROMOCIONES

segovianinmobiliaria.com  
DigitalCentury Internet Consulting

Casco Antiguo. 148 m<sup>2</sup>, 2 salones, trastero 4 dorm., 3 baños. jardín de 370 m<sup>2</sup> Único. Preciosas vistas Ref. 1070

Piso en Espirido. 56 m<sup>2</sup>, 1 dorm., cocina con electrodomésticos, trastero, garaje, ascensor Mosquiteras, piscina. Año construcción 2005. 139.284 €. Ref. 1040.

La Granja. 80 m<sup>2</sup>, 3 dorm., baño y aseo, cocina amueblada, suelos parqué, jardín comunitario, y garaje. 210.474 €. Ref. 1060.

# Atico

921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

Profesionales a su servicio

**Bonito chalet adosado en palazuelos de Eresma**  
200 m<sup>2</sup> distribuidos en tres alturas  
3 dormitorios, salón con chimenea, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Garaje, Jardín, barbacoa, bajo cubierta acondicionado.  
Ref. 464

**Vivienda en Conde Sepúlveda**  
90 m<sup>2</sup> útiles, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Tercer piso con ascensor. Muchas posibilidades.  
Ref. 468

**Chalet adosado en VALVERDE**  
150 m<sup>2</sup>, distribuidos en dos alturas. 4 dormitorios, salón. Cocina amueblada. 2 baños y aseo. Garaje. A estrenar. Con parcela. Visítele  
Ref. 463

**Bonita vivienda en venta en FERNÁNDEZ LADREDA**  
3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Tercer piso con ascensor. Muy luminoso. Armarios empotrados. Visite con nosotros este piso, le encantará  
Ref. 1041

**PAZ PROPIEDADES**

**PISOS VENTA**

Piso venta en San Rafael, 3 dormitorios, 2 baños, garaje individual, ascensor, zonas comunes con piscina, paddel... Inmejorables vistas.

Piso venta en zona centro, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, armarios empotrados, parquet, piscina comunitaria...

Piso venta en C/Roble, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, muy luminoso.

Piso venta en San José, 2 dormitorios, baño con cabina hidromasaje, hilo musical, amueblado totalmente reformado

**PAZ PROPIEDADES**  
C/ Los Cocheros, 15  
40002 Segovia  
Tel. 921 41 36 23  
www.pazpropiedades.com

**RAGUS**  
ASESORIA INMOBILIARIA  
TRABAJO Y COMPROMISO

<p><b>CANTIMPALOS</b> Adosado 3 dormitorios, 2 baños Cocina amueblada Bajo cubierta Jardín individual A ESTRENAR 01-0002</p>	<p><b>PALAZUELOS</b> Pareado 180 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños Cocina amueblada Jardín individual Garaje para dos coches Bodega Excelente estado 09-0001</p>
<p><b>ZONA TRECASCAS</b> Chalet individual Parcela 1.700 m<sup>2</sup> Piscina - barbacoa Cancha de tenis Excelente estado 02-0001</p>	
<p><b>CANTIMPALOS</b> Adosado 3 dormitorios Armarios Jardín individual 50 m 01-0001</p>	<p><b>LOCAL VENTA</b> En Cabañas 60 m Diáfano Fachada a dos calles Muy buena situación 08-0001</p>

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS  
Telfs. 921 49 79 32  
606 01 32 62 — 637 57 35 63  
inmobiliaria@ragus.es

**ibasa**  
INMOBILIARIA  
Paseo Conde Sepúlveda, 36  
Tlf.: 639 24 12 78

**CHALETS**

**LA HIGUERA**  
PAREADO DE 160 m<sup>2</sup>  
3 DOR, 2 BAÑOS  
220 m<sup>2</sup> PARCELA  
PISCINA CUBIERTA  
REF.C.0145

**BERNUY**  
CHALET INDIVIDUAL  
EN PARCELA DE 350 m<sup>2</sup>  
3 DOR, 2 BAÑOS  
CIUDAD BIOCLIMATICA  
REF.C.0230

**PALAZUELOS**  
ADOSADO  
4 DOR, 3 BAÑOS, 1 ASEO  
40 m<sup>2</sup> DE JARDIN  
GARAJE  
REF.C.0242

**HONTORIA**  
VIVIENDA UNIFAMILIAR  
3 DOR, 2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
COCINA AMUEBLADA  
REF.C.0198

**PALAZUELOS**  
PAREADO DE 180 m<sup>2</sup>  
4 DOR, 2 BAÑOS  
80 m<sup>2</sup> DE JARDIN  
REF.C.0263

**LA LASTRILLA**  
PAREADO DE 170 m<sup>2</sup>  
5 DOR, 3 BAÑOS  
JARDIN DE 200 m<sup>2</sup>  
PISCINA COMUNITARIA  
REF.C.0126

**VALDEVACAS**  
CHALET INDIVIDUAL  
3 DOR, BAÑO, ASEO  
ESTILO RUSTICO  
55 m<sup>2</sup> DE JARDIN  
A ESTRENAR  
REF.C.0174

**VISITA NUESTRA WEB**  
www.abcdario.com

**PROMOCIÓN DE PISOS EN BERNUY**

1 y 2 dormitorios, trasteros y garajes  
Facilidades de pago  
INFÓRMESE SIN COMPROMISO  
Muy buena relación CALIDAD-PRECIO

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**

# Triangulo

www.trianguloinmobiliaria.com

## VENTAS

**P1765 - Torrecaballeros**  
Apartamento de 60 m2. Salón con cocina americana, gran dormitorio, baño completo y 2 terrazas. Consúltanos.

**P1773 - AVD/ DE LA CONSTITUCION**  
Piso, para reformar, con: 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, trastero.

**P1786 - SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA**  
Piso en construcción. Consta de: 3 dormitorios con armarios empotrados, salón comedor, cocina, 2 baños.

**P1790 - Apartamento en Parque Robledo,**  
consta de un dormitorio, salón, cocina y baño. Oportunidad.

**P1699 - LA GRANJA**  
Piso en venta de tres dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos y un amplio salón. Ascensor, garaje y trastero.

**P1729 - LA GRANJA**  
Piso de 83 m2 con: 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, cocina, salón, terraza, garaje, trastero.



## ALQUILERES

**P0716 - ÁTICO EN LA ZONA DEL CASCO ANTIGUO**  
Dos dormitorios, dos baños, salón de 40 metros y todo amueblado. Calidades de lujo.

**P 1868: CASCO ANTIGUO**  
Piso 90 m<sup>2</sup> de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Seminuevo

**P0166 - FERNANDEZ LADREDA**  
Piso con oficinas, multitud de opciones para este inmueble. 200 m2.

**P0928 - EL CARMEN**  
Piso en alquiler de tres dormitorios, totalmente amueblado y con baño completo.

**P0956 - SAN LORENZO**  
Piso en venta de tres dormitorios, baño completo, salón y cocina, tiene terraza y trastero.

**P1018 - CALLE REAL**  
Estupendo duplex en alquiler de lujo con tres dormitorios, tres baños y totalmente amueblado con aire acondicionado.

**P1084 - LA GRANJA**  
A tan solo diez kilómetros le ofrecemos piso en alquiler, dos dormitorios, amueblado, en urbanización conocida, es un ático con mucha luz.

**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19

la mejor forma  
de encontrar casa  
en Segovia

PISOS

CHALETS

LOCALES

SOLARES

OFICINAS

FINCAS

NAVES

PROMOCIONES

segoviainmobiliaria.com

segoviainmobiliaria.com

DigitalCentury  
Internet Consulting

**SOL**  
INMOBILIARIA  
www.solexclusivas.com  
Avda/Fernández Ladredo 19 - 921 44 00 44

LLEGUE A SOL  
EN LA RED DESDE .....

www.solexclusivas.com  
www.solinmosegovia.com  
www.solinmosegovia.es

PISO VENTA	CHALET VENTA	PISO ALQUILER
<b>San Cristóbal</b> , 80 m2, 2 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, parquet, cocina amuebl, garaje y trastero, piscina Ref: PV-7.846	<b>La Lastrilla</b> , a estrenar, 220 m2, 4 dormitorios, 3 baños, bodega, garaje 2 coches, jardín privado aprox. 45 m2, calef. indiv Ref: CHV-7.968	<b>La Lastrilla</b> , A estrenar, amueblado y bien equipado, muebles nuevos, 1 dormitorio, cocina independiente, garaje, 520 €/m Ref: PA-8.075
<b>San Lorenzo</b> , duplex pocos años, 106 m2, 2 dormitorios, 2 baños, 4 terrazas, cocina amueblada, 3 armarios empotr, garaje Ref: PV-7.600	<b>Peñas del Erizo</b> , 215 m2, 5 dorm, 4 baños, salon con chimenea. Parcela de 1049m. Piscina de 100m. REF.: CHV-8016	<b>José Zorrilla</b> , piso de lujo con 4 dormit, 2 baños, cocina completamente equipada, todo amueblado. REF.: PA 8052
<b>Palazuelos</b> , reciente construcción, 64 m2, 1 dormitorio (posible 2 dormit), cocina indep, ascensor, garaje, trastero Ref: Pv-7.889	<b>Espirdo</b> , adosado 180 m2, 3 dormit, 3 baños, garaje 2 coches, ático 50 m2, jardín 80 m2 + común 3.000 m2 piscina y tenis Ref: CHV-7.917	<b>Madrona</b> , 3 dormitorios, baño, cocina, salon, garaje, amueblado, acumuladores, solo 3 años de construcción. 480€/mes. REF.: PA-8002
<b>S Cristóbal</b> 3 dormitorios, cocina amueblada y con electrodom, 2 baños completos, salon, y pequeño patio. REF.: PV-8014	<b>Los Ángeles de San Rafael</b> , parcela 1.260 m2, chalet 80 m2, 3 dormitorios, garaje, calefacción individual gas natural Ref: CHV-7.722	<b>El Carmen</b> , alquilamos este piso con 3 dormitorios, 1 baño, cocina equipada y con electrodomésticos, bien amueblado, 500 €. PA-8010
<b>El Carmen</b> , 4 años, 1 dormitorio, cocina indep amueblada y con electrodom., amplio salon, parquet, garaje y trastero Ref: PV 79-81	<b>Abades</b> , adosado en muy buen estado, amueblado y equipado, garaje, bodega, 3 dormitorios, 2 baños, 210.200 € Ref: CHV-7.844	<b>San Cristóbal</b> , duplex amueblado de 2 dormitorios, 2 baños, piscina y tenis comunitarios, 500 €/mes. REF.: Pa8007
<b>Madrona</b> , 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada con electrodom, buen estado, garaje y trastero, 160.951 € Ref: PV-7.607	<b>Ortigosa</b> , chalet 345 m2, parcela 640 m2, 4 dormitorios, 4 baños, garaje 2 coches, bodega, reciente construcción Ref: CHV-7936	<b>En San Lorenzo</b> , con 3 dormitorios, 1 baño, cocina, y salon, exterior, todo amueblado. 500 €/ mes Ref.: PA 8020
<b>El Carmen</b> , en buen estado, 86 m2, 3 dormitorios, puertas roble, doble ventana, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-7.971	<b>Navas de Riofrio</b> , parcela de 1137m, chalet individual, 4 dormitor, 3 baños, cocina equipada, despensa, amplio salon. REF.: CHV-8045	<b>Zona Via Roma</b> , ideal para estudiantes, con 5 dormitorios, 2 baños, piscina y exterior. 1000 €/mes, incluida comunidad. REF.: PA 8019
<b>La Higuera</b> , apartamento en construcción, 2 dormitorios con armario, ascensor, con garaje y trastero Ref: PV-7.868	<b>Tabanera del Monte</b> , individual, con jardín 350 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, bodega, garaje, Ref: CHV-7.149	<b>S Cristóbal</b> , duplex, 1 dormitorio, 2 baños, tarima, amueblado, piscina y cancha de tenis comunitario. 450 €/mes. Ref.: PA-8021
<b>El Espinar</b> , 94 m2, 2 dormitorios, ascensor, cocina amueblada con electrodom, muy buen estado, 154.500 € Ref: PV-8.072	<b>Otero</b> , individual, 230m, 3 dormitorios. 3 baños, chimenea francesa, cocina equipada, bodega, porche de madera, garaje CHV-8027	<b>San Lorenzo</b> , Piso ideal para estudiantes, con 4 dorm., 2 baños, cocina y salon. 725 €/mes. REF.: PA-8034
<b>Puente Hierro</b> , 95 m2, 3 dormitorios, escayola, parquet, climait, puertas nuevas, principal blindada, recién pintado Ref: PV-7.792	<b>Valverde</b> , adosado de 140m y un patio de 55m., 4 dorm, 2 baños, cocina y salon, totalmente amueblado. REF.: CHV-7992	<b>C/Obispo Quesada</b> , zona Renfe, 3 dormit, calefacción gas natural, en buen estado, recién pintado, sin muebles, 420 €/mes Ref: PA-8.666
<b>El Carmen</b> , vivienda muy buen estado, amueblada, cocina equipada, 3 dormitorios, 2 terrazas, muy luminoso Ref: PV-8.070	<b>Próxima a las Hoces del Daratón</b> , unifamiliar, 210 m2, 4 dormit, 2 baños, jardín 100 m2, garaje, amueblado, 126.210 € Ref: PV-7.235	<b>Junto Via Roma</b> , 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom, ascensor, parquet, con garaje, 650 €/mes Ref: PA-7.975
<b>Fuentemilanos</b> , 87 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción central, terraza, 129.998 € Ref: PV-8.073	<b>En Segovia capital</b> , gran chalet adosado, 275 m2, 5 dormit, 3 baños, bodega, garaje, jardín privado, piscina comunitaria, de lujo Ref: CHV-8.074	<b>Torrecaballeros</b> , Bonito apartamento a estrenar, con el suelo de tarima y con un patio de 22m, todo amueblado, garaje, 450 €/mes. PA-8012



**ALQUILER**  
TORRECABALLEROS  
apartamento de un dormitorio un baño calef. Individual totalmente amueblado  
VEN A VERLO

VALVERDE  
atico de un dormitorio un baño maravillosa terraza amueblado  
VEN A VERLO

SAN LORENZO  
dos dormitorios un baño calef. Central totalmente amueblado plaza de garaje  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
tres dormitorios un baño calef. Individual cocina amueblada a estrenar  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
un dormitorio un baño calef. Individual amueblado  
VEN A VERLO

921 44 03 13  
info@cym-aranguren.com  
www.cym-aranguren.com

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

☎ 921 44 30 31

PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA  
**JOSÉ ZORRILLA**  
APARTAMENTOS DE LUJO Y LOCAL COMERCIAL  
TODA LA INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN DE **MANSINO INMOBILIARIA**

**PROMOCIÓN EN BERNUY DE PORREROS**  
APARTAMENTOS CON GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR  
Desde 96.000 € (15.973.000 ptas)

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)

RESIDENCIAL  
"PARQUE ROBLEDO"

PLANTA SÓTANO

PLANTA BAJA

PLANTA 1ª

**3 únicos chalets**

Parcela de 353 m<sup>2</sup>  
216 m<sup>2</sup> construidos

- \* Parquet Flotante
- \* Baños en mármol.
- \* Carpintería de haya
- \* Preinstalación de multimedia y domótica y mucho más....

INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN DE **MANSINO INMOBILIARIA**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROXIMA CONSTRUCCION:**

**LA LASTRILLA.**  
(FRENTE A COMPLEJO RESIDENCIAL DE OJO) 5 PAREADOS : 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, COCINA, SALON GARAJE, TERRAZA Y PATIO . LOCAL, DOS PLANTAS Y SEMISÓTANO.

**SOTOSALBOS.**  
8 PAREADOS: 3 DORM, 3 BAÑOS, BAJO CUBIERTA, GARAJE, TERRAZA Y PARCELA.

**PISOS: TIZNEROS, TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...**

PARCELAS RÚSTICAS, URBANIZABLES, URBANAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**

Piso de 5 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Calefacción central. Ref. 2.212.

**ZONA RENTE**

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Ref. 2.404

**ZONA SAN LORENZO**

Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calefacción central. Precio interesante. Ref. 2.200.

**ZONA SANTO TOMAS**

Dúplex de 4 dormitorios. 2 Baños. Ascensor. Calefacción central. Buenas calidades. Ref. 2.241.

Visitenos en Internet:  
[www.gescasadesegovia.com](http://www.gescasadesegovia.com)

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

**Ceigrup**  
Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**BERNUY DE PORREROS.**  
PISO MUY LUMINOSO Próxima entrega Trastero Calefacción Gas Natural. 50 m<sup>2</sup> Aprox. POR SOLO 116.875 € Ref.:359

**Casa LA HIGUERA**  
Parcela de 350m<sup>2</sup> Aprox. con piscina cubierta. Tres dormitorios y dos baños ARMARIOS EMPOTRADOS Garaje y Trastero VENG A VERLO  
Ref.: 352

**CANTIMPALOS**  
Piso NUEVA CONSTRUCCIÓN Dos dormitorios. 70 m<sup>2</sup> Aprox. Cocina independiente, garaje y puerta blindada. Muebles a estrenar. Exterior y muy luminoso.

**PRÁDENA PRECIOSA**  
Casa Pareada de Dos Dormitorios y Baño. Jardín de 300 m<sup>2</sup> Aprox. Chimenea francesa. ¡Viva en plena naturaleza!  
SOLO 177.525 €. Ref.: 351

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)  
**PISOS DE 1,2 Y 3**  
**DORMITORIOS**  
¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!!

**TRECASCAS**  
CHALETS PAREADOS  
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO  
parcelas de  
300 y 400 mts.

**NUEVA PROMOCIÓN**  
JUNTO URB. LOS CASTILLOS  
1, 2 ó 3 DORMT  
PRÓXIMA CONSTRUCC.

**PROMOCIÓN DE CHALETS**  
MATA DE QUINTANAR  
AMPLIAS PARCELAS  
PRECIO INTERESANTE

**El 10**  
De Su **GESTIÓN**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**Inmobiliaria J.P.**

CALLE INDEPENDENCIA, 25  
SEGOVIA

921 432 381

\* BAJOCUBIERTA  
TOTALMENTE  
HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

\* PLANTA PRIMERA  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia  
LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda

\* PLANTA BAJA  
AMPLIO SALON  
COCINA - BAÑO

\* SEMISOTANO  
GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
DORMITORIO-DESPACHO  
ASEO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

**VENTAS**



**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

Ref.- 3358

La Lastrilla  
Piso 3 dormitorios, baño,  
aseo, cocina amueblada,  
garaje, piscina comunitaria  
Muy bueno.



Ref.- 3408

Segovia  
Piso de lujo, 157 m<sup>2</sup>, 4 dorns.,  
2 baños, amplia cocina,  
terraza, garaje, materiales de  
1ª calidad, año 1998.  
Información personal



Ref.- 3355

Zona Puente Hierro  
Duplex 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios  
(1 en planta baja), baño,  
aseo, cocina amueblada  
ascensor y garaje



Ref.- 3115

Hontanares de Eresma  
Apartamento  
Cocina amueblada  
Terraza. A estrenar.



Sto. Tomás, 6/921 41 33 78

CHALET ADOSADO  
EN HONTANARES, 3DOR  
CALEF. PROPANO, 2  
BAÑOS, COCINA AMUE  
216.364€ REF.5255

CHALET ADOSADO  
VALVERDE  
4 DOR, CALEF. GASOIL,  
COCINA AMUEBLADA.  
247.700 € REF.5184

CHALET ADOSADO  
EN GARCILLAN, 4 DOR,  
2 PLANTAS, CALEF.  
GASOIL, COCINA AMUE  
141000 € REF.5362

PISO EN LASTRILLA  
70 MTRS, 2 DOR, BAÑO,  
GARAGE Y TRASTERO  
INCLUIDO.  
186.000 € REF.5021

CASA RUSTICA EN  
TORRECABALLEROS.  
2 PLANTAS, 3 DOR,  
PATIO, COCINA AMUE.  
252000€ REF. 5328

PROMOCION NUEVOS  
2 ULTIMOS PISOS EN  
ESPIRDO.  
DESDE 94.000 € + IVA  
REF. 1510

**ESPIVAL**

inmobiliaria



PISO 2 DOR. EN  
ZAMARRAMALA.  
COCINA AMUEBLADA,  
TARIFA NOCTURNA.  
168.300 € REF. 5151

PROMOCION DE PISOS  
1, 2, Y 3 DOR, BAÑO,  
ASCENSOR, DESDE  
80000 € + IMPUESTOS  
CANTALEJO

PISO SAN JOSE 80 MTRS  
3 DOR, BAÑO, 1º.  
COCINA AMUEBLADA,  
PARA ACTUALIZAR.  
168.300 € REF.5271

2 PARCELAS URBANAS  
EN EL COTO SAN ISIDRO  
600 MTRS, PROYECTO,  
LICENCIAS. PARA  
CONSTRUIR. 90.000 €

PISO TORRECABALLEROS  
2 DOR, COCINA AMUEB.  
GARAGE, A ESTRENAR.  
ZONAS VERDES. 2 A/E.  
147.235 € REF. 5371

PAREADO TRECASAS  
200 MTRS, 4 DOR, COC.  
AMUEB. JARDIN DE 250,  
CHIMENEA SALON  
324.500 € REF. 5034

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50  
**ALQUILER**

SE ALQUILA piso de dos  
dormitorios en san cristobal,  
amueblado, gastos individuales,  
amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos  
dormitorios en la lastrilla,  
nuevo, gastos individuales,  
garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres  
dormitorios, sin amueblar,  
cocina amueblada, zona de san  
millan.

SE ALQUILA apartamento,  
amueblado, gatos individuales

SE ALQUILA apartamento en  
torrecaballeros, dos  
dormitorios, gastos  
individuales, a estrenar, sin  
amueblar, cocina amueblada,  
estilo rustico.

SE ALQUILA piso en joso  
zorrilla, dos dormitorios, garaje  
y trastero, amueblado.

SE ALQUILA en  
zarzuela, dos  
dorm., baño y aseo.

SE ALQUILA pisos de dos  
dormitorios, zona de obispo  
quesada, amueblado, garaje  
opcional.

SE ALQUILA piso en nueva  
segovia, tres dormitorios, dos  
baños, garaje y trastero, gastos  
individuales.

SE ALQUILA apartamento  
frente a lastrilla, terraza,  
piscina, amueblado,  
gastos individuales

SE ALQUILA piso de tres  
dormitorios, dos baños, sin  
amueblar, gastos individuales,  
zona Arco del Socorro."

**BERNUY**

**12**

viviendas singulares  
semiduplex



2-3 dormitorios  
garaje  
terraza ó jardín  
excelentes  
calidades  
FACILIDADES  
DE PAGO

**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

APARTAMENTO  
SAN CRISTOBAL  
PATIO PRIVADO  
CALEFC INDIV  
PISCINA  
CANCHA DE TENIS  
BUEN PRECIO  
VEN A VERLO

PISO VENTA  
S.JOSE  
4 DORMITORIOS  
1 BAÑO  
REFORMADO  
ASCENSOR  
EXTERIOR  
TE GUSTARA

El 10  
De Su  
GESTIÓN

ESCUPTOR  
MARINAS  
2 DORMITORIOS  
REFORMADO  
CALEF INDV  
SOLEADO  
LLAMANOS  
TE INFORMAREMOS

PISO EN VENTA  
SAN LORENZO  
4 DORMITORIOS  
110 MTS  
COCINA AMUEBLADA  
GARAJE  
PISCINA

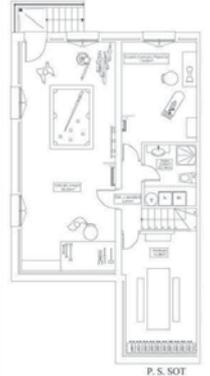
921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

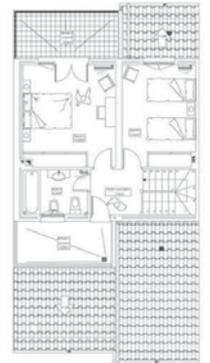
**ARCO**

921471474

¿QUIERES VIVIR  
AQUI?



TERCERA FASE  
ÚLTIMO CHALET



COMPLEJO  
RESIDENCIAL  
ROBLEDO  
INFÓRMATE Y GANA  
UN FANTÁSTICO  
VIAJE



CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO

**SUDOKU**

8				3	6	2		
	5	6	8			4		
4			5					8
6		3		4				
1				5		9	8	
	8		7				6	4
				4	3			
	7			6	5		4	
3	9	4				5		

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIA

**JEROGLÍFICO**



**DEDUCCIÓN DE PALABRAS**

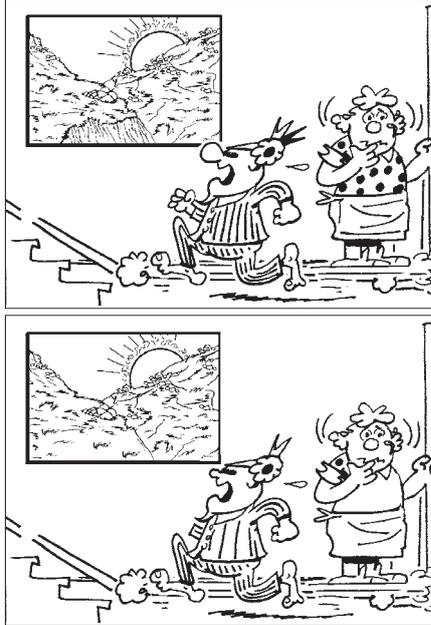
Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

B	O	R	D	E	S	4
G	U	S	T	A	R	2
U	N	I	E	R	A	3
M	A	R	I	D	O	5
C	U	E	N	T	A	2
R	E	M	I	S	O	4
M		E	R			

**AUTODEFINIDO**

A grid of 10x10 squares with various clues and arrows pointing to specific cells. Clues include: 'APROPIADO ADECUADO INACTIVO', 'LICOR CIENTO UNO TIBRIA (PL) DESCOMUNAL (PL)', 'GIGANTE COCO INTERSECCIÓN PERICIBIRAN', 'CORBERA QUE NO LLEGA AFINAL DESTINO SENSAS UNA COSA PARA ALGUN FIN', 'NOMBRE DE LETRA NOMBRE DE VASÓN', 'NOMBRE DE LETRA NOMBRE DE VASÓN', 'CONSONANTE RELATIVO A FORMACIÓN MONTAÑAS CINCUENTA', 'PUNTO CARDINAL UNO GRASIENTAS', 'DE ASILO EMBROLLATE TONILLO ACCIOTO (PL)', 'PALO MUELO QUE MAR ESCUDO DE TROVADOR ANEJO (PL) ZORBERIAS', 'COSA INMENSA INSONDABLE O INCOMPRESIBLE', 'PLURAL DE LETRA DESESO (PL)', 'FUROR (PL) IMPIDIR EL MOVIMIENTO', 'FRÁGILES ENFERMEDAD (PL) ARRIVA PEGGA', 'OXIGENO ARBUSTO BUJACEO ALCESES', 'PROPENSOS CONSONANTE INCLICHE ESCUCHE', 'ISLA GRIEGA TRICOL (PL) LETRAS DE "CARNE"', 'NOTA MUSICAL NOMBRE DE LETRA', 'MIL IMPRESIONADA DE GRASA CONSONANTE', 'PUNTO CARDINAL SIMBOLO DEL YODO', 'AGRAVOS RIO GALLEGO', 'APUNTEIS ARTÍCULO'.

**SIETE DIFERENCIAS**



**CRUCIGRAMA**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

**HORIZONTALES.-** 1: Estado títere creado por Japón en 1932 en la Manchuria China.- 2: Pronto, rápido. Al revés, concede.- 3: Al revés, simio. Al revés, tengo ansiedad por el logro de una cosa.- 4: Al revés, lengua oficial de Pakistán. Aumento del precio puesto a una cosa que se subasta.- 5: Animal carnívoro. Región del SO de Francia que perteneció a Navarra en el siglo XV.- 6: Al revés, voz de la gallina clueca. Acudir. Símbolo del tantaleo.- 7: Pronombre personal. Usa ejercicios contra el espíritu maligno.- 8: Sesgo. Conjuración distributiva.- 9: Irritación, enfado. Al revés, nota musical.- 10: Al revés, ave galliforme. Renta, utilidad o beneficio.- 11: Ruidos.

**VERTICALES.-** 1: Nombre del colombio en la nomenclatura internacional. Pronombre personal (Pl).- 2: Químico ruso formulador de la ley de la periodicidad de los elementos.- 3: Al revés, parte de la flor. Al revés, cure.- 4: Al revés, inspiración. Fabulista famoso.- 5: Símbolo químico del cromo. Nueve.- 6: Tengo. Río español. Juego infantil.- 7: Letra griega. Al revés, preposición.- 8: Letra griega. Cierta oración.- 9: República rusa. Al revés, nota musical.- 10: Al revés, excavación larga y estrecha que se hace en la tierra. Conjuración latina.- 11: Al revés, dios del viento. Tremendo.

**SOLUCIONES**

**AUTODEFINIDO**  
 A: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 U: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 T: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 O: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 D: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 E: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 F: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 I: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 N: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 I: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.  
 D: 1. S. 2. S. 3. S. 4. S. 5. S. 6. S. 7. S. 8. S. 9. S. 10. S. 11. S.

**CRUCIGRAMA**  
 HORIZONTALES: 1. Manchuria. 2. Pronto. 3. Simio. 4. Subasta. 5. León. 6. Clueca. 7. Tú. 8. Sesgo. 9. Irritación. 10. Ave. 11. Ruido.  
 VERTICALES: 1. Pl. 2. Mendeleev. 3. Parte de la flor. 4. Cure. 5. Fábula. 6. Nueve. 7. Tengo. 8. Letra griega. 9. República rusa. 10. Nota musical. 11. Dios del viento.

**DEDUCCION**  
 MADERO  
 JEROGLIFICO:  
 ROSA  
 SIETE ERRORES  
 Sombbrero, borde, blusa, pñama, mano, delantal, nariz.

**SUDOKU**  

3	9	4	2	8	7	1	5	1	6
2	7	1	3	6	9	8	5	4	9
2	2	7	3	7	2	2	2	2	2
9	8	5	7	3	1	2	6	4	4
6	2	3	2	3	6	6	6	6	6
1	4	7	6	6	8	8	1	5	7
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	2	3	2	3	6	6	6	6	6
4	3	2	5	1	6	1	9	7	6
7	5	6	8	2	6	9	2	4	3
8	1	9	4	7	3	6	2	5	5

**HORÓSCOPO**

- Aries 21 marzo a 19 abril.**  
Salud óptima. Mantenga los ojos bien abiertos y no cuente con el apoyo de nadie. No sea tan impulsivo; las prisas no son buenas consejeras.
- TAURO 20 abril a 20 mayo.**  
Salud buena. En lo laboral no cante victoria tan deprisa; aún tendrá que luchar algo. Discusión sin importancia con la persona amada.
- Géminis 21 mayo a 20 junio.**  
Salud muy buena. Concéntrase en una sola cosa y no intente abarcar demasiado o dejará todo a medias. Tranquilidad en el amor.
- CÁNCER 21 junio a 22 julio.**  
Salud buena. Se preocupa demasiado por lo que sus compañeros y jefes piensan de usted. Suerte en el amor.
- LEO 23 julio a 22 agosto.**  
Salud mala. No se sineta derrotado; aún puede salir adelante en ese proyecto laboral. Armonía en el amor.
- VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.**  
Salud pasable. Le cundirá poco ya que se encontrará distraído. Los caprichos de la persona amada le harán sentirse de mal humor.

- LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**  
Se sentirá eufórico y lleno de vitalidad. Beneficios económicos derivados de una especulación. Sus problemas afectivos se resolverán fácilmente.
- ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**  
Salud excelente. En lo laboral no luche contra algo que no tiene remedio. Cuidado con los celos.
- SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**  
No exagere con la comida. Recibirá una noticia laboral francamente positiva. Su pareja está deseando que le preste mayor atención.
- CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.**  
Salud buena. Debería incluir algunas novedades en sus métodos de trabajo. Jornada agradable y tranquila en compañía del ser amado.
- ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**  
Salud buena. Concéntrase en su trabajo o perderá de vista la meta que se había propuesto alcanzar. Pasará un día feliz con su pareja.
- PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**  
Salud muy buena. Posibles cambios en su trabajo. Ambiente familiar algo raro y tenso.



**ACTIVIDADES NUEVAS**  
 TAI-CHI  
 CHI-KUNG  
 CAPOEIRA  
 DANZA DEL VIENTRE



**GIMNASIO**  
 Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

**OTRAS ACTIVIDADES**  
 AEROBIC - FLAMENCO  
 MEJORA CARDIO-VASCULAR  
 JUDO - MUSCULACIÓN  
 GIMNASIA MANTENIMIENTO  
 SAUNAS



### Nuevo capítulo de 'El Rey de Queens'

Ambientada en un barrio residencial de clase obrera en Nueva York, *El Rey de Queens* nos muestra la vida de Doug Hefernan, un amable repartidor y su esposa Carrie, Leah Remini, una temperamental secretaria. Cada día afrontan nuevos retos en su matrimonio y su familia. En La Sexta, a las 19,30 horas.



El presentador Jorge Fernández.

### A formar palabras en 'La ruleta de la suerte'

Concurso de Antena 3 que pone a prueba la agilidad mental, los reflejos y los conocimientos de los participantes. Tres concursantes se enfrentan a un panel en blanco en el que deben adivinar las letras correctas que forman una palabra o una frase con la ayuda de una ruleta. A las 13,00 horas.

### Un 'blog' vinculado a la serie 'Yo soy Bea'

Telecinco ha puesto en marcha el blog *Yotambiensoybea.com*, un proyecto para internet que da comienzo una semana antes del estreno de la serie *Yo soy Bea* y en el que se desarrollará tanto el diario del personaje protagonista como otras iniciativas interactivas relacionadas con la nueva ficción de la cadena.

[LA CUADRATURA DE LA PANTALLA] ANTONIO SEMPERE

## Estrenos

La jornada del lunes se vio truncada por el accidente del metro en Valencia. La avidez informativa por conocer en tiempo real qué es lo que estaba pasando en el subsuelo del centro de la ciudad solapó, televisivamente hablando, el interés por los muchos estrenos de la jornada, que se saldaron con cifras más que modestas. Ratificando por enésima vez el aserto de que los espectadores españoles son reacios a las novedades, las cifras de seguimiento de este primer lunes de julio no dejan lugar a dudas. Los episodios de *C.S.I.* (28'3%) en Tele 5 fueron líderes absolutos de la noche. A bastante distancia se colocó *Hasta que la telenovela separe* (19'9%), el nuevo concurso presentado por Paz Padilla en TVE. Y todavía más lejos, la serie *Divinos* (13'7%), en Antena 3, a pesar de contar con la presencia de algunos de los rostros más carismáticos de la ficción española reciente. Aunque el estreno que más se estrelló fue el de La Sexta. *Pocholo Ibiza 2006* sólo interesó al 1'9% de espectadores. Y la cadena, sin que todavía haya concluido el Mundial, ha regresado a su 1'5% de media global.

Pero lo relevante, sin duda, fue el tratamiento informativo dado a la tragedia de Valencia. Hay veces en que la historia se empeña en repetir sus ciclos. Y lo ocurrido en la mañana del lunes nos remitió, tristemente, a los sucesos de hace un año en el metro de Londres. También era julio, también era el metro, y también sucedía en una urbe que tenía que digerir la simultaneidad de un acontecimiento festivo con otro trágico. Pasando de celebrar la elección de la sede olímpica a capital del horror. Esta semana de San Fermín es Valencia la que vive el luto como prólogo al evento mediático planetario que es la visita papal. Quién les iba a decir a los Reyes que tendrían que visitar la ciudad cinco días antes de lo previsto.

# TELEVISIÓN 49

## Doce reclusos se convierten en cantantes en La Primera

'El coro de la cárcel' es un proyecto televisivo que introduce a dos mujeres, una psicóloga y una profesora de música, en la vida oculta y cerrada de la prisión cántabra de El Dueso

• Las cámaras se acercarán, todos los miércoles a las 22,30 horas, a la vida en esta institución penitenciaria, a las esperanzas, a las ilusiones y los sentimientos de los presidiarios.

### SPC

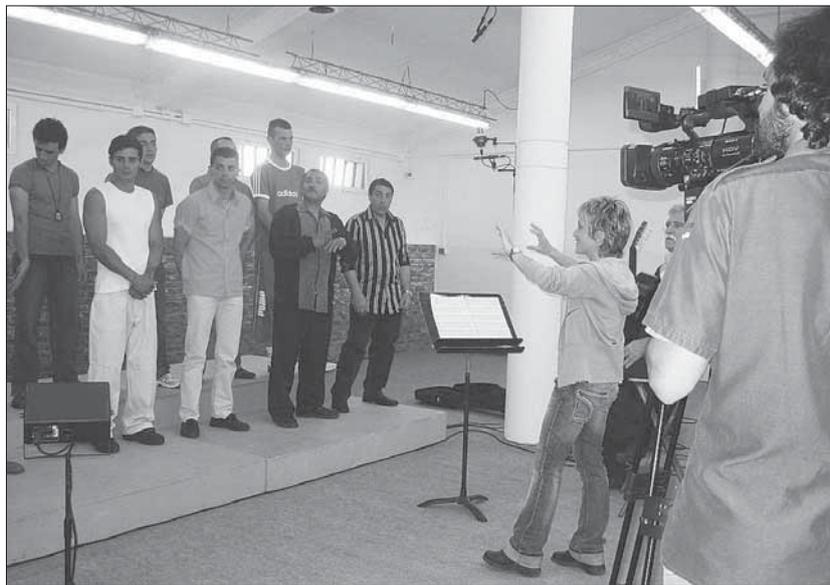
Doce reclusos sin delitos graves, que cumplen condena en el penal de El Dueso, son los protagonistas del nuevo espacio que Televisión Española estrena hoy en La Primera, *El coro de la cárcel*, donde aprenderán a cantar.

Se trata de una serie de programas, diez en total, donde se mezcla documental y ficción y en los que, durante dos meses, los elegidos (que han sido seleccionados entre un total de 600) ensayarán diez canciones que luego interpretarán para todos sus compañeros.

A su lado tendrán dos mujeres, a Montse Rius Fernández, profesora de canto, y a la psicóloga Nuria San José, que es además funcionaria de prisiones. Todas ellas serán las encargadas de formar el coro de la cárcel de El Dueso.

La elección de este centro se realizó, no sólo por estética, ya que está construida al lado del mar, en Cantabria, sobre un fuerte del siglo XIX, sino también porque los presos que están allí cumplen condena por delitos menores.

*El coro de la cárcel*, que se emi-



Durante dos meses, los 12 reclusos del coro ensayarán para ofrecer un gran concierto final al que asistirá el grupo El Consorcio. / TVE

tirá todos los miércoles a partir de las 22,30 horas, mostrará las peripecias y experiencias que viven la psicóloga y la profesora de canto, que conviven durante dos meses con los reclusos seleccionados, intentando que 12 aficionados se conviertan en un coro.

Las cámaras recogerán en cada programa las dependencias de

la prisión, la sala donde se llevan a cabo los ensayos de estos reclusos que nunca pensaron que se podían dedicar al canto.

Los ensayos se realizan en el aula-taller de canto, una sala acondicionada para llevar a cabo esta experiencia y en cada episodio de la serie los presos prepararán una canción que se sumará

al repertorio que presentarán en el concierto.

En diez meses tendrán que tener listos los diez temas y la primera canción a la que se enfrentarán es *Eres tú*, que interpretarán en el concierto final, al que asistirá como grupo invitado El consorcio, autores de esta composición.

Promociones Jose Zorrilla  
cuarenta y tres

PROMOCION DE:

4 Viviendas y Atico  
En Torrecaballeros

2 y 3  
Dormitorios  
Garaje y Trastero



Excelente memoria de Calidades:

Azulejos 1ª Calidad en cocina y baños  
Tarima flotante,  
Calefacción individual con depósito común  
Persianas de aluminio con aislante  
Climalit  
Escaleras marmol...

Tel: 921 42 18 26  
josezorrilla43@hotmail.com



LO MEJOR DEL DÍA



Jesús Quintero, en este especial, hace y deshace siete 'parejas'

El loco de la colina recupera las mejores entrevistas de la temporada con las que ha realizado un collage de siete parejas, algunas bien avenidas y otras menos. Entre ellas: Carmen Martínez Bordiú y José Campos, Antonio Banderas y Pasión Vega, Paulina Rubio y Colate. LA PRIMERA, 23.30 HORAS



'Los hombres de Paco' reponen dos de sus episodios más vistos

Se trata de los capítulos Operación picachu y El instinto. Paco se ha convertido en un héroe dentro de la comisaría y disimula el miedo ante sus hombres. En el hospital intenta infectarse con un virus con la intención de quitarse de en medio, pero no lo logra. ANTENA 3, 22.00 HORAS

**MILENIUM**  
CASAS & SUEÑOS

**Chalets Adosados de 2 y 3 dormitorios con jardín privado.**  
Urb. Sietefuentes. Marugán-Segovia. Desde **100.910 €.**

**902 45 00 02**  
www.mileniumpromociones.com

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	7 CANAL 4
<p><b>06:00 Canal 24 horas</b> <b>07:00 Telediario matinal.</b> Con Susana Roza y Salvador Martín Mateos. <b>10:15 Saber vivir.</b> Tema de salud: No bajes la guardia con la tensión. <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín con Inés Ballester. <b>14:00 Informativo territorial</b> <b>14:25 Apaga la luz</b> <b>14:30 Corazón de verano</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> Con Ana Blanco y Jesús Álvarez. <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 La tormenta.</b> Con Natalia Streignard y Christian Meier y Aura Cristina Galtner. <b>17:25 Corazón partido.</b> La familia Medina Graham es una familia adinerada que vive en una zona residencial de México. Virginia, viuda de Gregorio Medina, muerto en accidente de coche provocado por ella misma, es la cabeza de familia. <b>18:20 España Directo.</b> Informativo presentado por Pilar García Muñiz. <b>20:00 Gente.</b> Magacín con Mª José Molina y Sonia Ferrer.</p> <p><b>21:00 Telediario-2.</b> Informativo <b>21:55 El tiempo</b> <b>22:00 Para que veas</b> <b>22:30 El coro de la cárcel.</b> Nuevo programa. (Más información en la página anterior) <b>23:30 El loco de la colina.</b> Jesús Quintero reúne en su plató a parejas. Carmen Martínez Bordiú-José Campos. Antonio Banderas y Pasión Vega; Coto Matamoros y Fernando Sánchez Dragó... <b>00:45 El imperio romano</b> <b>02:25 En ruta con la guía.</b> Reportaje sobre Altea. <b>02:50 Músicauno.</b> Hoy, Camela, Sin tu amor. <b>03:30 Canal 24 horas</b></p>	<p><b>06:00 Euronews.</b> Informativo. <b>07:30 Los Lunnis.</b> Infantil. <b>09:45 La escuela del agujero negro.</b> Serie. <b>10:05 Sheena.</b> El meteorito. <b>11:05 Dawson crece.</b> R. <b>13:15 Las chicas Gilmore.</b> R. <b>13:00 Padres en apuros.</b> A las diez en casa <b>13:00 Informativo territorial</b> <b>14:40 Campeones hacia el Mundial: Oliver y Benji.</b> Serie. <b>15:15 Saber y ganar</b> <b>15:45 Tour de Francia.</b> Huy-Saint Quentin. 215 km. 4ª etapa. <b>17:30 Grandes documentales.</b> Encuentros con monstruos (R). <b>18:30 Bricolocus.</b> Instalar friso. <b>19:05 Dos hombres y medio.</b> Serie. Veinticinco renacuajos. <b>19:30 Lo que me gusta de ti</b> <b>20:00 Informativo territorial</b> <b>20:30 Deporte 2.</b> Resumen Tour de Francia. <b>21:00 iPOP.</b> Musical. Presentado por la China Patino <b>21:30 Miradas 2.</b> Programa cultural presentado por Georgina Cisquella. <b>21:45 Sorteo Bonoloto</b></p> <p><b>21:50 La 2 Noticias</b> <b>22:55 El tiempo</b> <b>22:30 Off cinema.</b> Desmontando a Harry. Comedia. EEUU, 1997. Director: Woody Allen. Actores: Caroline Aaron y Kristie Alley (Ver sinopsis en Las películas de hoy). <b>00:30 Estravagario.</b> Espacio de libros dirigido y presentado por Javier Rioyo, Programa resumen, con los mejores momentos. <b>01:10 Festival Blues Cazorla.</b> Actuación de The Commitments. <b>02:15 Los problemas crecen.</b> Con Alan Thicke. <b>03:50 Obsesión.</b> Telenovela. <b>05:30 Euronews</b></p>	<p><b>06:30 Las noticias de la mañana</b> <b>09:00 Vamos de tiendas</b> <b>09:30 Megatrix.</b> Infantil que incluye: Familia Pirata, Thornberrys, Atomic Betty, Super-nas, Mi mundo y yo y Shin Chan. <b>13:00 La ruleta de la suerte.</b> Concurso presentado por Jorke Fernández. <b>14:00 Los Simpson. Dibujos.</b> El niño que hay en Bart y Explorador de incógnito. <b>15:00 Antena 3 Noticias 1</b> <b>15.50 El ti3mpo.</b> Presentado por Roberto Braseró. <b>16.00 La fea más bella.</b> Alicia y Marcia roban los informes de Lety y Ariel echa en cara a Marcia su voto a Fernando. Mientras, Fernando recibe formalmente la presidencia de manos de Humberto. <b>17.00 Rebelde.</b> Mía le dice a Celina que tenga cuidado con Miguel, pues no es sincero. <b>18.15 Tal para cual.</b> Concurso presentado por Anabel Alonso. <b>19.15 El diario de Patricia.</b> Talkshow con Patricia Gaztañaga. <b>20.15 ¿Quién quiere ser millonario?</b> Concurso. <b>21:00 Noticias 2.</b> Con Matías Prats y J.J. Santos. Incluye <b>El Ti3mpo</b> con Roberto Braseró. <b>22:00 Los hombres de Paco.</b> Reposición de dos capítulos: <i>Operación Picachu</i> y <i>El instinto</i>. <b>01:30 Dark Angel.</b> La serie de ciencia ficción supone el debut televisivo del productor y director de películas como <i>Titánic</i>, <i>Aliens</i>, <i>Terminator</i> y <i>Abys</i>. <b>02:15 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:30 Buenas noches y Buena suerte.</b> Concurso diario, interactivo y en directo. <b>03:00 Televenta</b> <b>05:00 Repetición programas</b></p>	<p><b>07:00 Menudo ReCuatro.</b> Incluye las series: <i>Comando G: La batalla de los planetas</i>, <i>Ulysses 31</i> y <i>El Mundo de Beakman</i>. <b>08:15 Cuatrosfera.</b> Incluye un capítulo de las reconocidas series de dibujos animados: <i>El show de la Pantera Rosa</i>, <i>Street Football: Patrocinador secreto</i>, <i>Vaca y Pollo</i>, <i>Buffy cazavampiros</i>, <i>Loca e invisible</i> y <i>La chica de la profecía</i> y <i>Rebelde Way</i>. <b>13:57 Noticias Cuatro.</b> Incluye la información deportiva del Mundial 2006 de la mano de Manu Carreño y Manolo Lama. <b>15:25 Friends. Tres episodios.</b> Rachel, después de beber de más en una cita, confiesa al contestador telefónico de Ross que lo ama. Cuando Ross escucha el mensaje debe decidir entre Julie y Rachel. Mónica. <b>16:50 Channel nº 4. Magacín</b> presentado por Ana García Sñieriz y Boris Izaquirre. Hoy reciben a Ángel Antonio Herrera, escritor y poeta y David Meca, nadador, tres veces campeón del Mundo. <b>18:50 Alta tensión.</b> Concurso <b>19:55 Noticias Cuatro.</b> Incluye el <b>Sorteo de la ONCE</b>. <b>20:00 Zona Cuatro.</b> 2º semifinal: Portugal-Francia. <b>21:00 PORTUGAL-FRANCIA.</b> En directo. <b>23:00 Génesis, en la mente del asesino.</b> Las lágrimas de Raimmís. <b>00:10 Noche Hache.</b> Humor con la segoviana Eva Hache que hoy recibe a Fran Perea. <b>01:25 Cuatrosfera.</b> Incluye la sección Cuatrosfera Destilada y las series: <i>Los Oblongs</i>, <i>Cowboy Bebop</i>, <i>Kung Fu</i> y <i>Primos</i> lejanos. <b>04:00 Shopping.</b> Comercial. <b>06:05 ReCuatro</b></p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco Matinal.</b> Con Agustín Hernández y Lucía Rodil. <b>09:10 La mirada crítica.</b> Vicente Vallés entrevista Pedro Calvo, concejal de Seguridad del Ayuntamiento de Madrid. <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Magacín diario con Ana Rosa Quintana que incluye el espacio culinario <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i>. <b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Magazine presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez que repasa las noticias del corazón. <b>16:30 Supervivientes: Perdidos en el Caribe.</b> Resumen diario presentado por José María Iñigo. <b>17:00 A tu lado.</b> Magacín conducido por Lucía Riaño. <b>19:55 ¡Allá tú!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes tienen que elegir entre unas cajas de colores. <b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Pedro Piqueras. <b>21:20 Camera café.</b> Humor. <b>22:00 Mentes criminales.</b> Serie dramática de suspense psicológico protagonizada por Mandy Patinkin y Shemar Moore. Los miembros del equipo se ven forzados a regresar de sus vacaciones tras recibir, cada uno de ellos en sus respectivos lugares de descanso, diversas pistas que apuntan a que se están cometiendo una serie de asesinatos. <b>01:00 Medical investigación</b> <b>02:00 Informativos Telecinco</b> <b>02:15 Infocomerciales</b> <b>05:45 Nocturnos</b></p>	<p><b>07:00 Repetición Partidos Cuartos de final.</b> Inglaterra vs Portugal. <b>08:45 Repetición Partidos Cuartos de final.</b> Brasil vs Francia. <b>10:30 Traffic TV Mundial 06</b> <b>11:00 Repetición partidos semifinal.</b> Alemania vs Italia. <b>13:00 M06 Sport Center Mundial (Contenedor Deportivo).</b> Apertura con Helena Resano. El área virtual con Julen Lopetegui (13.15); <b>Repaso Jornada Mundial Alemania 2006</b> (13.30); <b>InfoIBC</b> con Óscar Rincón y Antonio Maceda (13.45). <b>14:00 No sabe no contesta</b> <b>15:00 Padre de familia</b> <b>15:50 Profesores en Boston.</b> Serie. <b>17:30 El anillo E.</b> Serie. <b>18:15 Todo el mundo quiere a Raymond.</b> Serie. <b>19:00 Terapia en familia</b> <b>19:30 El rey de Queens</b> <b>20:00 Sport Center Mundial 06</b> con Patxi Alonso con los protagonistas del SMS, Hugo El loco Gatti, Frederic Hermel y Julen Lopetegui. <b>21:00 PORTUGAL-FRANCIA</b> <b>22:50 Sport Center Mundial 06</b> con Patxi Alonso y otros colaboradores. El seleccionador nacional, Luis Aragonés, se sentará en la mesa para analizar el juego de la selección que dejó fuera a España del Mundial, Francia y el juego de nuestros vecinos lusos. <b>00:45 Repetición partido de fútbol.</b> Portugal vs Francia. <b>02:30 Juego TV</b> <b>04:30 Guía Oficial Gillette</b> <b>05:00 La guía oficial de la FIFA</b> <b>05:30 Repetición partidos.</b> EEUU vs Rep. Checa.</p>	<p><b>07:30 Información bursátil.</b> Opinión de profesionales. <b>10:00 Televenta ehs</b> <b>10:30 Luna salvaje.</b> Telenovela argentina protagonizada por Gabriel Contró. <b>11:30 Más madera de Verano.</b> Magacín. <b>13:00 Marea Alta.</b> Aventuras de dos hermanos policías en torno a la costa marítima. <b>14:00 Actualidad Segovia</b></p> <p><b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Antonio Renedo. Incluye el tiempo con Ruth García. <b>15:05 Clases 406.</b> Jóvenes se enfrentan a desengaños. <b>16:00 Gran Cine.</b> La fuerza del amor. (Ver sinopsis en la sección Las películas de Hoy). <b>17:30 El gran juego del 3G.</b> MP3, videoconsolas y teléfono móviles son fáciles de obtener con Deborah Fernández. <b>18:00 Los vigilantes de la playa.</b> Serie norteamericana. <b>18:45 Luna salvaje.</b> Serie. Gonzalo y Leticia están casados desde hace tiempo. <b>19:30 Kaos.</b> Zapping. <b>19:55 Actualidad Segovia</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo presentado por Estefanía Ureña. <b>21:00 Más madera de Verano</b> <b>22:30 Refugios naturales.</b> Reportaje que muestra el nivel histórico, artístico, gastronómico y cultural de Ávila. <b>23:00 Sol y Sombra.</b> El programa taurino hace un resumen de los invitados que han asistido al programa durante esta temporada. <b>00:00 Encuentros</b> <b>00:30 Redifusión programación propia</b> <b>02:30 Información bursátil</b></p>
<p><b>17:25</b></p> <p><b>Corazón partido</b> Telenovela mexicana diaria protagonizada por Saby Kamalich, Carlos Torres y Ximena Rubio.</p>	<p><b>15:45</b></p> <p><b>Tour de Francia</b> Cuarta etapa de la carrera ciclista que transcurre entre Huy y Saint Quentin y que alberga 215 kilómetros.</p>	<p><b>19:15</b></p> <p><b>El diario de Patricia</b> El talk show presentado por Patricia Gaztañaga congrega, de lunes a viernes, a personas que cuentan su vida.</p>	<p><b>23:00</b></p> <p><b>Génesis, en la mente...</b> Los miembros de la brigada especial de la policía vuelven a sumergirse en lo más profundo de la mente criminal.</p>	<p><b>01:00</b></p> <p><b>Medical investigation</b> Protagonizada por Neal McDonough, Kelli Williams, Christopher Gorham, Anna Belknap y Troy Winbush.</p>	<p><b>22:50</b></p> <p><b>Sport Center World</b> El técnico de la selección española, Luis Aragonés, será el invitado de honor para comentar el encuentro.</p>	<p><b>23:00</b></p> <p><b>Sol y sombra</b> Entrevistas a los toreros El Califá, Álvaro Justo y Eduardo Gallo, en un resumen de lo mejor de la temporada.</p>



**El equipo de 'Mentes criminales' corta sus vacaciones por un caso**

El equipo de elite del FBI que se dedica a analizar las mentes más peligrosas del país para establecer su perfil, predecir cuál será su próximo movimiento y poder darles captura, se ven forzados a regresar de sus vacaciones para investigar una serie de asesinatos. TELE CINCO, 22,00 HORAS



**Llega la pasión y la atracción a 'Los vigilantes de la playa'**

Las relaciones personales y profesionales se entremezclan más entre los miembros del equipo de vigilantes que controlan la seguridad en las playas de California. Hasta el punto de que influye en sus salvamentos. Las distracciones, ¿pondrán en peligro la vida de los bañistas? CANAL 4, 18,00 HORAS

**Centro Residencial Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)  
www.centrodotorbarrios.es  
**921 48 92 01**  
Ortiguosa del Monte (Segovia)

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<p><b>07:00 Telenoticias</b> <b>08:00 Cyberclub.</b> Infantil. <b>09:00 El círculo a primera hora.</b> Entrevistas de actualidad. <b>09:30 Buenos días, Madrid</b> <b>11:25 El guardacostas.</b> En la guarida de los piratas. <b>12:25 ¿Qué comemos hoy?</b> Patatas con chorizo y atún marinado. <b>13:15 Alto y claro.</b> Debate con Curry Valenzuela.</p> <p><b>14:00 Telenoticias</b> <b>15:00 El tiempo</b> <b>15:10 Deportes</b> <b>15:40 Cifras y letras.</b> Paco Ledero presente el mítico concurso. <b>16:25 Hoy por ti.</b> Nieves Herrero presenta este espacio de entretenimiento y actualidad. Invitado: Ramoncín. <b>18:15 Madrid directo.</b> Reportajes con Inmaculada Galván, quien conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad. <b>19:30 El tramposo.</b> Concurso presentado por Juanjo de la Iglesia en el que se valorarán las habilidades tácticas y de ingenio.</p> <p><b>20:30 Telenoticias.</b> Con Julio Somoano y Mercedes Landete. Incluye la información deportiva y del tiempo. <b>21:15 El tiempo</b> <b>21:25 Noticias deportivas</b> <b>21:40 Bromas aparte</b> <b>22:00 Maxcine.</b> Todos los caballos bellos. EEUU, 2000. Con Matt Damon y Penélope Cruz. La II Guerra Mundial acaba de finalizar. <b>00:20 Diario de la noche</b> <b>01:20 Territorio comanche.</b> Con Cristina Tárrega. <b>02:30 Cine. Sala de madrugada.</b> El pez gordo. EEUU, 1999. Con Kevin Spacey. <b>04:15 Hoy por tí. R.</b></p>	<p><b>12:00 Teleserie</b> " El amor no es como lo pintan "</p> <p><b>13:00 Concurso Lingo</b> <b>13:30 Sport Magazine</b> <b>14:00 Telenoticias Segovia</b> <b>14:30 Telenoticias Castilla y León</b> <b>15:05 La España Prodigiosa documentales</b> <b>15:30 Telenoticias Segovia</b> <b>16:00 Tropical Heat</b> <b>17:00 Cine</b> " El ascensor " <b>18:30 Teleserie</b> "Rebelde" <b>20:00 Telenoticias Segovia</b> <b>20:30 Telenoticias Castilla y León</b> <b>21:05 El Tiempo</b> <b>21:15 Estudio 9</b> <b>22:00 Que no falte nadie</b> <b>22:20 Fiesta Brava</b> <b>22:50 Plaza Mayor</b> <b>0:05 Telenoticias Segovia</b> <b>0:35 Telenoticias Castilla y León</b></p>
POPULAR TV	
<p><b>08:00 Noticias La Mañana</b> <b>10:00 Audiencia del Vaticano</b> <b>12:00 El Angelus</b> <b>12:05 Santa Misa</b> <b>13:00 Con la vida en los talones</b> <b>14:00 Noticias 1</b> <b>15:00 Concurrir con Popular</b> <b>16:05 Cine:</b> "La calle de los conflictos" <b>17:30 El Chavo del ocho</b> <b>18:00 Hasta 10</b> <b>19:24 Cloverdale's Corner</b> <b>20:00 Noticias 2</b> <b>20:30 Popular Tv Noticias SG</b> <b>21:14 Cine:</b> "El número 17" <b>23:03 Alto, claro y fuerte</b> <b>00:00 Noticias 3</b> <b>00:30 Popular Tv Noticias SG</b> <b>01:10 Cloverdale's Corner</b></p>	

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**SEMIFINALES DEL MUNDIAL Y CINE**

CUATRO, LA SEXTA Y DIGITAL + 21:00 **PORTUGAL-FRANCIA**

LA 2 22:30 **CICLO WOODY ALLEN**

**Inicia el ciclo dedicado al prolífico y genial director**

**Interesante duelo que enfrenta a dos poderosos: Luis Figo y Zinedine Zidane**

El estadio de la Copa del Mundo de la FIFA de Munich que albergó el partido inaugural del Mundial de Alemania, es el escenario de la segunda semifinal que disputa la selección lusa y la gala. Hoy ofrece el atractivo extra de conocer quién será el conjunto que acceda a la lucha por el título, el domingo 9 de julio en Berlín. Portugal se enfrenta a Francia, su bestia negra en competición oficial. Entre los protagonistas, Luis Figo, que devora kilómetros por la banda derecha, calma o acelera el jugo y debilita como nadie a quien se le pone enfrente. Y Zidane ha ido mejorando a medida que ha ido avanzado el torneo.

La 2 inaugura un ciclo dedicado a Woody Allen con una selección de algunos de sus títulos. El ácido sentido del humor y la peculiar forma de ver la vida del director neoyorquino poblarán las noches de los miércoles gracias a filmes como *Granujas de medio pelo*, *Un final made in Hollywood*, *Todo lo demás*, *Desmontando a Harry*, *Celebrity* y *Acordes y Desacuerdos*. Hoy se estrena con *Desmontando a Harry* (Ver sinopsis en Las películas de Hoy) y la guinda la pondrá el documental de Barbara Kopple, *Wild man blues*, un retrato de la banda en la que Woody Allen toca el clarinete.

**LAS PELÍCULAS DE HOY** ● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 22:30 **DESMTANTANDO A HARRY** ★★★

**Desternillante y ácida comedia de Woody Allen**

Harry Block es un escritor de éxito de mediana edad que con frecuencia ha utilizado sus experiencias sentimentales y familiares para escribir sus obras. Como resultado, la mayor parte de sus amigos, sus parientes y sus ex mujeres, que se han visto reflejados y deformados en sus personajes, le odian. Por ello le resulta complicado encontrar a alguien que le acompañe en el viaje que ha de llevarle a su vieja universidad, que va a rendirle un homenaje.

ONO/CANAL HOLLYWOOD 20:30 **LOS MEJORES AÑOS DE MI VIDA** ★★★

**La apasionante aventura de una periodista**

Durante los años 20, después de diez años como reportera frustrada de un periódico y escritora fracasada, Majorie Kinnan Rawlings, una chica de ciudad, cambia su seguridad económica por la aventura de mudarse a la ajena cultura de la Florida profunda. Mal equipada para un clima subtropical extremo, y menos aún para la escasa hospitalidad de sus vecinos, la honestidad y convicción de Majorie intentarán no ser obstáculo para conseguir sus propósitos literarios.

CANAL 4 16:00 **LA FUERZA DEL AMOR** ★★

**¿Puede el amor con todo ante las adversidades?**

La historia se centra en el día a día del matrimonio formado por Garry Marshall y Jennifer Velas. Juntos protagonizan un largometraje de tintes dramáticos con una dura enfermedad por medio que afecta tanto a su vida como pareja como a la vida de las personas con las que comparten sus ratos de tiempo libre.

Una historia dramática producida en Estados Unidos y dirigida por el realizador Ross Kagan Marks.

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladrada, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**MES DE LA GAFA**

Promoción en gafas solares

Desde el 10% hasta el 50%

**RELOJERÍA JOYERÍA**

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladrada, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



## Vanguardia y magia en el teatro

El Palacio Caballero de Olmedo acoge un innovador proyecto de ocio cultural

ICAL/VALLADOLID

Cervantes, Góngora, Quevedo, Calderón, Velázquez, Zurbarán, Murillo y Ribera son algunos de los protagonistas del Siglo de Oro, un brillante periodo histórico en el que España dejaba atrás las tinieblas de la Edad Media y se asomaba al progreso a partir del Descubrimiento de América (1492), acontecimiento motor del florecimiento político y económico del Reino de Castilla. También, fue un momento estelar para la creatividad que dio origen a auténticas joyas de las artes, la música y la literatura que entraron con letras doradas en la historia de la cultura universal.

De muchas de ellas fue responsable el llamado 'Fénix de los ingenios', Félix Lope de Vega y Carpio, autor de más de 3.000 obras, en su mayoría comedias teatrales. A una en concreto, 'El Caballero de Olmedo' (1615-26), hace honor la antigua mansión de los Condes de Bornos de Olmedo (Valladolid), una casona solariega del XVII rehabilitada en los últimos años y recuperada ahora como Palacio donde vivió el Caballero don Alonso.

No se trata, sin embargo, de un recurso cultural y turístico al uso, donde el visitante observa lo expuesto de forma pasiva. Es un proyecto pionero en Europa, que utiliza las técnicas audiovisuales más vanguardistas para invitar al espectador a implicarse en lo que ve, lo que escucha y lo que siente, porque lo que se propone es un viaje sensorial por el Siglo de Oro con el objeto de reivindicar el teatro.

El alcalde de Olmedo, Alfonso Centeno, uno de los promotores del proyecto, explica que la intención era la de "convertir al Caballero de Olmedo en un recurso turístico diario" pero huyendo de los modelos habituales, del tipo imágenes estáticas o pantallas táctiles. Querían sorprender al espectador y proporcionarle un "viaje al pasado" en el que se sintiera "envuelto".

Así, caminar por los aposentos



Sala del Imperio o Cristóbal Colón en el Palacio Caballero de Olmedo en la provincia de Valladolid/ICAL

de don Alonso, con Lope de Vega como "cicerone", es adentrarse en una obra de teatro, de la que el turista se siente partícipe, del mismo modo que si estuviera sentado en un patio de butacas. Éste es precisamente el objetivo de este proyecto cultural, proporcionar al visitante una experiencia sensorial única a través de la cual conozca el relato del insigne Caballero de Olmedo y, a partir de él, despierte su curiosidad sobre la historia del teatro y del Siglo de Oro.

**VANGUARDIAS** Todo ello se consigue a través de una puesta en escena espectacular, pensada por la Sociedad Municipal

de Turismo del Ayuntamiento de Olmedo. Tras un intenso proceso de desarrollo que se ha alargado durante cuatro años, la empresa Cuadrifolio, con la colaboración del equipo municipal de Olmedo y del catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid Julio Valdeón, en septiembre de 2005 abrió sus puertas al público un nuevo concepto de recinto cultural.

Para su realización han trabajado actores, directores cinematográficos, escenógrafos, iluminadores, músicos, arquitectos, especialistas audiovisuales y otros profesionales que han construido una instalación ex-

positiva de vanguardia, en la que el propio Caballero de Olmedo abre la visita increpando a los visitantes y preguntándoles quiénes son y por qué invaden su casa.

Tras el susto inicial, un Lope de Vega mucho más amable que su personaje da la bienvenida a los presentes y les habla del Siglo de Oro, en el que se produjo la hazaña más colosal conseguida por la humanidad: el Descubrimiento de América, aventura que relata el propio Cristóbal Colón: "Mis viajes pertenecen al territorio de los sueños", admite el Almirante, bajo un cielo en el que se dibujan las constelaciones y los signos zodiacales.

## Peñarrubias

**P**ASADA LA VENTA PINILLOS Y EL CAMINO DE ESCOBAR, antes de llegar a Villavela, sale una carreterita a la derecha, que primero va recta y plana entre los rastros amarillos y después al llegar al caserío del Párral, se hace sinuosa y se ve acompañada de encinas. Algunos centenares de metros más abajo, sobre un cerro que domina el valle, encontramos la ermita de Peñarrubias. A poco de entrar en el camino debemos dejar el vehículo pues este no puede pasar bajo el arco de ramas de olmo ya secas.

Sobre la portada también vemos unos chopos, queriendo adornarla, recostados en ella. Después nos enteramos que aquellas bucólicas galas formaban parte de la fiesta del Corpus.

Ya en la tierra, en primer plano, vemos en el lado izquierdo, entre el sendero y el trigo, una cruz de piedra exagonal, que con la peana puede tener un par de metros de altura. Al fondo, recortando con su tejado el cielo azul puro, esta el solitario templo, con su preciosa portada románica mirando al sur, situada en su extremo izquierdo. Sobre ella, al altura del tejado, hay una pequeña espadaña, con un solo hueco y una sola campana. A nuestros pies el camino de herradura, a la derecha una pequeña caseta de piedra. Rastrojos, trigos y encinas, y azul dominante. Abajo está la pequeña aldea, desde el alto, dando la espalda a la ermita, vemos el majestuoso valle del río Píron, los meandros marcados de chopos erguidos, sobre las laderas chaparros, y entre ellos se abren los rastros. Arriba en la lejanía vemos la iglesia de Villavela, también del estilo románico del Píron.

**segovialnmobiliaria.com**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Naves
- Promociones

**Nieva Line,**  
**COCINAS & BAÑOS**  
 El gusto por lo mejor....

Diseñamos su cocina ANTES DE OBRA para distribuirla de la forma más funcional.

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

Ctra. Segovia-Valladolid km 7  
 40390 Valseca  
 (a 10 minutos de Segovia)  
 Tfn. 921 438 156  
 nievaline@nievaline.com